

# EBTS

## BUIS & TOPIAIRES

LE BULLETIN



### VAUX-LE-VICOMTE

12,50€ - 14\$  
NUMÉRO 17

« J'ai perdu mon temps, la seule chose importante dans la vie c'est le jardinage » – Sigmund Freud

DÉCEMBRE 2016



Création & restauration de serres  
sculptures de parcs





## LE MOT DU PRÉSIDENT

### ILLUSIONS\*



La photo de Vaux-le-Vicomte de notre couverture, réalisée grâce à une technologie toute nouvelle, nous ramène aux effets d'optique dans les créations d'André Le Nôtre.

Dans chacune de ses créations, les technologies de mesure et d'observation, le nivellement, l'arpentage et l'instrumentation optique étaient mis au service de dispositifs construits avec la topographie des lieux. Tout cela était au centre de la pratique et de la théorie du jardinage au XVII<sup>e</sup> siècle.

Comme il est toujours très amusant d'essayer de découvrir les illusions d'optique et les pièges visuels quand on parcourt les jardins qu'il a réalisés, nous vous proposons quelques titres d'ouvrages ainsi que des liens Internet qui vous permettront de mieux connaître leurs secrets de fabrication\*\*.

Comme toujours dans cette revue, vous sera relatée une année commencée joyeusement par la remise des Prix EBTS France au Cercle Interallié à trois jardins d'exception : Boutemont, La Gamberaia et Maintenon. Nos pérégrinations vous mèneront cette fois de la Belgique au Portugal en passant par la France et la Suisse.

Avant de partir pour New York reconforter nos chères délégations de la Côte Est des USA, nous avons tenu à faire connaître le travail d'Andrea et T et à publier dans un cahier spécial la conférence donnée par notre ami Lynn R. Batdorf à Longwood lors du dernier symposium mondial des buis. Au moment où le buis connaît une période difficile, ces pages revêtent un intérêt tout à fait majeur pour une association comme la nôtre.

En remerciant encore très sincèrement tous ceux qui ont animé EBTS France toute l'année ou qui ont collaboré à la réalisation de ce bulletin, nous vous souhaitons de très joyeuses fêtes de fin d'année et vous attendons à Champ de Bataille pour le traditionnel dîner des vœux que nous avons voulu tout à fait exceptionnel.

Patrick Salembier  
PRÉSIDENT D'EBTS FRANCE

\*Illusoire (Littre)  
Qui tend à tromper par une fausse apparence.  
*Le sens de la vue est le moins juste et le plus illusoire*  
(Buffon, *Morceaux choisis*, p. 37)

\*\*Voir page 17



08



## DANS CE NUMÉRO...

- 04 Memento EBTS France
- 05 Membres professionnels
- 08 **Voyage New York - New Jersey**
- 10 Caroline du Sud
- 11 Longwood Gardens
- 12 **Visite exceptionnelle du jardin privé de Jacques Wirtz**
- 13 Dîner des vœux et remise des prix EBTS des jardins 2016
- 14 Les Infos
- 20 Autour de Lille, Modigliani, Cavrois et Piscine...
- 22 **Les perles du Gatinais**
- 25 Compte-rendu de l'Assemblée Générale EBTS France
- 27 Un jardin très tendance
- 30 **Ambiance riviera au bord du Lac Léman**
- 34 Quelques citations...
- 36 Soirée Blanche EBTS France
- 38 **Rendez-vous à Gerberoy**
- 40 News... et autres élucubrations d'Hubert
- 46 Bibliographie
- 48 Inventaire des jardins membres 2016
- 54 Nos membres ont du talent...
- 58 **Visites de Voisins et Thoiry**
- 62 **Escapade de rêve à Porto**
- 68 Paroles d'Experts
- 71 Le monde du jardin ne les oubliera pas...
- 73 Membres EBTS France 2016

12



22



30



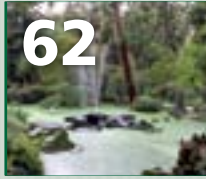
38



58



62



### BUIS ET TOPIAIRES – LE BULLETIN

Publication annuelle de l'Association Française pour l'Art Topiaire et le Buis

Palais de l'Europe – 62520 LE TOUQUET-PARIS-PLAGE

E-mail : patrick.salembier@sfr.fr – Site internet : www.ebts.org

Pages EBTS France / EBTS France NY / EBTS France International

Titre Buis & Topiaires – ISSN 2257-8722

Rédacteur en chef :

Patrick Salembier.

Comité de rédaction  
du BBT n°16 :

Hubert de Cerval, Christine Ternynck, Martine Higonnet, Monique Mosser, Marguerite de Cerval, Jean-Yves Haberer, Patricia Bouchenot-Déchin, Marie Salembier, Colvin Randall, Patrick Masure, Richard Klein, Gerald Luckhurst, Andrea Filippone, Eric T. Fleisher et Lynn R. Batdorf.  
Traductions : Martine Higonnet.

Photographies :

Philippe Ternynck, Isabelle de Font-Réaulx, Christine Ternynck, Olivier Caenen.

Remerciements à :

Antoinette Seillière, Véronique Walter, Marina Siegwart, Marta Van Zeller, Gerald Luckhurst, Patrick Masure, Christine Ternynck, Delphine et Pierre Higonnet, Isabelle Bonduel, Anne Flipo, Annabelle de La Panouse, Jean de Fels, Véronique Goblet d'Alviella, Marguerite et Hubert de Cerval pour leur aide précieuse à la réalisation des événements 2016.

Publicité :

Hugo Conseil : 07 81 09 93 41 - hdecerval@gmail.com

Conception et impression : Imprimerie VAG (Alexandre Lamour et Justine Maison), « La Corderie » 62630 Étapes-sur-mer.

Cette publication est destinée uniquement aux membres d'European Boxwood and Topiary Society (et à leurs amis).

# EBTS FRANCE

ASSOCIATION FRANÇAISE POUR L'ART TOPIAIRE ET LE BUIS

Principal Honorary Member H R H the Prince of Wales, K.G, K.T.

Association régie par la loi du premier juillet 1901. Siège social : Palais de l'Europe - LE TOUQUET-PARIS-PLAGE. Membres d'honneur : Léonce Deprez, Maire Honoraire du Touquet-Paris-Plage, Joël Cottin, jardinier en chef du château de Versailles, Lynn R. Batdorf, Recenseur Mondial des buis.

## BUREAU

### PRÉSIDENT

#### PATRICK SALEMBIER

« Le Village » BP 80001 80260 Villers-Bocage  
Tél. 03 22 93 01 80 - GSM : 06 70 22 74 35  
Fax : 03 22 93 76 15  
patrick.salembier@sfr.fr

### VICE-PRÉSIDENT

#### LOUIS DE CLERMONT-TONNERRE

80260 Château de Bertangles  
Tél. 03 22 93 68 36 - GSM : 06 62 64 68 36  
lyct@chateaubertangles.com

### VICE-PRÉSIDENTE

#### VÉRONIQUE GOBLET D'ALVIELLA

B-1490 Château de Court-Saint-Étienne  
veroniquegoblet@gmail.com

### SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

#### HUBERT DE CERVAL RESPONSABLE DES DÉLÉGATIONS

28 Allées d'Orléans 33000 Bordeaux  
Tél. 09 83 53 81 82 - GSM : 07 81 09 93 41  
hdecerval@gmail.com

### TRÉSORIER

#### ALAIN MATHON

Château de La Ballue 35560 Bazouges-la-Pérouse  
Tél. 02 99 97 47 86 - 06 12 70 92 30  
a.mathon@ambiovet.fr

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

### PASCALLE COSSART RESPONSABLE DES ADHÉSIONS

coscart.p@orange.fr

### ANTOINETTE SEILLIERE

a.seilliere@wanadoo.fr

### CHRISTINE TERNYNCK

christine.ternynck@gmail.com

### PATRICIA BOUCHENOT-DÉCHIN

vpdech@free.fr

### PATRICK MASURE

masure.patrick@dbmail.com

### ODILE HENNEBERT

Association Picarde des Parcs et Jardins

### MARIE OBJOIS

marieobjois@gmail.com

### BRUNO LAMANDIN CHEF DU PROTOCOLE

gigliane.lamandin@wanadoo.fr

### ANDREA FILIPPONE

andrea@ajfdesign.com

### JEANNE PANIER

jeannepanier@yahoo.fr

## EBTS NEW YORK - NEW JERSEY

### ANDREA FILIPPONE

129, Pickle Road, PO Box 292  
Pottersville NJ 07979  
andrea@ajfdesign.com  
Tél : 001 908 879 4066 - GSM : 001 908 413 1957

With for NYC :

### FRANCOIS GOFFINET

francois@francoisgoffinet.com

### ERIC «T» FLEISHER

tfleisher@bpcparks.org

### MARIE SALEMBIER

marie.salembier@gmail.com

## DÉLÉGATIONS DÉPARTEMENTALES OU RÉGIONALES

### ÎLE DE FRANCE

#### OLIVIER COUTAU-BÉGARIE

95710 Château d'Ambleville  
Tél. 06 08 87 06 72  
contact@ambleville.com

### NORMANDIE - PICARDIE

#### MARTINE HIGONNET

1, rue d'Anjou 75008 Paris  
Tél. 01 47 23 70 57 - martinehigonnet@gmail.com

### CENTRE

#### PATRICK MASURE

« La Javelière  
45340 Montbarrois  
Tél : 02 38 33 80 97 - masure.patrick@dbmail.com

### NORD

#### ANNE LAGOUTTE

Abbaye de Vaucelles 59258 Les Rues des Vignes  
Tél. 03 27 78 50 65 - Répondeur vocal : 03 27 78 98 98  
a.vaucelles@wanadoo.fr

### BRETAGNE - PAYS DE LA LOIRE

#### DANIEL PIQUET

Le Croscro 56130 Lignol  
Tél. 01 30 61 05 02  
daniel\_piquet@yahoo.fr

### NOUVELLE AQUITAINE

#### HUBERT DE CERVAL RESPONSABLE DES DÉLÉGATIONS

28 Allées d'Orléans 33000 Bordeaux  
Tél. 09 83 53 81 82 - GSM : 07 81 09 93 41  
hdecerval@gmail.com

### AUVERGNE

#### CLAUDE AGUTTES

Château de Blanzat 63113 Blanzat  
Tél. 06 64 62 69 22 - Fax : 04 73 78 03 91  
aguttes@aguttes.com

### BOURGOGNE

#### LORILEE MALLET

Château de Montille 21140 Sémur-en-Auxois  
Tél. 03 80 97 08 18  
lorimal@alum.mit.edu

### RHÔNE-ALPES

#### ISABELLE DE QUINSONAS

Jardins et château du Touvet 38660 Le Touvet  
Tél. 06 63 04 24 03  
quinsonas@wanadoo.fr

### ALPES-PROVENCE-CÔTE D'AZUR

#### FRANÇOIS MAZET

« La Citronneraie » 69 Corniche A. Tardieu 06500 Menton  
GSM : 00 33 (0)6 802 65 224  
mazet.com@wanadoo.fr

### LANGUEDOC-ROUSSILLON

#### MARIANNE NIERMANS

Château de Montlaur 1, promenade de Rigal 11220 Montlaur  
Adresse postale : 43, avenue Charles Floquet 75007 Paris  
GSM : 00 33 6 08 17 12 74  
www.domainemontlaur.com  
chateaumontlaur@gmail.com

### PYRÉNÉES

#### Hautes-Pyrénées - Pyrénées-Atlantiques

#### CHÂTEAU DE GARDÈRES

65320 Gardères  
David-Alexandre Liagre et Lionel Gallois  
Tél. 05 62 32 52 63  
chateaudeliagre@aol.com

### GRAND EST

#### GABRIEL DISS

17 rue du Pont Neuf  
57630 Vic sur Seille  
Tél : 03 87 01 13 29 - gabriel.diss@orange.fr

## AMBASSADES À L'ÉTRANGER

### PRINCIPAUTÉ DE MONACO

#### JACQUES SEYDOUX DE CLAUSONNE

8, rue Honoré Labande 98000 Monaco  
Tél. 06 07 93 05 99

### ESPAGNE

#### ANDREA GONZÁLEZ

Paseo Juan XXIII num 24 5-1  
28040 Madrid  
andrea.gonzalezmar@gmail.com

## DÉLÉGATIONS À L'ÉTRANGER

### PORTUGAL

#### Délégation Lisbonne

#### REGINE ASHLEY

regine.ashley@gmail.com

#### Délégation Porto

#### MARTA HOLSTEIN BECK VAN ZELLER

mrtvanzeller@gmail.com

### SUISSE

#### VERONIQUE WALTER-GALLAY

Membre de la SAFA  
veronique@walter-gallay.ch

### USA

#### New-York

#### VOIR EBTS FRANCE NY

#### Washington

#### LYNN R. BATDORF

hollykids@comcast.net

#### Pennsylvanie

#### COLVIN RANDALL

Longwood Gardens  
Crandall@longwoodgardens.org

#### Virginie

#### WILLIAM E. GOODE JR

1307 Old Logan Road  
Sabot 23103 - USA  
wegoode@comcast.net

Grand Maître de l'Ordre du Tablier d'Honneur : Hubert de Cerval.

En couverture :

## Vaux-Le-Vicomte

Il s'agit d'un rendu particulier tiré d'une photo panoramique 360° réalisée par assemblage de plusieurs photos prises depuis un drone. La prise de vues s'est effectuée depuis un hexacopteur placé à une hauteur de 47 m du sol. 24 photos ont été nécessaires pour reproduire la sphère complète 360/180° (focale équivalente à un 21 mm ; temps de pose 1/200 s ; ouverture 2.8 ; ISO 200).

## MEMBRES PROFESSIONNELS

### Jardins labellisés\* «Jardin Remarquable»

Jardins de Versailles	M. Joël Cottin	78008	BP 834 - Versailles	06 85 16 92 13
Jardins du château de Fontainebleau	M. Thierry Lerche	77300	Fontainebleau	05 53 31 36 36
Parc de buis de Marquessac	SARL Kléber Rossillon/Chef Jardinier : M. Jean Lemoussu	24220	Vézac	05 53 50 51 23
Jardins de Hautefort	M <sup>me</sup> Marie Maitrepierre	24390	Hautefort	05 53 28 99 71
Eyrignac et ses jardins	M. et M <sup>me</sup> Patrick Sermadiras de Pouzols de Lile	24590	Salignac-Eyvignes	05 53 23 81 21
Potager du château de Pouthet	M <sup>me</sup> Catherine de La Source	24500	Eymet	06 08 87 06 72
Jardins du château d'Ambleville	M. Olivier Coutau-Bégarie	95700	Ambleville	05 53 50 80 08
Jardins du château de Losse	M <sup>me</sup> Jacqueline van der Schueren	24290	Thonac	02 31 80 11 48
Jardins de Brécy	M. Didier Wirth	14480	Saint-Gabriel Brécy	02 47 50 02 09
Jardins de Villandry	M. Henri Carvallo	37510	Villandry	05 59 04 81 48
Jardins du château de Viven	M et M <sup>me</sup> Louis Graciet	64450	Viven	02 47 45 40 29
Jardins de la Châtonnière	M <sup>me</sup> Béatriz de Andia	37190	Azay-le-Rideau	03 21 03 64 42
Jardins de Séricourt	M. et M <sup>me</sup> Yves Gosse de Gorre	62270	Séricourt	03 80 92 00 53
Abbaye de Fontenay	M. et M <sup>me</sup> Hubert Aynard	21500	Montbard	02 99 97 47 86
Jardins du château de La Ballue	M et M <sup>me</sup> Alain Mathiot-Mathon	35560	Bazouges-la-Pérouse	06 64 62 69 22
Jardin du château de Blanzat	M. et M <sup>me</sup> Claude Aguttes	63112	Blanzat	03 28 40 59 29
Ferme du Mont des Récollets	M. Emmanuel de Quillacq	59670	Cassel	04 76 08 42 27
Jardins du château du Touvet	Bruno et Isabelle de Quinsonas-Oudinot	38660	Le Touvet	02 51 27 62 26
Le Jardin du Bâtiment	M. William Christie	85210	Thiré	02 43 88 44 62
Jardins de La Massonnière	M <sup>me</sup> Anne-Marie Moulin	72540	St-Christophe-en-Champagne	06 80 26 52 24
La Citronneraie	M. et M <sup>me</sup> François-Jacques Mazet	06500	Menton	02 32 34 84 34
Château de Champ de Bataille	M. Jacques Garcia	27110	Sainte Opportune du Bosc	04 50 72 88 80
Le Labyrinthe - Jardin des Cinq Sens	M. et M <sup>me</sup> d'Yvoire/Chef Jardinier : M. Mathieu Constans	74140	Yvoire	01 42 60 25 95
Jardins du Château d'Ainay-le-Vieil	Princesse de la Tour d'Auvergne	18200	Ainay-le-Vieil	02 43 88 53 73
Jardins du Château de Villaines	M. et M <sup>me</sup> Marc Forissier	72210	Louplande	06 80 20 65 24
Le Grand Launay	M. et M <sup>me</sup> Jean Schalit	22480	Lanrivain	04 92 74 80 05
Le Clos	M. André de Villeneuve-Esclapon (†)	04210	Valensole	06 76 31 30 36
Domaine de Chantilly	Jardinier en Chef : M. Thierry Basset	60500	Chantilly	06 85 94 18 70
Les Jardins du Mirail	M. et M <sup>me</sup> Thibaut de Reimpré	72540	Cranes-en-Champagne	04 74 66 26 10
Château de Pizay	M. Pascal Dufaitre	69220	St-Jean-d'Ardières	02 47 52 93 12
Jardins du château de Valmer	M <sup>me</sup> Alix de Saint-Venant	37210	Chançay	02 38 33 80 97
Parc du Manoir de la Javelière	M. et M <sup>me</sup> Patrick Masure	45340	Montbarrois	03 44 52 02 46
Château de Valgenceuse	M. et M <sup>me</sup> Jean-Paul Amiaud	60300	Senlis	02 96 92 35 94
Les Jardins de Kerdalo	M. et M <sup>me</sup> Timothy Vaughan	22220	Trédarzac	01 64 14 41 90
Château de Vaux-le-Vicomte	M. Alexandre de Vogüé - Chef Jardinier : M. Patrick Borgeot	77950	Maincy	06 10 74 08 23
Les Jardins de la Muette	Nicolas et Laurence Vivant	02600	Largny sur Automne	03 80 49 08 81
Jardins du château de Barbirey	M. et M <sup>me</sup> Jean-Bernard Guyonnaud	21410	Barbirey-sur-Ouche	05 45 67 84 22
Logis de Forge	M. et M <sup>me</sup> Ghislain de Beaucé	16640	Mouthiers-sur-Boëme	06 11 68 61 81
Jardin du château du Pin	M <sup>me</sup> Jane de la Celle	49123	Champtocé-sur-Loire	03 82 53 85 03
Château de La Grange - Jardin des Prairiales	M. et M <sup>me</sup> Marie-François de Selancy	57100	Manom	02 31 61 12 16
Château de Boutemont	M. et M <sup>me</sup> Armand Sarfati	14100	Boutemont	02 31 40 93 83
Château de Vendœuvre	M. et M <sup>me</sup> Guy de Vendœuvre	14170	Vendœuvre	03 88 72 84 35
Jardin de la Ferme Bleue	MM. Lura et Soulier	67110	Uttenhoffen	02 43 79 04 23
Hortus conclusus du Prieuré de Vauboin	M. Thierry Juge	72340	Beaumont-sur-Dême	01 30 52 05 11
Château et Jardins de Breteuil	Marquis de Breteuil	78460	Chevreuse	05 61 85 32 34
Parc du château de Merville	M. Laurent de Beaumont	31330	Merville	02 99 69 40 07
Jardin de la Bourbansais	SCI Château de La Bourbansais - M. Olivier de Lorgeril	35720	Plugueneuc	06 10 74 10 70
Jardin de Silière	M. Robert Sauvegrain	52600	Cohons	02 32 50 23 31
Parc du Château d'Acquigny	M. et M <sup>me</sup> Bertrand d'Esneval	27400	Acquigny	01 34 87 40 67
Château de Thoiry	M. et M <sup>me</sup> Paul de La Panouse	78770	Thoiry-en-Yvelines	05 65 74 99 79
Jardin d'Eden du château du Colombier	M. et M <sup>me</sup> Paul de La Panouse	12330	Mondalazac	03 21 06 08 55
Jardins du Manoir D'Hénoqcq	M. et M <sup>me</sup> Jean Debblock	62170	Brexent-Énoqcq	01 64 98 07 36
SCI du Parc de Courances	Domaine de Courances - M <sup>me</sup> Valentine de Ganay	91490	Courances	02 33 10 00 00
Jardin botanique de Vauville	M <sup>me</sup> de Turkheim-Pellerin - Paul et Eric Pellerin	50440	Vauville	

### «Arbres remarquables»

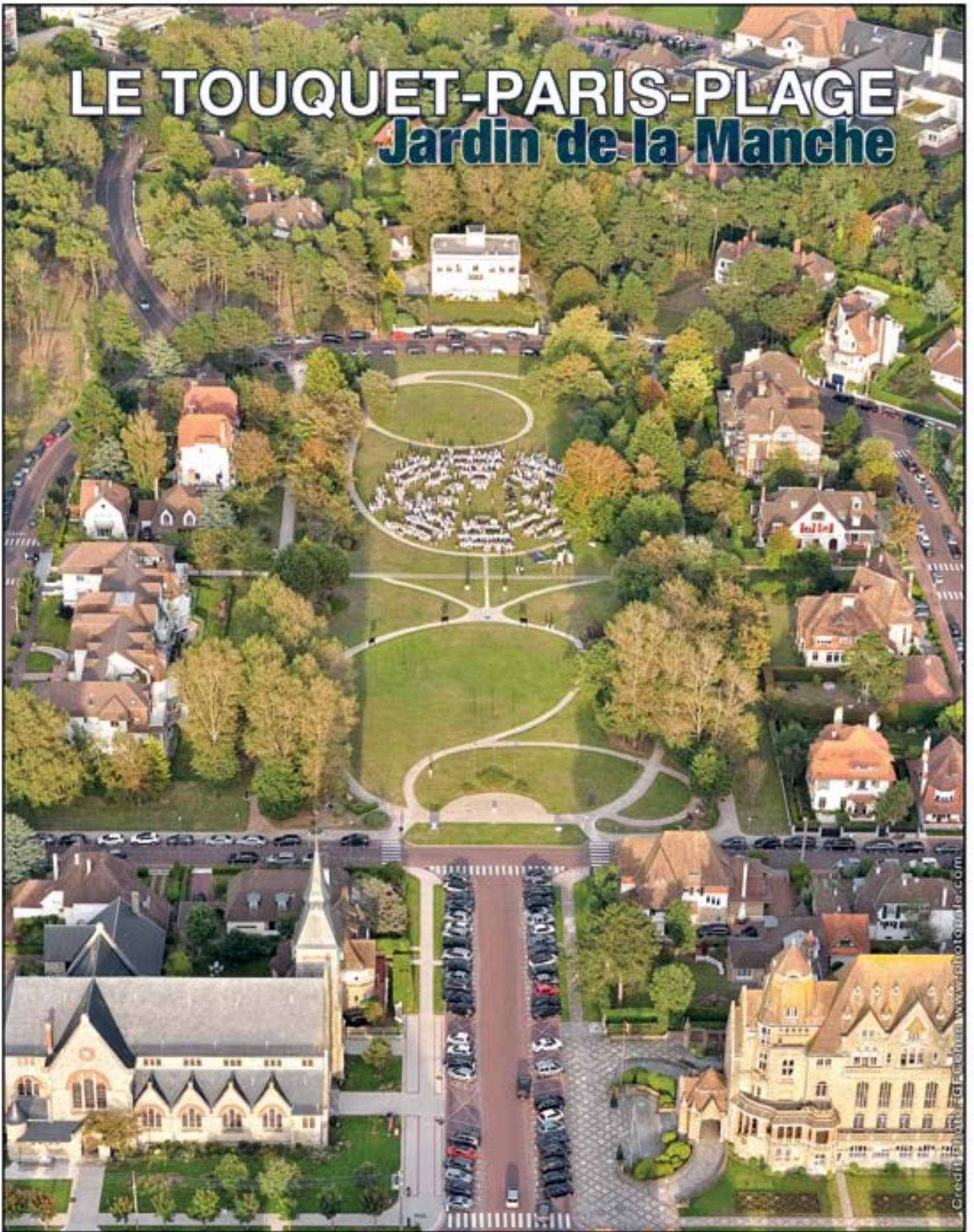
Jardin des ifs	M <sup>elle</sup> Delphine Higonnet - M. Pierre Higonnet	60380	Gerberoy	06 11 85 57 04
----------------	--	-------	----------	----------------

### Liste de nos adhérents Architectes-Paysagistes, Jardinistes, Paysagistes

M <sup>rs</sup> Andrea Filippone	www.tendenzedesign.com	NJ07979	Pottersville USA	001 908 879 0148
M. Emmanuel d'Hennezel	26, rue d'Autre-Eglise	B-1367	Huppaye BELGIQUE	00 32 10 81 24 97
M. Benoît de Font-Réaulx	26, rue Singer	75016	Paris	01 42 24 77 83
François Goffinet (UK) Limited	www.francoisgoffinet.com		Angleterre - Belgique - France - USA	
M. Guillaume Gosse de Gorre	2, rue du Bois	62270	Séricourt	03 21 03 64 42
M <sup>me</sup> Nicole Grattepanche	« Les Barres »	38190	Les Adrets/Brignaud	06 81 16 42 02
M. Hubert Puzenat	16, route de Beauvais	60390	Berneuil-en-Bray	03 44 81 15 24
M. Emmanuel de Quillacq	La Ferme des Récollets	59670	Cassel	03 28 40 59 29
M <sup>me</sup> Martine Terrin	34, rue des Francs-Bourgeois	75003	Paris	01 42 72 41 35
M <sup>me</sup> Alix de Saint-Venant	Château de Valmer	37210	Chançay	02 47 52 93 12
Christophe Nolin et François Gillot - Ginko/Vert Buis	185 bis, rue Ordener	75018	Paris	06 19 51 96 72
M. Philippe Blot Lefevre/expert en géométrie sacrée	« Le Ciel pour Toit » - 63, rue de Boulainvillers	75016	Paris	06 07 54 32 07
M. Philippe de Kersabiec	Sté « Coup d'œil » - « Le Petit Logis de Chassenon »	85240	Xanton-Chassenon	06 16 42 23 78
M <sup>me</sup> Suzanne Meyer - Jardins Intemporels	19, Pavé du Roy	77780	Bourron Marlotte	06 07 01 55 98
Françoise Piquéal d' Arusmont	43, rue Camille Sauvageau	33800	Bordeaux	05 56 94 22 32
M. Philippe Dubreuil - Les Jardins de Mont Pethuis	Manoir de la pillardière	61360	Chemilly	06 85 30 30 81
M. Albéric de Morgan - Anvalia	14, rue Gustave Eiffel - ZA La Loge	31190	Azay le Rideau	06 19 01 54 69
M. Pierre-Alexandre Risser - Horticulture et Jardins	5, sente des Fréculs	95390	Saint-Prix	01 64 27 90 19

# LE TOUQUET-PARIS-PLAGE

## Jardin de la Manche



VISITES GUIDÉES DES JARDINS  
SERVICE GROUPES  
visitesguidees@letouquet.com  
tél : 03 21 06 82 00



### Liste de nos adhérents Pépiniéristes

M. Pierre Joyaux - Buis de France	La Lande Chévrier	18270	St-Christophe-le-Chaudry	06 10 11 45 32
Pépinière Carrère - M. Loïc Carrère	48, avenue J.-F. Kennedy	47520	Le Passage d'Agen	05 53 68 86 92
Pépinières Decouard, M <sup>me</sup> Mireille Decouard	Le Conseiller	33190	Pondaurat	05 56 71 04 87
Pépinières Drappier - M. Michel Le Borgne	476, rue Dombrie	59226	Lecelles	06 03 38 96 94
Pépinières de buis & d'ifs Goossens	Gevaartsestraat 77	B-8020	Oostkamp BELGIQUE	00 32 50 82 46 86
M. Guillaume Gosse de Gorre	2, rue du Bois	62270	Séricourt	03 21 03 64 42
M. Philippe Praquin	SNC Valois Paysage	60800	Crépy en Valois	06 80 31 57 03
Domaine des Rochettes	Route de Juigné	49420	La Prévière	02 41 92 44 76
Pépinières de la Roselière, M. Denis Henneguez	1 <sup>bis</sup> , boulevard du Chapitre	27700	Les Andelys	06 81 05 02 94
La Roselière, M <sup>me</sup> Evelyne Henneguez	7, boulevard du Chapitre	27700	Les Andelys	
M. Jacques Segers	15, rue Saint Jean	77470	Saint Fiacre	01 60 25 71 28
SCEA Pépinières Segers-Desquins	18, rue de l'Ormois	77660	Changis-sur-Marne	01 64 35 91 41
Le Portail Enchanté - Plantes rares et solitaires	Eikendreef 25	B-9932	Zomergem BELGIQUE	0032 478 21 25 25
Pépinières Ripaud	3, route de Mouilleron-en-Pareds	85390	Cheffois	02 51 63 64 08
Les Buis de Beausséré - M. Mark Jones	5, chemin de l'Epte	95500	Le Thillay	01 39 88 50 88

### Photographes

Éric Sander, auteur photographe	9, rue du Printemps	75017	Paris	06 76 28 52 68
Spécialité : Jardins et Demeures d'exception	www.ericssander.com			

### Matériel, mobilier de jardin, divers

<b>Mobilier de jardin</b>				
François Goffinet (UK) Limited	www.francoisgoffinet.com			
Christophe Nolin et François Gillot	185 bis, rue Ordener	75018	Paris	06 19 51 96 72
Ginko/Vert Buis/L'Atelier du banc - www.nolin-gillot.fr				
<b>Caisses à orangers</b>				
La Forge Saint-Alman d'Anjou - Patrick Jourdes	La vieille Cure de Quincé	49320	Brissac-Quincé	06 07 73 54 09
www.forge-saint-alman-anjou.com				
<b>Echelles de jardin - Tripod Ladders</b>				
Pépinières de buis & d'ifs Goossens	Gevaartsestraat 77	B-8020	Oostkamp BELGIQUE	00 32 50 82 46 86
www.buxuskwekerijgoossens.be				
<b>Gloriettes en métal, classiques ou contemporaines pour particuliers ou professionnels</b>				
Metal Vert - MM. Bernard et Baptiste Joly	www.metalvert.com	86160	Pied Barraud - Brion	05 49 59 34 44
<b>Voliges pour bordures</b>				
EverEdge France - Caroline Baissus	www.everedge.fr - cb@everedge.fr			06 07 69 46 40
Plantco France - www.plantco.fr	Z.A. de La Croche	86320	Civaux	05 49 84 58 30



## PÉPINIÈRES CHATELAIN

cultivons la nature

Pépinière généraliste sur 100 ha  
Spécialistes des arbres fruitiers  
Arbustes alternatifs au buis

### Nos solutions pour remplacer vos buis malades !

Primées à Courson  
et Saint-Jean  
de Beauregard

*Ilex crenata 'Dark Green'*



*Ilex crenata 'Blondie'*



*Lonicera nitida 'Tidy Tips'*



*Osmanthus x burkwoodii*



*Taxus baccata*



**50 ROUTE DE COUSSAINVILLE À ROISSY**  
**95500 LE THILLAY - TÉL. : 01 39 88 50 88**  
**contact@pepinieres-chatelain.com**  
**www.pepinieres-chatelain.com**

Découvrez  
notre nouveau site  
internet !  
Livraisons en France  
et à l'étranger



## WE ARE GARDENERS !

Par Andrea J Filippone et Eric T Fleisher

Andrea J Filippone et T Fleisher, qui organisent avec Patrick et Marie Salembier le voyage EBTS à New York prévu en octobre 2017, nous éclairent sur leurs activités et les buts qu'ils poursuivent avec passion. Nous aurons bien entendu l'occasion de visiter la ferme d'Andrea à Pottersville.



### L'ARCHITECTURE ET LES SCIENCES À NOUVEAU AU SERVICE DU JARDINAGE

T et Andrea, mari et femme, constituent l'équipe dirigeante de la société F2 Environmental Design. Ils représentent parfaitement ces architectes de jardin qui se réclament d'un passé marqué par Capability Brown ou Frederick Law Olmsted mais que la science actuelle irait rejoindre. Ils expliquent que les systèmes naturels des plantes et du sol fonctionnent en symbiose avec l'art du dessin le plus noble. Au Jardin des Buis, leur ferme, ils recherchent et mettent à profit les meilleurs usages et produits dont ils font ensuite bénéficier leurs travaux, leurs clients, leurs collègues paysagistes et autres professionnels. Leur firme et leurs bureaux, leur foyer et leur mode de vie sont conçus selon la notion du développement durable.

Le travail d'Andrea, architecte de formation, est emprunt de l'élégant dessin classique européen. Il lui plaît de réemployer des matériaux qui évoquent le passé, son poids, sa profondeur tout en suivant une pratique environnementale responsable dans ses réalisations, tant en architecture qu'en décoration intérieure et création de jardins.

Andrea a transformé une ancienne ferme laitière américaine en mauvais état en un complexe raffiné d'espaces à vivre en intérieur et à l'extérieur.

Ce domaine est un paysage composé de chambres dont chacune répond à une vision esthétique ou à des conditions environnementales différentes.

C'est une structure à l'intérieur de laquelle la nature ne peut que s'épanouir. Andrea et T Fleisher assurent que le mystère, la magie et la joie du jardinage et de l'architecture paysagiste au cœur de tous leurs travaux en proviennent.

T est un technicien des sols et de la restauration environnementale, ainsi qu'un leader national dans le domaine de l'horticulture durable. Il a développé toute une gamme de projets de gestion durable des terres ; à noter en particulier Battery Park City à New York dont il fit, au cours des 25 années qu'il y passa, le premier jardin public aux Etats-Unis à être entretenu 100% bio. Aujourd'hui, à l'Université Harvard, il occupe le poste de « Organic Landscape Program Developer » (chargé du développement du programme Paysage Organique). Il s'agit de restaurer et d'encourager les systèmes naturels que les pratiques agricoles et horticoles du XX<sup>e</sup> siècle ont en grande partie détruits ; de reconstruire la capacité des sols à subvenir à leurs besoins grâce au cycle nutritif naturel ; d'éliminer l'apport d'engrais, de pesticides chimiques, de fongicides et d'herbicides par la création d'un écosystème sain et équilibré.



Ensemble, Andrea et T ont rassemblé principes scientifiques, complexité du dessin des jardins du vieux monde, et pratique technique et les ont unis dans une conception personnelle que l'on reconnaît sur le champ dans toutes leurs créations, au bureau, dans leur pépinière, à la maison. Ils donnent régulièrement des conférences et des cours sur place à la ferme, comme à l'université et autres institutions, sur les sciences du sol, l'évaluation et le diagnostic des sites, la culture du buis et sa place dans le paysage.

Ils poursuivent leurs recherches sur le *cylindrocladium buxicola* en collaboration avec la Royal Horticultural Society et autres chercheurs ainsi qu'avec des pépiniéristes dans le but d'arrêter la pandémie qui ravage les buis dans plusieurs coins du monde. Leur pépinière présente les variétés les plus intéressantes et robustes de buis, résistantes à la maladie et appropriées à divers emplois décoratifs et environnementaux. Ils viennent également d'installer une pépinière d'arbres monumentaux et d'ornement à émonder, élaguer ou tailler à la manière du vieux monde.

Ensemble ils ont élaboré un système en boucle grâce auquel le bon fonctionnement de la ferme peut se passer de ressources extérieures. Leurs bureaux et foyer sont entièrement durables mais, de plus, ils sont autonomes grâce au produit de l'événementiel et aux séances photo. Tous les déchets sont compostés et servent d'une part à enrichir le terreau de leurs pépinières et potagers en constant remaniement, et d'autre part aux mélanges de sols et aux *infusions biologiques* (thé de compost) pour leurs diverses recherches. Sont fabriqués à la ferme cinq sortes de composts différents parmi lesquels trois sont des composts à chaud, le compost d'aloé vera et le bokashi. Ils en font des mélanges pour des projets spécifiques.

A l'heure actuelle la société F2 Environmental Design participe à différents projets avec les Universités Harvard et Princeton, le Brooklyn Bridge Park, The Highline et Rose F. Kennedy Greenway, le Musée d'Art Moderne à New York,





# NEW JERSEY

et d'autres encore tout le long de la Côte Est des Etats-Unis. Elle poursuit la restauration de jardins de Washington à Los Angeles en passant par Québec et l'Europe.

Ce sont tous deux des dessinateurs paysagistes et spécialistes de la restauration environnementale à la façon des créateurs de jardins et dans l'esprit de la gestion responsable des terres. Quand on le leur demande ils répondent à l'unisson : « **Ne nous appelez pas Architectes Paysagistes... nous sommes des Jardiniers** ».

Andrea J Filippone and Eric T Fleisher  
Traduit de l'anglais par Martine Higonnet

## BRINGING ARCHITECTURE AND SCIENCE BACK TO GARDENING

Eric T Fleisher and Andrea Filippone are a husband and wife team, heading the firm F2 Environmental Design. They are a true example of garden designers harkening back to another era bringing to mind Capability Brown and Fredrick Law Olmsted with the addition of modern science. They bring the knowledge and science of how the natural systems of plants, and soil work symbiotically with high level aesthetic design. They research and utilize best practices at their farm "Jardin de Buis" and export these methods and materials to their projects, clients, other designers, and practitioners in the field. They have built a completely sustainable firm, office headquarters, home, and lifestyle.

Filippone is an Architect by training whose work is influenced by elegant traditional European design. She likes to utilize salvaged materials for depth, history, and gravitas as well as focusing on environmentally responsible practice within her architecture, interiors, and garden design.

Filippone has transformed an old deteriorating American Dairy Farm into a sophisticated complex of indoor and outdoor living spaces. The property is a landscape of rooms, each one designed in response to specific environmental conditions and aesthetic vision. She has created a formal structure which provides a framework in which nature can take its course. Both Filippone and Fleisher feel strongly that this is the mystery, magic and joy of gardening, and landscape design which is integral to all their projects.

Fleisher is a soils and environmental restoration specialist and a national leader in the field of sustainable horticulture. Fleisher has developed a wide range of sustainable land stewardship projects. Of particular note are Battery Park City where during his 25 year tenure brought this public park in New York City to the forefront as the first public park in the United States to be maintained one hundred percent organically, and Harvard University where he currently serves as the "Organic Landscape Program Developer". These programs build on restoration and encouragement of the natural systems which have been mostly destroyed in twentieth century agricultural and horticultural practice. He focuses on rebuilding the natural nutrient cycling capacity of soils, eliminating the need for fertilizers, chemical pesticides, fungicides, and herbicides by building a healthy balanced eco system.



Together Fleisher and Filippone have pieced together the principles of science, complex old world garden design, and practice, into a unique design vision which is clear in all their projects, business, nursery, and home. They give regularly scheduled lectures and classes at their farm, as well as at universities, and other institutions on soil science, site evaluation, and diagnosis, as well as the fine points of growing Buxus, management, and how to properly utilize the plant in the landscape.

They continue research in relation to *cylindrocladium buxicola*, working with the Royal Horticultural society, and other scientists and nurseries owners, in trying to come up with a solution to this pandemic effecting boxwood in many parts of the world. In their boxwood nursery they grow the most interesting, disease resistant, and hardy varieties for various design and environmental situations. They have also started a formal tree nursery focusing on old world pleaching, pollarding, and unusual ornamental trees.

Filippone and Fleisher have developed a completely closed loop system in that they do not need to bring in resources from outside of the farm to make it functional. They have designed their business and home not only to be fully sustainable, but to pay for itself through photo shoots and events. All waste is composted and utilized to enrich the soil in the constantly developing nurseries, vegetable gardens, soil mixes, and *Biological Infusions* (compost tea) for their many projects. They produce five different types of composts on the farm, which include three different types of thermal compost, verma compost, and bokashi compost. They mix soil on the farm, specifically engineered for many of their projects.

F2 Environmental Design is currently working on several different projects at Harvard University, Brooklyn Bridge Park, The Highline, Rose F. Kennedy Greenway, Princeton University, Museum of Modern Art in New York City, numerous projects on the East Coast of the United States, as well as intensive garden restoration projects from Washington DC to Los Angeles CA, Quebec Canada, and Europe.

They are are Landscape designers and Environmental Restoration Specialists, in the true spirit of garden design, and responsible land stewardship.

When asked, they will both say in strong unison;

**"Do not call us Landscape Architects...We are Gardeners".**

Andrea J Filippone and Eric T Fleisher





## CAROLINE DU SUD BOONE HALL PLANTATION

Par Marie Salembier

Landscape Architect, graduated from the Masters of Landscape Architecture of the Spitzer School of Architecture, The City College of New York Horticulturist, graduated from the School of Professional Horticulture of the New York Botanical Garden



Chaque année, je profite de l'été pour rentrer en France et voyager en Europe. Mais cette année, par obligation professionnelle je suis restée tout l'été à New York. J'ai tout de même pu prendre quelques jours pour vadrouiller dans le pays. J'ai toujours été intéressée par le Sud des États-Unis, par son histoire tellement récente et définitivement abolie. Mon choix s'est donc porté sur la Caroline du Sud, située à moins de deux heures de vol de New York. Lors de mon séjour, j'ai voulu visiter l'une des dernières plantations de la région qui était originellement destinée au coton puis aux noix de pécan.

Boone Hall fut créée en 1681 par l'anglais John Boone à son arrivée à Charleston. Il décida d'y construire sa demeure et d'y aménager une plantation sur les berges de la rivière Wampacheone. Cette dernière connut rapidement un franc succès financier qui profita aux descendants de Boone pendant plusieurs générations. La famille a eu beaucoup d'influence dans l'histoire de la Caroline du Sud, des colonies, mais aussi de la nation entière.

La plantation de Boone Hall se situe au Mont Pleasant à une trentaine de kilomètres du centre de Charleston et s'étend sur 300 hectares. L'entrée de Boone Hall est majestueuse, elle offre une allée de chênes longue de plusieurs kilomètres. À mesure que j'approche de la demeure, je me sens happée par ce lieu chargé d'histoire. Le passé agricole et l'esclavage imprègnent l'atmosphère.

La demeure est située au bout de la longue allée. Sa façade blanche et la symétrie parfaite des colonnes reflètent le style colonial du Sud des États-Unis et nous rappelle toute la période précédant la guerre civile américaine. Je suis maintenant plongée dans la fin du 19<sup>ème</sup> siècle américain.

Le sol de l'allée est recouvert de sable. Nous sommes en août lorsque je visite cet endroit. Il fait extrêmement chaud et humide. Je guette le moindre souffle d'air qui fait chanter les branches des chênes pour pouvoir respirer. Les bâtisses sont restées intactes. Ce lieu est magique. L'odeur chaude d'herbe, de feuilles et de poussière nous transportent dans le passé à l'image d'un décor de film de studios américains. Boone Hall a d'ailleurs inspiré de nombreux réalisateurs. Le film le plus emblématique qui y a été tourné est sans doute « *Autant en emporte le vent* » dans lequel on reconnaît la magnifique

allée de chênes de Virginie (*Quercus virginiana*) recouverts de mousse espagnole qui donne un effet féerique au lieu.

La plantation expose de nombreux arbres communs de la région comme le magnolia à grandes fleurs indigène du Sud des États-Unis ou le lilas des Indes (*Lagerstroemia indica*).

Aujourd'hui la plantation est toujours active. Elle fonctionne différemment, bien évidemment, mais sert toujours à approvisionner les alentours en produits agricoles.

### BOONE HALL PLANTATION

This Summer I travelled to Charleston, South Carolina. I had been wanting to discover the South of the United States for a long time. There I decided to visit one of the last remaining plantations of the area.

The plantation and the property were built by Englishman Boone Hall upon his arrival in the United States in 1681.

Boone Hall Plantation is a magical place which takes you back in time. Everything still remains: the colonial property, the slaves houses, the gardens, the product storage.

The day I was there was extremely hot and humid. The smell of grasses and dust transported me to a dreamy state. The heavy slavery past of the place is almost palpable. This place is a living stage for movies on the Colonial Era. Many films were actually shot there. The most acclaimed is probably *Gone with the Wind*, in which we remember the majestic entrance of oaks. The allee is still there. The *Quercus virginianas* are absolutely stunning, covered with spanish moss, emphasizing the magic of the place.

Today a part of the plantation is still running and supplies the area with local fruits and vegetables and the oldest section is open to the public for educational purposes.



SLAVES HOUSES

### EBTS FRANCE NEW YORK

Eric T. FLEISHER retired from Battery Park City Park in May 2016

Now he is working full time

with his business F2 Environmental Design

Andrea FILIPPONE President of AJF Design

François GOFFINET Garden Designer

Marie SALEMBIER Landscape Architect



# LONGWOOD GARDENS



## L'ART TOPIAIRE À LONGWOOD

Le Jardin Topiaire de Longwood fut créé en 1936 par Pierre Du Pont (1870-1954) pour mettre en valeur le nouveau cadran solaire annalématique (conçu sur le modèle qu'il avait admiré au Monastère Royal de Brou à Bourg-en-Bresse) lors de son installation. Il était composé de 11 ifs taillés en monticules, de 4 ifs en forme de cônes, avec en toile de fond une haie d'ifs en fer à cheval.

En 1958, trente spécimens de topiaires d'ifs furent acquis auprès du domaine des Bismark à Bayville, Long Island, N.Y. Ces arbres avaient une quarantaine d'années. S'y ajoutèrent d'autres spécimens en provenance d'autres sources dans les années 1963, 1971 et 1980. 1983 fut l'année de la reprise en main de certains spécimens et de l'inventaire de toute la collection dont on dressa la carte des implantations.

Depuis lors la collection a été régulièrement entretenue, ce qui de temps à autre comporte le remplacement de certains sujets. Le Jardin Topiaire de Longwood est l'un des endroits du parc préféré du public. Les ifs japonais et anglais taillés en cônes, en cubes, en spirales et autres figures créent un paysage surréel qui attire toutes les attentions. Les jardiniers taillent ces topiaires tous les ans en juillet et en août et il faut des années avant d'arriver au contour souhaité.



Aujourd'hui le jardin compte plus de 50 spécimens de 20 formes différentes : les plus sobres datent de 1936 alors que la plupart des plus sophistiquées sont celles qui ont été transplantées en 1958 en provenance du domaine des Bismark à Long Island, N.Y.

Traduit de l'anglais par Martine Higonnet

## LONGWOOD'S TOPIARY GARDEN

Longwood's Topiary Garden is one of the most popular outdoor areas of the Gardens. Evergreen Japanese and English yews clipped into cones, cubes, spirals, and other shapes form a surreal landscape that captures everyone's attention. Gardeners shear these topiaries every July and August and it takes years to develop the desired forms. The garden today includes more than 50 specimens in 20 different shapes. The simplest were planted in 1936 but most of the fancy forms were transplanted in 1958 from the Bismark estate on Long Island, New York.

Longwood's Topiary Garden began in 1936 when Pierre du Pont (1870-1954) planted yews as accents for a new Analemmatic Sundial (based on one he had admired at l'église Saint-Nicolas-de-Tolentin du monastère royal de Brou à Bourg-en-Bresse). There were 11 mounds, 4 cones, and a horseshoe hedge as a backdrop.

In 1958, thirty shaped yew specimens were purchased from the Bismark estate in Bayville, Long Island, New York. The pieces were approximately 40 years old. Additional specimens were added in 1963, 1971, and 1980 from other sources.

In 1983, renovation of individual specimens was begun. The entire collection was inventoried and mapped at that time.

Since then, the collection has been carefully maintained, with occasional replacements made as needed. There are more than 50 specimens in 20 different shapes, all from Japanese or English yew.

Colvin Randall



# VISITE EXCEPTIONNELLE DU JARDIN PRIVÉ DE JACQUES WIRTZ

34 PARTICIPANTS

VENREDI 23 OCTOBRE 2015

Journée organisée par Véronique Goblet d'Alviella et Patrick Salembier

**C**omme le jardin n'était pour ainsi dire pas indiqué, nous avons longuement erré dans Schoten avant de le trouver.

En arrivant, nous avons été un peu surpris par la simplicité du jardin, loin des grandes réalisations Wirtz percutantes que nous avons l'habitude de rencontrer un peu partout en Europe (voir notre reportage en Suisse dans ce numéro).

Mais le jardin n'est pas un véritable showroom, c'est le jardin privé de Jacques Wirtz qu'il n'est pas si facile de pouvoir visiter.

La maison, ancienne demeure de jardinier,

est également très modeste même si elle est rattachée à un grand domaine du XVIII<sup>ème</sup> siècle.

Seul le bureau d'étude Wirtz International qui emploie 13 personnes (indépendant de l'entreprise de réalisation depuis 1989) à l'entrée de la propriété témoigne de l'import-

tance de l'entreprise dirigée maintenant par les deux fils de Jacques, Martin et Peter.

C'est Martin Wirtz qui nous a guidés à travers les moutonnements de buis qui ont fait la célébrité de son père et les topiaires d'ifs également réalisées selon l'inspiration du maître des lieux.

À notre retour à Anvers, un délicieux déjeuner avait spécialement été organisé par l'hôtel Julien dans un salon privé et l'après-midi fut consacré à des visites guidées de la cathédrale et de la Maison Rubens.

P. S.

## WIRTZ INTERNATIONAL

Botermelkdijk 464 B-2900 Schoten  
dans la province d'Anvers

[www.wirtznv.be](http://www.wirtznv.be)



LA MAISON ET LA SERRE OÙ JACQUES WIRTZ PASSE DÉSORMAIS L'ESSENTIEL DE SON TEMPS ET UN PETIT BASSIN CRÉÉ PAR RUSSELL PAGE. NOUS SOMMES EN BONNE COMPAGNIE !

Jacques Wirtz est né en 1924 à Anvers. Il a étudié l'architecture du paysage dans un collège horticole à Vilvoorde avant de créer sa propre entreprise consacrée à la croissance, à la vente de fleurs et aussi à l'entretien de jardins locaux. En 1950, Wirtz a conçu son premier jardin complet inspiré par les jardins de son enfance et ceux observés lors de visites à d'autres pays européens et au Japon. Il a gagné la reconnaissance dans les années 90 quand il a gagné un concours pour reconstruire le Jardin du Carrousel qui relie le Louvre avec le jardin des Tuileries.

## LES BONNES ADRESSES D'EBTS FRANCE

### MAISON RUBENS

0031 3 201 1555

### OFFICE DU TOURISME D'ANVERS

00 31 3 232 01 03

Contact : Olivier  
[guides@stad.antwerpen.be](mailto:guides@stad.antwerpen.be)

### MUSÉE PLANTIN MORETUS

+32 3 221 14 50

[www.museumplantinmoretus.be](http://www.museumplantinmoretus.be)



# DÎNER DES VŒUX ET REMISE DES PRIX EBTS FRANCE DES JARDINS

CERCLE INTERALLIÉ  
VENDREDI 22 JANVIER 2016



Cette année, pour notre Soirée des Vœux, nous sommes descendus au niveau de la vaste piscine azur du Cercle de l'Union Interalliée, dont le Restaurant du Centre Sportif est séparé par une glace, et au delà de laquelle apparaît une montée au jardin, éclairée, verte et fleurie, même en hiver. Dès l'entrée, le bar nous présentait des flûtes fraîches et pétillantes de notre partenaire Champagne Brimoncourt ; dès l'entrée se répandait une chaleureuse ambiance de rencontres-surprises et de retrouvailles heureuses avec d'anciens et de tout nouveaux amis croisés « au jardin ».

De grandes tables rondes - nous étions 75 - nous conviaient autour d'un nom de jardin et à déguster un repas du Chef proposé par le Cercle et approuvé (car jugé alléchant) par notre Président. Convivialité, conversation et art culinaire font partie de notre patrimoine national : nous avons démontré que nous étions exemplaires et y avons intégré la passion du jardin. La lecture de la distribution traditionnelle des prix fit le silence brusquement interrompu par le tapage des applaudissements accompagnant la remise de récompenses.

Que souhaiter en ce début d'année sinon de participer à la découverte au Portugal de la région de Porto et de la Vallée du Douro que Marta van Zeller nous a gentiment présenté ce soir là, et à la visite des collections du chasseur de roses EBTS en Gâtinais, notre cher Patrick Masure.

Martine Higonnet



## 5<sup>ÈME</sup> GRAND PRIX DES JARDINS

### LES LAURÉATS

GRAND PRIX

CHÂTEAU DE BOUTEMONT  
Calvados



M ET M<sup>ME</sup> ARMAND SARFATI EN FAMILLE  
POUR BOUTEMONT

### PRIX DE LA MEILLEURE CRÉATION

CHÂTEAU DE MAINTENON  
Eure-et-Loir



PATRICK POTTIER ET GILLES LOISEAU  
POUR MAINTENON

### PRIX DU JARDIN ÉTRANGER

LA GAMBERAIA  
Italie - Toscane



MARTA VAN ZELLER REMET LE PRIX À M. LUIGI ZALUM  
POUR LA GAMBERAIA

### PRIX DU MEILLEUR CIRCUIT DE VISITE

VOYAGE ENTRE DEAUVILLE  
TROUVILLE ET CABOURG

ORGANISÉ PAR ANTOINETTE SEILLIÈRE, SYLVIE SAUSSIER,  
JEAN-ANTOINE THIMON, DANIEL GAVINET  
ET PATRICK SALEMBIER

**Le Grand Prix EBTS remis à Boutemont en Calvados.** Dessiné il y a plus d'un siècle par Achille Duchêne avec bassin et fontaine, le jardin a été réhabilité et enrichi d'un jardin à l'italienne, d'une chambre de verdure, d'un jardin des vagues et d'un petit jardin de parfums dessinés par Georges Hayat.



# LES INFOS

## C'EST TROP BIEN LA SUISSE !



Chaude ambiance chez Véronique Walter pour la photo souvenir prise après un charmant déjeuner au bord du lac. Un grand merci à Antoinette Seillière, Véronique Walter et Marina Siegwart pour l'organisation d'un voyage qui restera dans les annales d'EBTS France.



### L'IGLOO-YEW DE GERBEROY

L'Association ARBRES a décerné au mois de septembre ce rare label à l'if monumental « cabinet de verdure » du Jardin des Ifs, à Gerberoy. Les Arbres Remarquables sont des arbres exceptionnels par leur âge, leurs dimensions, leurs formes, leur passé ou encore leur légende. À ce jour, on compte 400 arbres remarquables à travers la France.  
[www.arbres.org](http://www.arbres.org) - [www.lejardindesifs.com](http://www.lejardindesifs.com)

### DÎNER DES VŒUX

Château du Champ de Bataille

Samedi 21 janvier 2017

Avec l'aimable participation de

## TOPIARY

PARFUM DE VOYAGE

Anne Flipo, parfumeur chez IFF et membre d'EBTS France, a créé Topiary (édition limitée) spécialement pour notre soirée de vœux à Champ de Bataille.



Assemblée Générale d'EBTS Europe



## LUNE DE MIEL À VERSAILLES

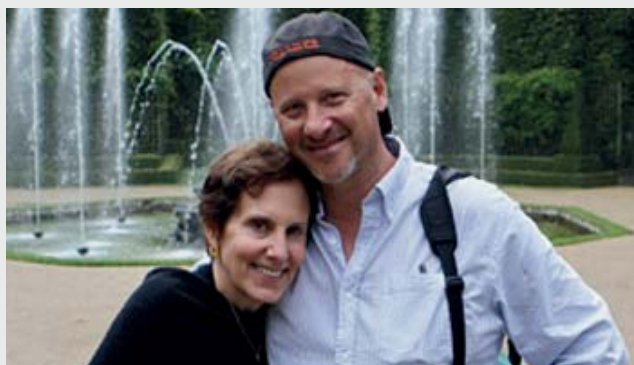
Le vendredi 17 juin 2016

Après leur mariage le 11 juin à Potterville NJ au cœur de leur jardin réputé, Andrea et T nous ont rejoint le 17 juin à l'occasion de notre traditionnel pique-nique chez notre ami Joël Cottin, jardinier en chef du Château de Versailles.

En cadeaux, Andrea et T, ont reçu la toute nouvelle version pocket du *Le Nôtre* de Patricia Bouchenot-Déchin, paru chez Pluriel ainsi qu'une assiette EBTS commémorative de leur passage à Versailles.

Le repas en leur honneur fut arrosé de champagne Brimoncourt, partenaire d'EBTS France.

Nous retrouverons Andrea et T à New York en octobre 2017.



## HOMMAGE À NOS ÉGÉRIES

SIGMUND FREUD



Sigmund Freud, né Sigismund Schlomo Freud le 6 mai 1856 à Freiberg, Moravie, et mort le 23 septembre 1939 à Londres, est un médecin neurologue autrichien, fondateur de la psychanalyse.

Freud est peut-être l'auteur à la fin de sa vie de la célèbre épigramme de notre revue :

« J'ai perdu mon temps, la seule chose importante dans la vie c'est le jardinage »...

On aime le croire !

LUCRÈCE BORGIA

Lucrèce Borgia, née à Subiaco le 18 avril 1480 et morte à Ferrare le 24 juin 1519, est la fille naturelle du pape Alexandre VI Borgia. Elle a marqué son époque comme protectrice des arts et des lettres. Peinte coiffée de buis par Batolomeo Veneto, elle a fait la couverture de notre bulletin N°15.



## CHEF-D'ŒUVRE

LA JAVELIÈRE

C'est Patrick Masure qui a imaginé le dessin de la haie d'if de La Javelière : son dessin baroque, qui nous rappelle un peu les topiaires de Tulcan en Équateur, en fait une véritable curiosité.



PHOTO PRISE JUSTE APRÈS LA TAILLE, VERS LE 12 AOÛT.

LE JARDIN DE TOPIAIRES DE TULCAN



Azael Franco, après avoir planté 120 cyprès en 1936 au cimetière municipal Don Jose Maria de Tulcan, à la frontière colombienne, les tailla en figures précolombiennes de divinité, des animaux fantastiques, inspirés des bas-reliefs indiens. À sa mort en 1985, à l'âge de 85 ans, son fils Benigno Franco, initié dès son jeune âge, a repris le travail de son père. Ce jardin qui compte aujourd'hui plus de 300 figures est considéré comme le plus grand jardin topiaire au monde.

## PIANISTE OFFICIEL

A peine nommé pianiste officiel d'EBTS France lors de la dernière Assemblée Générale, notre ami Francis Lesur est parti en tournée à travers l'Europe. Le voici arrivé dans un restaurant au bord du lac de Genève jouant pour une nouvelle groupie, Isabelle de Quinsonas, notre déléguée Rhône-Alpes.



## DÉDICACES À CHANTILLY

Le samedi 14 mai 2016

Joyeuse ambiance sur le stand EBTS/Ville du Touquet-Paris-Plage lors de la séance de dédicace

De gauche à droite : Philippe Blot-Lefèvre, Nathalie Deguen, Marie de Brébisson



## CURIOSITÉ DE L'ÉTÉ



Financial Times  
du 22 août 2016  
**Exposition Estivale à  
Inverleith House  
à Edimbourg**

Le Commissaire de l'exposition, Paul Nesbitt, considère que ce palais du XVIII<sup>e</sup> siècle, élevé au dessus du Jardin Botanique Royal d'Edimbourg, se doit d'intégrer son environnement verdoyant malgré les écarts hors-piste de certains exposants contemporains. C'est ainsi que l'on y trouve dès l'entrée une œuvre d'avant-garde, datée de 2005, de Louise Bourgeois, Topiaire, un marbre phalloïde (semblable à l'amanite du même nom, le plus vénéneux de tous les champignons) et qui paraît sculpté à la cisaille. Il se dresse parmi les membres d'une petite troupe dont Jonathan Swift (l'auteur des Voyages de Gulliver) aurait volontiers peuplé l'Eden.

Adaptation par Martine Higonnet  
d'une partie de l'article concernant  
Louise Bourgeois

## LE COUP DE COEUR D'EBTS FRANCE

### LES QUAIS FLOTTANTS DE CHRISTO



Installation encercle l'île privée de San Paolo au milieu du lac  
Grâce à une nouvelle manifestation de son génie, Christo a induit des milliers de gens à marcher sur les eaux du lac d'Iseo du 18 juin au 3 juillet dernier. Le chemin éphémère de 4,5 kilomètres pour piétons était constitué de 70 000 mètres de panneaux de tissus jaune-orange, soutenus par un système modulaire de 200 000 cubes en polyéthylène haute densité.

## L'IRAN, PAYS DE TOPIAIRES



Il est maintenant de nouveau possible de constater la beauté des jardins persans et la passion du pays pour l'art topiaire.

Topiaire  
en cyprès aureum

Photo prise à Isaphan  
par Guiral de Raffin  
le 11 avril 2017



## AU TOUQUET-PARIS-PLAGE

### UN NOUVEAU JARDIN TOPIAIRE

Voici le tout nouveau jardin du Square Robert Lassus imaginé par Patrick Salembier. La grande topiaire a été offerte en 2002 à la ville du Touquet-Paris-Plage par EBTS.

## SHAKESPEARE

Le Figaro du 29 août 2016 publie une pleine page consacrée à la réouverture de New Place, l'imposante résidence de Shakespeare à Stratford-upon-Avon au cours des 20 dernières années de sa vie : elle comportait une vingtaine de chambres et fut détruite brique par brique au XVIII<sup>e</sup> siècle par son dernier propriétaire qui, auparavant, avait supprimé un murier planté par le Barde lui-même.

Avant le début de la rénovation du site en 2010, les fouilles archéologiques avaient permis de retrouver les fondations de la grande bâtisse avec ses vastes cuisines et même une brasserie. Il est probable que le bâtiment s'élevait entre une cour d'entrée gazonnée et un jardin clos à l'arrière comportant quatre parterres de nœuds (knotgarden) à la mode élisabéthaine, avec au-delà inmanquablement un verger.

Le jardin de nœuds actuel est brodé de lavande, de thym, d'origan rehaussés de soucis. Par endroit, on trouve de la santoline, de l'hysope et des germandrées de jadis. Mais ce qui attire l'œil tout autant, ce sont les haies massives d'ifs taillés et toute une série de topiaires solitaires. Il ne nous reste plus qu'à nous rendre à New Place...



## MUSÉE DU LUXEMBOURG PARIS

du 22 Mars au 23 Juillet 2017

Exposition organisée  
par la réunion des Musées  
nationaux - Grand Palais.

Thème : Miroir du monde,  
le jardin rend compte  
d'une manière de voir la  
nature, de la mettre en  
scène et de la penser. Il est



CLAUDE MONET, FEMMES AU JARDIN  
Photo H. Lewandowski  
RMN-Grand Palais / Musée d'Orsay

marqué par l'empreinte de l'homme, qui en fait, surtout à partir de la Renaissance, une œuvre d'art totale. Dans un parcours immersif et poétique, peintures, sculptures, photographies, dessins et installations retracent six siècles de création autour du jardin. L'exposition, conçue comme une « promenade jardiniste », réunit les plus grands artistes : Dürer, David, Monet, Cézanne, Picasso, Matisse, Magritte ou encore Wolfgang Laib.

Commissariat : Laurent Le Bon, Président du Musée National Picasso - Coline Zellal, conservateur du patrimoine - Marc Jeanson, conservateur scientifique, responsable de l'Herbier national au Muséum National d'Histoire Naturelle. Nos amies Monique Mosser et Patricia Bouchenot-Déchin participeront à l'aventure.

## EBTS FRANCE

L'article 5 de nos statuts stipule que, pour devenir membre de l'Association, il faut être présenté par deux parrains membres d'EBTS France et être agréé par le bureau qui statue souverainement sur les demandes.

### TARIF 2017 DES COTISATIONS

Personne seule : 70 €  
Couple : 80 €  
(-35 ans : 1/2 tarif 1<sup>ère</sup> année)  
Membre étranger (1 ou 2 pers.)  
EU : 100 € - USA : 180 USD  
Entreprise, association : 100 €

Membre bienfaiteur :  
à partir de 150 €

Entreprise partenaire (2 ans) :  
1200 € (600 € / an)

Le chèque à l'ordre d'EBTS France  
est à adresser à notre responsable  
« Membres » :

**Pascal Cossart**  
34, rue de l'Atlantique  
62520 Le Touquet  
cossart.p@orange.fr

## IL NE FAUT PAS MÉLANGER LES COCHONS AVEC LES BUIS !



La machine BuxOr du « Shadok » Nicolas Brahic. Sur le noble usage du buis, il convient aussi de se référer à la conférence de Lynn R. Batdorf.

Alors que dans les Chiltern (Buckinghamshire - UK) un projet a été lancé en 2013 pour conserver les anciennes forêts de buis, célébrer leur histoire et valoriser les arts traditionnels de la sculpture sur bois (voir Topiarius numéro 18), en France, dans l'Hérault, on massacre les buis en toute impunité.

Tandis que certains éleveurs de porcs industriels s'enfoncent dans la crise en Bretagne (*non sans polluer les voisins comme à La Ballue*), des petits génies, comme Nicolas Brahic\* explorent des voies nouvelles. Dans sa ferme bio près de Montpellier où il élève des cochons au grand air, il a créé aussi un tout nouveau business « écologique » qu'il a appelé BuxOr, ce qui peut signifier « se faire des... en or avec du buis » ! Notre Dario Moreno du Larzac, euphorique et pas avare de métaphores, se croit également au Moyen-Orient puisqu'il affirme également que « le buis est le pétrole de demain ».

En réalité, plus prosaïquement, il s'agit de se chauffer avec du compost grâce à la méthode de Jean Pain\*\*.

Et Nicolas Brahic n'hésite pas à faire son compost avec du buis, qu'il considère comme une vulgaire broussaille ou une plante invasive. Pour cela, il utilise une énorme machine équipée d'un bras articulé terminé de lames qui sectionnent le buis à la base sans l'arracher (*le buis, quand il aura fini par repousser, sera le capital de ses arrière-petits-enfants !*) puis il est broyé et effeuillé dans ses entrailles. Totalement Inimaginable !!

Sur le terrain... au pied de l'engin, il commente la forêt débroussaillée qui s'ouvre au pastoralisme avant de se reconstituer quelques années plus tard ou encore l'intérêt de débroussailler contre les incendies. « Les broussailles et branches basses existent partout. C'est le pétrole de demain ! » s'exclame-t-il\*\*\*.

**Conclusion :** Il devient urgent de classer les buxaias ou à défaut de les transformer en ZAD (Le monde à l'envers !) pour qu'elles ne puissent pas subir les assauts d'éleveurs prétendument écologistes mais sûrement totalement irresponsables.

\* <https://reporterre.net/Sur-le-Larzac-l-eleveur-de-porcs-au-naturel-voit-l-a...> \*\* voir rue89.nouvelobs.com/2015 - \*\*\* Extrait de l'article de Pascale Solana dans Reporterre (le quotidien de l'écologie), 23/01/16

### LE NÔTRE - ILLUSIONS D'OPTIQUE

OUVRAGE ET LIENS

#### ANDRÉ LE NÔTRE EN PERSPECTIVES

Ouvrage réalisé à l'occasion de l'exposition  
« André Le Nôtre en perspectives, 1613 - 2013 »  
du 22 octobre 2013 au 23 février 2014.

Lire plus particulièrement l'article de Georges Farhat :  
« Les grandes perspectives dans l'œuvre de Le Nôtre » et les ouvrages de Baltrusaitis qui figurent dans la biblio générale de l'ouvrage.

VOIR AUSSI LES FILMS DE L'EXPO :

*La construction du grand axe de Versailles* - YouTube - 6:04 min

<https://www.youtube.com/watch?v=-RnjYn-pWWU>

*Avant Versailles* - YouTube - 4:12 min

<https://www.youtube.com/watch?v=Ntgu7PqHUJg>

*Le domaine de Versailles* - YouTube - 2:19 min

<https://www.youtube.com/watch?v=884CBeLnHVQ>

*Les domaines à l'époque de Versailles* - YouTube - 3:20

<https://www.youtube.com/watch?v=W19G636kKGg>

### CHAT ALORS !



Le peintre anglais surréaliste Richard Saunders choisit des arbustes et des arbres touffus pour créer d'énormes chats qui ressemblent à des topiaires monumentales. C'est une photo d'arbres taillés en nuage qui lui en a donné l'idée, et Tolly, son chat de race Bleu russe, à présent décédé, lui servit de modèle. Les tableaux sont devenus tellement populaires qu'on les trouve aujourd'hui un peu partout en Angleterre.

Faut aimer chat !

## GOOSSENS

PEPINIERES BUIS & IF

topiaires - plantes de haie

[www.buzuskwakerijgoossens.be](http://www.buzuskwakerijgoossens.be)



Gevaartestraat 77 - B 8020 Doolkamp (Belgium) - Tel/Fax +32(0)50 82 46 86

Echelle japonaise :  
Unique pour l'Europe continentale

## FRANÇOIS GOFFINET : L'ART DU JARDIN ET SES MÉTIERS



Photographie © Vito Labalestrá

**Du 27 mai au 15 septembre 2016, la Banque de Luxembourg a accueilli une exposition intitulée « L'Art du jardin et ses métiers », consacrée à l'œuvre de notre ami belge François Goffinet, architecte de jardin de renommée internationale, membre d'EBTS France.**

En 2007, déjà, l'émission de télévision « Des Racines et des Ailes » lui avait consacré un reportage. François Goffinet est, dans le monde des jardins, une référence. Pour la première fois, une exposition lui a été entièrement consacrée. Elle se tenait à la Banque de Luxembourg, dont

le siège se trouve dans la capitale grand-ducale. La palette proposée par l'architecte de jardins originaire de Ciney est très large. En témoigne la variété de ses réalisations.

On citera, parmi ses plus célèbres créations, des châteaux de Badmington, Longleat et Leeds en Angleterre, le parc de sculptures Donald M. Kendall au siège mondial de PepsiCo à New York, une quinzaine de squares londoniens ainsi que des jardins aux quatre coins de l'Europe et de l'Amérique du Nord.

Ses projets concernent des propriétés publiques ou privées de plusieurs centaines d'hectares comme des petits jardins de maisons privées. François Goffinet envisage son métier comme un art total de synthèse, dans lequel interviennent de nombreuses disciplines.

Un savoir-faire auquel contribuent des spécialistes issus d'horizons très divers : architectes, botanistes, sculpteurs, dessinateurs, ferronniers constructeurs de serres, mosaïstes, coloristes mais aussi historiens... « *La sagesse du métier ne règne ni dans une décoration florale apprêtée ni dans un dessin trop savant mais dans la compréhension du lieu, de la terre et le respect de chacun de ses métiers dans leurs traditions, aime-t-il répéter. Le rôle de l'architecte de jardin est d'orchestrer cet ensemble.* »

Un dialogue continu qui mettaient en scène les nombreux documents, plans, échantillons, maquettes... présentés dans cette exposition.

### TRADITION FAMILIALE

Né au Château de Reux dans le Condroz, François Goffinet a certainement puisé dans la tradition familiale une partie de ses aspirations. Ses grands-parents, propriétaires du

château d'Annevoie, lui ont communiqué leur passion pour les jardins : créés vers 1750 par leur aïeul, ces jardins d'eau sont constitués de plus de vingt bassins et étangs alimentés par une cinquantaine de jets, fontaines et cascades.

### DES JARDINS DE SCULPTURES

Après une brève formation en sylviculture, François Goffinet a travaillé au Chelsea Physic Garden de Londres avant d'intégrer les cours de la Royal Horticultural Society à Wisley.

Son parcours l'a conduit à rencontrer d'éminents paysagistes, tels que Lester Collins, Russell Page, René Péchère et Lanning Roper. Un de ses professeurs à Wisley, le Dr Martyn Rix, botaniste de renom, est aujourd'hui encore un ami, associé régulièrement à son travail.

Recommandé par Russell Page qui ne pouvait achever son œuvre aux célèbres Donald M. Kendall Sculpture Gardens, il prendra sa suite en 1985. Architecte paysagiste de ce vaste domaine de plus de 60 hectares, il y poursuit les aménagements et guide les choix paysagers depuis plus de 30 ans.



## LE COMBAT

Acharné à donner des formes régulières  
A l'aristocratie de l'ordre végétal,  
Je m'interroge sur l'instinct ornemental  
Qui inspire en mon cœur ces tâches  
familiales

De la philosophie j'ignore les filières.  
Je suis un jardinier calme et sentimental.  
Pour tailler et sculpter, mon système mental  
Sait ne pas s'encombrer de pensées  
singulières.

Cependant je produis de l'immobilité  
Dans les volumes verts et de la fixité  
Au service de leur beauté géométrique.


Sans le savoir je lutte à l'encontre du temps  
Et voudrais empêcher son lent écoulement.  
En ceci, mon geste a un sens métaphysique.

Victor Buxus



LE MAGAZINE DE LA CULTURE JARDIN

l'art des  
**JARDINS**  
et du Paysage



LES RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ

AUX SOURCES DU JARDIN ANGLAIS

**OFFRE SPÉCIALE D'ABONNEMENT !**  
- 15 % DE RÉDUCTION IMMÉDIATE AVEC LE CODE **EBTS**  
[www.artdesjardins.fr](http://www.artdesjardins.fr)  
Offre valable pour la France et pour tous pays (UK & US included)



**MARICOM Jardin**  
*Notre force est dans la qualité !*



Outils de jardin  
pour la Bio culture





Entonnoir cuivre Vortex  
pour la revitalisation de l'eau

13, rue Michelet  
F - 68220 ATTENSCHWILLER  
Tél . 0033 (0)3 89 68 78 65  
E-mail : [info@maricom.fr](mailto:info@maricom.fr)  
[www.maricom.fr](http://www.maricom.fr)

Eco Broyeur  
BENZ



**ANDRÉ EVE**  
ROSES ANCIENNES & NOUVELLES

**LE SPÉCIALISTE  
DE LA ROSE**

*600 variétés  
anciennes et nouvelles*

Contactez-nous  
pour toute demande au  
**02 38 30 01 30**

[www.roses-anciennes-eve.com](http://www.roses-anciennes-eve.com)

# AUTOUR DE LILLE

## MODIGLIANI, CAVROIS ET PISCINE...



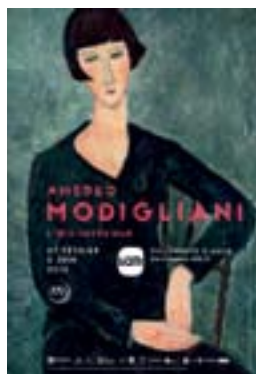
21 PARTICIPANTS

VENDREDI 1<sup>ER</sup> AVRIL 2016

VILLA CAVROIS

Journée organisée par Christine Ternynck

### ESCAPADE CULTURELLE DANS LE NORD



Dans le paysage de Villeneuve d'Ascq, trois moulins à vent évoquent la Flandre... C'est là que l'on quitte l'autoroute pour rejoindre le LAM, le Lille Métropole Musée d'Art Moderne, d'Art Contemporain et d'Art Brut. Nous traversons d'abord le jardin de sculptures, Dodeigne, Roulland, Calder, Lipchitz, la femme aux bras écarté de Picasso et une pièce monumentale de Richard Bacon.... Le soleil est au rendez-vous et la journée s'annonce magique.

Nous sommes ici pour une exceptionnelle rétrospective consacrée à l'œuvre d'Amadeo Modigliani.

À l'origine du LAM, la donation en 1979 de Jean Masurel, un industriel du nord passionné par l'art contemporain auquel l'avait initié son oncle Roger Dutilleul. Une centaine d'œuvres de Modigliani ainsi que des Brancusi, Picasso, Kisting ou encore Soutine vont nous faire rêver pendant toute la matinée.



Déjeuner à la sympathique et délicieuse auberge : La terrasse du héron, contiguë au

musée, puis nous filons à la **Villa Cavrois** à Croix où nous attend Isabelle Bonduel, l'une des petites filles de Paul Cavrois, un industriel qui en 1929 a donné carte blanche à l'architecte Robert Mallet-Stevens pour concevoir un ensemble unique « Architecture, décor et mobilier », le tout pour une famille nombreuse. Le bâtiment de briques jaunes est spectaculaire et on imagine facilement combien il a pu surprendre à l'époque les amis industriels de Paul Cavrois qui n'hésitèrent pas, par moquerie, à le qualifier de péril jaune ! L'avenir leur donna tort. Cette œuvre majeure de Robert Mallet Stevens, rachetée par l'état en 2001 après des années de pillage et vandalisme et entièrement restaurée par le centre des monuments nationaux depuis 2008, force l'admiration. Isabelle nous emmène faire le tour du jardin (Richard Klein auteur de plusieurs ouvrages sur la villa Cavrois vous en dira plus ci-après). Depuis l'extrémité du bassin, la vue de la maison est spectaculaire. Isabelle raconte le potager de fleurs à couper aujourd'hui disparu mais dont demeurent les immenses tables où le personnel confectionnait les bouquets. En remontant vers la maison... la piscine, accolée au bâtiment, les souvenirs de son père Michel qui y plongeait depuis le balcon de sa chambre, sa grand-mère qui s'asseyait sous le grand cèdre et y recevait ses amis, le petit escalier extérieur hélicoïdal par lequel les enfants descendaient directement de leur salle à manger au jardin. Après une vidéo très instructive dans les anciens garages, nous arpentons l'intérieur de la maison... 1800 m<sup>2</sup> ! Tout est spectaculaire. L'important volume de la réception aux murs verts, les matériaux utilisés, marbre blanc, noir, jaune de Sienne, vert de Suède, les bois de poirier ou encore acajou de Cuba... le mobilier conçu pour chaque pièce, le modernisme précurseur, les boîtes à lumière du hall,

TSF (radio) et téléphone dans chaque pièce, les portes de la cabine d'ascenseur de Jean Prouvé, les cache radiateurs en aluminium tellement avant-gardiste pour l'époque. Nous repartons fascinés non sans avoir remercié Isabelle Bonduel de nous avoir confié ses souvenirs d'enfance tout au long de cette visite. Peu de temps après notre visite, sera inauguré à quelques centaines de mètres de la villa Cavrois un nouveau parc public dédié à Mallet Stevens. À ne pas manquer si vous en avez l'occasion.



L'après-midi se poursuit avec la visite de **La Piscine, musée d'art et d'industrie André Diligent** à Roubaix. un site tout à fait étonnant puisque ce musée s'est installé dans l'ancienne piscine art déco bâtie entre 1927 et 1932 selon les plans de l'architecte Albert Baert et à l'initiative du maire Jean Baptiste Lebas. Une façade au style byzantin, un plan tel celui d'une abbaye, une piscine conçue comme un sanctuaire de l'hygiénisme, baignoires, cabines... Quelques photos évoquent les baigneurs, grands patrons et ouvriers s'y sont croisés pendant plus de 50 ans avant que la piscine ne ferme pour des raisons de sécurité. Aujourd'hui la piscine a été aménagée en musée : l'ancien bassin qui s'étire entre les deux verrières symbolisant soleil levant et soleil couchant est jalonné de sculptures, les anciennes cabines proposent des objets d'art et artisanat : peintures et dessins, échantillons de tissus fabriqués dans la région, articles de mode désuets... Il y a beaucoup à voir, on reviendra lors d'expositions temporaires, de conférences ou cours de l'École du Louvre, en s'arrêtant au Restaurant Meert pour y déguster des gâteaux mythiques !

Christine Ternynck



**À lire aux Editions du patrimoine :**

Richard Klein, *Regard sur... La villa Cavrois*, Paris, éditions du patrimoine, 2015.

Richard Klein, Robert Mallet-Stevens. *Agir pour l'architecture moderne*. Paris, éditions du patrimoine, 2014

*La villa Cavrois* par Paul Hervé Parsy

**Et aussi aux éditions du Picard :**

Richard Klein, Robert Mallet-Stevens, *La villa Cavrois*, Paris, Picard, 2015 (réédition de l'édition de 2005)



## LE PARC, L'ÉCRIN DU CHÂTEAU MODERNE

*Aux abords d'un jardin au bout duquel, en me glissant par un trou de la haie, je l'aperçus. Elle était donc toujours là... C'est ainsi que l'historien Pierre Joly relate sa découverte de la Villa Cavrois dans un article pour la revue L'Œil en 1986 au moment où la demeure est sur le point de subir l'abandon et le sacage pendant plusieurs années. Pierre Joly en donnera une image reprise depuis par d'autres photographes montrant la façade sud dans l'axe du miroir d'eau et poursuit sa description : Elle avait traversé la guerre et la longue occupation sans trop de dommage apparent. Elle s'élevait tout en haut de la pelouse qui avait effacé, avec le temps, les traces du miroir d'eau dessiné par l'architecte. Les arbres avaient grandi, transformant en un parc superbe ce qui n'était tout d'abord que quelques hectares de prairies incultes. Ils dominaient la bâtisse, composant pour elle un paysage où elle se trouvait à sa place, comme naturellement.*

Quand Robert Mallet-Stevens conçoit la demeure inaugurée en 1932, il dispose d'un site idéal pour imaginer une villa dans la filiation des villas romaines du point de vue des relations avec le paysage. Le terrain est

un point haut du secteur, la villa peut donc dominer le paysage et surtout orienter les vues au lointain vers le sud. Mais le terrain est cependant l'objet d'importants mouvements de terre afin de magnifier cette situation. L'accès au Nord, marqué par le motif circulaire du demi tour des voitures correspond, au sud, à la ligne d'une centaine de mètres de long du miroir d'eau tout en soulignant l'axe de symétrie du plan de la villa. La topographie initiale du terrain est accentuée par la différence de niveau entre le nord et le sud. Il faut donc, que l'on soit dans le parc ou dans la maison, toujours descendre au jardin à partir d'une coupe imaginée par l'architecte et mise en œuvre par l'entreprise de terrassement et l'un des plus célèbres paysagistes de l'époque, l'entreprise de jardin Moser. Il s'agit de dominer le paysage et d'assurer depuis le belvédère une vue imprenable, de s'adapter au terrain et à son orientation, de prolonger l'habitation avec une composition symétrique qui, organisée autour du grand hall, affirme l'axe qui part du centre de l'allée circulaire du côté Nord et se prolonge par le miroir d'eau du parc au Sud. Le parc dont les allées dessinent au cordeau une géométrie dont l'architecte est friand est composé avec l'architecture, il est architecture.

Le parc a été l'objet d'une restauration menée par la paysagiste Aline Le Cœur à partir de documents photographiques, de sondages et de d'analyses sur place. Les restes du miroir d'eau ont été retrouvés sous des remblais qui l'avaient rendu invisible, les allées ont retrouvé leurs graviers jaunes, des éléments minéraux entrant dans la composition du jardin tels que les boules et bordures en ciment sont restitués. Les végétaux encore présents ainsi que l'examen des images anciennes ont autorisé la restitution des principes originels de plantation. Ainsi, cèdres, haies taillées d'if et cubes de buis ambitionnent de redonner à voir - au moins partiellement - les relations que pouvaient entretenir la villa avec son environnement végétal. Latéralement vers le sud-est, une partie plus utilitaire qui a disparue se composait d'un verger, d'un vaste potager, d'une roseraie et d'une place pour fleurs à couper. Le sacrifice de cette partie du parc remplacée par un banal lotissement est là pour rappeler que le terrain de la villa Cavrois a non seulement été au cœur d'une bataille patrimoniale mais illustre également le processus de division parcellaire qui touche le secteur depuis de nombreuses années.

**Richard Klein - Architecte et historien de l'architecture (membre EBTS France)**

### IMPRESSIONS DE VOYAGE - LES BONNES ADRESSES D'EBTS FRANCE

**Restaurant - LA TERRASSE DU HÉRON\*\***

1, allée du Café Concert 59650 Villeneuve d'Ascq - [www.laterrasseduheron.com](http://www.laterrasseduheron.com)

Idealement bien placée à côté du musée et proche de la Villa Cavrois.

Cuisine sérieuse, prix très abordable et grande terrasse.

Les notes de 1 à 5 \*\*\*\*\* buis sont celles attribuées par EBTS France et non par les guides.

# LES PERLES DU GATINAIS

42 PARTICIPANTS

LE GRAND COURTOISEAU

DU JEUDI 26 MAI AU DIMANCHE 29 MAI 2016

Assemblée Générale EBTS France 2016

Voyage organisé par Patrick Masure et Hubert de Cerval

Grâce à l'expérience de Patrick Masure et d'Hubert de Cerval qui nous guident, nous bénéficions de quelques atouts majeurs, dont le choix de la fin mai qui est une période indéniablement très grisante dans ce territoire où la végétation explose. Nous arrivons à point pour la floraison des cornouillers et celle des roses. Les rhododendrons nous ont attendus, se pavanant pour être admirés. Disposés en massifs de bordures, ils sont de préférence blancs à Recloses, dans **le jardin du Clos du Roy**, un parc de 7 ha appartenant à la famille Pierre-Brossolette. Nous le parcourons d'un pas vif guidés par le jardinier, M. Léray, qui veille à l'équilibre d'arbres de manière sculpturale, alternant les sous-bois plantés de bruyères et cornouillers et les pelouses où le regard se pose. Ce jardin, aujourd'hui mature, a été créé il y a une quarantaine d'années sur l'emplacement d'anciennes vignes déjà existantes sous François 1<sup>er</sup>. Le sol y est acide et sableux (nous sommes près de Fontainebleau !) mais l'on trouve cependant au centre du parc un magnifique étang aux eaux couleur émeraude, un peu laiteuses, retenues dans un lit

d'argile. Iris d'eau, nénuphars et graminées en touffes cultivent le naturel, de manière très pensée. Buis et charmes finement taillés sont placés en anecdotes décoratives, sans véritable parti-pris. C'est une jolie pépite que ce jardin-là !

**Le château de la Bussière** - dénommé aussi château des Pêcheurs, vu sa situation en bordure d'un étang creusé sous Louis XIV, est doté d'un potager qui jouxte la demeure de plaisance. Le Nôtre a-t-il tracé le parc boisé aux allées régulières ? Le doute demeure. L'intervention d'Édouard André en 1911 est plus certaine puisque son plan daté et signé existe toujours. Le potager couvre un ha et demi, il est situé en contre-bas, clos de murs afin d'y préserver un micro-climat. C'est Geneviève de Chasseval qui, en 1992, l'a remis en état. C'est aussi elle qui nous conduit dans l'allée centrale qui dessert six vastes

carrés : verger et fruits rouges, légumes, plantes médicinales, buis et fleurs en bordures... Deux puits du XVIII<sup>ème</sup> et une serre du XIX<sup>ème</sup> complètent cet ensemble harmonieux et structuré, labellisé « Jardin Remarquable ». Il faut aussi mentionner une belle réalisation de buis taillés sur tige, alignés devant l'orangerie construite en briques. Les tons se répondent en se valorisant mutuellement. L'ouverture à la visite du potager remarquable ainsi que le Musée de la Pêche situé dans les caves du château attire l'intérêt des visiteurs : le domaine pérennise adroitement son modèle d'économie autarcique.

**Le Grand Courtoiseau** - Le domaine a autrefois appartenu à l'écrivain Hervé Bazin, qui en avait fait une sorte d'annexe de l'académie Goncourt. Depuis peu, cet ancien relais de chasse du XVII<sup>ème</sup> a été repris par de nouveaux propriétaires. L'un d'eux,



MANOIR DE LA JAVELIÈRE



CHÂTEAU DE LA BUSSIÈRE

Antoine Perrachon, nous ouvre l'accès de ces jardins qui ont été créés à partir de 1991, par le regretté paysagiste Alain Richert. On reconnaît l'écriture paysagère de cet artiste-pédagogue qui a aimé les jardins compartimentés (comme à Yvoire, près du lac Léman), joliment reliés les uns aux autres ; ce sont sept jardins d'esprits différents. Une roseraie précède le jardin du Faune, conçu à la française, tout en chambres délimitées par des topiaires, par lequel on parvient à une prairie où le regard se repose. Le jardin italien est situé dans les anciennes douves, inspiré des jardins d'eau, peuplé de vasques et de bassins en forme de losange. Les hostas, iris, fougères, euphorbes et gunneras s'y complaisent. En face, un jardin d'ombre dont l'ambiance exotique rivalise avec celle des sous-bois d'hortensias et d'érables japonais aux couleurs subtiles. Au-delà de l'allée des tilleuls et du verger, ces grandes murailles de verdure crénelées sont des morceaux de bravoure d'art topiaire.

**La Javelière** : un manoir entouré d'un paradis ! Grand collectionneur de rosiers botaniques, auteur d'un guide sur le sujet, le « Guide des rosiers sauvages » publié en 2013, Patrick Masure est d'abord un homme heureux, au sens du bonheur donné par Cicéron qui déclarait avec sagesse « Si vous possédez une bibliothèque et un jardin, vous avez tout ce qu'il vous faut ». Il se trouve que Patrick vit entre ces deux pôles, avec son épouse Anne-Marie. Son jardin se trouve être à son image : savant (essences recherchées), soigné (pour ne pas dire manucuré), universel (l'Italie, le Japon, la Chine y figurent), cultivant les arts (fin coloriste, mélomane, amateur de sculptures dispersées çà et là...). C'est sur 4 ha que s'étend ce lieu d'excellence. Dominant le beau manoir du XVII<sup>ème</sup>, se trouve le parc à l'anglaise où un bois de chênes abrite des collections d'arbustes et de plantes vivaces de sous-bois : houx, viburnums, hydrangeas, piéris, rhododendrons et un majestueux *Cornus controversa* 'Variegata' au centre. Puis, nous voilà au Japon : là, sous un grand cèdre, un ruisseau bordé d'ardoises serpente entre les érables. Un peu plus loin, une chambre de verdure où le visiteur retrouve un peu du charme de la Toscane. Un jardin potager et un verger



LE GRAND COURTOISEAU

ne pouvaient manquer : bien sûr, ils sont parfaits... Les topiaires ravissent tous les membres EBTS, pourtant difficiles à contenter sur le sujet qui les rassemble : de vieux buis taillés en nuage puis une haie folle taillée en if, de main de maître et par le maître. Dans une ambiance plus champêtre et naturaliste, autour de l'étang aux eaux turquoises, les rosiers sauvages (collection nationale agréée par le CCVS), les lavandins, les cistes fleurissent entourés d'arbres rares. Enfin le « Rosarium » présente l'importante collection de rosiers botaniques en provenance de Chine, d'Amérique et du Moyen-Orient. Nous avons pris le temps nécessaire à une visite approfondie car l'Assemblée Générale d'EBTS France 2016 a eu lieu sur place, le dîner accompagné de chants russes, une famille de baladins étant venue en voisins dispenser son art. Ambiance unique et surtout inattendue, un charme de plus ! En partant, outre notre reconnaissance pour Patrick et Anne-Marie, nous éprouvions un sentiment de plénitude, comme si nous avions parcouru l'univers entier !

L'inhérente humeur badine de Brigitte de La Rochefoucauld dans son domaine, **l'Arboretum des Grandes Bruyères**, aiguise la curiosité de notre groupe qui se resserre autour d'elle, « scotché » à ses éclaircissements et ses réponses : ce n'est pas

toujours le cas chez nos membres prompts à s'éparpiller.

Son mari Bernard et elle-même ont créé voilà plus de 40 ans la première « Réserve naturelle volontaire ». Défenseurs de l'écosystème naturel et précurseurs dans ce domaine, ils s'investissent dans la sauvegarde du patrimoine végétal et botanique, qu'accompagne bien sûr la faune environnante. Nous avançons dans le parc à l'anglaise, parmi les massifs de bruyères, de rhododendrons et autres éricacées sur des allées en velours de gazon : 13 ha de sous-bois, clairières et étangs où dominent les cornouillers de Chine et ceux d'Amérique (500 sujets, tout de même !), des variétés rares de magnolias, de chênes et de conifères. Sur le côté de la maison, un jardin en terrasse avec pergolas (roses anciennes, clématites) et parterres structurés : ici tous les secteurs de l'horticulture sont représentés, y compris un très beau potager avec ses arbres taillés en espalier et ses magnifiques ifs topiaires dans le potager.

La plus importante réalisation de ce domaine est sans doute la galerie scientifique dédiée à l'étude des espèces rassemblées dans les collections nationales inscrites au CCVS, mis à part l'harmonieuse réussite esthétique qui y règne grâce à ses admirables créateurs-donateurs.



LA JAVELIÈRE  
PATRICK MASURE, DÉLÉGUÉ EBTS RÉGION CENTRE  
ENTRE ROSES ET ART TOPIAIRE





PHOTO-SOUVENIR  
AVEC BRIGITTE ET BERNARD DE LA ROCHEFOUCAULD



ARBORETUM DES GRANDES BRUYÈRES

TOPIAIRE DANS LE POTAGER



UNE SENTE BORDÉE D'AZALÉES

Autre coup de cœur pour le jardin de la Villa Charnay, situé dans la commune de Bourron-Marlotte mais touchant le village de Montigny-sur-Loing. Construite par le peintre Armand Charnay en 1880, elle appartient aujourd'hui à Noriko, peintre comme lui, et à son mari André Quénot, entrepreneur. Ils ont préservé le *Sophora japonica* et la glycine de 150 ans qu'il a plantée et qui ornent la façade de la maison derrière laquelle ils ont créé deux jardins : celui d'André est japonais, celui de Noriko est médiéval, avec sa halle en bois réalisée dans la plus stricte règle de l'art, sa roseraie installée dans un espace encadré de treillages et claustras d'osier tressé, son cloître aux parois de charmes avec, au milieu, la fontaine de vie ; comme au Moyen-Âge ce jardin comporte par ailleurs une volière, un potager, un verger et des ruches : tout y

est. Quant au jardin japonais d'André, il est marqué par un étang et ses îlots enjambés par un petit pont et dominé par une précieuse maison de thé. Cascades, rochers et lanternes animent l'espace ; on retrouve dans le jardin de Noriko comme dans celui d'André des buis en topiaires savamment découpées suivant le goût de chacune des deux cultures.

Nous parvenons au Château de Berville par une magnifique allée de catalpas. France Jobert, la créatrice de ce parc foisonnant nous y attend pour un déjeuner bio. Entre deux cuillerées de quinoa et trois averses, nous parcourons le jardin potager de Berville et admirons les essais de permaculture dans le potager. Après notre départ, les pluies diluviennes allaient s'installer pendant plusieurs semaines. Le Loing, cette jolie rivière, musardant gentiment avant d'aller se

jeter dans la Seine, allait devenir un fleuve, noyant tout sur son passage. Adieu roses épanouies ! Adieu fleurs de cornouillers et de rhododendrons... Amères sont les intempéries, les inondations, les sécheresses ou le gel. Ils nous renvoient au défi éternel qui hante tous les jardiniers, avant même de penser à créer : MAINTENIR !

Marguerite de Cerval



VILLA CHARNAY, PLAN DES JARDINS



VILLA CHARNAY, LA FONTAINE DE VIE

IMPRESSIONS DE VOYAGE  
LES BONNES ADRESSES D'EBTS FRANCE

Hôtel-Golf de Vaugouard\*\*\*

Chemin des Bois - 45210 Fontenay-sur-Loing  
Tél : 02 38 89 79 00

Les notes de 1 à 5 \*\*\*\*\*buis sont celles attribuées par EBTS France et non par les guides.

## COMPTE-RENDU DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU SAMEDI 28 MAI 2016



**SAMEDI 28 MAI 2016 - 11 H 30**

### LA JAVELIÈRE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2016 RAPPORT MORAL

L'Assemblée a été régulièrement convoquée, pour pouvoir délibérer valablement le quart (92) de nos 365 membres doit être présents ou représentés.

Le quorum est atteint avec 113 membres présents ou représentés qui se répartissent : 42 membres présents (merci de signer la feuille de présence après avoir mis vos noms et prénoms) et 71 procurations.

Il faut préciser que de nombreuses procurations données par des couples devraient compter pour 2 mais nous n'en avons retenu qu'une dans la ventilation ci-dessous :

59 procurations pour le Président ou vierges, 7 procurations pour Hubert de Cerval, 3 procurations pour Pascale Cossart, 2 procurations pour Maurice de Torcy, 1 procuration pour Patrick Masure.

#### PRÉAMBULE

#### ÉVOLUTION DU NOMBRE DE MEMBRES

##### + Situation des adhésions au 31 décembre 2015

EBTS France comptait 365 membres payants (389 membres moins 24 gratuits ou impayés non encore radiés) au 31 décembre 2015 contre 349 payants en 2014 et 340 en 2013.

Le tassement du nombre de membres s'explique par la création d'une cotisation professionnelle à 100 qui compte pour un seul membre et par notre volonté de faire que l'association demeure gérable en ne dépassant pas les 400 membres.

#### JARDINS REMARQUABLES ET MEMBRES PROFESSIONNELS

Le nombre de Jardins labellisés « Remarquables » par le Ministère de la Culture était de 53 contre 44 au 31 décembre 2014.

#### MEMBRES PRO

Le nombre de membres professionnels, pépiniéristes, paysagistes, historiens est aussi en constante augmentation.

#### COMPTE-RENDU DE L'ACTIVITÉ D'EBTS FRANCE 2015/2016

**% Janvier** : Dîner des vœux au Cercle Interallié.

**% Mars** : Colloque sur les maladies des buis à Vaux-le-Vicomte (Groupe EBTS de 25 personnes).

**% 15/16/17 mai** : Chantilly - Stand EBTS/Ville du Touquet réalisé par les Pépinières de la Roselière et les Pépinières Drappier. Séances de dédicace en partenariat avec la Librairie des Jardins. Étaient présents : Annabelle de La Panouse - Philippe Blot-Lefevre - Patricia Bouchenot-Déchin - Yves Gosse de Gorre - Monique Mosser. Pique-nique organisé sur le stand.

**% Du 30 avril au 3 mai** : Voyage en Béarn, Chalosse et Pays Basque - Assemblée Générale le 1<sup>er</sup> mai.

**% Du 19 au 23 mai** : Voyage à Philadelphie, rencontre avec toutes nos délégations de la côte Est des USA.

**% Vendredi 7 juillet** : Visite des jardins privés du Touquet - Exposition sur « le Jardin d'Ypres, un jardin au cœur de l'histoire du Touquet-Paris-Plage » in situ initiée par EBTS.

**% Vendredi 7 août** : Soirée Blanche EBTS Spéciale Belgique.

**% Lundi 24 août** : Déjeuner à La ferme du Mont des Récollets à Cassel

**% Du 29 septembre au 4 octobre** : Voyage autour de Sintra au Portugal organisé par Régine Ashley.

**% Lundi 17 octobre** : Stand EBTS aux Journées des Plantes de Chantilly - Un tablier d'Honneur a été remis à Thierry Basset - Pique-nique sur le stand.

**% Mi-octobre** : Sortie en Belgique, autour d'Anvers : Visite du jardin du paysagiste Jacques Wirtz par son fils - Cathédrale et Maison Rubens (organisée par Véronique Goblet d'Alviella).

**% 7 novembre** : Journée aux Tuileries et au Palais Royal - La visite des jardins guidée par Pierre Bonnaure a été dédiée à Pascal Cribier.

#### 2016

**% Vendredi 22 Janvier** : Remise des Prix EBTS France des jardins au Cercle Interallié.

Programme de la journée :

Réunion du Conseil d'Administration.

Conférence « *Chasseurs de roses* » ou l'histoire de la découverte de quelques rosiers sauvages de Patrick Masure et présentation de notre prochain voyage à Porto et sur le Douro par Marta van Zeller venue spécialement du Portugal.

Il sera question du prix un peu plus loin !

**% 1<sup>er</sup> avril** : Journée autour de Lille : Villa Cavrois - LAM (Expo Modigliani) - La Piscine à Roubaix.

**% 14 au 16 Mai** : Stand à Chantilly avec la Ville du Touquet - Signatures sur le stand (Nathalie Deguen - Philippe Blot-Lefevre - Marie de Brébisson) + pique-nique avec participation (15).

**% 26 au 29 Mai** :

#### VOYAGE EN GÂTINAIS

Du jeudi 26 mai au dimanche 29 mai 2016

Assemblée Générale EBTS 2016

Voyage organisé par Hubert de Cerval et Patrick Masure

#### EN PRÉVISION

**% Vendredi 17 juin** : Pique-nique à Versailles et visite.

**% Du dimanche 19 au mercredi 22 Juin** : Voyage en Suisse organisé par Véronique Walter et Marina Siegwart (membres de la SAFA) en collaboration avec Antoinette Seillière et Patrick Salembier.

Un autre voyage devrait pouvoir être organisé pour pouvoir répondre aux nombreuses demandes !

**% Vendredi 5 août** : Soirée Blanche EBTS France au Touquet. Avec 600 personnes en 2015, la Soirée Blanche est l'un des grands événements de la station. Les bénéfices vont aux œuvres sociales de la ville.

**% Vendredi 26 août** : Balade à Gerberoy - Déjeuner au Jardin des Ifs + 2 ou 3 autres jardins.

**% 2<sup>ème</sup> quinzaine de septembre** : Voyage en Allemagne.

**% 4 au 9 Octobre** : Voyage à Porto et dans la vallée du Douro (Portugal) organisé par Marta van Zeller notre nouvelle déléguée.

**% Octobre ou novembre** : Labyrinthe de Thoiry ou Voisins.

**% Octobre** : Journées des plantes à Chantilly.

#### 2017

**% Samedi 21 janvier** - Dîner des vœux au Château du Champ de Bataille suivi le dimanche de la visite du château et des jardins - Brunch sur place.

**% jeudi 13 avril 2017** : Visite pépinière Goossens (nouveau Président d'EBTS Belgique) + un jardin d'exception à Bruges.

Visite de Maintenon + Champ de Bataille.

Assemblée Générale 2017 à Bordeaux.

Voyage à NY du 9 au 15 octobre (Hôtel réservé et programme en cours avec notre délégation de NY).

#### 2018

Voyage en Cumbria (Levens Hall) + Yorkshire : repérages en cours - Prendre le ferry à Zeebrugge semble être la meilleure solution !

**QUESTIONS DIVERSES** : Pas de questions.

#### FAITS MARQUANTS DE L'ANNÉE

##### + Bulletin des Buis et Topiaires

Le BBT N°16 (80 pages) comprend des nouvelles rubriques (Nos membres ont du talent - Le monde du jardin ne les oubliera pas !).

Saluons l'arrivée de Patricia Déchin (déjà dans le BBT 15), de Monique Mosser et de Patrick Masure dans le comité de rédaction.

Les recettes publicitaires seront heureusement plus importantes (grâce à 19 pages de pub) pour couvrir les frais d'édition et de distribution de plus en plus lourds (autour de 19000 €).

Le BBT est en vente en 2016 à :

La librairie des jardins aux Tuileries, à la Librairie « Jardins en Art » 19 rue Racine à Paris, à Longwood aux USA, à Vaux-le-Vicomte, à La Ballue, à Valmer (?) et à Eyrynac.

Le « BBT » comporte un numéro ISSN et il est envoyé chaque année à la BNF.

Pour améliorer encore la revue (mise en page surtout !) un comité de travail a été constitué avec la participation notamment de : Patricia Déchin - Christine TERNYNCK - Monique Mosser etc...

Il se réunira à Paris en juillet.

Pour éviter des frais de mailing très lourds (indispensables toutefois pour l'envoi des revues), nous allons établir des listings de vos adresses e-mail pour les envois intermédiaires. Nous vous enverrons bientôt un document vous invitant à faire parvenir votre adresse e-mail (par e-mail bien entendu !) à la personne qui sera chargée de réaliser le listing.

##### + Topiarus

Le France qui comprend désormais 52,50% des membres d'EBTS Europe finance la moitié des frais d'édition du Topiarus. Nous sommes donc très vigilants pour que le magazine soit désormais totalement bilingue et européen dans la forme et dans l'esprit. Vous le recevrez vers le 15 juin !

##### + Délégations EBTS France

**% En France** : Dans la région PACA, François Mazet remplace le regretté Jean-François de Chambrun.

**% Au Portugal** :

Déléguée pour Lisbonne : Régine Ashley.

Déléguée pour Porto et la Vallée du Douro : Marta van Zeller.

**% En Espagne** : Andrea Gonzalez.

Projet de délégation en Bavière (visite à l'étude avec V. Goblet pour l'organiser).

#### INTERNET - FACEBOOK

##### + Nous disposons aujourd'hui des outils suivants :

En cliquant sur le site [www.ebts.org](http://www.ebts.org) suivi de France, on trouve la page Facebook EBTS et le site dédié à la collection de buis qui est hébergé par le site de la Ville du Touquet. Toutes les infos seront sur le site Internet de la collection de buis.

##### + Pages Facebook

EBTS France possède 3 pages Facebook :

EBTS France

EBTS France International destiné à la vie des délégations

EBTS France New York

Les pages Facebook sont de plus en plus visitées et interactives car de nombreux membres possèdent aussi leur page. On y trouve toutes les infos, la vie dans les jardins membres, les photos de nos événements, voyages et visites.

En allant sur la page EBTS France, vous êtes aussi informés en priorité sur les événements.

#### MERCHANDISING

Un service en porcelaine de Limoges EBTS peint à la main a été créé (voir modèle). Les pièces peuvent être commandées à l'unité.

Le succès des plaques émaillées prouve que les jardins souhaitent afficher leur appartenance à EBTS.

Nous avons demandé un devis pour une nouvelle série. Le logo sera « vert + foncé ».

Les cisailles ARS 1000 et les épinettes sont toujours disponibles sur commande.

Nous avons réalisé une nouvelle série de parapluies spécialement pour aujourd'hui !

## COMPTE-RENDU DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU SAMEDI 28 MAI (suite)

### PRIX DES JARDINS EBTS FRANCE

Il est très apprécié des lauréats qui peuvent se prévaloir d'une récompense prestigieuse (voir par exemple l'article en 2015 sur Losse dans le Financial Times).

Les lauréats de cette année ont été :

Grand Prix : Château de Boutemont.

Prix de la Meilleure création : Château de Maintenon.

Prix du jardin étranger : La Gamberaia.

La soirée de remise des prix au Cercle Interallié a connu un grand succès.

M. Zalum, propriétaire de la Gamberaia est venu spécialement de Florence pour recevoir son prix, la famille Sarfati, propriétaire de Boutemont, a fait un aller-retour depuis Israël où ils étaient en vacances et Jacques Garcia avait organisé une table de 10 personnes en l'honneur de Patrick Pottier, concepteur du jardin de Maintenon. Gilles Loiseau, jardinier en chef de Maintenon, était également présent.

La Ville du Touquet, le Domaine de Chantilly, le Casino Barrière du Touquet et le champagne Brimoncourt ont été partenaires de l'événement cette année.

Brimoncourt nous a indiqué être très heureux du partenariat avec EBTS. L'événement a été diffusé dans le Figaro Magazine du 29 janvier et dans l'Art du jardin.

La journaliste du Figaro, Valérie Lejeune, qui était présente au Cercle, a souhaité devenir membre.



### MALADIES DE BUIS - HANDBOOK

Comme déjà indiqué, toutes les infos concernant les maladies et les traitements sont mises sur le site Internet de la collection de buis EBTS/Ville du Touquet-Paris-Plage.

Des membres d'EBTS participent de plus en plus aux colloques qui sont organisés (ex : Hubert de Cervel et Marie-Françoise Mathiot-Mathon au colloque international Henri et Achille Duchêne) et aux diverses journées d'étude (cf : Jeanne-Emma Graciet à Eyrygnac).

Un grand article indiquant la position d'EBTS a été publié sur le site Internet du Figaro le 28 janvier. Lynn R. Batdorf, recenseur mondial des buis, vient de revenir vers moi pour l'édition française de son nouveau Handbook qu'il termine en ce moment !

Dear Patrick,

It was great to see you at Longwood!

Did you see Andrea and "T" are getting married on June 11?

I am writing to let you know that I am still working on the buis handbook.

I can't exactly say when I might finish my work,

but I am getting closer. I have added many new things (and deleted

some others) making this my best edition ever! I still need to write

two new sections (box tree moth and ambrosia beetle),

proof-read all the text, then finalize all the photos.

Your friend, Lynn

Il conviendrait de trouver des partenaires pépiniéristes, Ville du Touquet qui possède la collection de buis etc... pour nous permettre de financer la traduction et l'édition.

### VOTE POUR LE RAPPORT MORAL

Adopté à l'unanimité.

### RAPPORT FINANCIER

Alain Mathon présente les comptes.

Recettes cotisation 2015 : 19 561,49 € (ne tombe pas juste à cause des cotisations payées en dollar).

Particuliers : 16100 € - Professionnels : 3461,49 €.

Voir document séparé.

Proposition de cotisation 2017 compte-tenu de l'augmentation

sensible des frais postaux :

70 € 1 personne (au lieu de 60 €)

80 € pour un couple - inchange

100 € pour une entreprise ou une association ou si elle souhaite que son jardin figure dans l'inventaire - inchange

Tarif : 70 € - 80 € - 100 €

### VOTE POUR LE RAPPORT FINANCIER

Adopté à l'unanimité.

### RENOUVELLEMENT DU TIERS DES MEMBRES DU CA

Seront renouvelables en 2016 :

Pascale Cossart - Hubert de Cervel - Bruno Lamandin - Alain Mathon - Christine Ternynck - Andrea Filippone.

Tous ont accepté de renouveler leur mandat.

La candidature de Jeanne Panier est proposée pour prendre la dernière place libre dans le Conseil. Sa mission sera d'aider Pascale Cossart dans la lourde gestion des cotisations et notamment pour la gestion des listings.

### LE RENOUVELLEMENT DU CONSEIL ET LA CANDIDATURE DE JEANNE PANIER SONT ADOPTÉS À L'UNANIMITÉ

Bien que ne pouvant faire partie du Conseil (15 membres maxi), Francis Lesur est nommé pianiste officiel d'EBTS France.

### FIN DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Il a été établi une feuille de présence.

Le Secrétaire Général, Hubert de Cervel

There are historic gardens to enjoy  
in every country. Find out about them here!

## HISTORIC GARDENS

Review



Available by subscription from HGR, 34 River Court,  
Upper Ground, London SE1 9PE, UK – or see  
[www.historicgardens.org](http://www.historicgardens.org)

PÉPINIÈRE BUIS ET IFS GOOSSENS

## TRIPOD LADDERS

3 legs • Wide base • No wobble



[www.buxuskwekerijgoossens.be](http://www.buxuskwekerijgoossens.be)

Gevaartsestraat 77, B-8020 Oostkamp  
Tel. & fax: +32 (0)50/82 46 86

# Un jardin très tendance

Flânerie dans les catalogues - par Patrick Masure

## Avertissement

Tous les termes de ce verbiage sont tirés des catalogues que tout amateur de jardin trouve un jour ou l'autre dans sa boîte aux lettres. Il n'y a pas un seul mot de l'auteur bien trop dépourvu d'imagination pour inventer de telles merveilles. Afin de ne pas surcharger le texte et fatiguer le lecteur, nous nous sommes abstenus d'indiquer les références. Nous remercions cependant les sociétés Jacques Briant, Willemse, Bakker, Fabre, Bau-maux, pour leurs précieuses contributions et félicitons leurs services marketing pour les trouvailles exquises dont ils émaillent leurs publications.

Si de chaque femme volage  
L'amant allait planter des choux  
Par là, ventrebille ! je gage  
Que nous serions condamnés tous  
À travailler au jardinage

Marivaux, *La Surprise de l'amour*

Cette vision de Marivaux pourrait bien être prophétique. Le principe de précaution dictant de nos jours la conduite d'un homme avisé, il me semble judicieux d'adopter dès maintenant cette noble occupation du jardinage plutôt que d'y être contraint par de navrantes occurrences auxquelles seuls quelques fous prétendent échapper. Mais pour *travailler au jardinage*, il me faut un jardin. Je vais donc faire le mien en m'inspirant des conseils judicieux prodigués dans les catalogues des pépiniéristes, réels ou supposés, qui déjà fleurissent dans ma boîte aux lettres ainsi que dans les magnifiques revues dédiées à cet art, exposées chez mon marchand de journaux, si joliment baptisé « Relay », tant il est vrai que d'écrire « Relais » en français relèverait d'un chauvinisme nauséabond. Comme me le suggèrent toutes ces publications, je ferai de mon jardin un coin de « floralies » avec une profusion de fleurs jamais vues dans la nature, de ces belles fleurs aux couleurs intenses, des myriades de fleurs en jardinières, en potées, en suspensions, dans des brouettes ou de bien jolies vasques en béton simili-pierre. Je voudrais surtout des plantes qui me changent de la banalité navrante du jardin

de ma grand-mère, des plantes dont les feuilles ne soient surtout plus vertes mais pourpres, violettes, jaunes, argentées, panachées, orangées, zébrées, rayées et, pourquoi pas, écossaises. Mon jardin sera couvert de variétés sensationnelles et mythiques, de narcisses roses à fleurs doubles, triples ou quadruples si j'en trouve, des fleurs inattendues, du jamais vu comme il est dit sur la réclame ; c'est cela qu'il me faut, du jamais vu ! Je planterai des tulipes bleues ou vertes, des lis en arbre, des herbes aux perruches, des plantes chauve-souris, des orchidées-colombe, des bégonias auto-nettoyants qui me feront épargner un temps précieux alors que je vois ma voisine gaspiller sa peine au récurage de ses bégonias qu'elle astique chaque matin, la pauvre, ignorant l'existence du bégonia auto-nettoyant. J'aurai bien sûr des dahlias « fluo » qui illumineront tout le quartier, des oreilles d'éléphant, des *hémérocalle*s à floraison froufrou semblables aux jarretelles des danseuses de French Cancan. J'étonnerai mes amis comme on me le suggère avec des roses striées ou cet ail géant dont la fleur est aussi grosse que la tête du charmant gamin qui pose à ses côtés dans mon catalogue préféré. D'ailleurs ces précieux documents regorgent de fleurs

XXL et de fruits géants, à tel point que je crains de me sentir comme le nain de mon propre jardin. Je voudrais des plantes originales, venues de contrées lointaines J'aurai, bien sûr, des herbes de la pampa, des plantes chauve-souris dont il est dit qu'elles suscitent des passions et plusieurs de ces plantes si poétiquement qualifiées d'*incontournables* - adjectif dont l'originalité et le pouvoir d'évocation sont proprement enchanteurs - il y en aura tellement de ces plantes *incontournables* qu'elle formeront un labyrinthe où se perdront les plus téméraires de mes amis incapables de les contourner !



Ainsi réussirai-je à *réinventer les espaces*, ce qui n'est pas peu dire, et diablement plus ambitieux que de *réinventer la démocratie* comme nous le proposent platement certains candidats à nos suffrages. Mais *réinventer* n'implique pas de mépriser la tradition. Retour aux sources, me dit-on, avec ce pot élégant en polypropylène soufflé, et oui, comme en possédait nos grands-mères. J'y planterai une précieuse rose du désert conseillée aux débutants, acte de modestie.



JARDIN BOTANIQUE DE NEW YORK - SCULPTURE DE PHILIP HASS



Avec audace, j'associerai ce glaïeul vert-fluo, aussi surprenant que magnifique, cet autre jaune pamplemousse et carmin du plus délicieux effet en compagnie de ce bel arum à la délicate palette crème, jaune et mauve si judicieusement baptisé « Picasso ».



Sur la terrasse on admirera de prodigieuses suspensions garnies, les unes, de pétunias rouge volcanique, orange flamboyant et jaune avec un coeur vermillon, d'autres de calibrachos, également autonettoyants, dont on me propose un mélange de trois coloris si subtilement assortis, jaune d'or, rose lilas et bleu vif, m'assurant qu'ils se marient harmonieusement (je n'en étais pas si sûr) et feront l'orgueil de mes suspensions. Elles apporteront comme un zeste de piment dans mes harmonieuses compositions, leur épargnant toute fadeur. Quant à ce vilain péché d'orgueil dont certaines suspensions se rendent coupables, il leur sera pardonné, en raison de cette inestimable aptitude à être elles aussi autonettoyantes, tous mes amis jardiniers ne cessent de déplorer de perdre un temps considérable à nettoyer leurs calibrachos. Les fleurs lumineuses de toutes ces beautés se retrouveront dans des bouquets « flashy », tellement « flashy » qu'on les contempera avec des lunettes de soleil.



Je voudrais une pelouse bien verte, toujours bien verte et spécialement en pleine canicule quand la vision de ce beau vert émeraude est si rafraîchissante.

Je voudrais des arbres qui me distinguent de mes voisins, des arbres différents de ceux de nos forêts, des arbres qui ne portent pas de barbares noms latins, et pourquoi pas des arbres qui n'aient pas de feuilles ! Je planterai des saules crevette sur tiges semblables à de mignons petits caniches, des saules « griffe de loup » dont j'attends beaucoup de l'hybridation avec le précédent, des arbres aux mouchoirs, aux perruques, aux fraises, aux faisans, des arbres à papillons, le désespoir du singe, un cornus fluo (décidément le fluo est furieusement à la mode en ce moment), des palmiers et des oliviers centenaires qu'on aura prélevés pour moi dans ces affreuses campagnes espagnoles où ils étaient destinés à vieillir misérablement, abandonnés de tous. Des érables à peau de serpent ombrageront les allées de ce lieu de rêve.

Dans mon jardin potager pousseront à loisir l'huître végétale, la poire de terre, une planche de négresses tardives (*note 1*) que je borderai gentiment d'une rangée d'ail éléphant pour leur éviter tout dépaysement.



Je sèmerai ce potiron « Atlantic Giant ». Le sachet de 2 grammes contenant 10 graines, je me limiterai à un seul sachet, puisque l'un de mes prescripteurs m'annonce que la plante peut produire régulièrement un fruit de 50 à 100 kilos, j'aurai donc une récolte assurée de 500 kilos à une tonne, dont je pourrai faire profiter tous mes amis et la gardienne de mon immeuble.

Un autre m'assure que le fruit peut peser jusqu'à 821 kilos, ce qui me ferait alors une production de plus de 8 tonnes ; il faudra peut-être émonder. Quoiqu'il en soit, mes cultures vivrières seront protégées par des têtes de chat à 10,90 € le lot de deux, très efficaces pour éloigner les nuisibles, car il ne s'agit pas de venir grignoter mes 8 tonnes de potiron. Je pourrai aussi planter le *Coleuscanina* (tiens tiens ! un nom latin ?), dit aussi « la terreur des chats », afin d'épargner à mes frères cucurbitacées les mictions des matous de ma voisine.



Le coin consacré aux petits fruits rouges vera s'épanouir la fraise au parfum d'ananas, une nouveauté, et cette autre qui m'étonnera par sa surprenante saveur mi-fraise, mi-framboise. La baie de mai, un fruit à découvrir absolument, me réglera par son goût de myrtille et de kiwi ; le melon-poire Pepino par son goût de poire et de melon. Quant au feijoa, fruit exotique aux trois goûts : fraise, ananas et goyave, il préludera aux prochaines trouvailles de nos génies horticoles : le fruit aux quatre goûts puis un jour le fruit polygoût à même de composer à lui seul toute une salade de fruits.



Pour clôturer le tout, j'aurai l'embarras du choix entre ces superbes canisses PVC imitation bambou, ou une haie éternelle - je n'en demande pas tant - en PVC haute densité, ou encore une haie en kit m'assurant du bonheur toute l'année en plus des 25 % de réduction ! À moins d'opter pour cette clôture lumineuse munie de cellules solaires, (malheureusement non sonore). Un chien qui aboie accueillera les visiteurs sans risquer de les mordre, s'agissant d'une belle reproduction de qualité.

Mes plantations nécessiteront d'abondantes applications de traitements divers, j'utiliserai tous les engrais spécifiques qu'il soit possible de trouver, chacune de mes plantes possèdera son fortifiant, certes très coûteux, mais joliment emballé dans un carton aux trois quarts vide dont les mentions me garantiront le dosage NPK spécifiquement approprié au bégonia, au surfinia, au bambou, aux figuiers, aux bulbes, aux oeillets d'Inde. J'appuierai à fond sur l'accélérateur d'enracinement à 8,67 € le kilo ce qui est un véritable cadeau pour qui veut s'offrir les vertiges de la vitesse.



Et puis j'utiliserai ce qui se fait de mieux en désherbants sélectifs ou en anti-limaces, des anti-fourmis en boîte poudreuse, des anti-mulots, antifongiques, *anti-pucerons avec choc végétal incorporé*, ah ! ce choc végétal incorporé est diablement stimulant ! J'userai d'*anti-chlorose pour rosiers* en fleurs, et l'autre pour rosiers en boutons, tout cela avant qu'on n'invente un jour l'arme uni-

verselle, l'anti-tout. Je m'enivrerais de dés-herbants, non pas de ces dés-herbants tous usages qui sont aux pesticides ce que le gros rouge est au Château Margaux, mais des « Exocet », de ces missiles précis que sont les dés-herbants-liserons, les dés-herbants-rosiers, les dés-herbants-oignons, ail, échalote, d'autres pour les conifères, d'autres encore pour les vivaces car chacun sait qu'un pissenlit différent pousse au pied de chacune de ces plantes, il ne meurt donc pas de la même façon. La nouvelle formule d'un certain dés-herbant dont je tairai le nom me garantira non seulement d'empoisonner les nappes phréatiques ce dont je me fiche éperdument ne buvant jamais la moindre goutte d'eau, mais bien plus de détruire jusqu'aux racines. J'userai bien sûr parcimonieusement de ce Mascara réducteur de stress thermique à 22€ le litre qui protégera mon jardin des agressions climatiques si utile en cette période de réchauffement.



Le repousseur d'indésirables (note 2) ne vous empêchera pas, je l'espère, de venir me rendre visite, car associé à un emploi approprié de mulocide, de répulsifs lapins, lièvres, taupes, pigeons, chiens et chats, il me garantira un espace paisible. Je disposerai un hibou gonflable de 65 cm dont la mission sera d'éloigner pigeons et lapins, un ruban effaroucheur entourera le jardin potager et en éloignera les derniers oiseaux qui se risqueraient à pénétrer dans mon royaume grâce à son vrombissement pénétrant et vibrant.



Pour arroser mes fragiles plates-bandes, j'installerai partout des gouttes à gouttes ; la terre sera recouverte d'écorce de pin, de noix de coco, de fibres de caféier, de cosse de sarrasin à moins que ce ne soit d'ardoise pilée. Tel Le Nôtre, ornant les allées de Versailles des oeuvres de Coysevox, je ponctuerai les cheminements de mon Eden des créations les plus récentes de la statuaire sino-industrielle, à commencer par ce délicieux groupe intitulé « Charlotte et Sébastien » qui sera en quelque sorte mes Chevaux de Marly bien à moi.

« Charlotte et Sébastien », hauteur 31 cm, seront me promet-on les gardiens du jardin en pierre synthétique, gentil couple qui sera tout joyeux de vivre chez moi. Quelle joie de les accueillir !

J'hésite encore à adopter quelques nains-de-jardins solaires, impressionné par ce qu'on m'en dit car il paraît que le nain est un produit indémodable redevenant très actuel, ce que j'avais constaté en visitant certains jardins de Varengeville, grande tendance de la décoration de jardin ajoute-t-on, voilà qui devrait porter l'adhésion, son livre s'illumine dans

l'obscurité, je me sens faiblir, mais le nain, est un incontournable d'une gamme déco extérieur... Catastrophe ! Encore un incontournable, comment l'éviter avec ma tondeuse à gazon ?

Je suis aussi très tenté par cet autre groupe, de trois angelots en polystone, à ne pas confondre avec la pierre synthétique, qui écoutent, regardent et se taisent. Une pièce rarissime car nos amis du Céleste Empire distribuent plus que généreusement les boîtes à musique dans les chefs-d'œuvre de la station horticole.

Dans le creux d'une branche, on me suggère de disposer une jolie composition constituée d'une mésange posée sur une bûche imitation bois.



Pratique, l'éclairage solaire se charge en journée (sic, du temps de mes aïeux on aurait écrit « se charge durant la journée », mais de nos jours on dit « en journée », comme on va « en mairie ». A bas les vieux patois !) se charge donc en journée et s'allume à la tombée de la nuit. Idéal partout ! Évidemment.

Mon jardin sera « tendance » comme on dit si élégamment dans les revues consacrée à notre sujet.



Le soir venu, mes allées seront illuminées par des balises solaires en acier inoxydable, quel plaisir j'aurai de les voir s'allumer automatiquement en songeant aux 75 % de remise dont j'aurai si judicieusement profité ! Les chemins seront bordés de cailloux lumineux verts, orange, jaunes et bleus, dispensant un halo mystérieux sur cette tête de crocodile en mousse de polyuréthane hyperréaliste dont les yeux s'allument à la tombée de la nuit (déclenchement automatique). D'autres galets lumineux à 10,50€ le cent brilleront le soir et traceront dans la nuit de longs sentiers féériques le long desquels chemineront mes rêveries car à 10,50€ le cent j'en équiperai tout le jardin.



Quant aux rares volatiles qui subsisteront dans ce lieu, ils viendront se rafraîchir dans ce mignon abreuvoir pour oiseaux, réel plaisir pour tous les amis des animaux, constitué d'une éclatante fleur jaune en plastique. Et puis, s'ils ne viennent plus, je me consolerais avec cette chouette si jolie en polypropylène plus vraie que nature, c'est bien peu dire, qui hulule dès qu'elle détecte un mouvement et provoquera la stupéfaction de mes invités. Un poulailler apportera une note d'authentique rusticité à mon petit domaine. Habité par une joyeuse basse-cour offrant l'immense avantage d'être indemne de la grippe aviaire, on y admirera, artistement disposés, faites-moi confiance, un coq qui chante

(2 piles non fournies) ainsi qu'une « cane et ses canetons coin coin » !

La maman cancanne et ses canetons s'illuminent, le tout en polyrésine inodore.



*Dieu veut que l'on travaille et que l'on s'évertue ;  
Et le sot mari d'Eve, au paradis d'Eden  
Reçut un ordre exprès d'arranger son jardin.  
C'est la première loi donnée au premier homme,  
Avant qu'il eut mangé la moitié de sa pomme.*

Voltaire à M<sup>me</sup> Denis, sur l'agriculture.



L'entretien d'un tel Eden exigera peu de peine car le génie des hommes a fort heureusement transformé en véritable plaisir ce que le sot mari d'Eve devait endurer avant de manger deux quartiers de Granny Smith. L'angoissant silence qui règne dans la nature sera banni de mon petit paradis.

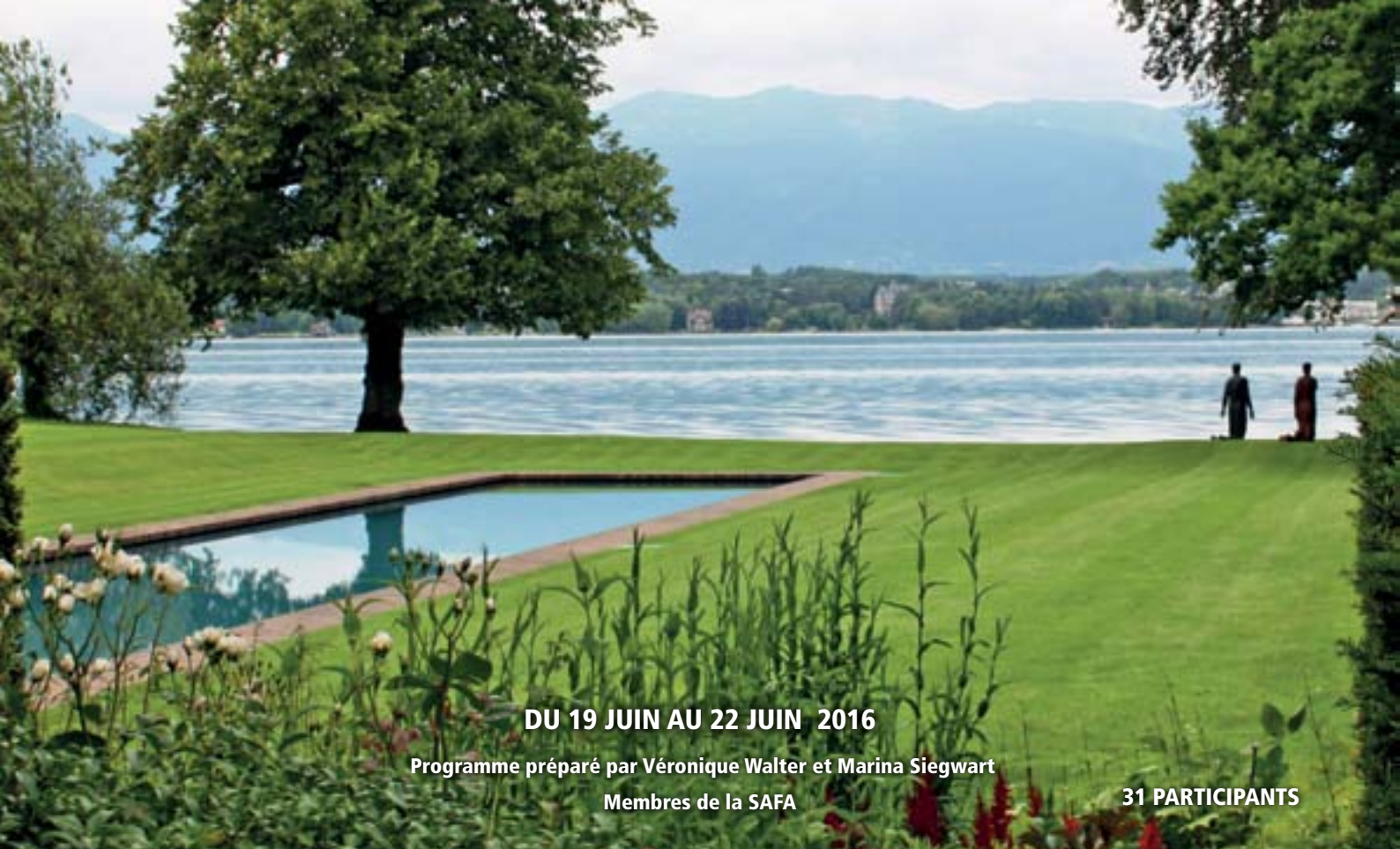
Les suaves et champêtres mélodies de ma tondeuse à gazon, de mes débroussailleuses (thermiques), taille-haies (thermiques), souffleurs (thermiques), scarificateur, motobineuse, coupe branche et coupe bordure électriques, dés-herbeur (thermique) et autres me charmeront les oreilles et encore plus celles de mes voisins qui n'auront même pas à se donner la peine de guider ces jolis engins pour jouir de leur chant mélodieux. Revêtu de mon élégant tablier kangourou, j'irai tailler mes roses avec un sécateur ergonomique et déposerai les tailles dans un ravissant composteur de 600 litres en matériau recyclé traité anti UV.

Je le pressens déjà, bien des lecteurs brûleront d'impatience d'acquiescer toutes ces merveilles et de savoir où se les procurer. Mais comme j'envisage déjà de concourir et de remporter, bien sûr, le prix EBTS du jardin de l'année, je veux mettre toutes les chances de mon côté, écarter toute concurrence, je garde donc mes secrets pour moi, je ne dirai RIEN !

Notes :

1. Dite aussi « Vitelotte noire »
2. Efficacité immédiate, c'est infiniment séduisant !





DU 19 JUIN AU 22 JUIN 2016

Programme préparé par Véronique Walter et Marina Siegart

Membres de la SAFA

31 PARTICIPANTS

JARDIN DE LA BALISE

Photo : Isabelle de Font-Réaulx

## AMBIANCE DE RIVIERA AU BORD DU LAC LEMAN

En partant ce matin-là, aucun des membres d'EBTS n'avait lu la *Théorie de l'art des jardins*, publié en 1783 par Christian Hirschfeld, cet aimable poète-philosophe des Beaux-Arts et conseiller du roi du Danemark mais de manière empirique, chacun d'entre nous avait perçu l'importance primordiale du paysage qui nous entourait. Voici ce qu'il dit du Lac Léman : « *Régions heureuses décorées de tous les attraits... De quelque côté qu'on porte ses regards, on est enchanté par la vue, ici, du lac superbe et des voiles qu'il porte, là de belles campagnes... Une multitude de coups d'œil ravissants...* ». C'est donc dans d'heureuses dispositions que nous sommes accueillis au **Jardin des Cinq Sens** à Yvoire par Anne-Monique et Yves d'Yvoire, dont la famille habite les lieux. Seulement depuis 1655... car le village et le château médiéval datent du XIV<sup>ème</sup> siècle. C'est donc bien le Moyen- Âge qui a inspiré le projet de jardin qui voit le jour en 1988. Au moins deux années de réflexion ont été nécessaires. Le grand Alain Richert, architecte-paysagiste décédé il y a peu, y participe; André Gayraud et Bruno d'Yvoire (architecte) se penchent également sur la question. Il est question de labyrinthe mais on n'en retient pas exactement le tracé. Il s'agit davantage d'un jeu de contrastes entre les lignes strictes des murs de 4 chambres (alignements de

charmilles ou de pommiers en espaliers) et l'exubérance végétale foisonnante des jardins thématiques : goût, odorat, vue, toucher. Originaire du Sud-Aveyron, Matthieu Constans - le Chef jardinier - n'a pas son pareil pour acclimater les plantes sauvages ; ainsi, molènes (bouillons blancs), bardanes et cardes se rient de l'ordre établi et s'épanouissent allègrement dans ces chambres de verdure un brin monacales. Quant à l'ouïe, l'espace qui lui est dédié se situe au centre, matérialisé par une volière pépiante et une

fontaine chantante. Trois autres chambres très structurées complètent cet ensemble : un cloître de verdure de charmes et de buis, un tissage végétal fleuri dans les tons de blanc et une prairie alpine toute en rocailles. Nous déjeunons au bord du lac, **Antoinette Seillière** nous recevant dans le grand charme de sa demeure, située entre celle de ses ascendants et celle de ses descendants : un espace dépliant en trois soufflets. Car l'espace ne s'invente pas au bord du lac... Moments délicieux !



CHÂTEAU D'YVOIRE

*De ce riant séjour, de ce paisible ombrage, éprouvez les charmes secrets.*

*Infortunés, retrouvez-y la paix ; heureux, soyez-le davantage !*

aurait dit notre gentil poète Hirschfeld.

Tout à côté, séparé du lac par la grande avenue qui mène à Lausanne, nous visitons **Bellevue**, la demeure de Guy de Riencourt, un jardin très récemment créé par les frères Wirtz, les fils de Jacques. Une très agréable pergola cruciforme, couverte de roses et de vivaces grimpantes, ouvre de part et d'autre sur des carrés de jardin de fleurs coupées et de plantes potagères. Le clou du jardin est cependant l'espace dédié à la piscine, très zen : un édifice en bois inspiré de l'architecture traditionnelle japonaise ouvre sur deux bassins magnifiques, dallés de pierre sombre, importée d'Inde. Les massifs de graminées, les *Pennisetum*, sont un peu trop présents, juchés sur des mottes en forme de boomerang, censées compartimenter l'espace. Signature paysagère de Jacques Wirtz à l'origine, la recette est maintenant usée, artificielle et indomptable au regard de Michel, maître jardinier, qui déplore son entretien difficile. Le jardin dans son ensemble est remarquablement tenu.

Nous sommes accueillis par Daniel et Dariane Pometa au **Creux de Genthod**, demeure construite par l'architecte Blondel autour de 1725. Elle a gardé sa totale authenticité.

Deux axes perpendiculaires structurent ce vaste espace. Le paysagiste Russell Page a aménagé, dans les années 1950, celui qui offre une vue imprenable sur le lac et les montagnes. Il a subtilement effacé la transition entre le jardin et sa toile de fond, le paysage. Tout est continuité et progression du regard vers l'infini, le ciel ! De la terrasse dominante, l'œil se pose d'abord sur un espace peigné à la française : les bordures de buis soigneusement dessinées en doubles spirales encadrent une vaste étendue engazonnée. Un portail en fer forgé en clôture le fond. Il mène à la prairie aux herbes hautes puis à la mare, à l'embarcadère puis au lac. Le tableau s'achève dans les montagnes puis le ciel. Et quel ciel ! Aucune lassitude possible : la lumière change à tout moment. Il faut rendre hommage à Russell Page d'avoir su servir ce site avec modestie, sans stariser son écriture. Une conception classique convenait, elle s'accorde avec l'architecture rigoureuse suisse du XVIII<sup>ème</sup> siècle. Le second axe perpendiculaire est travaillé très différemment en allées et contre-allées : 350 jeunes tilleuls ont été plantés en 2000, ces alignements venant remplacer des marronniers à bout de souffle. Nous bénéficions de la lumière du matin pour visiter avec Isabelle Moser son jardin romantique à **Presinge**. André Gayraud y est intervenu, comme dans une cinquantaine de jardins autour de Genève (à Yvoire, nous



LE CREUX DE GENTHOD

l'avons vu). Bien que ce grand paysagiste ait beaucoup travaillé en France - dans les plus célèbres domaines viticoles du Bordelais : Canon, Linch-Bages, Giscours, L'Angélus - et en Angleterre, il reste assez méconnu du grand public. Né dans le sérail, excellent botaniste, il a la passion de la bonne taille et a formé le jardinier à ses techniques de taille personnelles. Il a entouré cette maison qui date du début du XX<sup>ème</sup> siècle d'un environnement naturel, dans un esprit romantique tout en respectant une dominante botanique, la rose (il est très attentif aux parfums) et les fameux *Cornus* dont il s'est passionné (il a d'ailleurs publié une monographie sur le sujet). Le parcours du visiteur est fluide : on accède à une serre et un potager-verger aux arbres taillés en espalier et chandeliers par une allée qui se prolonge par une pergola couverte de roses très claires ouvrant sur un mur de cornus à la blancheur éclatante. L'effet est saisissant... En contrebas, une seconde pergola, plus importante, flanquée de larges bordures fleuries mène vers un second potager, en carrés de buis. Entre ces deux pôles, la nature : les herbes hautes, les troncs torturés des pins et un très somptueux *Carya* séculaire.

### **Le jardin de La Gara : un équilibre entre restauration et apports contemporains.**

Des jardins très structurés ont existé à Jussy depuis le XVIII<sup>ème</sup> siècle, visibles sur un plan de 1788, faisant partie d'un vaste domaine agricole, toujours en activité aujourd'hui. Les bâtiments et jardins sont classés. Véréna et Rémi Best s'y sont installés depuis l'année 2000. Un tandem prometteur : elle est architecte, lui très passionné de jardins. Ils vont œuvrer par étapes, avec une connaissance approfondie des lieux. C'est le paysagiste belge Erik Dhont qui va les guider dans la démarche d'une restauration éclairée et respectueuse du site tout en insufflant un sens actuel au projet. Des ifs à formes diamantées entourent la maison.

Il y aura des recreations comme l'allée verte, axe de perspective bordé de charmilles. Le verger actuel a été replanté à l'emplacement de l'ancien, complété par celui des « petits fruits » et du potager, avec sa surprenante collection d'artichauts. Une très belle serre, une carpière seront restaurées. L'originalité du jardin reste cependant le « ha-ha » récemment restauré, sous l'aspect d'un canal, marque la limite entre le parc d'agrément et les terres cultivées. Un effet de surprise, un artifice visuel qui adoucit le passage imperceptible vers un paysage de bocage doucement ondulé. En 2014, un projet de labyrinthe a été mené par Markus Raetz, peintre, sculpteur et photographe suisse. Diverses essences seront employées, cela devient un vrai défi ! Nous revenons au bord du lac pour déjeuner sous les platanes, chez **Véronique Walter**, désormais ambassadrice de notre association en Suisse. Sa maison a été construite entre 1929 et 1932 par l'architecte-urbaniste et homme politique Maurice Brailard, très fortement inspiré par l'esprit de l'Ecole du Bauhaus. Le lac réfracte son vif éclat en milieu de journée et la rigueur de cette architecture moderniste résonne avec une force toute particulière. Nous nous délectons sur le ponton, cheveux au vent, comme des marins... d'eau douce. Anne Maus et ses deux filles nous ouvrent leur maison, **Le Rivage**, et nous avons la chance d'y rencontrer Ian Mill,



JARDIN DE LA GARA



JARDIN DE LA BALISE

le paysagiste anglais qui a œuvré il y a trente ans dans ce jardin avant de passer la main à Louis Benech. De luxuriantes mixed-borders étagent leurs couleurs, blanc et azur, choisies avec le plus grand soin, dans un effet de profusion généreuse. Une large fenêtre ouvre une vue imprenable sur le lac.

A **La Balise**, Patricia Pastré nous présente son intéressant jardin, la dernière œuvre (sur une centaine !) de Jacques Wirtz.

L'espace d'arrivée y est fortement structuré : un bassin rond entouré de buis et une double rangée de tilleuls taillés en rideau. Une magnifique charmille en berceau, avec en son centre une coupole, forme un accès à l'autre côté de la maison qui donne sur le lac. La vue est soigneusement mise en scène avec une recherche de sobriété très contemporaine. L'accent est mis sur la perspective, la radicalité de la ligne horizontale à ras de l'eau et la continuité du jardin sans limite



CHÂTEAU DE VINCY  
LE CHEF JARDINIER DANS UN OCÉAN DE LAVANDE

perceptible. Il semble être posé sur l'eau ! Des statues de personnages, disposées aux endroits stratégiques renforcent le graphisme du paysage, composé comme tableau minimaliste. Les graminées y sont présentes, comme elles le sont souvent dans les jardins créés par Jacques Wirtz mais sans excès, harmonieusement réparties. De côté, un charmant cottage est entouré de manière plus classique de carrés à bordures de buis et d'un potager très civilisé.

La visite du **Château de Vincy**, situé à mi-coteau, commence par le potager, clos de murs, que borde une petite route qui le surplombe. Lady Foster, l'épouse du très célèbre architecte Norman Foster (Viaduc de Millau), a créé dans ce potager un nouvel ordonnancement, il y a une dizaine d'années. De grands carrés bordés de buis séparés par d'étroites allées et remplis de plantes odoriférantes, disposées en massifs. La surface est vaste, la moitié des carrés est occupée par une monoculture décorative : de la lavande en rangs serrés.

Nous admirons la simplicité de ces cousins colorés. Un parterre à la française occupe une première terrasse placée juste devant le château. Peuplé de très beaux arbres, le parc forme un parcours de promenade agrémenté de nombreuses statues contemporaines. Un point, c'est tout. Les suisses apprécient parfois que les français restent discrets dans leurs descriptions ! Apéritif de charme chez **Marina Siegwart** : nous admirons sa maison contemporaine aux murs couleur safran et l'audace du toit végétalisé. Un style nouveau que nous sommes nombreux à apprécier. C'est encore Jacques Wirtz qui a travaillé,

voilà 25 ans, à **La Châtaigneraie**, cette maison directoire dont la visite ne nous laissera pas indifférents tant sa propriétaire, France Majoie le Lous, s'est montrée chaleureuse.

Le jardin de buis descend jusqu'au bord du lac par des escaliers bordés de haies d'ifs assez hautes, taillées en vagues ou bien à degrés. Chambres d'ifs, de buis et moutonnements occupent le jardin du bas, au ras du lac. En contrebas également, un théâtre de verdure (dont il est fait usage régulièrement) et un treillage de la meilleure facture. Après une collation XXL préparée à notre intention par le cuisinier chevronné de cette généreuse maison, un moment d'excellence : Francis Lesur s'est mis au piano. Il ne nous fait pas souvent pleurer d'émotion mais cette fois-ci, avec son petit blues... il a bien fallu sortir nos mouchoirs !

C'est le paysagiste suisse, Walter Brugger, qui a travaillé le premier au **Prieuré**, chez Nicole Zanon, autour de cette magnifique et grande maison du XVIII<sup>e</sup> siècle, construite à fleur de lac sur un plan simple, en quadrilatère.

De 1983 à 1987, il a créé le jardin de fleurs et le potager qui consiste très sobrement en un alignement de rubans de végétaux comestibles tout en étant colorés. En juxtaposant les contrastes, cela devient un tableau. Il a organisé le pourtour de la piscine et du pool house, la cour, diverses plantations d'arbres et arbustes... De 1989 à 1992, Louis Benech intervient, juste avant qu'il ne soit appelé à créer le jardin du Carrousel aux Tuileries. Il a su par petites touches améliorer le lien entre la maison et le lac, par le choix de végétaux encore peu connus dans

la région et donner au jardin un intérêt supplémentaire : les *Lagerstroemia*, les néfliers, l'association des buis et des hostas, ainsi que les autres détails qui ont « assis » le jardin. Par la suite André Gayraud (encore lui !) est intervenu à maintes reprises, notamment sur le côté du jardin qui borde de lac. Nicole Zanon nous a confié : « J'ai énormément appris avec lui sur la taille des végétaux, comment organiser avec le jardinier l'entretien, les bons gestes, le choix des outils et bien d'autres choses pratiques. C'est un formidable personnage, son énergie, son enthousiasme et ses grandes connaissances horticoles m'ont beaucoup apporté. » Ces trois grands professionnels du jardin ont su respecter le site... unique ! D'immenses platanes aux troncs majestueux veillent à la pérennité du lieu. Le formidable travail accompli dans ce jardin est passé inaperçu, tant il est intégré au paysage naturel. C'est une très belle réussite.

Nous avons retrouvé une création de Jacques Wirtz au **Château de Marneix à Commugny**, chez Suzanne Syz. Près de la maison, se trouve un charmant alignement de platanes sévèrement taillés, leur feuillage formant véranda. De là, on aperçoit un jardin ordonné de buis taillés en bordures, composé de formes géométriques. De larges bordures de fleurs viennent s'y adosser. Sans être visible de la maison, dans un vallonnement du terrain, un bassin orné de nénuphars s'étend au pied d'un petit édifice d'agrément. De larges topiaires d'ifs, taillées en grande spirales à degrés, viennent limiter l'espace. Nous finirons notre périple par le **Château de Prégny**, qui bénéficie d'un site impressionnant, situé sur les hauteurs de Genève avec

une très large vue sur le lac. Tout est grand d'ailleurs dans ce domaine que nous parcourons avec le dendrologue Raphael Serra qui est chargé de la gestion de tous les parcs des propriétés appartenant aux Rothschild. Il nous explique la plantation de 1500 arbres dans le parc lors de l'acquisition du domaine, entre 1858 et 1861 autour du château construit en même temps par l'architecte anglais Stokes, le gendre du célèbre Joseph Paxton. Louis Sulpice Varé s'occupera des jardins et Édouard André lui succèdera. De grands cèdres et de grands pins Laricio datent de cette époque. Ils sont aujourd'hui monumentaux. La politique de plantation se poursuit de nos jours avec l'introduction d'espèces nouvelles : les *Davidia* et autres *Parrotia persica* aux magnifiques couleurs automnales.

Si l'on devait tirer un enseignement de ce voyage, il faudrait certainement retenir la primauté absolue donnée en tous lieux au



FRANCE MAJOIE LE LOUS, MARINA SIEGWART ET LES JARDINIERS DES CHÂTAIGNIERS, JARDIN RÉALISÉ PAR JACQUES WIRTZ

sublime paysage. Tout l'art du paysagiste consiste à sauvegarder l'équilibre harmonieux entre ce qu'il s'autorise à retravailler et ce qu'il doit se contenter d'admirer.

Marguerite de Cerval

#### LE SIROP DE FLEURS DE SUREAU OFFERT PAR ANNE-MONIQUE D'YVOIRE

*A faire évidemment en mai, quand les fleurs de sureau sont magnifiques et sentent bon : 500 g de sucre et 4 dl d'eau pour faire un sirop de sucre.*

*Quand le sirop est prêt, immédiatement y tremper dedans 5 ou 6 ombelles blanches, après les avoir passées sous l'eau pour retirer pucerons ou autres pyrales.*

*Laisser refroidir et macérer, puis filtrer et jeter les fleurs.*

*Ajouter un ou deux jus de citron ; bien mélanger et garder au frais.*

*Comme cela ne se garde pas très longtemps, je préfère mettre dans des bacs de glace que je mets au congélateur ; ensuite, je m'en sers à loisir, soit en sirop - avec eau plate ou eau gazeuse - soit en sorbet. C'est toujours original, rafraîchissant et... délicieux !*

Note de la rédaction : pour retrouver ce goût inimitable, cette boisson se déguste en bonne compagnie, sur une terrasse dominant le lac Léman.



JARDIN DU PRIEURÉ

# Quelques citations

*jardinières, paysagères, voire potagères, glanées de-ci, de-là*

« **Ma grand'mère est octogénaire, elle aime cultiver la terre, elle coupe de l'herbe, elle plante des pieux, elle est contente quand il pleut.** ».

M<sup>me</sup> Robert - chanson de Nino Ferrer - 1966. S'est donné la mort dans un champ de blé, près de Montcuq, dans le Quercy, deux jours avant son 64<sup>ème</sup> anniversaire.

« **Le jardin est étroit, mais les yeux satisfaits S'y promènent au loin sur de vastes marais. C'est là qu'en mille endroits, laissant errer ma vue, Je vois croître à plaisir l'oseille et la laitue.** ».

Vue de sa maison par Jean-François Regnard, poète et dramaturge français (1655-1709), fils d'un riche marchand de poisson salé, située jadis à la place du Café Cardinal. Aujourd'hui, le carrefour Richelieu-Drouot, Paris IX<sup>ème</sup> arrdt. De nos jours, plus de légumes dans ce quartier d'affaires, à part quelques « aubergines » qui arpentent les trottoirs, mais qui ne distribuent même plus de « papillons », les contredanses étant désormais dématérialisées... On a beaucoup perdu en poésie.

« **Croire que les plantes font des jardins, c'est s'imaginer que les poissons rouges dessinent des aquariums** ».

Alain Richert.  
« L'envers de l'endroit - éloge de l'incertitude ». Sens & Tonka éditeur - 2015.

« **Un seul tour de jardin est un voyage dont on revient toujours content et utilement exercé.** ».

Antoine-Joseph Dezallier d'Argenville - 1739.

« **Grand ou petit, le jardin doit apparaître bien ordonnancé et riche ; il doit être nettement séparé du monde extérieur et en aucune manière il ne doit imiter la nature, mais être plutôt à l'image d'une création que l'on ne peut trouver que dans la demeure des hommes.** ».

William Morris (1834-1896).  
La grande orientation de l'art des jardins dans l'Entre-deux-guerres...

D'abord attiré par l'état ecclésiastique, il se tourna bientôt vers les arts. Militant réformateur britannique, W. Morris fût concomitamment un grand designer textile, imprimeur, écrivain, poète, conférencier, peintre, architecte. Éclectique, il fût l'un des fondateurs du mouvement « Arts and Crafts » dont il fût l'un des principaux représentants et dont le meilleur exemple français est « Le Bois des Moutiers », en Seine-Maritime. Il contribua notamment au développement de l'« Art Nouveau ».

Pour autant, « **Il n'est pas absolument nécessaire d'avoir tout dans un jardin : si l'ostentation ou l'entêtement inspirent cette fantaisie au propriétaire, il sèmera son or pour ne produire que des minuties, qui feront ressembler son jardin à ces plateaux de dessert, qui décoraient, il n'y a pas si longtemps, les tables de nos modernes Lucullus.** ».

Pierre-Henri Valenciennes (Toulouse 1750 - Paris 1819).  
Il fût considéré par ses contemporains comme le plus grand paysagiste de son époque. Influencé par l'Italie, il demeure le théoricien du paysage historique.

Depuis fort longtemps, l'homme sait que « **la Vie est une aventure dont on ne sort pas vivant...** » et que « **L'homme n'a pas tissé la toile de la vie, qu' il n'est qu'un fil de tissu...** » (Seattle).

Philosophes, les chinois, eux, nous proposent un mode de vie, une régulation adaptée à chacun de nous pour cette traversée terrestre à priori unique, une échelle de valeurs sur lequel le jardinage est placé très haut... :

« **Si tu veux du bonheur pour une journée seulement, enivre-toi ; si tu veux du bonheur pour un mois, marie-toi ; si tu veux du bonheur pour une année, tue ton cochon ; si tu veux du bonheur pour toute la vie, fais-toi alors jardinier.** ».

Proverbe chinois.



LE PENSEUR DE RODIN

« **Tous les matins, avant l'ouverture du musée, nous vérifions chaque branche et ramassons chaque aiguille et chaque fleur pour que rien ne souille le sol. C'est pour cela qu'il n'y a pas de cerisier ici, car il y aurait beaucoup trop de pétales à balayer.** ».

Nobuhiko Kobayashi, chef jardinier du musée Adachi (Japon). (500 000 visiteurs/an...).

En Europe occidentale, des pétales à terre ne sont pas réhibitoires : ce peut être même romantique... par contre, « **si un papier git à terre, tout est dépeuplé...** ».

Alphonse de Lamartine « revisité ».

Du jardin à la basse-cour, il n'y a souvent que quelques pas... « **(avec des gens comme ça\*) si les dindes votaient... on ne mangerait pas de dinde, on mangerait du poulet à Noël !** ».

Emmanuel Macron (\*ulcéré, fustigeant les frondeurs dits « de posture »).

« **L'art des jardins interfère en permanence avec toutes les actions de l'homme : la marche, la course, le repos, la rêverie, l'habitat... Le jardin est inévitable à la beauté de la vie. Un art naturel en devenir perpétuel ; un art instable, un art vivant et par conséquent : un art de la Vie** »

et « **Le jardinier est un artiste par nature** » Patrick Scheyder, pianiste, inventeur de « Musiques au jardin », dans « L'éloge des jardiniers » / Bayard Éditions - 2016.

« **L'art des jardins n'est pas un métier, mais un art véritable.** ».

Paul de Lavenne, Comte de Choulot (1794-1864).

« **Il ne suffit pas de dessiner un parc, il faut le peindre** », écrit-il encore.

A propos de paysage, l'avis de peintres :

« **Le (peintre) paysagiste doit se souvenir qu'un tableau est un effet de lumière. Le principal personnage d'un tableau, c'est la lumière.** ».

Lucien de Maleville, peintre du Périgord. Notes d'art - 1912-17. Et le grand Corot ne disait t'il pas, devant un paysage exposé au Salon des Artistes Français :

« **par où entre-t-on ?** ».

Voilà bien une réflexion ainsi qu'une expression que devrait peut-être se poser chaque paysagiste concepteur de parcs et jardins au départ de son projet.

« **L'art des jardins est une perpétuelle recherche d'alliance entre nature et artifice.** ».

Russell Page (1906-1985).

« **S'il n'y a qu'une chose que je ne puis changer, c'est bien le propriétaire...** ».

Du même !

« **On peut partager notre jardin et c'est ce qu'il y a de plus extraordinaire pour un jardinier !** ».

Thierry Basset, Jardinier en Chef de Chantilly.

« **On ne voit pas l'utilité de faire tomber les feuilles des arbres pour faire repousser les mêmes quelques mois plus tard.** ».

Michel Galabru (1922-2016).

« **Les nénuphars sont des plantes aquatiques très snobs : sitôt installés dans l'étang d'une propriété, ils s'appellent des nymphéas !** » et encore : « **les nénuphars sont exhibitionnistes. Dès les premiers rayons du soleil, ils ouvrent grands leurs pétales et offrent leurs organes sexuels aux insectes pollinisateurs...** ».

Alain Baraton (in : « Petit dictionnaire amoureux des jardins » / Pocket éditeur - 2015).

« **Un jour, la Beauté m'a donné rendez-vous. J'ai couru ! ... Et elle m'a tout appris.** ».

Joachim Carvallo, « re-créateur » des jardins de Villandry dès 1906, fondateur de « La Demeure Historique » en 1924.

« **Un jardin est une œuvre de l'esprit... Ne doutez pas que je vais faire des jardins de l'esprit.** ».

Du même.

« **Notre vie et la nature en particulier peuvent se révéler d'une violence inouïe. A cela, nous ne pouvons opposer que l'amour. Face aux cataclysmes, aux tremblements de terre, aux tsunamis, le jardin, c'est le calme, la joie...** ».

Et encore : « **Mon jardin idéal est lié à l'idée du paradis** ».

Michael Lonsdale, acteur, compositeur, réalisateur.

« **Au jardin, le parfum, les couleurs et les sons se répondent** ».

Charles Baudelaire.

« **On ne peut pas apprendre l'art des jardins de façon théorique. Il est nécessaire d'apprendre la vraie nature des plantes et des pierres, de l'eau et du sol, autant par les mains que par la tête** ».

Russell Page - « L'éducation d'un jardinier ».

« **Un bon jardinier se pose chaque jour la question : comment interpréter ce que la nature a inventé pendant la nuit ?** »

Et encore : « **jardiner aide à vivre (...), le jardinage équilibre beaucoup** », et aussi : « **Le jardinier est un artisan, obligatoirement, ce qui suppose une dimension artistique plus ou moins élevée... même s'ils ne le savent pas, les jardiniers sont aussi des artistes** ».

« **Il faut d'abord passer par le rêve, sinon on ne fait rien** ».

Gilles Clément (« Des jardins et des hommes » / Bayard - 2015).

« **Le jardin est un monument qui doit d'abord faire l'objet d'un diagnostic au niveau du sol, de l'eau, de son histoire, de sa composition...** » et encore : « **le buis n'est qu'un matériau du jardin** ». Gloups... ! (NDLR)

Jean-Michel Sainsard, expert parcs & jardins à la Dir. G<sup>de</sup> des Patrimoines, Ministère de la Culture et de la Communication.

« **Chacun veut son morceau de nature dénaturée et surnaturelle à la fois** ».

Michel Racine.  
(in : Architecture rustique des rocailleurs - Éd. Le Moniteur - 1981).

Une vision optimiste de la mésentente :

« **Le froid ne dure que l'hiver** »

Thibault Guézais, paysagiste.

« **Une prairie + un arbre = un jardin** ».

Ghislain de Beaucé (pdt. de l' « Assoc. des Parcs & Jardins de Poitou-Charentes »).

Un esprit synthétique probablement adepte de la philosophie zen !

« **Un beau jardin, c'est un ensemble d'arbres, de bulbes, de vivaces, de petits, de moyens, d'anciens, de jeunes... je veux tout !** ».

André Gayraud.

« **Le jardin est la plus petite parcelle du monde, mais aussi la totalité du monde** ».

Michel Foucault (faisant allusion à l'origine des plantes).

« **Un jardin est une manière d'héritage ou de transmission : il faut toujours penser aux générations suivantes** ».

Erik Orsenna.  
(in : « Kerdalo, le jardin continu », avec Isabelle & Timothy Vaughan, photographies Yann Monel / Ulmer - 2007).

« **Un monde de violences, l'économie mondiale 2015-2030** ».

« **Le contraire d'un jardin à la française** ». Jean-Hervé Lorenzi, professeur d'Économie à Dauphine, Président du Cercle des économistes, dans « Un monde d'idées », le 21 janvier 2016 sur France-Info.

« **Parvenir toujours à la grandeur par la simplicité...** ».

Lettres sur « le Salon de Bordeaux », 1787 (Expression de l'époque en matière architecturale).  
Ce pourrait être la meilleure définition « EBTS » pour réussir en matière d'Art topiaire...

... Sans oublier pour autant que, dans la nature :  
« **Tout ce qu'il y a de beau a été fait par le mélange de l'illimité et du limité** ».  
Platon.



H.C

**IDÉE CADEAU !**



Le magazine des arts et de la culture du jardin

Offrez-vous ou à un ami un abonnement de 5 éditions pour € 35 seulement !

**DEMANDE D'ABONNEMENT**

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postale \_\_\_\_\_ Pays \_\_\_\_\_

Ville / Commune \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

GSM \_\_\_\_\_

Mail \_\_\_\_\_

Les nouveaux abonnements commencent avec Jardins d'Eden 56 et après réception du paiement.  
**PRIX (expédition comprise) & infos :**  
 voir [www.edenmagazine.be](http://www.edenmagazine.be)




**HOMMES & PLANTES**  
 TRIMESTRIEL - REVUE DU CCVS - N°34 - ÉMÉ 8010 - 10 €

**Découvrez Hommes & Plantes**  
 La revue du  
 Conservatoire des Collections  
 Végétales Spécialisées



[www.ccvs-france.org](http://www.ccvs-france.org)

**CCVS - 6 rue des Peupliers - 92100 Boulogne-Billancourt**  
 Tél. : 01 46 21 53 80 le mardi et le mercredi  
 E-mail : [ass-ccvs@wanadoo.fr](mailto:ass-ccvs@wanadoo.fr)

PP 06 74 84 75 05 - Convoies dr



« L'ÉVÉNEMENT PHARE DE L'ANNÉE AU TOUQUET-PARIS-PLAGE »

# SOIRÉE BLANCHE EBTS FRANCE

**FLEUR BLEUE**

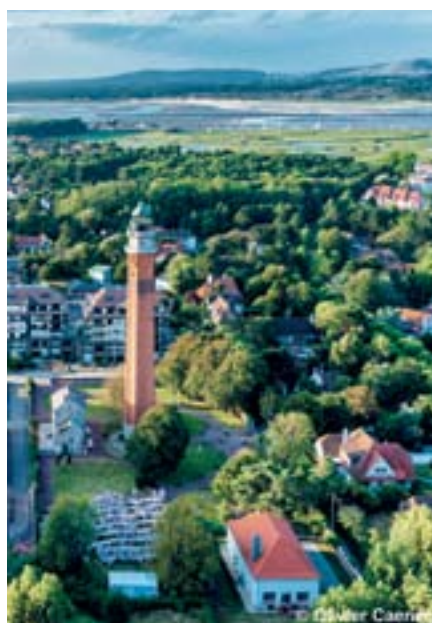
VENREDI 5 AOÛT 2016



Le thème "**Fleur Bleue**", pour la 7<sup>e</sup> édition de la Soirée Blanche, le grand dîner chic touquettois destiné à récolter des fonds pour les oeuvres sociales de la Ville, promettait une nouvelle envolée. C'était sans compter sur les menaces qui pèsent présentement sur notre pays.

Malgré ces circonstances peu propices aux grandes assemblées, 400 amis étaient réunis pour passer une belle soirée illuminée par le phare de la Canche ; dans l'esprit du lieu les tables étaient disposées suivant un motif représentant une vague. Comme à l'accoutumée, dans une ambiance chaleureuse et musicale, on se pencha sur les plus beaux décors de table auxquels des prix furent attribués.

La Soirée Blanche est également l'occasion de découvrir le Touquet vu du ciel grâce aux photos exceptionnelles prises, à partir de l'hélicoptère de Philippe Cotrel, par Olivier Caenen.



Patrick Salembier a remis un chèque de 4240 € à Daniel Fasquelle pour les oeuvres sociales de la ville.

**ADMIREZ  
MA FORÊT !  
JE LA RÉCOLTE  
L'AN PROCHAIN !**

**ÇA VA ME PERMETTRE DE  
RÉALISER PLEIN DE PROJETS !**

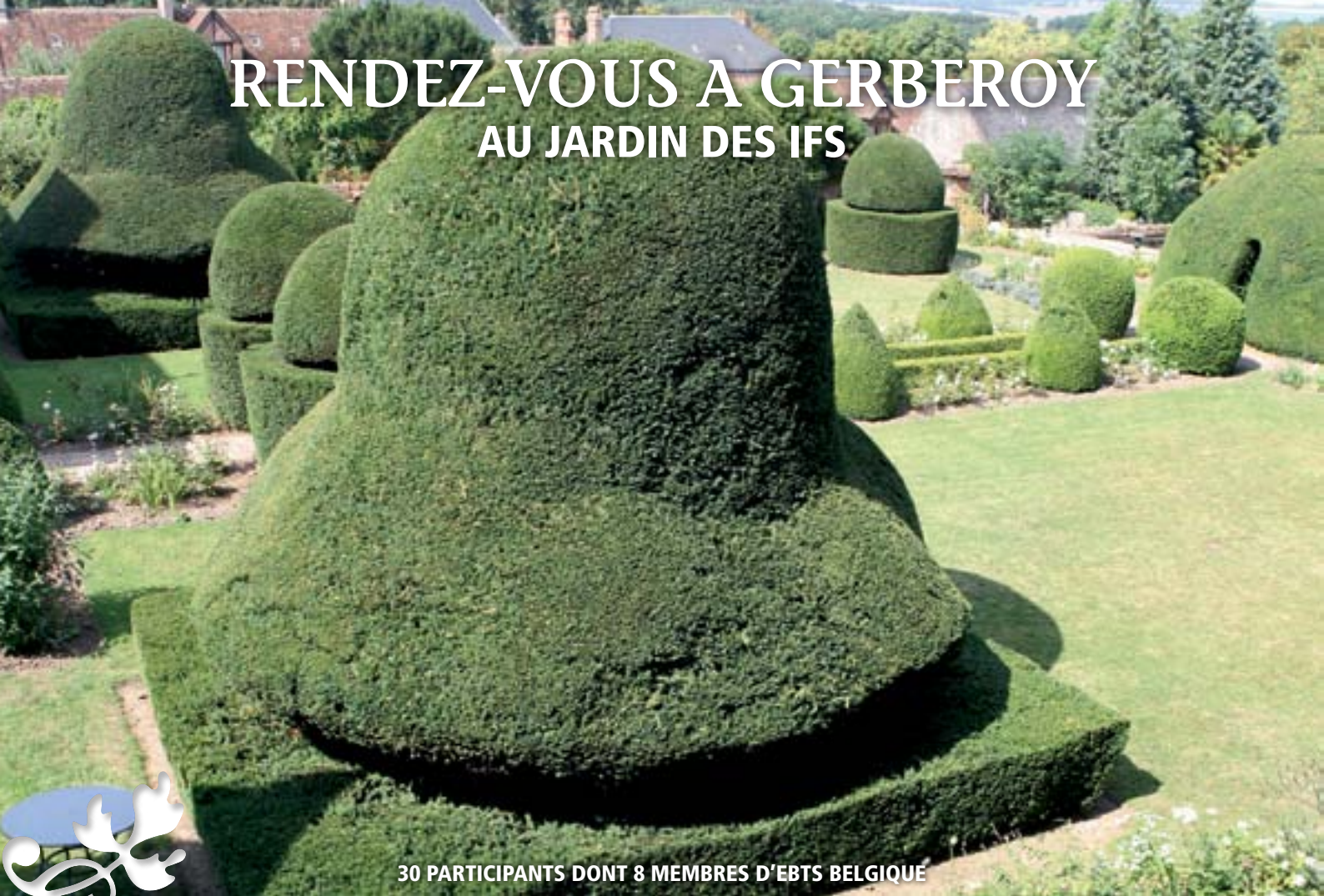


**IL SERAIT PLUS SÛR  
D'ÊTRE ASSURÉ !**



Numéro 1 en France de l'assurance des forêts, XLB est à votre disposition pour réfléchir à l'assurance de vos bois  
Xavier de la BRETESCHE : 35, place du Gast - 53000 Laval. Tel : 02 43 53 08 40 – N° ORIAS : 07002797  
[contact@assurancesforets.fr](mailto:contact@assurancesforets.fr) [www.assurancesforets.fr](http://www.assurancesforets.fr)

# RENDEZ-VOUS A GERBEROY AU JARDIN DES IFS



30 PARTICIPANTS DONT 8 MEMBRES D'EBTS BELGIQUE

**VENDREDI 26 AOÛT**

Journée organisée par Delphine Higonnet

## LE BONHEUR À LA CAMPAGNE DANS L'OISE

Comme Delphine avait souhaité judicieusement que le thème de la journée soit « le bonheur à la campagne », nous étions 30 dont 8 membres d'EBTS Belgique à nous être donné rendez-vous avec des chapeaux de paille devant l'Office du Tourisme. Comme le soleil frappait fort, c'est ceux qui n'en avaient pas qui étaient ridicules. Ouf !



Après avec un rapide tour du village commenté par un guide « local », passage obligé chez Henri Le Sidaner, peintre intimiste et post-impressionniste où nous fûmes accueillis dans son atelier construit dans une ancienne



JARDIN DU SIDANER



HENRI LE SIDANER - LE JARDIN BLANC AU CRÉPUSCULE

grange par Dominique Le Sidaner, épouse du petit fils du peintre.

Dans le « jardin de roses et de couleurs » annoncé comme étant dans le goût de Claude Monet, la mémoire sélective des membres d'EBTS retiendra très certainement le jardin blanc orné de rosiers arbustifs Guirlande d'Amour et buissons Opalia très florifères qui donnent aujourd'hui encore un effet de surabondance que l'on trouve dans de nombreux tableaux du Sidaner quand les rosiers étaient accompagnés d'œillets mignar-

dise. Au dessus, montant vers un pavillon qui servait d'atelier annexe, on trouve d'élégants jardins en terrasses plantés d'ifs fastigiés créés par le peintre dans le goût angloitalien après une visite aux îles Borromée.



Et nous voilà chez Delphine et Pierre Higonnet qui viennent de reprendre la maison et le jardin de leur maman, notre chère Martine.

C'est désormais « Le Jardin des Ifs » qui s'ouvre pour le grand bonheur d'un public épicurien !



Seuls les amis de Martine connaissaient ce lieu extraordinaire planté d'ifs énormes taillés en chapeaux hallucinogènes, un jardin surréaliste qui entre dans la très rare catégorie « Topiaire Triple XL », comme Levens hall en Angleterre ou le Château du Pin en France.



N'oublions surtout pas de mentionner « l'igloo-yew », rarissime cabinet de verdure pluri-centenaire dans lequel on peut se tenir, admirer l'entrecroisement des branches, organiser un dîner romantique etc... qui vient d'être classé « Arbre Remarquable ».

Tout fut parfait : l'accueil, le délicieux cocktail rafraîchissant, le champagne, la cuisine du chef Pierre à base de légumes bio du jardin, l'ambiance... bref, une heureuse réunion de famille.

La journée s'est terminée chez Monsieur le Maire de Gerberoy, Pierre Chavonnet, où fut prise la traditionnelle photo de groupe.

Patrick Salembier



**JARDIN DES IFS ET DU RESTAURANT**

Ouverture du jardin et restaurant de mai à fin septembre.

Fermeture le mardi.

Jardin ouvert de 11H00 à 18H00.

[www.lejardindesifs.com](http://www.lejardindesifs.com)

 Gerberoy est situé dans l'Oise, à 100 km de Paris et à 25 km de Beauvais, à la frontière entre la Picardie et la Normandie.

C'est un village préservé d'une centaine d'habitants et un site classé qui a obtenu le label convoité de « Plus beau village de France ».

Ses maisons du XVIII<sup>e</sup> siècle se couvrent l'été de rosiers grimpants.

# NEWS...

et autres élucubrations d'Hubert

## DE TOUT UN PEU...

🌿 **N. Sarkozy : à propos du « jardinage électoral »** : « *Ce n'est pas la combinaison* », ce n'est pas « *Passe-moi la salade, je t'envoie la rhubarbe* » 7.XI.2015, le lendemain du 1<sup>er</sup> tour des élections régionales, un brouet quelque peu amer, qui dégagait une flaveur souvent nauséabonde...

« **Passe-moi le chausse-pied, je t'envoie la tartiflette** » - Parodie des Guignols de l'Info, 14.XII.2015. Ou encore, à EBTS, nous aurions dit : « **Passe-moi le myrte, je t'envoie le laurier de Byzance** ». Un jeune « geek », quant à lui, dirait :

- Passe-moi ton « proxy », je t'envoie mon « plugin », etc...

À la vérité, il fallait dire :

« **Passe-moi la rhubarbe, je te passerai le séné** », version plus académique de la locution moderne : « **se renvoyer l'ascenseur** ». Ces deux drogues végétales, aux principes actifs voisins étant – avec la bourdaine – les deux purgatifs les plus connus et utilisés. Ils pouvaient se remplacer mutuellement dans la thérapeutique du Grand Siècle (en fait, il semble bien que l'ancien Président ait confondu la salade avec le séné !).

🌿 **La Fontaine toujours vert...**

Un octogénaire plantait.

« Passe encore de bâtir ; mais planter à cet âge ! » Disaient trois jouvenceaux, enfants du voisinage... (...)

Qui de nous des clartés de la voûte azurée  
Doit jouir le dernier ? (...)

Mes arrière-neveux me devront cet ombrage (...)  
Cela même est un fruit que je goûte aujourd'hui :  
J'en puis jouir demain, et quelques jours encore... »

Suit la disparition brutale des trois jeunes hommes :  
« Le vieillard eu raison : l'un des trois jouvenceaux  
Se noya dès le port, allant à l'Amérique ;  
L'autre, dans les emplois de Mars servant la République,  
Par un coup imprévu vit ses jours emportés ;  
Le troisième tomba d'un arbre  
Que lui-même il voulut enter... »

In : *Le vieillard et les trois jeunes hommes* – Jean de La Fontaine – Livre XI

En conclusion : « nul ne sait ni le jour, ni l'heure... » – Marc verset 13, 32 / Matthieu verset 24, 36

🌿 **Et le pistachier arriva...**

Le pistachier est un arbre chargé d'histoire : au début du XVIII<sup>e</sup> siècle (1716), Sébastien Vaillant découvre une propriété de la nature jusque-là ignorée et tenue secrète : la sexualité des végétaux ! Le pistachier aux fleurs mâles et aux fleurs femelles, poussant sur des arbres différents ou sur les mêmes, a permis au botaniste d'ouvrir la voie à une meilleure compréhension du monde végétal, non sans troubler les autorités ecclésiastiques (lire à ce sujet, la notice bibliographique : « *Les plantes ont-elles un sexe* », de Fleur Daugey). Le pistachier de Sébastien Vaillant est encore aujourd'hui bien vivant, adossé à un mur de l'actuel jardin alpin du Jardin des Plantes de Paris, où il reçoit depuis un peu plus de trois siècles – il fût planté vers 1700 – les hommages des visiteurs en tant que doyen du jardin (Claude Bureaux, l'ex-jardinier du jardin des Plantes sur France Info, le 10/01/2015).

🌿 **José Bové : mais pourquoi est-il aussi agité ?**

On ne trouve pas le moindre ancêtre transgénique dans la généalogie de notre bouillant député européen. Aussi loin que l'on remonte, ses aïeux ont consacré leur vie à la nature et aux plantes : une lignée d'horticulteurs et de jardiniers, et ce sur huit générations ! Encore jeune, Nicolas Bové – un parent célèbre – vint même travailler comme botaniste au Jardin des Plantes à Paris, où il avait été recruté en 1829 pour aller diriger les jardins d'Ibrahim Pacha, au Caire. Son père fût un savant de l'INRA de Bordeaux. Alors, pourquoi ?

Le plateau du Larzac, oui, c'est beau, c'est vrai, c'est vaste aussi, mais c'est tout de même une « usine de pierres à briquet »... et il y a de la place pour tout le monde. Et puis, il faut bien que notre armée s'entraîne quelque part. La construction emblématique de la Ferme de La Blaquièrre : OK, très réussie. Une belle opération de communication.

Le faucheur d'essais « OGM » (*Organismes Génétiquement Modifiés*) : pas convaincant du tout quant à leur dangerosité... massivement importé du Brésil, le soja est étiqueté OGM à 90%... et n'a encore jamais tué personne en Europe ! Appauvrissement de la biodiversité : oui, un risque réel qu'il convient de surveiller de près.

La « déconstruction » du Mac Do' de Millau : pas très friendly vis-à-vis de l'Oncle Sam et sur-

tout absurde... certes, si on en a la possibilité, vaut sans doute mieux aller chez Ducasse ou Robuchon et c'est vrai que le principe Mac Donald's – pas de couverts ! – c'est la négation même de la civilisation : on retourne d'un coup trois siècles en arrière et puis, si certains apprécient les « steaks-semelles burgers », pourquoi pas... mais cette chaîne de restauration rapide – présente dans 120 pays, 60 millions de repas servis chaque jour, un nouveau Mac Do' ouvre toutes les 3 heures dans le monde – rend service à de nombreux impécunieux, aux gens pressés, et – surtout – les enfants adorent ! Les obèses aussi, d'ailleurs. Alors... c'est compliqué !

🌿 **La rue du Buis** est une voie de l'ancienne commune d'Auteuil, percée en 1837, fut classée dans la voirie parisienne par un décret du 23 mai 1863. Elle doit sa dénomination à un ancien lieu-dit, *Le Bouys*. Sur la plaque de rue on lit : « Rappel d'une croix garnie de buis pour les Rameaux. »



L'écrivaine Olympe de Gouges (1748-1793) habita dans la maison du n°4 de cette rue. Née à Montauban le 7 mai 1748, Olympe de Gouges est une femme de lettres française, devenue femme politique. Elle rédigea une « Déclaration des Droits de la femme et de la citoyenne » en 1791 : un texte juridique sur le modèle de la Déclaration de l'homme et du citoyen de 1789. Elle est considérée comme une des pionnières du féminisme français. Victime de la Terreur, elle est morte guillotinée à Paris, le 3 novembre 1793, à l'âge de 45 ans.

🌿 **Ironie au procès Fouquet...**

Quelque temps après l'arrestation du Surintendant, le 5 septembre 1661, le vieux Chancelier Séguier fût chargé de mettre les scels sur tous les biens de Fouquet. Il eut ce mot teinté de méchanceté qui lui fût obtenu un certain succès à l'Académie : « *Fouquet voulait les Sceaux, il a eu les scellés...* »

🌿 « **Panique pyralienne** » dans le Dauphiné, le Vivarais, les Savoie...

Isabelle de Larouillère : « base des sous-bois dans l'Isère, 100% des buis sauvages ont été attaqués cet été (2015). Le soir en rentrant, il fallait mettre les essuie-glaces, car les pyrales étaient aussi nombreuses que les flocons dans une tempête de neige hivernale ! ». L'été dernier, la situation a été à nouveau critique dans l'Isère, la Drôme, le Vexin : des restaurants ont dû fermer leurs terrasses, les luminaires étant assaillis de pyrales... Pendant ce temps, le ventre plein, les chiroptères (chauve-souris) n'arrivent plus à décoller, les rapètes (lézards) n'en peuvent mais et sientent langoureusement au soleil, les frelons asiatiques (pour une fois qu'il servent à quelque chose, ceux-là...) se goinfrent de papillons... mais cela reste très insuffisant.

🌿 **Humour noir qui fait rire jaune :**

Tout le monde admet maintenant que la pyrale – la « peste verte » – provient de l'Orient lointain : partiellement du Japon et pour l'essentiel, de Corée.

La question que tout le monde se pose : oui, mais de Corée du Nord ou du Sud ?

On tente une réponse : ... de Corée du Nord ? Impossible : elles n'ont pas le droit de sortir... Imparable.

🌿 **S.O.S. cylindrocladium (suite sans fin...)**

François du Pouget, ingénieur ingénieur, « follower EBTS », nous précise que, dans l'idée d'éviter la propagation des spores, il a tout simplement aspiré les feuilles des buis malades – des suffruticosa – tombées au sol. Il précise : compte tenu des branchettes qui y sont souvent mêlées, il convient d'avoir un flexible lisse (non annelé), afin d'éviter les obstructions ! Il estime obtenir ainsi des résultats encourageants.

Cette méthode semble une bonne idée, à condition d'utiliser un aspirateur de type « indus-

le fruit d'une longue complicité, avec, notamment, les films et dessins animés La Belle et la Bête, le Bossu de Notre-Dame, les Aristochats, Ratatouille...

Certes, la culture « yankee » et son marketing quelque peu intrusif font rejaillir ponctuellement l'anti-américanisme latent de notre pays, mais n'oublions pas qu' Eurodisney, – qui va fêter son 25<sup>ème</sup> anniversaire en 2018 – c'est beaucoup d'emplois (15 000 collaborateurs, 500 métiers, 100 nationalités, 20 langues parlées !), c'est aussi l'un des trois seuls parcs Disney hors USA, en comptant le Japon (Tokyo), Hong Kong et un parc chinois en construction. Parallèlement, avec sa filiale Disney Nature créée par la branche française il y a 8 ans, Disney a – par exemple – co-financé « La marche de l'Empereur », un film magnifique au succès mérité. Et sait l'on que Disney serait une déformation « d'Isigny » ? Il n'y a donc pas que du beurre et des caramels mous en provenance de cette charmante bourgade normande ! Enfin, the *last but not least*, Disney apprécie l'art topiaire... « à l'américaine », bien sûr.

🌿 **Jardineries... vertes ou « ça dépend »... ?**

Pensiez-vous trouver des végétaux dans une jardinerie (un garden-center, comme il se disait dans les années 70-80) ?

Pas certain à l'avenir : en effet, le goût du public évoluant rapidement, on constate qu'on vient de plus en plus dans une jardinerie pour y acheter un salon de jardin – les nouvelles générations sont plus « conviviales » – ou pour la déco – un secteur très important aujourd'hui – ou pour acheter un pot de fleurs pour bonne-maman, ou encore une peluche pour le petit ou un hamster pour la petite... Etonnants, les chiffres sont-là : selon la Fédération Nationale des Métiers de la Jardinerie, la vente de végétaux qui représentait encore 60% des ventes il y a 10 ans, ne représentent plus qu'à peine 1/3 du



LES TOPIAIRES « CUBE » D'EURODISNEY

Bientôt, vous irez retirer vos billets d'avion chez votre charcutier et votre agent d'assurances vous présentera ses méga-pizzas à emporter. L'« ubérisation » de la société - c'est-à-dire le processus de mise en compétition sauvage de tous avec tous - c'est bien, mais point trop n'en faut...

🌿 **Oophage...**

Durs, à la coque, frits, en meurette, en omelette, à la russe :

assurément, vous êtes « oophage ». L'homme est un oophage, un mangeur d'œufs. Vous ne le saviez pas ? De leur côté, les professionnels de la Recherche bio se sont penchés sur la destruction des œufs de la pyrale du buis, afin de bloquer sa reproduction ; ils ont trouvé les « trichogrammes » : les petites guêpes oophages, natives du pays qui plus est, qui vont justement pondre...

(=> lire le communiqué de presse dans la rubrique « Paroles d'experts »).

🌿 **Louis XIV avait un sacré « coup de fourchette »...** bien qu'il mangeât avec ses doigts !

Louis XIV était un ogre, le Gargantua du XVII<sup>ème</sup> siècle : bébé, déjà, il avait épuisé pas moins de neuf nourrices ! Cet appétit hors norme fascinait tous ses contemporains, je cite : « *il mangeait si prodigieusement et si solidement soir et matin, et si également encore, qu'on ne s'accoutumait point de le voir* », raconte Saint-Simon ; « *s'il me faisait manger la moitié de ce qu'il mange, je ne vivrais pas longtemps* », remarque Madame de Maintenon dans une lettre de 1713 ; « *même dans ses grandes maladies – ajoute Fagon, son Premier médecin – le roi n'a jamais perdu l'appétit* ». En fait, le roi mange de tout, sous l'œil affligé et résigné de Fagon. Malgré sa recommandation concernant l'eau de Chateldon – « *la plus digeste du royaume* » : « *Les eaux de Chateldon guériront Votre Majesté quelquefois, la soulageront souvent et la consoleront toujours* » – que – pour une fois convaincu – le roi fit acheminer à dos de mulet à Versailles, les conseils de Fagon, il n'en a cure...

Ses promenades digestives dans le Parc en compagnie d'André Le Nôtre – son confident – ont sûrement un effet salutaire sur sa santé bientôt déclinante.

Unfortunately, le 1<sup>er</sup> septembre 1715, âgé de 77 ans et après un long règne de 72 ans de bonne chère, le roi se meurt à Versailles...



MANOIR DE VILLARCEAUX, PROPRIÉTÉ DE LA RÉGION ILE-DE-FRANCE. IL FAUDRA BIEN SORTIR UN JOUR DU LABYRINTHE DE LA « BOX BLIGHT » ...

triel » (les modèles à usage domestique ne sont pas d'un coût élevé – à condition toutefois que vos bordures de suffruticosa ne soient pas bordées de... gravier !

🌿 **Il ne faut pas critiquer Disney...**

Tout d'abord, La France et Walt Disney, c'est

CA de nos jours... Pourquoi cette évolution subite ? Parce qu'il semble que la terre soit trop basse pour nos contemporains ! Et, désormais parfaitement imitées, les fleurs en plastique tiennent plus longtemps en vase...

Conclusion : aujourd'hui, tout est dans tout et – surtout – dans la confusion...

Le rapport d'autopsie constatera que « les entrailles royales sont prodigieusement dilatées » ! Fagon avait prévu... .

De nos jours, le sieur Fagon serait sans doute un peu dépassé : ainsi, des idées considérées comme baroques il y a peu, sont aujourd'hui communément admises. Par exemple – pour certains esprits avant-gardistes – l'intestin peut être considéré comme un deuxième cerveau, tant et si bien que l'on en viendra peut-être bientôt à relier entre eux le psychiatre et le gastro-entérologue...

Source : revue « Versailles » - n°20 / janvier 2016

‡ La folie des petits pois à la cour de Versailles...

« En 1660, un marchand français rapporte de Gênes un cageot de petits pois qu'il offre à Louis XIV : dès la première dégustation, c'est le coup de foudre. Aussi, le roi demande à La Quintinie de cultiver le petit pois en primeur, sous les serres du potager. C'est un succès et le petit pois devient vite le légume à la mode ! Puisque le roi raffole des petits pois, la cour entière se gave du nouveau légume. On le prépare le plus souvent « à la française » : cuit avec du lard et une feuille de laitue. Manger des petits pois est le dernier snobisme de ces dames : il les rend presque hystériques à en croire M<sup>me</sup> de Maintenon dans ses « Correspondances » :

« Le chapitre des pois dure toujours : l'impatience d'en manger, le plaisir d'en avoir mangé et la joie d'en manger encore sont les trois points que nos princes traitent depuis quatre jours. Il y a des dames qui, après avoir soupé chez le roi et bien soupé, trouvent des pois chez elles pour manger avant de se coucher, au risque d'une indigestion. C'est une mode, une

feureur et l'une suit l'autre. » - *Lettre au Cardinal de Noailles, le 18 mai 1696.*

A la fin du XVII<sup>ème</sup> siècle – soit trente ans après son apparition – le légume roi est toujours autant à la mode...

Source : revue « Versailles » - n°20 / janvier 2016

‡ La 18 janvier dernier **Jean-Pierre Demoures, président de l'Association des contribuables de l'Isle-Jourdain (Gers), a obtenu une grande victoire** avec la décision par le maire de

**LES « TOURS À POMME DE TERRE » D'ALEXANDRA\***

Alexandra a une technique bien à elle : des grillages à moutons fixés en rond sont d'abord placés sur le lieu de la culture. Ils sont remplis par une première couche de terre avec de la paille sur les pourtours, afin que la terre ne se sauve pas lors des pluies. Les plants de pomme de terre sont disposés sur cette première couche, puis recouverts. Quand les tiges et feuilles pointent, ils sont à nouveau recouverts et ainsi de suite, jusqu'à arriver en haut de la tour... sans jamais oublier le paillage des pourtours !

On part de l'idée que des pommes de terre beaucoup plus nombreuses poussent tout le long de la tige... la production n'est cependant pas miraculeuse, mais ce type de permaculture créative est à la fois original, ludique et décoratif dans le potager.

\* Jardinière du château de La Bussière (Loiret)

la ville de ne pas lever la fameuse taxe aménagement, le plus souvent appelée « **taxe cabane** » ou « **taxe sur les abris de jardin** ». Très cher État, « s'excuse-moi si j'te demande pardon » : « *trois impôts tue l'impôt* »... Tu le sais, pourtant ! Espérons seulement que la demande de Jean-Pierre Demoures – à savoir que cette taxe absurde soit supprimée pour toutes les communes de France – soit pleinement satisfaite.

‡ À l'usage des dames jardinières, **Aglæ Adanson – botaniste, femme de lettres et créatrice du célèbre arboretum de Balaine, dans l'Allier (1775 - 1852) – vous dit tout...**

Mesdames, peut-être une nouvelle application à télécharger sur vos smartphones :

En 1822, Aglaé – 1<sup>ère</sup> femme dendrologue - publie « *La Maison de campagne* » en 3 tomes, (5 fois réédité au cours du siècle...) chez l'éditeur de *L'Encyclopédie des Dames*. Pédagogue, elle commence par des conseils vestimentaires alliant le fonctionnel au charme : « je voudrais d'abord vous persuader de renoncer à ces longs corsets qui vous font tenir comme une poupée empalée (...). Je voudrais que vous adoptassiez un corset que j'ai inventé pour mon usage (...), il se lace derrière à la paresseuse, en sorte que vous pouvez vous habiller vous-même. ». Il vous faut « des souliers de peau de chèvre, avec une semelle un peu forte, afin de marcher d'un pas ferme sans trébucher à chaque caillou. » Quant aux gants, « cet article est plus essentiel que vous ne l'imaginez : vous devez toujours rester femme (...), vos mains doivent donc être soignées comme celles d'une Parisienne ».

Cependant, Aglaé Adanson fût loin d'être frivole : à partir de 1825, elle dresse son premier catalogue de plantes disponibles, lequel comprenait déjà pas moins de huit cents espèces cultivées...

(Citée par Michel Racine, dans « *Créateurs de Jardins & de Paysages, en France, du XIX<sup>ème</sup> au XXI<sup>ème</sup> siècle - Actes Sud / 2002* »)

‡ Le jardinage n'est pas forcément toujours celui que l'on pratique...

Ainsi dans « *Le Dictionnaire des mots rares et précieux* », de la collection 10/18 (1996), le **jardinage** est un terme de joaillerie : « se dit de tâches dans un diamant lorsqu'elles sont causées par une légère fêlure ou une inclusion ».

Et une pierre précieuse est dite « **jardineuse** » lorsque sa couleur n'est pas pure (se dit particulièrement d'une émeraude).

En sylviculture, le **jardinage** est encore un mode d'exploitation des forêts.

Tandis qu'en ornithologie, le **jardinier** est le nom vulgaire du bruant ortolan, de l'ortolan, quoi... qu'il convient de ne surtout pas confondre avec son cousin le bruant zizi, décrit par Linné en 1766 !

Et la **jardinière** ? Une voiture de campagne légère à deux ou quatre roues.

Mais – terme d'entomologie – c'est aussi le nom de divers insectes (courtilière, carabe doré, ...) qui attaquent les racines des plantes potagères.



Enfin – dans le domaine de la mode – il s'agit d'une petite broderie de fil, étroite et légère, au bord d'une manchette de chemise ou de quelque autre pièce de lingerie.

Tout ça nous mène directement au **jardin** : ce peut être un terme de fauconnerie : « le lieu où l'on expose les oiseaux de vol au soleil, le matin ». C'est ainsi que – en terme de fauconnerie toujours – « **jardiner** un oiseau », c'est l'exposer à soleil. En terme de marine, le jardin est le prolongement extérieur du bastingage, entre les demi-tourelles du pont et la muraille. Facile. Au théâtre, ce sera la droite de la scène par rapport à l'acteur. Enfin, la halle imagée sera « le jardin pavé » et l'herbier : « le jardin sec », le bien nommé.

Quant au « *petit jardin de Madame* », c'est une expression littéraire originale, typique du XVIII<sup>ème</sup> siècle... on entre vraiment là dans le domaine des mots et expressions rares, curieuses, sinon précieuses, sans être pour autant ridicules : le fantasme masculin, l'imaginaire pur... ou impur !

### 🍯 Les mésaventures modernes du moineau friquet ou la fin des « piafs »...

Dans sa rubrique « *Bien vu* » du Figaro du 15 octobre 2015, Anthony Palou nous conte la triste histoire des moineaux des villes. Sous le titre « Cui-cui cuit ? », il précise que les moineaux des villes mangent trop de pizzas ! C'est ainsi que des chercheurs du CNRS ont mesuré une centaine de ces passereaux en région Poitou-Charentes. Ils ont comparé le moineau des villes de Niort et La Rochelle au moineau des champs. Leur conclusion : les pauvres moineaux urbains sont plus petits que leurs compatriotes ruraux, de 5 à 10%, pèsent moins lourd (26 g contre 28, en moyenne), mais – paradoxalement – ils sont plus gras. En fait, granivores, les moineaux citadins ont une mauvaise alimentation : ils ne mangent pas assez de grains et d'insectes. A tort, ils se goinfrent de restes de sandwiches, pizzas et autres frites... Ils passent trop de temps à se taper la cloche à la terrasse des cafés et sont donc victimes de la « malbouffe » ! Quant au « Corif » – une association ornithologique bénévole – il s'inquiète de la chute de population de nos volatiles due pour l'essentiel au bruit, à la pollution et... aux quartiers chics ! En effet : mieux sont entretenues les rues, moins il y a d'herbes folles, de graminées, d'insectes et d'anfractuosités pour nidifier. Bref, plus le m<sup>2</sup> flambe, moins il y a de moineaux : le moineau friquet serait donc victime du « fric » !

### 🍯 Hubert Robert (1733 - 1808) : un peintre vraiment visionnaire.

Du 9 mars au 30 mai dernier, le musée du Louvre a rendu hommage à l'un des plus brillants artisans de sa création : un artiste de premier plan au talent visionnaire. Bien plus que le peintre de ruines (« l'anticomanie » de l'époque !) et de paysages dont la postérité a gardé l'image, Hubert Robert fut l'un des plus

grands créateurs d'imaginaire poétique du XVIII<sup>ème</sup> siècle et – sans conteste – le décorateur le plus en vogue dans le dernier tiers de ce siècle.

Véritable homme des Lumières, disciple de Claude Lorrain et ami intime de Fragonard, il entreprit un remarquable itinéraire d'artiste qui le conduisit de Rome – où il séjourna 10 ans – jusqu'à la cour de France dont il réalisa certains des plus spectaculaires décors. Mémorialiste de Paris et de l'histoire tumultueuse de la Révolution française, Hubert Robert acheva en effet sa brillante carrière en conservateur attentif et engagé du tout récent « Museum central des Arts » : le futur musée du Louvre ! Cet artiste à l'oeuvre tout à la fois éclectique et profondément cohérente, embrassa les genres distincts du paysage poétique, des caprices urbains et architecturaux, des études archéologiques. En 1778, il fut ainsi engagé comme dessinateur des Jardins du Roi par Louis XVI. De retour d'Italie, il s'intéressa alors au « paysagisme » : il entreprit ainsi des réalisations – remarquables et novatrices – notamment dans le domaine des jardins paysagers : ce fut donc – entre autres – un créateur de jardins !

Et même s'il n'existe plus aucun jardin que l'on puisse lui attribuer avec certitude, on sait qu'il inspira et contribua à l'aménagement de parcs comme Ermenonville – il dessina le tombeau de Jean-Jacques Rousseau en 1776 – Méréville, bien sûr, où il s'investira beaucoup en tant que concepteur du parc, Compiègne, le Trianon de Versailles et – selon toute vraisemblance – le Hameau de la Reine, ainsi que les parcs des châteaux de Lagrange, Betz, Bellevue...

En association avec la National Gallery of Art de Washington, le Louvre a donc consacré cette exposition monographique – la première depuis 1933 ! – à un Hubert Robert trop méconnu, un géant qui a démontré avec brio son éclectisme au travers des 140 œuvres présentées : dessins, peintures, gravures, peintures monumentales, issues des plus grands fonds patrimoniaux français et étrangers.

Trop tard pour l'expo, « *ma non troppo* » pour se procurer le catalogue (544 pages / 320 illustrations / 2,2 Kg - 49 euros... seulement !).

🍯 **Tapie vert...** de rage, après qu'il se fût fait retirer son permis de conduire pour 3 ans, suite à un « petit » excès de vitesse (185 Km /heure au lieu de 130), le 24 février dernier ! Désormais cloîtré dans son Hôtel particulier de la rue Saint-Guillaume, près de Saint-Germain-des-Prés, Bernard Tapie ne semble pas – encore (?) – très sensible à l'Art topiaire.

Bon, c'est vrai, j'avoue que c'est une note un peu « *capillotracté* »...

En fait, je voulais seulement vous parler du **tapie vert de Versailles** qui a retrouvé toute sa quiétude après les errances insensées, nauséabondes et grossièrement provocatrices du sculpteur anglo-indien Anish Kapoor. Si ce n'est là de l'Art, c'est bel et bien du « cochon » aux relents méphitiques !

Kapoor : un sculpteur « *comptant pour rien* » ? Non, une « cash-machine » pour les bobos et – surtout (!) – pour les gogos. Triste.

🍯 **L'« apipuncture »** : une médecine innovante qui ne manque pas de piquant !

En effet : de nos jours, tout un chacun connaît l'acupuncture, tradition millénaire d'origine chinoise qui repose sur le concept de flux d'énergie et dont l'action bienfaitrice est unanimement reconnue.

... Mais nos amies les abeilles n'avaient pas dit leur dernier mot : on peut désormais guérir grâce au venin des abeilles !

Cette thérapie non conventionnelle peut donner des résultats spectaculaires pour, notamment, soulager les douleurs chroniques.

Cela demande évidemment un certain savoir-faire, mais des résultats très probants sont-là... jusqu'à des malades atteints de sclérose en plaques qui se disent soulagés sinon guéris !

C'est la raison pour laquelle il devenait assez urgent d'interdire les « néonicotinoïdes\* » dans notre pays – au grand dam des firmes multinationales de phytopharmacie et de quelques céréaliers – afin de maintenir l'activité de nos pollinisateurs favoris.

En effet, déjà victimes du varroa, des sphinx « Tête de mort » (grands papillons de nuit qui se nourrissent du miel, mais ne dédaignent pas dévorer aussi les abeilles) et – plus récemment – des frelons asiatiques, la France se devait de se porter au secours de ses « mouches à miel ».

\* des molécules insecticides ayant une action paralysante sur le système nerveux de ces insectes qui – leur faisant perdre le sens de l'orientation – ne retrouvaient pas leur ruche et en mourraient. L'interdiction a été votée par l'Assemblée Nationale avec... 2 voix d'avance, le 17 mars 2016, applicable au 1<sup>er</sup> septembre 2018.

### 🍯 Les membres d'« EBTS » définitivement immunisés contre les conséquences de la Maladie d'Alzheimer ?

En effet, si par malheur nous étions victimes de cette terrible maladie dégénérative, ce que nous craignons le plus au monde, c'est bien de « perdre le Nord » ! Dès lors, il est plus qu'évident que – pour lutter – nous nous munissions d'une boussole. Apprenant qu'étymologiquement, le mot « boussole » vient de la racine « buis », nous, les « *aficionados* » avons toutes chances d'être à l'abri de ce péril (CQFD)...

### 🍯 La Loi « Travail » adoptée depuis belle lurette par les amateurs d'Art Topiaire.

En effet, l'arrête dorsale de cette loi très discutée n'est-elle pas précisément basée sur « les accords de branches » ? C'est du moins ce que stipule son article 2. Or, la base même de l'Art Topiaire n'est-elle pas fondée sur des accords de branche ? Ainsi, pas besoin de sortir son 49-3 pour retrouver harmonie et sérénité : il suffit d'utiliser les cisailles « ARS » en acier japonais modèle « Versailles »... Voyez Myriam, elle, comme elle rit !

‡ Les bienfaits du « **Crowdfunding** » : a Varengeville-sur-Mer, en Seine-Maritime, le Bois des Moutiers n'est plus en vente – on avait dit un temps le Prince Charles intéressé – et ses propriétaires se tournent actuellement vers le « *crowdfunding* », un système d'appels aux dons très « *tendance* ». Au XIX<sup>ème</sup> siècle, les Mallet – une famille de banquiers protestants – acquiert ce domaine de 12 hectares et entreprend d'y dessiner un jardin dans le style « Arts and Crafts » désormais célèbre, avec de nombreuses espèces rares aujourd'hui menacées, tels des rhododendrons de l'Himalaya ou encore, des azalées de Chine. Cet appel aux dons va permettre entre autres, de réaliser des greffes de bulbes d'azalées et de relancer ainsi les plantations.

‡ **Caisses à oranger tueuses...** : de gastéropodes ! En fait, il conviendrait plutôt de parler de caisses à citronnier, car – dans la majorité des cas – les particuliers y élèvent désormais des citronniers... Pourquoi cette réminiscence du XVIII<sup>ème</sup> ? À l'époque, le N° 5 de Chanel n'existant pas encore, on élevait des orangers à Versailles, non pour les oranges – souvent impropres à la consommation du fait du climat impropre à la production de beaux agrumes – mais bien pour en extraire le parfum des fleurs pour les Dames de la cour. Mais au-delà de cette question sémantique, le problème reste le même : les escargots hibernent dans les rainures des pieds en fonte, prennent de l'embonpoint durant l'hiver et au printemps suivant, horreur : impossible de ressortir ses antennes hors la caisse... et un régime du type « *Weight Watchers* » n'y changera rien : la coquille reste coincée, les escargots affamés meurent de faim. En silence. Mais que fait donc la SPA ? Et la Ministre de l'Écologie ?

‡ **B comme « Brexit »...**  
Finalement, plus de peur que de mal : certes, le tunnel sous la Manche va être rebouché, mais uniquement du côté anglais. Pour la pyrale, cela ne changera rien, car elle est vraisemblablement portée par les vents dominants et de toutes façons, elle est déjà présente sur le territoire grand-breton, tout particulièrement dans le Kent, hélas.

‡ **Buis-thérapie**  
« nos buis... ce sont de vieux amis auxquels nous tenons » (Wanda de Lestapis, follower EBTS) : c'est vrai que le buis est notre compagnon des bons jours, comme des mauvais jours... C'est la raison pour laquelle il y a tant de propriétaires qui chérissent leurs buis, témoins de toute une vie, de nombreux événements familiaux, des petits comme des grands, des gais comme des tristes... !  
Ainsi, oseriez-vous priver d'alimentation vos animaux de compagnie – les « *pets animals* » de nos amis anglais – ne serait-ce qu'un seul jour ? Non, bien sûr... Alors, il faut donc penser « *nourrissage* » de la plante et donc, fertilisa-



POUR LES HINDOUS LA VACHE, C'EST SACRÉ\*,  
POUR NOUS, EBTS, LE BUIS ; C'EST AUSSI SACRÉ.  
(\* « Les vaches sacrées font les meilleurs hamburgers » Mark Twain)

tion raisonnée : peu d'azote (cet engrais facilite la pousse, mais point trop n'en faut), et plutôt un engrais riche en phosphore et potassium, pour conserver la belle couleur verte de vos chers buis. Des apports de compost en surface ou une litière de feuilles mortes tout autour des pieds fera l'affaire. Le plus : un peu de fumier décomposé étalé au sol tous les 2-3 ans, stimulera leur croissance : une plante robuste et en bonne santé, c'est déjà une plante capable de se défendre. Pour les buis élevés « *bourgeoisement* », des sous-produits animaux, tels sang séché et corne torréfiée sont intéressants par leur action lente et de longue durée. Vous irez « *moderato* » sur les engrais chimiques ! En tout état de cause, vous utiliserez vos engrais uniquement en début de période de croissance, soit de mi-mars à mi-juin (utilisés plus tard, ils prolongeraient la croissance à contre-saison en fin d'automne ou en hiver et les jeunes poussent tendres risqueraient alors de geler). Il faudra – aussi – une taille (une fois l'an, en évitant les périodes de fort ensoleillement), ainsi qu'une irrigation raisonnées : le buis n'aime pas avoir les pieds dans l'eau, donc, faudra

éviter la micro-irrigation, le goutte-à-goutte permanent ! Avec la chaleur estivale, ce serait un terrain idéal pour faire éclore les spores des champignons, développer le mycélium... Faut raisonner, on vous dit. Comme un punk-à-chien : il gère finement son coiffage tout en s'occupant – un peu – de l'alimentation de son compagnon. C'est quand même peu exigeant, l'Art Topiaire...

‡ **C quoi, un « topager » ?** Un néologisme... et en même temps, le nom d'une jeune société qui met en œuvre des projets de potagers et de refuges de biodiversité, notamment sur les toits de Paris. Vous l'avez compris : un « topager » est un potager sur toiture ou terrasse, pour rendre la ville plus durable en imitant les écosystèmes. C'est simple, non ? Un nouveau concept néanmoins intéressant.

‡ **La bibliothèque de l'Institut Européen des Jardins & du Paysage de Bénouville (Calvados) est désormais ouverte au public**

‡ **Le 1<sup>er</sup> week end de juin 2017: 15<sup>ème</sup> édition de l'opération « RDV aux Jardins »** traditionnellement organisée par le Ministère de la Culture...  
Thème retenu cette année : « *Le partage, les partages* ». Vaste sujet.

Hubert de CERVAL



BIBLIOTHÈQUE DE L' INSTITUT EUROPÉEN DES JARDINS  
ET PAYSAGES, AU CHÂTEAU DE BÉNOUVILLE (CALVADOS)

## CE MAGAZINE COMPREND UN SUPPLÉMENT ET LES BONS VŒUX DE LYNN R. BATDORF


EUROPEAN BOXWOOD AND TOPIARY SOCIETY FRANCE

# EBTS

## BUIS & TOPIAIRES

AMERICAN BOXWOOD SOCIETY 2015  
"TIMELESS" CONFERENCE

Keynote speaker, Lynn Batdorf, Former curator National Boxwood Collection  
at the National Arboretum - Boxwooding



LONGWOOD GARDENS  
PO. Box 501  
KENNETT SQUARE, PA 19348  
LONGWOODGARDENS.ORG

LA COLLECTION DE BUIS EBTS FRANCE  
VILLE DU TOUQUET-PARIS-PLAGE

SUPPLÉMENT AU BULLETIN NUMERO 17 • DÉCEMBRE 2016



Dear Friends,

*We haven't sent Christmas cards, or photos, for several years.  
I couldn't resist sending this one, taken in our backyard.  
Crossing that big milestone, Holly and I are now both retired...  
who knew this is what we'd be doing.*

Best wishes to everyone!  
Lynn

## LA BALLUE & SES JARDINS INATTENDUS




*Chambres au château et visites des jardins.  
Accueil privilégié aux membres EBTS*

55560 Bazouges-la-Pérouse  
Tél : 02 99 97 47 86  
chateau@la-ballue.com  
www.la-ballue.com - www.laballuejardin.com



LA BALLUE  
son château et ses jardins



[www.ebts.org](http://www.ebts.org)



EBTS France  
EBTS France New York  
EBTS France International

Contacts :

Président : [patrick.salembier@sfr.fr](mailto:patrick.salembier@sfr.fr)  
Secrétaire Général : [hdecerval@gmail.com](mailto:hdecerval@gmail.com)  
Secrétariat adhésions : [cossart.p@orange.fr](mailto:cossart.p@orange.fr)

## BIBLIOGRAPHIE

### Histoire des jardins

De Philippe Prévôt  
Éditeur : ULMER (réédition 2016)



Vaste sujet maintes fois traité, mais rien de rébarbatif dans tout cela : Philippe Prévôt est un merveilleux conteur qui ne se contente pas d'une énumération qui eût pu être un brin fastidieuse, mais qui – en s'appuyant sur une iconographie riche et souvent inédite – nous entraîne dans une traversée de ces paradis depuis les jardins suspendus de Babylone jusqu'aux jardins verticaux végétalisés de Patrick Blanc.

A partir d'une présentation claire et synthétique des jardins formels classiques en France et dans le monde, l'auteur aborde des aspects souvent peu connus, comme l'art des rocailleurs au XIX<sup>ème</sup> siècle, les jardins Art déco ou encore, l'histoire des potagers. Le livre s'achève par une présentation des grands créateurs de jardins. Un ouvrage vraiment utile à tous ceux qui se targuent d'une culture « jardinnesque ».

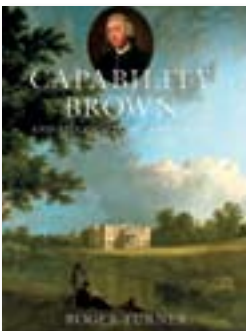
Responsable du Patrimoine à l'Office de Tourisme et des Congrès de Bordeaux-Métropole, Philippe Prévôt est spécialiste de l'histoire des jardins ; il est également l'auteur de : « l'art des jardins dans le Sud-Ouest ».

(Éditions Sud-Ouest - 2010).



### Capability Brown and the eighteenth century english landscape

De Roger Turner  
Éditeur : PHILLIMORE



Rien ne prédisposait à sa naissance, ce fils de laboureur - 5<sup>ème</sup> enfant - qui meurt peu de temps après sa naissance... fâché avec la géométrie « à la française »...

Prénommé « Capability », non parce qu'il avait une grande capacité à réussir les chantiers importants, mais bien parce qu'il avait coutume de dire à ses commanditaires : « C'est certain, votre terrain recèle un riche potentiel, de grandes possibilités susceptibles d'être mises en valeur pour peu que la tâche me soit confiée... »

En simplifiant le vocabulaire existant, il intègre le jardin à la nature. Mais, parfois, il va trop loin et ses contemporains s'interrogent : in fine, est-il possible de distinguer ses réalisations de la campagne environnante ? Et c'est ainsi que la célèbre romancière Fanny Burney se plaint des pelouses que Brown fait monter jusqu'au perron de sa demeure, obligeant ses invités à fouler un gazon humide avant d'entrer dans la maison... Les estimations concernant le nombre de créations qu'il laissa au cours de sa vie varient de 170 à 260... mais au moment de sa mort, quelque 4000 parcs avaient été aménagés dans son style ! Ainsi, Brown a littéralement créé une brèche dans le paysagisme et aura été d'une grande influence sur d'innombrables générations de créateurs de jardins et de paysages, en Angleterre et loin au-delà. Raison pour laquelle les Britanniques ont déclaré 2016 « Année du Jardin anglais », l'année du 300<sup>ème</sup> anniversaire de sa naissance !

Conclusion : Pour tous les inconditionnels de Lancelot, les admirateurs de « Capability » et surtout pour tous ceux qui sont « capables » : qui maîtrisent la langue de Shakespeare et lisent « fluently », car il s'agit d'une édition en anglais.



### Reconnaître les chants d'oiseaux (livre + CD)

Hannu Jännes & Owen Roberts  
Éditeur : ULMER (2016)



Permet d'identifier 96 espèces d'oiseaux plus ou moins communes. Les oiseaux sont omniprésents, tant en ville qu'à la campagne, mais souvent, nous n'entendons que leur chant et il nous est difficile de savoir à quelle espèce nous avons à faire... Donc, si vous hésitez entre le fuligule milouin ou le fuligule morillon, ou encore, la fauvette grisette ou la fauvette babillarde, désormais, vous n'aurez plus d'excuse : il vous suffira d'écouter votre CD favori en rentrant à la maison !

Ainsi, vous saurez que le cri du bruant des roseaux inclus un « tseh » descendant et aussi, un « tschou » nasillard. Bref : vous serez in-co-llable. Bien sûr, rien sur la fauvette pitchou, mais nul n'est parfait...

Un livre charmant et didactique réalisé par deux grands ornithologues, qui enchantera – c'est le cas de le dire ! - toute la famille.



### La cause des vaches

De Christian Laborde\*  
Éditions DU ROCHER - 2016

(\* Ecrivain, essayiste, poète, journaliste...)



J'aime vos pis, précise, gourmand, l'auteur de ce plaidoyer !

On est injuste avec ces ruminants, un peu... vache, même. Avec leurs émanations de gaz méthane, on les accuse d'élargir le trou de l'ozone, mais les 7,3 milliards d'humains recensés sur cette terre, pas de flatulences ?

« Dieu a créé les animaux pour que les hommes puissent éprouver un sentiment de supériorité », a dit Philippe Bouvard...

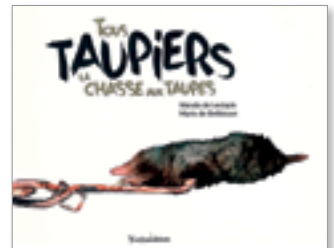
Et puis, en Amérique du Sud, on marque les grands troupeaux au fer rouge ; dans les pays du Nord de l'Europe, on les marque à l'azote liquide (... ça tue la pigmentation !). Pour ne pas qu'elles se blessent entre elles, autrefois dans les campagnes, on sciait leurs cornes, puis on s'aperçut que, broyées, elles n'étaient pas du tout aphrodisiaques (cf. les asiatiques et le rhinocéros...). Donc, de nos jours : une p'tite piqûre dans le jeune âge et... plus de cornes, ce qui leur donne un air pitoyable, une atteinte à leur dignité : vous imaginez une vache de race Salers sans son cornage en forme de lyre ? Absurde... En plus, il n'y a pas que le changement d'horaire qui les perturbe deux fois l'an : avec le TGV, elles n'arrivent plus à suivre : trop rapide ! Et ça, c'est pas bon pour la rumination. Et puis, aux USA, pas question de les traire le week end : encore une p'tite piqûre pour éviter les mammites intempêtes. Enfin, vers 5-6 ans, ça y est, c'est la réforme : pas de maison de retraite offerte par la patrie reconnaissante ; allez, ouste : à l'abattoir ! J'allai écrire : c'est « inhumain ». C'est surtout une grave injustice envers cet animal placide, récemment et justement défendu par Alain Finkielkraut soi-même et son épouse, avocate. Car, comment élever les p'tits humanoïdes

sans le complément lactaire délicieux ? Et prévenir l'ostéoporose chez les plus âgés ? « Finky » a raison : comme le dit avec justesse notre philosophe tout frais émoulu de l'Académie : « faudrait pas développer les élevages industriels à outrance » ; plutôt qu'un ensilage insipide, les vaches ont droit à brouter boutons d'or, sainfoin, lavande et serpolet. Et avec un peu de chance, elles pourraient, peut-être, trouver un trèfle à quatre feuilles. Bon, l'Art topiaire, c'est vrai, c'est pas trop leur truc, mais, échappées des barbelés disgracieux, elles aiment bien s'y frotter un peu (fort !). Ça aime les gros câlins, les vaches... Merci à Christian Laborde de nous le rappeler opportunément à l'heure de « La Ferme des 1000 vaches ». Pour nous résumer : « on ne vous demande pas d'aimer les animaux, mais de leur foutre la paix ». Un essai courageux qui nous fait réfléchir sur l'agriculture que nous voulons.



### Tous Taupiers

sous-titré « La chasse aux taupes »  
De Wanda de Lestapis  
et Marie de Brébisson  
YVELINE ÉDITION - septembre 2015



La chasse aux taupes : un sujet assez banal, mais... récurrent ! Et donc agaçant. Qui n'a pas LA bonne méthode, soi-disant infaillible en la matière... : les explosions de gaz, les détonateurs, les poisons, l'« euphorbe épurge », l'« incarvillea », le piège tube, le fusil « spécial », la carabine enfin. Tout cet attirail est parfait, sauf que la taupe est toujours là, débordante d'affection pour vos pelouses. C'est Verdun. Et cela, vous n'en voulez plus : pas d'armistice pour les braves ! Lisez alors « Tous Taupiers » : la méthode traditionnelle la plus classique, la plus écologique, la moins coûteuse, mais aussi la plus efficace, toujours utilisée de nos jours par « Le Taupier du Roi », à Versailles. Dans cette plaquette rédigée et illustrée avec beaucoup de charme par Marie de Brébisson, Wanda de Lestapis nous fait part de sa solide expérience en la matière. Imparable.

Les défenseurs des taupes n'ont qu'à bien se tenir : on ne peut accepter toute l'arche de Noé dans son jardin... certains animaux devront patienter quelque peu avant d'accéder au paradis, passer par le purgatoire ! Un petit ouvrage indispensable à tous les apprentis « maître-taupiers » : les futurs « nemrods du gazon ».



## Petits élevages au jardin

Hervé Husson  
Guide de l'éleveur amateur  
Chez ULMER (2016)



Avec ce nouvel ouvrage très illustré, Hervé Husson poursuit sa merveilleuse collection sur les élevages amateurs et familiaux, une mission qu'il poursuit tous les deux mois en tant que rédacteur de la délicieuse revue trimestrielle « Poules et jardin, le magazine des amateurs d'œufs frais du jardin ». Dans cette dernière, vous lirez que, désormais, votre cocotte chérie peut-être opérée de la cataracte (mais attention, cela nécessite une immobilisation de 48 heures de votre gallinacé : on n'est pas dans de l'ambulance, là...).

Un conseil : cessez de voir votre poule à travers le prisme d'une poularde farcie : abandonnez l'idée de la recette de « la poularde en demi-deuil » de la Mère Brazier (aux truffes !) ; soyez fair play : elle vous nourrit de ses œufs sans faillir, alors, faites comme les snobs new yorkais : achetez-lui un harnais (import US) et promenez-la en laisse avenue Montaigne, comme les « yuppies » sur les trottoirs de Manhattan !

Un guide très accessible fondé sur l'expérience personnelle de l'auteur.

## Les Parcs & jardins de l'Anjou au fil de l'Histoire

De Isabelle Lévêque  
Éditions LIEUX DITS (2015)



Chargé d'études « parcs, jardins et paysages » pour le département de Maine-et-Loire, Isabelle Lévêque est historienne des jardins et paysagiste.

Croisant l'histoire de l'Anjou, celle de l'art des jardins, de l'architecture, du paysage et de l'architecture, cet ouvrage majeur révèle la richesse ainsi que la diversité de nombreux sites, tant privés

que publics. L'importance du XIX<sup>ème</sup> siècle - période faste de cette province - y est soulignée à travers l'incontournable André Leroy, horticulteur-paysagiste, concepteur de plus de 300 projets dans la France de l'Ouest, mais aussi au travers d'autres créateurs de talent dans de grands parcs paysagers comme à Brissac ou encore Serrant. La conception d'œuvres originales, tel le parc oriental de Maulévrier, le parc de Lathan inspiré des Lumières du XVIII<sup>ème</sup>, Le jardin du Pin, dédié à l'art topiaire, ou résolument contemporaines, y côtoient des jardins plus personnels, « historicisants », ou encore pleins d'imaginaire, dessinés au tournant de ce siècle. Maîtrisant parfaitement son vaste sujet, Isabelle Lévêque a réalisé à un livre magnifique, minutieux et précieux, une œuvre de recension unique qui devrait servir de référence à tous nos départements. Le tout servi par une belle édition de 252 pages, dont les 390 illustrations vernies et une riche iconographie mettent parfaitement en valeur cet important patrimoine à découvrir ou à redécouvrir. Un vrai beau livre.

## Les plantes ont-elles un sexe ?

De Fleur Daugey  
Éditions ULMER (2015)



La question ne se pose plus aujourd'hui, mais jusqu'à la fin du XVIII<sup>ème</sup> siècle, la sexualité des plantes a fait l'objet de nombreuses controverses entre hommes de sciences et hommes d'Eglise. C'est cette grande épopée historique et scientifique que Fleur Daugey nous raconte avec brio.

Éthologue, Fleur Daugey est aujourd'hui journaliste pour la presse naturaliste et scientifique, et auteure.

De la suprématie du « séminisme » à la naissance de l'« ovisme » - les ovistes ayant affirmé que l'homme provenait d'un œuf - les ovaires étant alors qualifiés de « testicules femelles » - il aura fallu attendre la fin du XVII<sup>ème</sup> siècle pour que le savoir prenne une nouvelle direction, grâce, notamment, à l'invention du microscope qui permettra d'« y voir plus clair » - en passant par la découverte des spermatozoïdes et de l'« animalculisme » (les animalculistes proclamant que l'homme naît d'un ver... les spermatozoïdes ! Là-dessus intervient le célèbre pistachier planté vers 1700 par Tournefort au Jardin des Plantes (toujours subsistant), lequel portait à la fois des fleurs mâles et fe-

melles : ces découvertes qui émergent peu à peu font évidemment grincer quelques dents ecclésiastiques...

C'est l'histoire de cette découverte tardive et passionnante que Fleur Daugey nous conte dans ce livre joliment illustré.

## Petit dictionnaire Des hommes et des arbres

(curiosités botaniques d'Europe et d'ailleurs)

Olivier de Marliave

Éditeur : Auzas - Chez IMAGO

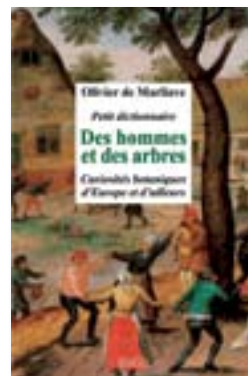
Les arbres ont toujours suscité la passion des hommes et la fascination pour les grands végétaux est vieille comme l'humanité !

On sait que le Ginkgo Biloba est le seul arbre qui, à Hiroshima, ait survécu à l'explosion de la bombe atomique. On connaît aussi pourquoi il est parfois appelé « arbre aux quarante écus », en souvenir du prix exorbitant auquel le premier pied fut vendu par un collectionneur britannique à un botaniste français de Montpellier, en 1771. On découvre maintenant que Monsieur Ginkgo possède un organe éjaculateur en bonne et due forme et que Madame Biloba émet des sortes d'ovules...

On savait déjà que les sécrétions qui s'exhalent des fruits de la Dame tombés à terre sentent une affreuse odeur de vomit... raison pour laquelle les pépiniéristes ne commercialisent plus - en principe (!) - de pieds femelles de Ginkgo. Mais - heureusement - apparaît le phénoménal Père David (1826-1900), explorateur infatigable, botaniste remarquable, et ses magnifiques introductions lors des retours de ces longs séjours en Chine, tel le si original « Davidia involucrata », le fameux « arbre aux mouchoirs » ou « arbre aux pochettes », dont la production permet avantageusement de se boucher le nez en passant auprès de Madame Biloba...

Entrecroisant histoire, ethnologie et botanique, Olivier de Marliave raconte donc la captivante saga des arbres, depuis leur découverte et, pour certains jusqu'à leur émigration et leur acclimatation dans nos contrées.

Auteur éclectique, Olivier de Marliave et également l'auteur de l'ouvrage « Le Monde des Eunuques » (IMAGO - 2011), traduit en polonais et en turc, bien sûr... Un récit « à faire chanter faux un authentique castrat ! »



## Purin d'ortie et extraits végétaux

Ou « Les conseils d'un pro pour un jardin en forme »

Jean-François Lyphout  
ULMER (collection « Mini-Maxi » - 2016)



Voici une plaquette très intéressante, très pragmatique : elle regroupe tous les conseils d'un professionnel pour élaborer, puis utiliser les purins et autres extraits végétaux, avec les têtes de chapitres suivantes :

**Les principales plantes utiles et leurs propriétés** (ortie, consoude, prêle, fougère, ail, ...)

**Comment fabriquer un bon purin**

**Les autres types d'extraits** (décoction, infusion, macération...)

**Les conseils d'utilisation**

Il convient d'y ajouter 16 vidéos accessibles par QR-codes, spécialement réalisées par l'auteur pour ce livre. Et vous lirez que l'ail broyé ne sert pas uniquement à éloigner les vampires, mais qu'il a également un effet répulsif sur les lapins, les mulots et les chevreuils, qu'il éloigne les charançons, a aussi un effet sur les larves de doryphore et également, un effet préventif sur l'oïdium et la cloque du pêcher... mais pas seulement !

Enfin un professionnel du sujet s'exprime avec clarté sur un sujet d'actualité...

En résumé : « tout ce que vous voulez savoir sur le purin d'ortie et consorts, sans jamais avoir osé le demander »...

Hubert de Cerval



# INVENTAIRE DES JARDINS MEMBRES 2016 \*

✎ Nom du site 🌿 Type de jardin 🌱 Nature – ancienneté des végétaux 🏡 Formes 🕒 Conditions d'ouverture  
\* Situation au 10 décembre 2016 – \*\*Jardin Remarquable : selon inventaire du Ministère de la Culture

## AUVERGNE-RHÔNE-ALPES – LOIRE

- ✎ **CHÂTEAU DE SAINT MARCEL DE FÉLINES**  
Daniel et Mary-Ange Hurstel  
42122 Saint Marcel de Félines  
chateaumarcel@wanadoo.fr – 04 77 63 54 98  
chateaumarcel@wanadoo.fr – 04 77 63 54 98  
🌿 Buis, ifs, houx. XVII<sup>e</sup>, restauration en 2005.  
🏡 Architecturale, contemporaine.  
🕒 Journée du patrimoine. Ouvert aux membres d'EBTS sur rendez-vous.

## AUVERGNE-RHÔNE-ALPES – HAUTE SAVOIE

- ✎ **LE LABYRINTHE DES CINQ SENS**  
Yves et Anne-Monique d'Yvoire – 74140 Yvoire  
04 50 72 86 40 / 06 88 99 65 84  
Jardin : 04 50 72 88 80  
mail@jardin5sens.net – am.dyvoire@jardin5sens.net  
www.jardin5sens.net  
🌿 Médiéval.  
🌱 Charmilles, buis 25 ans.  
🏡 JARDIN REMARQUABLE  
🏡 Architecturale.  
🕒 Ouvert tous les jours du 13/04 au 13/10.  
Membres EBTS en groupe et sur demande.

## AUVERGNE-RHÔNE-ALPES – RHÔNE

- ✎ **CHÂTEAU DE SAINT-BONNET-LE-FROID**  
M. et M<sup>me</sup> J.-F. Grange-Chavanis, Chevinay,  
Courzieu, Pollionay et Vaugneray  
69290 Craponne  
Tél. 04 78 52 09 99 – Fax : 04 78 24 83 06  
www.chateaudesaintbonnet.com  
🌿 Anglais, Italien, Paysage.  
🌱 Buis, ifs 50 ans, répertoire des jardins du Rhône.  
🏡 Architecturale.  
🕒 Ouvert sur demande membres EBTS.

## AUVERGNE-RHÔNE-ALPES – CANTAL

- ✎ **JARDIN DE LUCIE**  
Nicolas et Sophie Ivanoff  
Le Bourg 15700 Chaussenac  
06 28 67 74 20  
jardindelucie@gmail.com  
🌿 Buis, charmilles, ifs, loniceras, fruitiers 10 ans.  
Depuis 2000.  
🏡 Jardin de curé  
🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

## AUVERGNE-RHÔNE-ALPES – PUY DE DÔME

- ✎ **CHÂTEAU DE BLANZAT**  
M. et M<sup>me</sup> Claude Aguttes Délégué EBTS France  
63112 Blanzat  
04 73 87 90 38 - aguttes@aguttes.com  
🌿 Anglais.  
🌱 Orangerie massifs. Plan de gestion en cours sous contrôle de la DRAC.  
🏡 JARDIN REMARQUABLE  
🕒 Ouvert du 1<sup>er</sup> août au 9 septembre. Membres EBTS.

- ✎ **CHÂTEAU DE VILLEMONT**  
M. et M<sup>me</sup> Jean-Michel de Roquigny  
63260 Vensat  
04 73 38 02 48 - info@villemont.net  
www.villemont.net  
Adresse postale : Hôtel de Jenzat  
9 Rue Soubrany 63200 Riom  
🌿 Français.  
🌱 Ifs, buis, charmes, tilleuls de 3 à 50 ans  
🏡 Architectural.  
🕒 Ouvert du 10 avril au 30 septembre. Gratuit.

## AUVERGNE-RHÔNE-ALPES – ISÈRE

- ✎ **CHÂTEAU DU TOUVET**  
Bruno et Isabelle de Quinsonas *Délégué EBTS France*  
38660 Le Touvet – Tél./Fax : 04 76 08 42 27  
www.chateaudutouvet.com  
🌿 Français.  
🌱 Buis, ifs, charmes, lonicera, broderies.  
🏡 JARDIN REMARQUABLE, CLASSÉ MH.  
GRAND PRIX EBTS FRANCE 2010  
🏡 Architecturale.  
🕒 Ouvert au public. Membres EBTS France.

- ✎ **CHÂTEAU DE VERTRIEU**  
Régis et Isabelle de Larouillère  
38390 Vertrieu – 06 80 01 37 28  
i.delarouilliere@alphan.fr  
6, rue Roquépine 75008 Paris  
🌱 Ifs, buis, charmilles.  
48 ifs pluri centenaires en cône de 2,50 m de haut.  
Jardin inscrit en cours de restitution.  
Topiaires replantées en 2014  
🏡 Architecturale.  
🕒 Du 1<sup>er</sup> mai au 14 juillet - Journées européennes du patrimoine.

## BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ – CÔTE-D'OR

- ✎ **ABBAYE DE FONTENAY**  
M. et M<sup>me</sup> Hubert Aynard – 21500 Montbard  
03 80 92 15 00 – info@abbayedefontenay.com  
www.abbayedefontenay.com  
🌿 Français, contemporaine.  
🌱 2 buis de 100 ans, autres topiaires : 25 ans.  
🏡 JARDIN REMARQUABLE  
🏡 Architecturale et contemporaine.  
🕒 Voir site web. Membres EBTS.

- ✎ **CHÂTEAU DE MONTILLE**  
Christian et Lorilee Mallet *Délégué EBTS France*  
21140 Semur-en-Auxois  
03 80 97 08 18 – mutabilis@bluewin.ch  
Labyrinthe en ifs, clôture en charmille, espaliers,  
topiaires de 5 ans environ.  
🕒 Pas ouvert pour le moment.

- ✎ **LE MOULIN D'ATHIE**  
M. Philippe Poillot  
21500 Athie  
Tél : 03 80 96 74 05  
🌿 Français, anglais.  
🌱 Ifs, buis, lierre entre 20 et 30 ans.  
🏡 Architecturale.  
🕒 Tous les jours du 1/5 au 11/11 sur rendez-vous.  
Membres EBTS.

- ✎ **CHÂTEAU DE FONTAINE FRANÇAISE**  
M. Xavier de Caumont La Force  
Rue Henry Berger 21610 Fontaine Française  
Tél./Fax 03 80 75 80 40  
x.decaumont@wanadoo.fr  
🌿 Français  
🏡 Architecturale.  
🕒 Du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre de 10 H 00 à 12 H 00 et de 14 H 00 à 18 H 00. Fermé lundi et mardi.

- ✎ **JARDINS CŒUR DE ROY**  
M. Alain Challan Belval  
21500 Moutiers Saint Jean  
03 80 24 11 28 – challan@wanadoo.fr  
🌿 Italien, anglais.  
🌱 Buis, roses, arbres fruitiers, yucca.  
Topiaires : 30 ans.  
🏡 JARDIN CLASSÉ MH  
Boules.  
🕒 Membres EBTS sur RDV.

- ✎ **BEAUREGARD**  
M. Henry Darcy  
3, rue des Genetios – Beauregard 21460 Thoste  
03 80 64 57 13 – h.darcy@basaltes.com  
40 ans.  
🌿 Animales. Formes de sangliers.  
🕒 Membres EBTS sur RDV.

- ✎ **LES JARDINS DU CHÂTEAU DE BARBIREY**  
M. et M<sup>me</sup> Jean-Bernard Guyonnaud  
2, rue du Château 21410 Barbirey-sur-Ouche  
03 80 49 08 81 – jardinsdebarbirey@gmail.com  
www.chateaubarbirey.com  
Adresse postale : 9, place des Ternes 75017 Paris  
🌿 Anglais.  
🌱 Créé au XIX<sup>e</sup> siècle. En cours de re-création depuis 1990. Haie moutonnante expressionniste. de 70 mètres de longueur. Jardin d'ombre en labyrinthe. Bordures de buis. Topiaires + 20 ans.  
🏡 JARDIN REMARQUABLE  
🏡 Architecturale, contemporaine.  
🕒 Chambres d'hôtes. Maison d'hôtes 4 épis (64 lits). resabarbirey@gmail.com  
www.chateaubarbirey.com

## BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ – NIÈVRE

- ✎ **MARRY**  
Jean-Charles et Anne Le Bault de la Morinière  
58290 Moulins Engilbert – 06 72 44 28 15  
annemoriniere@hotmail.com  
89, rue de l'Université 75007 Paris  
🌿 Jardin adapté à son environnement.  
🌱 Buis - + de 50 ans.  
🏡 Grandes et larges boules, certaines en demi-cercle.

## BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ – SAÔNE-ET-LOIRE

- ✎ **CHÂTEAU DE CHAMPIGNOLLE**  
Comtesse Ghislain de Contenson  
71190 La Tagnière – 03 85 54 56 27  
🌱 Jardin en pente dessiné en 1890 par Édouard André et bordé de buis. « Les Iris » 290 couleurs.  
🕒 Sur rendez-vous du 15/05 au 15/09.  
Le 15 mai et le 10 juin.

## BRETAGNE – CÔTES-D'ARMOR

- ✎ **CHÂTEAU DE COUELLAN**  
M. et M<sup>me</sup> Jean Dorange  
22350 Guitté – 02 96 83 91 15  
caroline.dorange@wanadoo.fr  
🌿 Français, Anglais.  
🌱 Charmilles, buis.  
🌿 Origine : XVIII<sup>e</sup> siècle + quelques nouveaux.  
🕒 Groupes sur rendez-vous. Toute l'année.

- ✎ **CHÂTEAU DE LA MOGLAIS**  
M. et M<sup>me</sup> Geoffroy de Longuemar  
La Poterie 22400 Lamballe – 02 96 32 00 14  
lamoglais22@wanadoo.fr  
🌿 Français.  
🌱 Charmes, buis.  
🏡 Architecturale.  
🕒 Membres EBTS.

- ✎ **LE GRAND LAUNAY**  
M. et M<sup>me</sup> Jean Schalit 22480 Lanrivain  
06 80 20 65 24 – jean@schalit.com  
🌱 Buis, ifs, osmanthus, houx, hêtres, charmes, lonicera, chênes.  
🏡 JARDIN REMARQUABLE  
🏡 Contemporain. Toutes les formes.  
🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

- ✎ **LA RAVILLAIS**  
M. et M<sup>me</sup> Alain de Rouvray  
22650 Ploubalay – 02 96 27 28 59  
coquille\_1999@yahoo.com  
🌿 Français, Anglais.  
🌱 Buis et ifs de 100 ans.  
🏡 Architecturale.  
🕒 Jardin non ouvert au public.  
Membres EBTS sur rendez-vous.

- ✎ **LES JARDINS DE KERDALO**  
Isabelle et Timothy Vaughan  
22220 Trédarzec – 02 96 92 35 94 – 06 62 04 55 89  
kerdalo@wanadoo.fr – www.lesjardinsdekerdalo.com  
🌿 Inspiration anglaise avec une touche italienne.  
Carrés à la française.  
🏡 JARDIN REMARQUABLE  
🕒 Avril, mai, juin et septembre les samedis et lundis de 14 H 00 à 18 H 00.  
Juillet et août, tous les jours sauf dimanche de 14 H 00 à 18 H 00.

## BRETAGNE – FINISTÈRE

- ✎ **MANOIR DE CREACH'INGAR**  
M. et M<sup>me</sup> Dominique de Calan  
29440 Trefflaouenan – evcalan@yahoo.fr  
🌿 Français, parc dessiné par Erwan Tymen.  
🕒 Membres EBTS sur rendez vous.

## BRETAGNE – ÎLLE-ET-VILAINE

- ✎ **JARDINS DU CHÂTEAU DE LA BALLUE**  
M<sup>me</sup> Marie-Françoise Mathiot-Mathon  
35560 Bazouges-la-Pérouse  
02 99 97 47 86 – ballue@laballuegarden.com  
www.laballuegarden.com  
🌿 Maniériste, Français.  
🌱 Topiaires d'ifs, de buis, de houx, de cyprès, théâtre de verdure, labyrinthe de 35 à 40 ans.  
🏡 JARDIN REMARQUABLE - GRAND PRIX EBTS 2012  
🏡 Architecturale libre.  
🕒 Visite libre du 1/04 au 1/11 de 10 H 00 à 18 H 30 et du 2/11 au 31/03 de 13 H 00 à 17 H 00.  
Membres EBTS : visites guidées par propriétaires sur demande.



✂ **CHÂTEAU DE LA BOURBANSAIS**  
 SCI Château de La Bourbansais  
 Olivier de Lorgeril 5720 Pleuguennec  
 02 99 69 40 07 – 06 08 26 19 62  
 www.labourbansais.com - odl@labourbansais.com  
 Page Facebook  
 🇫🇷 Français - potager  
 🌱 Buis – Topiaires animales en formation  
 JARDIN REMARQUABLE  
 🕒 3 gîtes 4 épis/Gîtes de charme

✂ **LE CHÂTEAU DU PLESSIS**  
 M. et M<sup>me</sup> Bell  
 35370 Argentré du Plessis – 02 23 55 39 44  
 bellproperties@msn.com  
 🇫🇷 Français et anglais  
 🌱 Ifs, buis, rosiers, vivaces  
 🏡 Topiaires 12 ans – Architecturale  
 🕒 Membres EBTS sur RDV

**BRETAGNE – MORBIHAN**

✂ **LE COSCRO**  
 M. Daniel Piquet *Délégué EBTS France*  
 56160 Lignol  
 18, rue Thiers 78100 ST Germain en Laye  
 06 82 22 12 59 – daniel\_piquet@yahoo.fr  
 www.coscro-bretagne.fr  
 🇫🇷 Français.  
 🌱 Ifs, lauriers, buis.  
 🏡 Architecturale.  
 🕒 Ouvert juillet-août de 14 H 00 à 18 H 00  
 ou sur RDV. Membres EBTS sur RDV.

**CENTRE – CHER**

✂ **MAUBRANCHE**  
 Marquis de Chaumont-Quitry (Amaury)  
 18390 Moulins sur Yèvre – quitry@gmail.com  
 Adresse postale : rue Franz Merjay 160  
 1050 Bruxelles  
 🇫🇷 Français.  
 🌱 Buis, hêtres, ifs, tilleuls, cèdres du Liban  
 de 7 à 100 ans.  
 🏡 ISMH  
 🏡 Architecturale.  
 🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

✂ **CHÂTEAU DE JUSSY**  
 M. Jean de Ponton d'Amécourt  
 18130 Jussy-Champagne  
 02 48 25 00 61 – 06 07 51 57 81  
 jdamedourt@gmail.com  
 9, rue Sébastien Rollin 75007 Paris  
 🇫🇷 Anglais.  
 🌱 Ifs 40 - 50 ans.  
 🏡 Architecturale.  
 🕒 Membres EBTS sur demande écrite.

**CENTRE – INDRE-ET-LOIRE**

✂ **CHÂTEAU DE VILLANDRY**  
 M. Henri Carvallo – 37510 Villandry  
 02 47 50 02 09 – villandry@wanadoo.fr  
 www.chateauvillandry.com  
 🇫🇷 Français.  
 🌱 Buis, ifs, tilleuls, charmes 100 ans.  
 JARDIN REMARQUABLE  
 🏡 Architecturale, labyrinthe.  
 🕒 Tous les jours, toute l'année.

✂ **LA CHÂTONNIÈRE**  
 M<sup>me</sup> Béatrix de Andia  
 37190 Azay-le-Rideau – 02 47 45 40 27  
 www.lachatonniere.com  
 🇫🇷 13 jardins. Contemporain.  
 🌱 Buis, ifs 20 ans.  
 JARDIN REMARQUABLE  
 🏡 Architecturale, contemporaine.  
 🕒 Ouvert au public de mars à novembre, concerts  
 et manifestations : voir site web. Membres EBTS.

✂ **JARDINS DU CHÂTEAU DE VALMER**  
 M<sup>me</sup> Alix de Saint-Venant – 37210 Chançay  
 Tél : 02 47 52 93 12 - Fax : 02 47 52 26 92  
 jardins@chateauvalmer.com  
 www.chateauvalmer.com  
 🇫🇷 Italien.  
 🌱 Taxus, buxus, prunus lusitanica, « Myrtifolia »,  
 Osmanthus, Choysia, Rosmarinus, Santolina,  
 Carpinus. Du XVIII<sup>me</sup> à nos jours.  
 JARDIN REMARQUABLE  
 🏡 Architecturale, contemporaine.  
 🕒 Voir site web.

**CENTRE – EURE-ET-LOIR**

✂ **CHÂTEAU DE VILLEPRÉVOST**  
 M<sup>me</sup> Pierre Fougeron – 28140 Tillay le Peneux  
 02 37 99 45 17 – hfougeron@hotmail.com  
 🇫🇷 Français.  
 🌱 Ifs, buis 30 ans.  
 🏡 Architecturale. Boules, pyramides, cônes.  
 🕒 Ouvert du 01/07 au 15/08 de 13 H 00 à 19 H 00.  
 RDV aux jardins. Membres EBTS sur RDV. Gratuit.

✂ **CHÂTEAU DE BLAINVILLE**  
 Bertrand Hainguerlot – 28190 Saint-Lupercé  
 37, rue de Babylone 75007 Paris  
 01 56 59 79 59 – hainguerlot@wanadoo.fr  
 🇫🇷 Français.  
 🌱 Buis 100 ans.  
 🕒 Membres EBTS sur RDV.

✂ **CHÂTEAU DE FRAZÉ**  
 Monsieur de Loture  
 28130 Frazé – 02 37 29 56 76  
 🇫🇷 Français.  
 🌱 Ifs, buis et houx 150 ans.

**CENTRE – LOIRET**

✂ **JARDIN DE LA JAVELIÈRE**  
 M. et M<sup>me</sup> Patrick Masure *Délégué EBTS France*  
 10, route de la Javelière 45340 Montbarrois  
 21, avenue Mac-Mahon 75017 Paris  
 02 38 33 80 97 – masure.patrick@dbmail.com  
 Baroque (dont jardin italien).  
 🌱 Ifs, buis, Ioniceras, charmes 20 ans.  
 JARDIN REMARQUABLE

**CENTRE – LOIR ET CHER**

✂ **LA BLOTINIÈRE**  
 M<sup>me</sup> Diane Dehgan – 41360 Lunay  
 02 54 85 07 63 – dianedehgan@hotmail.fr  
 Ifs et buis en développement.  
 🏡 Géométrique.  
 🕒 Pas ouvert au public. Membres EBTS.  
 Intérêt à développer.

✂ **LES JARDINS DES MÉTAMORPHOZES**  
 Marie-France Le Gall Gallou de Terruel  
 Domaine du Prieuré – 41120 Valaire  
 02 54 44 14 62 – contact@les-metamorphozes.com  
 www.le-jardin-des-metamorphozes.com  
 🇫🇷 Français, anglais.  
 🌱 Buis, ifs, houx.  
 🏡 Architecturale, animale.  
 🕒 Ouvertures : du 1<sup>er</sup> avril au 15 septembre  
 de 14 H 00 à 18 H 30. Du 15 septembre  
 au 31 octobre de 14 H 00 à 19 H 00.

**CHAMPAGNE-ARDENNE – HAUTE-MARNE**

✂ **LES JARDINS DE CHAMARANDES**  
 M<sup>me</sup> Geneviève de Rouvre  
 9 rue du Château 52000 Chamarandes  
 jardinsdechamarandes@orange.fr  
 🇫🇷 Français - Anglais  
 🌱 Buis, thuyas, Ioniceras 40 ans.  
 🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

**GRAND EST – BAS-RHIN**

✂ **JARDINS DE LA FERME BLEUE**  
 Alain Soulier (SCI Le Jet d'eau)  
 21, rue Principale 67110 Littenhoffen  
 03 88 72 84 35 – jardinslafermebleue@wanadoo.fr  
 www.jardinslafermebleue.com  
 🌱 Buis, cotoneasters, lierre, charmilles,  
 hêtres, 20 ans et + de 100 ans.  
 JARDIN REMARQUABLE  
 🏡 Français- contemporain  
 🕒 Ouvert au public. Chambres d'hôtes 3 épis.

**GRAND EST – MOSELLE**

✂ **CHÂTEAU DE PREISCH**  
 Dominique Charpentier  
 57570 Basse Rentgen  
 06 68 61 23 23 - chardom@gmail.com  
 chateaudepreisch.com - Facebook : Château de Preisch  
 🌱 Anglais – 50 ans – Formes : animales  
 et contemporaines  
 🕒 Chambres d'hôtes 3 étoiles - Ouvert au public  
 tous les week-end et jours fériés.

✂ **CHÂTEAU DE LA GRANGE**  
 M. et M<sup>me</sup> Marie-François de Selancy  
 Jardins des Prairiales 57100 Manom  
 Tél : 03 82 53 85 03 – info@chateaudelagrangec.com  
 www.chateaudelagrangec.com  
 Page Facebook « Château de la Grange »  
 🌱 Jardin de buis - 130 variétés.  
 JARDIN REMARQUABLE  
 🏡 Contemporaine.  
 🕒 Ouvert au public tous les WE de Pâques à la  
 Toussaint. Tous les jours en juin, juillet et août  
 de 14 H 00 à 18 H 00. Visite guidée à partir de  
 20 personnes.

**GRAND EST – HAUTE-MARNE**

✂ **LES JARDINS DE CHAMARANDES**  
 M<sup>me</sup> Geneviève de Rouvre  
 9 rue du Château 52000 Chamarandes  
 jardinsdechamarandes@orange.fr  
 🇫🇷 Français - Anglais  
 🌱 Buis, thuyas, Ioniceras 40 ans.  
 🕒 Membres EBTS sur RDV

✂ **JARDIN DE SILIÈRE**  
 M. Robert Sauvegrain  
 5 rue du Varinot – 52600 Cohons  
 06 10 74 10 70  
 contact@siliere.fr – www.jardindesiliere.fr  
 8, rue César Franck 75015 Paris  
 🇫🇷 Français – Anglais – Compartiments de buis –  
 Ifs en pyramides.  
 JARDIN REMARQUABLE  
 🕒 Ouvert au public.

**HAUTS DE FRANCE – NORD**

✂ **FERME DU MONT DES RÉCOLLETS**  
 M. Emmanuel de Quillaecq  
 1936, route de Steenvoorde 59620 Cassel  
 03 28 40 59 29  
 🇫🇷 Jardin flamand  
 🌱 Ifs, buis, Ionicera, cornouiller, carpinus,  
 symphorine.  
 JARDIN REMARQUABLE  
 🏡 Architecturale, contemporaine.  
 🕒 Du 15/04 au 30/09 du jeudi au dimanche.  
 Tickets à retirer à l'estaminet, face au moulin  
 de Cassel. Membres EBTS.

✂ **MITZI ET NICOLAS DE JENLIS**  
 14, rue du Maréchal Foch 59670 Cassel  
 🇫🇷 Français.  
 🌱 Buis et ifs, topiaires récentes.  
 🕒 Membres EBTS.

✂ **ABBAYE DE VAUCELLES**  
 M<sup>me</sup> Anne Lagoutte *Déléguée EBTS France*  
 59258 Les-Rues-des-Vignes  
 03 27 78 50 65  
 a.vaucelles@wanadoo.fr – www.vaucelles.com  
 🇫🇷 Inspiration médiévale.  
 🌱 Entre 5 et 10 ans.  
 🏡 Architecturale.  
 🕒 De mi-mars au 31/10. Fermé le lundi sauf en  
 juillet et août.

**HAUTS DE FRANCE – PAS-DE-CALAIS**

✂ **VILLE DU TOUQUET-PARIS-PLAGE  
 « JARDIN DE LA MANCHE »**  
*Siège EBTS France*  
 62520 Le Touquet-Paris-Plage  
 Page Facebook  
 Renseignements : patrick.salembier@sfr.fr  
 🇫🇷 Anglais, Français, contemporains.  
 Rivière de bulbes.  
 Jardin de la Mairie en damiers  
 (JARDIN DE L'HÔTEL DE VILLE :  
 PRIX EBTS DE LA CRÉATION 2014).  
 🌱 Espace naturel boisé, collection de buis agréée  
 par le CCVS. Label Qualité Tourisme.  
 🕒 Visite de la collection de buis sur demande :  
 contacter EBTS France. Circuit de visite des jardins  
 en ville : renseignements à l'Office de Tourisme.

✂ **CHÂTEAU D'AUTHIE**  
 M. Maurice de Torcy  
 62180 Conchil-le-Temple  
 06 22 30 38 66 – www.gitesauthie.fr  
 🇫🇷 Français, anglais.  
 🌱 Buis, houx, laurier, thuya, noisetier, Ionicera,  
 20 à 120 ans.  
 🏡 Architecturale, contemporaine.  
 🕒 Ouvert du 01/07 au 30/09 du mardi au samedi.  
 Membres EBTS sur RDV. Gratuit sur présentation  
 de la carte de membre à jour.  
 2 gîtes ruraux, 4 épis, Gîte de France.

✂ **JARDINS DE SÉRICOURT**  
 Yves Gosse de Gorre  
 2, rue du Bois 62270 Séricourt  
 03 21 03 64 42 – ygdg@jardindesericourt.com  
 www.jardindesericourt.com  
 🇫🇷 Français.  
 🌱 Buis, ifs, divers.  
 JARDIN REMARQUABLE  
 🏡 Contemporaine.  
 🕒 Toute l'année du mardi au samedi de 9 H 00 à  
 12 H 00 et de 14 H 00 à 18 H 00. En été :  
 dimanche et lundi de 15 H 00 à 18 H 00.  
 Membres EBTS.

✂ **L'ÉOLIENNE**  
 M. et M<sup>me</sup> Jacques Watinne  
 Avenue de Garigliano 62520 Le Touquet  
 03 21 05 07 52 – 06 80 28 94 29  
 watinne.jacqueline@bbox.fr  
 Valmont rue de Trie 59510 Hem  
 🇫🇷 Anglais, japonisant.  
 🌱 Buis, ifs.  
 🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

**MANOIR D'HÉNOCCQ**

M. et M<sup>me</sup> Jean Deblocq  
7, rue de la Creuse 62170 Brexent-Énocq  
03 21 06 08 55 – jardinsdhenocq@wanadoo.fr  
jardinsdhenocq.over-blog.com  
Inspiration médiévale.  
↓ Quelques topiaires « boule ».  
JARDIN REMARQUABLE

**KEPHREN**

Philippe et Martine Monnier  
Allée des Bouleaux 62520 Le Touquet  
06 37 24 14 65 – martinemonnier@wanadoo.fr  
Adresse postale :  
12, avenue Georges Mandel 75116 Paris  
Français.  
↓ Buis, ifs, divers 100 ans.  
Architecturale, contemporaine.  
Membres EBTS sur rendez-vous uniquement.

**VILLA RODNEY HUT**

M. et M<sup>me</sup> Olivier Quennesson  
Allée de la Royale Air Force 62520 Le Touquet  
03 21 05 66 94 – olivierquennesson@wanadoo.fr  
Anglais.  
↓ Buis, ifs.  
Architecturale, contemporaine.  
Membres EBTS sur rendez-vous.

**LES BOULEAUX**

M. et M<sup>me</sup> Bruno Lamandin  
Allée des Amazones 62520 Le Touquet  
03 21 05 39 14 – gilliane.lamandin@wanadoo.fr  
Anglais, français.  
↓ Ifs, buis de 5 à 10 ans.  
Contemporaine.  
Membres EBTS sur rendez-vous.

**LES GÉRANIUMS POURPRES**

M. et M<sup>me</sup> Philippe Bourgeois  
Avenue de la Reine Victoria 62520 Le Touquet  
03 21 06 30 39 – i.b.ph@wanadoo.fr  
Inspiration monastique.  
↓ Ifs, buis, charmilles, carrés de buis.  
Architecturale.  
Membres EBTS sur rendez-vous.

**CLARENDON HOUSE**

M. Thierry d'Argent  
Avenue Jean-Louis Sanguet 62520 Le Touquet  
50, avenue Bosquet 75007 Paris  
06 07 84 79 92 – thdargent@hotmail.com  
Anglais.  
↓ Buis 15 ans, boules, coussins.  
Pas ouvert pour le moment.

**LE JARDIN DE CHRISTINE**

M<sup>me</sup> Christine Knight  
43, impasse Perpois 62170 Inxent  
03 21 90 70 83 – christine.slk@wanadoo.fr  
Anglais, japonais.  
↓ Plantes vivaces, rosiers, buis entre 3 et 10 ans.  
Architecturale.  
Membres EBTS sur rendez-vous.

**JARDIN MÉDIÉVAL DU CHÂTEAU DE CRÉMINIL**

M. Michel Duru – 62145 Estrée-Blanche  
06 75 87 65 92 – chateau.cremnil@wanadoo.fr  
Médiéval.  
↓ Buis, ifs de 15 à 50 ans.  
CLASSE MH CHÂTEAU ET PARC  
Ouvert du 01/07 au 15/08.  
Groupes sur rendez-vous. Membres EBTS.

**CHÂTEAU DE CONTEVAL**

Famille Hoyer – 62360 La Capelle les Boulogne  
06 62 46 39 74  
Français, Anglais, Botanique.  
↓ Buis XVIII<sup>e</sup>, ifs XVIII<sup>e</sup> - XIX<sup>e</sup>.  
JARDIN CLASSÉ IMH  
Animale, architecturale, classiques.  
Groupes sur réservation. Membres EBTS.

**LA FONTAINE DES LADRES**

M. et M<sup>me</sup> Damelincourt  
35, rue des Canadiens 62280 St-Martin-les-Boulogne  
06 87 85 29 55 – jldamelincourt242@gmail.com  
Français.  
↓ Buis, ifs, 10 ans.  
Membres EBTS sur rendez-vous.

**PARC DU CHÂTEAU DE BARLY**

Bernard Dragesco et Didier Cramoisin  
6, rue de l'Égalité 62810 Barly  
03 21 48 41 20 – bdragesco@aol.com  
Page Facebook « Château de Barly »  
Anglais.  
↓ Haie de buxus 10 ans.  
Peu de taille, forme libre ou haie.  
Ouvert du 1<sup>er</sup> juillet au 16 août inclus, tous les jours sauf lundi tous les jours sauf lundi de 13 H à 19 H. Adulte : 6 €, jeune de 10 à 18 ans : 3 €, moins de 10 ans : gratuit.

**LE FAULT**

M. et M<sup>me</sup> Hervé Lejosne  
24, rue de la Sucrerie 62120 Bihucourt  
03 21 07 10 88 – hervelejosne@wanadoo.fr  
Jardin mixte.  
↓ Buis 100 ans.  
Membres EBTS sur RDV.

**JARDIN DE GONNEHEM**

M. et M<sup>me</sup> Guy Hennion  
42, rue du Château 62920 Gonnehem  
03 21 56 15 30 – anne.hennion@wanadoo.fr  
Anglais.  
↓ 10 ans.  
Cônes.

**HAUTS DE FRANCE – AISNE**

**LES JARDINS DE LA MUETTE**

Nicolas et Laurence Vivant  
2, rue du Château 02600 Lagny sur Automne  
06 10 74 08 23 – lesjardinsdelamuette@orange.fr  
www.jardinsdelamuette.com  
Buis 1950.  
JARDIN REMARQUABLE  
Jardin en dentelles de buis.  
Ouvert 50 jours par an du jeudi de l'ascension aux Journées du Patrimoine, les jeudis, vendredis et samedis de 14 H à 18 H.

**HAUTS DE FRANCE – OISE**

**DELPHINE ET PIERRE HIGONNET**

3, impasse du Vidamé 60380 Gerberoy  
06 11 85 57 04  
Français. Jardin historique.  
↓ Buis, ifs pluricentennaires.  
ARBRE REMARQUABLE  
Architecturale.  
Ouvert de Mai à fin septembre - Restaurant.

**LA JASSERIE**

M. Hubert Puzenet  
16, route de Beauvais 60390 Berneuil-en-Bray  
03 44 81 15 24 - atelierhubertpuzenet@wanadoo.fr  
Italien.  
↓ Topiaires de 5 à 15 ans, buis, charmes, nitida de 10 à 17 ans.  
Animale, humaine, architecturale, contemporaine.  
Individuel ou petit groupe (10).  
Membres EBTS sur rendez-vous.

**CHÂTEAU DE CHANTILLY**

Fondation pour la sauvegarde et le développement du domaine de Chantilly.  
60500 Chantilly - 06 76 31 30 36  
Thierry Basset / Jardinier en chef  
thierrybasset@domainedechantilly.com  
Français, Anglais, Anglo-chinois.  
↓ Buis et ifs en pousse libre. Charmilles en restauration.  
JARDIN REMARQUABLE  
Contemporaine, broderies.  
Ouvert tous les jours de l'année sauf le mardi et la première semaine de janvier.  
Membres EBTS sur rendez-vous.

**CHÂTEAU DE VALGENCEUSE**

M. et M<sup>me</sup> Jean-Paul Amiaud  
60300 Senlis  
Tél : 03 44 53 02 46 – amiaudjp@wanadoo.fr  
Anglais.  
JARDIN REMARQUABLE  
Membres EBTS sur rendez-vous.

**JARDIN DES IFS**

Delphine et Pierre Higonnet  
3 Impasse du Vidamé 60380 Gerberoy  
Tél : 06 11 85 57 04 - dhigonnet@gmail.com  
www.lejardindesifs.com  
Français.  
↓ If-cupulaire et if-grotte - 205-300 ans.  
Historique.  
ARBRE REMARQUABLE (IGLOO-YEW)  
Ouvert tous les jours sauf le mardi de mai à septembre.

**HAUTS DE FRANCE – SOMME**

**CHÂTEAU DE MÉRICOURT**

M. et M<sup>me</sup> Objois-Kerjean  
80340 Méricourt-sur-Somme – 06 83 97 22 70  
Anglais.  
↓ Ifs, vieux arbres, étangs.  
JARDIN CLASSÉ ISMH  
Architecturale.  
Groupes 10 personnes. Membres EBTS.

**CHÂTEAU DE BERTANGLES**

M. et M<sup>me</sup> Louis de Clermont-Tonnerre  
80260 Bertangles – 03 22 93 68 36  
lyct@chateaubertangles.com  
www.chateaubertangles.com  
Français, anglais.  
↓ Buis, érable champêtre, houx, ifs 15 ans.  
Architecturale.  
Groupe de plus de 20 personnes. Membres EBTS ponctuellement et en groupe.

**JARDIN « À FLEUR D'O »**

M<sup>me</sup> Odile Hennebert  
80500 Davenescourt – 03 22 78 09 83  
affleur-do@orange.fr  
Oriental, Français.  
↓ Buis, collection d'arbres, iris, dalhias, hortensias, plantes vivaces.  
Ouvert du 16/06 au 29/09 de 14 H 30 à 18 H 30 tous les jours. Membres EBTS.

**CHÂTEAU DE SELINCOURT**

M. et M<sup>me</sup> Jean-Yves Haberer  
80640 Selincourt – 03 22 90 61 22  
Français.  
↓ Buis, ifs. 3 dispositifs : topiaires à la française 35 ans, topiaires à l'italienne 20 ans et topiaire panoramique 10 ans.  
JARDIN CLASSÉ ISMH  
Architecturale. Volumes géométriques. Boules, cônes, pyramidions, obélisques.  
Membres EBTS sur rendez-vous par téléphone.

**JARDIN LUCINE**

M. et M<sup>me</sup> Jacques Taquet  
34, rue Jules Ferry 80110 Bertheaucourt les Thennes  
06 09 61 68 75 – taquetj@wanadoo.fr  
www.jardin-lucine-picardie.com  
Français, anglais.  
Ouvert du 15 avril au 15 octobre sur rendez-vous.

**LE VILLAGE**

M. Patrick Salembier  
11, rue Saint-Éloi 80260 Villers-Bocage  
patrick.salembier@sfr.fr  
06 07 46 32 64 – 06 70 22 74 35  
Français, contemporain.  
↓ Buis, ifs, charmille 25 ans.  
Architecturale.  
Membres EBTS sur rendez-vous.

**ÎLE DE FRANCE – HAUT DE SEINE**

**JARDIN D'ALEXANDRE WOLKONSKY**

7, rue d'Orléans 92210 Saint-Cloud  
06 07 33 57 41  
Français.  
↓ Buis et ifs.  
Architecturale 50 à 70 ans.  
Membres EBTS sur RDV par petits groupes.

**ÎLE DE FRANCE – SEINE-ET-MARNE**

**PÉPINIÈRES SEGERS DESQUINS**

18, rue de l'Ormois 77660 Changis-sur-Marne  
06 88 38 08 86  
segers-desquins-pepi@wanadoo.fr  
Pépinières.  
↓ Buis : plus de 60 variétés différentes, buis taillés de plus de 60 ans.  
Ouvert de 8 H 00 à 18 H 00 tous les jours sauf jeudi et dimanche sur rendez-vous.  
Membres EBTS.

**BUREAUX DES INTENDANTS DU ROY**

M. et M<sup>me</sup> de Chadenet  
7, boulevard Magenta 77300 Fontainebleau  
p.chadenet@orange.fr  
Français, anglais.  
↓ Buis, 100 ans (haies).  
Architecturale.  
Membres EBTS. Groupe de moins de 15 personnes.

**CHÂTEAU DE VAUX-LE-VICOMTE**

Famille de Vogüé – 77950 Maincy  
Tél : 01 64 14 41 90 – Fax : 01 06 69 90 85  
chateau@vaux-le-vicomte.com  
www.vaux-le-vicomte.com  
Français.  
↓ Taxus Baccata, Buxus Rotundifolia et Suffruticosa. Plantation début XX<sup>ème</sup> siècle.  
JARDIN REMARQUABLE  
Architecturale.  
Tous les jours du 9 mars au 11 novembre de 10 H 00 à 18 H 00.

**JARDINS DU CHÂTEAU DE FONTAINEBLEAU**

77300 Fontainebleau  
M. Thierry Lerche – Jardinier en chef  
Tél : 06 85 16 92 13  
Français anglais.  
↓ Buis, ifs.  
JARDIN REMARQUABLE  
Ouvert au public. Contacter EBTS France.



## ÎLE DE FRANCE – VAL-D'OISE

### JARDINS DU CHÂTEAU D'AMBLEVILLE

M. Olivier Coutau-Bégarie *Délégué EBTS France*  
95700 Ambleville – 06 08 87 06 72  
contact@ambleville.com – www.ambleville.com

♣ Français.  
♣ Buis, ifs.  
JARDIN REMARQUABLE - GRAND PRIX EBTS 2014  
♣ Architecturale.  
♣ Voir site web. Membres EBTS.

## ÎLE DE FRANCE – YVELINES

### JARDINS DU CHÂTEAU DE VERSAILLES

M. Joël Cottin *Membre d'Honneur EBTS France*  
BP 834 – 78008 Versailles

♣ Français.  
♣ Buis, ifs.  
JARDIN REMARQUABLE  
♣ Architecturale, reconstitution des jardins de Louis XIV.  
♣ Public. Pour les ateliers de taille ponctuels : contacter EBTS France.

### CHÂTEAU ET JARDINS DE BRETEUIL

Marquis de Breteuil  
Choisel 78460 Chevreuse  
01 30 52 05 11 – contact@breteuil.fr

♣ Français, anglais.  
♣ Ifs, Buis et Charmilles 120 ans.  
JARDIN REMARQUABLE  
♣ Ouvert au public.

## LANGUEDOC-ROUSSILLON – AUDE

### PARC DU CHÂTEAU DE MONTLAUR

Marianne Niermans *Déléguée EBTS France*  
1, Promenade de Rigal 11220 Montlaur  
06 08 17 12 74  
www.domainemontlaur.com  
♣ Membres EBTS sur RDV.

## LIMOUSIN – CORRÈZE

### CHÂTEAU DE PUYVAL

Stanislas et Catherine de Hauss Boncza  
19310 Ségonzac – 06 07 05 81 79  
Stanislas2os@gmail.com

♣ Anglais.  
♣ Grands arbres, érables, tulipiers de Virginie, tilleuls, chênes + 100 ans pour certains.  
Buis caniche (appellation locale).  
♣ Membres EBTS sur RDV.

## NORMANDIE – CALVADOS

### JARDINS DE BRÉCY

M. Didier Wirth – 14480 Saint-Gabriel-Brécy  
02 31 80 11 48 – dwirth@wanadoo.fr  
www.parcsetjardins.fr

♣ Français.  
♣ Buis, ifs, aubépine, houx 1970 à 1995.  
JARDIN REMARQUABLE  
♣ Architecturale.  
♣ De Pâques à la Toussaint les mardis, jeudis et dimanches, jours fériés de 14 H 30 à 18 H 30.

### LE TERTRE

Mme Délia Brémond  
Le Tertre 14140 Les Autels Saint Basile  
02 31 20 04 25 – Dbremond22@gmail.com

♣ Anglais, verger français, sauvages.  
♣ 30 ans.  
♣ Contemporaine.

## NORMANDIE – EURE

### CHÂTEAU DU CHAMP DE BATAILLE

27110 Sainte Opportune du Bosc  
02 32 34 84 34 – chateau@duchampdebataille.com  
www.chateauduchampdebataille.com  
Adresse postale : M. Jacques Garcia  
212, rue de Rivoli 75001 Paris  
01 42 97 13 22 – Fax : 01 42 97 48 10

♣ Français.  
♣ Buis, ifs 22 ans.  
JARDIN REMARQUABLE  
♣ Architecturale, labyrinthe.  
♣ Ouvert de Pâques à la Toussaint. Groupe de 20 personnes minimum : toute l'année, de 9 H 00 à 18 H 00.

### PARC DU CHÂTEAU D'ACQUIGNY

M. et M<sup>me</sup> Bertrand d'Esneval  
1 rue Aristide Briand 27400 Acquigny  
02 32 50 23 31 – contact@chateau-acquigny.fr  
www.chateau-acquigny.fr  
Facebook « Parc et Jardins d'Acquigny »

♣ Romantique.  
♣ Cupressus Arizonica - Topiaires de 2014 (suite aux dommages des gelées de 2011 et 2013).  
JARDIN REMARQUABLE  
♣ Architecturale.  
♣ Ouvert du 1<sup>er</sup> dimanche d'avril au dernier dimanche d'octobre : Week-ends et jours fériés de 14h à 18h. Tous les jours de juillet et août de 14h à 19h

## NORMANDIE – MANCHE

### JARDIN BOTANIQUE DE VAUVILLE

Cléopée de Turckheim Pellerin  
Paul et Eric Pellerin 50440 Vauville  
03 22 33 10 00 – bdefontreaux@yahoo.fr  
www.jardin-vauville.fr

♣ Jardin botanique  
♣ Plantes de l'Hémisphère astral persistantes  
JARDIN REMARQUABLE.

## NORMANDIE – SEINE-MARITIME

### CHÂTEAU DE MÉNONVAL

Benoît et Isabelle de Font-Réaulx  
3, chemin de l'église Saint Nicolas 76270 Ménonval  
06 75 22 69 80 – bdefontreaux@yahoo.fr  
Adresse postale : 26, rue Singer 75016 Paris  
Français, romantique.  
♣ Houx, ifs, buis 15 à 90 ans.

### CHÂTEAU DE BOSC LE COMTE

SCI du Bosc Le Comte  
2 Route de Lunay 76740 Saint Pierre Le Vieux  
jean.tournon@orange.fr  
Adresse postale : Jean Tournon - 124 Boulevard  
Richard Lenoir 75011 Paris

♣ Français  
♣ Buis, Ifs, 19<sup>ème</sup> et 20<sup>ème</sup> siècle, bordures potager.  
♣ Membres EBTS sur RDV.

## NOUVELLE AQUITAINE – CHARENTE

### LOGIS DE PIERRE LEVÉE

M<sup>me</sup> Catherine Rogée  
Logis de Pierre Levée 16730 Linars  
Piétaterre 57 Avenue Victor Hugo 75116 Paris  
06 11 71 60 38  
pietater@club-internet.fr  
♣ Buis – Graminées – fleurs – Architecturale  
♣ Membres EBTS sur RDV

### LOGIS DE FORGE

Ghislain et Martine de Beaucé  
Forge 16640 Mouthiers-sur-Boême  
Tél. 05 45 67 84 22 – ghislain-de-beauce@orange.fr  
www.jardinsdulogisdeforge.com  
Jardin d'eau.  
♣ 15 à 50 ans.  
JARDIN REMARQUABLE  
♣ Architecturale.

## NOUVELLE AQUITAINE – DORDOGNE

### EYRIGNAC ET SES JARDINS

Patrick Sermadiras de Pouzols de Lile  
24590 Salignac – 05 53 28 99 71  
contact@eyrignac.com – www.eyrignac.com

♣ Création originale du XX<sup>ème</sup> siècle, d'inspiration franco-italienne pour l'essentiel.  
♣ Ifs, buis, charmes - 50 ans voire plusieurs fois centenaires.  
JARDIN REMARQUABLE  
♣ Architecturale - Animale  
♣ Tous les jours, toute l'année. Membres EBTS.

### JARDINS DE MARQUEYSSAC

SCI de Marqueyssac – Kléber Roussillon  
24220 Vézac  
05 53 31 36 36 – jardins@marqueyssac.com  
www.marqueyssac.com

♣ Romantique et pittoresque.  
♣ 150000 buis, Fin XIX<sup>e</sup>.  
JARDIN REMARQUABLE  
♣ Jardins en terrasses, belvédère, architecturale (Bastion), contemporaine (chaos).  
♣ Voir site web. Membres EBTS.

### JARDINS DE HAUTEFORT

M<sup>me</sup> Monique Folio  
24390 Hautefort  
chateau-hautefort@wanadoo.fr  
www.chateau-hautefort.com

♣ Français.  
♣ Buis, ifs.  
JARDIN REMARQUABLE  
♣ Architecturale, broderies.  
♣ Du 1/02 au 30/11. Membres EBTS.

### JARDINS DU CHÂTEAU DE LOSSE

M<sup>me</sup> Jacqueline van der Schueren  
24290 Thonac – chateaudelosse24@yahoo.fr  
www.chateaudelosse.com

♣ Restauration époque Renaissance depuis 1995.  
♣ Buis, ifs, eleanus, lauriers du Portugal.  
JARDIN REMARQUABLE  
♣ Voir site web. Membres EBTS.

### MALUT

M. Alain Ribadeau-Dumas  
24340 Les Graulges – 05 53 60 38 09  
♣ Buis, 20, 35 et 75 ans.  
♣ Architecturale, dédale de buis, taillés en terrain accidenté.  
♣ Membres EBTS.

### LA VIEILLE ÉCOLE

M. Jean-Claude Stephan  
Rue du port 24510 Limeuil  
05 53 63 33 66 – Clairestephandef@yahoo.fr

♣ Jardin récent, 20 à 25 ans sur butte en friche au-dessus de la Dordogne et de Limeuil.  
♣ Haies et berceaux de charmes, jardin de buis, ifs pyramidaux.  
♣ Architecturale, belle vue, 14 jardins en terrasse d'inspiration diverse : andalou, italien, blanc, exotique, japonais.  
♣ Sur rendez-vous. Membres EBTS sur rendez-vous.

### DOMAINE DE TRIGONANT

M<sup>me</sup> Eliane Gaillard  
24420 Antonne et Trigonant

♣ Buis.  
♣ Géométrique.  
♣ Membres EBTS.

### CHÂTEAU DU CHAGNAUD

M. et M<sup>me</sup> Hubert de Cerval *Délégué EBTS France*  
Coutures – 24240 Monestier  
hdecerval@gmail.com

♣ Français – Parc à l'anglaise (XIX<sup>e</sup> siècle).  
♣ Buis, ifs centenaires, charmilles.  
♣ Figures géométriques.  
♣ Membres EBTS.

### MANOIR DE REIGNAC

M. et M<sup>me</sup> Delpon de Vaux  
24370 Carlux  
05 58 30 42 34 – delpondevaux@yahoo.fr

♣ Français.  
♣ Ifs, buis, tilleuls 20 ans.  
♣ Architecturale.  
♣ Membres EBTS sur RDV par téléphone.

### POTAGER DU CHÂTEAU DE POUTHET

M<sup>me</sup> Jean de La Source  
24500 Eymet – 05 53 23 81 21  
Jardinière : M<sup>me</sup> Catherine de La Source  
06 61 72 05 65 – catdelasource@gmail.com

♣ Buxus sempervirens, XIX<sup>e</sup> siècle (1850).  
JARDIN REMARQUABLE  
♣ Architecturale.  
♣ Du 1<sup>er</sup> avril à la Toussaint.

### CHÂTEAU DE VEYRIGNAC

Michel et Chantal Baudron  
24370 Veyrignac  
61, bd Haussmann 75008 Paris  
01 47 42 27 69  
president@chantalbaudron.fr

♣ Français, Italien, Anglais.  
♣ Buis, ifs 15 ans, graminées, jardin d'eau.  
♣ Membres EBTS sur RDV. Gratuit.

### MANOIR DE PUYMANGOU

Amiral et M<sup>me</sup> Thierry Bonne  
24410 Puymanou  
06 28 22 54 52 – 05 53 91 33 87  
thierry.bonne@pechmangor.com  
www.manoir-de-puymanou.com

♣ Français, anglais.  
♣ Buis, ifs, charmes postérieurs à 1990.  
♣ Architecturale.  
♣ Membres EBTS. Location saisonnière.

### CHÂTEAU DE SAINT PRIVAT DES PRÉS

Alain et Anne-Cécile Sourisseau  
Le Bourg 24410 Saint Privat des prés  
06 80 01 58 33  
acsourisseau@orange.fr – www.trilogis.fr  
Adresse postale :  
9, avenue de l'Observatoire 75006 Paris

♣ Jardin historique. Paysager agricole.  
♣ Buis 6 ans.  
♣ Parterre de broderie.  
♣ Membres EBTS sur rendez-vous.

**JARDIN DES MILANDES**

M<sup>me</sup> Angélique de Saint-Exupéry  
Château des Milandes  
24250 Castelnaud-la-Chapelle  
www.milandes.com  
 🌿 Jardin régulier, français (Jules Vacherot - 1908).  
 🌿 Magnolias grandiflora centenaires.  
 🌿 Succession de terrasses avec balustres (en cours de réhabilitation).  
 🕒 Du 1<sup>er</sup> avril au 11 novembre.

**CHANIVEAU**

M. Serge Larué de Charlus  
24190 Chanterac  
06 13 08 39 78 – slcharlus@wanadoo.fr  
 🌿 Français.  
 🌿 Buis et ifs 40 ans.  
 🌿 Architecturale.

**LE BOUQUET**

Thierry de Sevin  
« Le Bouquet » 24420 Sorges  
05 3 08 72 84 – 06 07 09 89 60  
 🌿 80000 végétaux de 4 à 1 ans.  
 🌿 Contemporaine.  
 🕒 Membres EBTS.

**NOUVELLE AQUITAINE – GIRONDE**

**CHÂTEAU PIERRAIL**

Jacques et Alice Demonchoux  
33220 Margueron – 05 57 41 21 75  
jacques.pierrail@orange.fr  
Site Internet : voir CPJF  
 🌿 Français, anglais, italien.  
 🌿 Buis, ifs, charmes, lauriers nobles - 20/25 ans.  
 🌿 Architecturale.  
 🕒 Membres EBTS sur RDV.

**LE MATHA**

Stephan et Jennifer Howarth  
33220 Caplong – 04 47 41 30 03  
slhowarth@me.com  
 🌿 Français, Anglais.  
 🌿 Buis, Mixed-borders, prés, bois.  
 🌿 Parterres.  
 🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

**NOUVELLE AQUITAINE – PYRÉNÉES ATLANTIQUES**

**CHÂTEAU DE VIVEN**

M. et M<sup>me</sup> Louis Graciet  
Jardinière : M<sup>me</sup> Jeanne-Emma Graciet  
921, chemin du château 64450 Viven  
06 86 48 60 97 – jardins@chateau-de-viven.com  
www.chateau-de-viven.com - Page Facebook  
 🌿 Français (en partie) + 12 autres types de jardins.  
 🌿 Buis XVIII<sup>me</sup> pour partie et 200 ans pour partie.  
**JARDIN REMARQUABLE**  
 🌿 Architecturale, labyrinthe.  
 🕒 Ouvert du 15 mai au 15 août sur RDV.  
 Journées des jardins. Membres EBTS sur RDV.

**IDUSKI HAIZEAN**

M. Guiral de Raffin  
64122 Urrugne - 05 59 54 61 26  
gderaffin@hotmail.com  
 🌿 Basque.  
 🌿 Ifs, buis.  
 🌿 Contemporaine.  
 🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

**CHÂTEAU DE BOUTEMONT**

M. et M<sup>me</sup> Armand Sarfati – 14100 Ouilley-le-Vicomte  
02 31 61 12 16 – armandsarfati@orange.fr  
www.chateau-de-boutemont.com  
 🌿 Français, italien.  
 🌿 Buis, ifs, charmes, hêtres, tilleuls, cèdres et autres... 100 ans à maintenant.  
**JARDIN REMARQUABLE - GRAND PRIX EBTS FRANCE 2016**  
 🌿 Architecturale.  
 🕒 Ouvert au public.

**CHÂTEAU DE VENDEUVRE**

M. et M<sup>me</sup> Guy de Vendevre  
9, rue du Château 14170 Vendevre – 02 31 40 93 83  
 🌿 Français, anglais, italien.  
**JARDIN REMARQUABLE**

**OCCITANIE – HAUTE-GARONNE**

**PARC DU CHÂTEAU DE MERVILLE**

2, Place du Château – 31330 Merville  
05 61 85 18 51 – chateau-merville@wanadoo.fr  
www.labyrinthedemerville.com  
www.chateau.merville.com  
 🌿 Français, labyrinthe.  
 🌿 Buis, Topiaires du XVIII<sup>e</sup> (80%) et depuis 1990.  
 🌿 Alignement de buis, plus de 6 km de haies de buis de 2,5 m de hauteur.  
 🕒 Ouvert au public. Voir site Internet.

**MONTAGUT**

Philippe et Dominique Vecten  
31260 Belbete-en-Comminges  
12, rue Suger 75006 Paris  
dominique.vecten6@gmail.com  
 🌿 Italien.  
 🌿 Buis, lauriers 100 ans.  
 🌿 Architecturale.  
 🕒 En mai - juin sur rendez-vous.

**OCCITANIE – LOT**

**PERIE DEL BAYLE**

M. et M<sup>me</sup> Menard  
46330 Montagnac Sauliac-sur-Célé  
Buis, ifs 25 ans.  
 🌿 Architecturale, contemporaine.  
 🕒 Pas ouvert pour le moment.

**OCCITANIE – HAUTES PYRÉNÉES**

**CHÂTEAU DE GARDÈRES**

M. David Liagre *Délégué EBTS France*  
1, Place du Château 65320 Gardères  
06 70 27 68 81 – 05 62 32 52 63  
chateaudiagre@aol.com  
 🌿 Français.  
 🌿 Broderie de buis, topiaires.  
 🌿 Architecturale.  
 🕒 Ouvert d'avril à septembre le mercredi et le samedi de 10 H 00 à 12 H 00 et de 15 H 00 à 18 H 00.  
 Salle pour séminaires et mariages. Participation aux Journées du Patrimoine... Membres EBTS sur rendez vous.

**OCCITANIE – TARN**

**JARDIN DU CHÂTEAU DE MALVIGNOL**

Louis et Odile Rigaudy  
81490 Lautrec – 05 63 75 96 21  
 🌿 Français  
 🌿 Topiaires datant de 1600 – Henri IV.  
 🌿 Architecturale, contemporaine.  
 🌿 Jardin en terrasses selon plan géométrique de 1600.  
 🕒 Ouvert au public. Membres EBTS bien accueillis.

**PACA – ALPES - MARITIME**

**LA BOUSCARELLA**

M<sup>me</sup> Jean-François de Chambrun  
870, chemin de Saint Jeau  
06740 Châteauneuf-de-Grasse – 04 93 42 40 73  
 🌿 Anglo-italien.  
 🌿 Oliviers, plantes méditerranéennes.  
 🌿 Architecture de murs en pierre sèches.  
 🕒 Membres EBTS sur RDV.

**LA CITRONNERAIE**

M. François Mazet *Délégué EBTS France*  
69, Corniche Tardieu 06500 Menton  
Tél : 04 93 35 77 86 ou 06 80 26 52 24  
Fax : 04 93 57 88 88 – mazet.com@wanadoo.fr  
 🌿 À l'anglaise.  
 🌿 Jardin méditerranéen, subtropical.  
**JARDIN REMARQUABLE**  
 🕒 Membres EBTS sur RDV.

**PACA – ALPES DE HAUTE PROVENCE**

**LE CLOS DE VILLENEUVE**

Succession André de Villeneuve  
Le Clos - Chemin de l'Amiral de Villeneuve  
04210 Valensole  
Tél. 04 92 74 80 05 – Fax : 04 92 74 86 05  
vence@wanadoo.fr – www.closdevilleneuve.fr  
 🌿 Buis, gazon, plantes aromatiques.  
**JARDIN REMARQUABLE**  
 🕒 Dimanche et lundi de 14 H 00 à 18 H 00 sur RDV.

**PACA – BOUCHES-DU-RHÔNE**

**LA GRÂCE DE DIEU**

M. et M<sup>me</sup> François  
Chemin de l'Abbaye Saint Pierre des Canons  
13121 Aurons – 06 81 99 81 08  
annefrancois17@orange.fr  
 🌿 Provençal.

**LE MAS FERRAND**

7, avenue Auguste Chabaud 13690 Graveson  
04 90 95 85 29  
info@lemas-ferrand.fr – www.le-mas-ferrand.fr  
 🌿 Anglais, italien.  
 🌿 Buis, fusains, lauriers 2 ans.  
 🕒 Toute l'année de 10 H 00 au coucher du soleil.  
 Membres EBTS.

**LA VALLIÈRE**

M. et M<sup>me</sup> Vaillaud  
Chemins des Grands Jardins 13810 Eygalières  
06 43 44 80 02 – ge.vaillaud@gmail.com  
 🌿 Anglais.  
 🌿 Architecturale.  
 🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

**PACA – VAR**

**LE PUY**

M. Philippe Blot Lefevre  
1, rue Droite 83440 Tourrettes  
06 07 54 32 07 – projet@lecielpourtoit.com  
www.lecielpourtoit.com  
Facebook « Lecielpourtoit »  
50 Avenue des Ternes 75017 Paris  
Provençal.  
 🌿 Buis et thym, topiaires 30 à 40 ans.  
 🌿 Haie, toupies.  
 🕒 Membres EBTS, visite amicales. Location d'une partie de la villa (2x7 lits + piscine).

**PAYS DE LA LOIRE – MAINE-ET-LOIRE**

**DOMAINE DES ROCHETTES**

49420 La Prévière – 02 41 92 44 76  
contact@domainedesrochettes.com  
www.domainedesrochettes.com  
 🌿 Taxus, buxus, ligustrum, prunus lusitanica 30 ans.  
 🌿 Pépinière, jardin.  
 🕒 Sur rendez-vous.

**CHÂTELAISON**

M et M<sup>me</sup> Jean-Pierre Gentilhomme  
45, rue de Châtelais 49700 Saint Georges/Layon  
02 41 59 64 24 – papiou@wanadoo.fr  
 🌿 Architectural et contemporain  
 🌿 Charmes, ifs, buis 25 ans. Classement en cours.  
 🌿 Architecturale.  
 🕒 Sur rendez-vous de mai à fin septembre

**CHÂTEAU DE VILLENEUVE**

M. François Vandangeon  
49540 Martigné-Briand  
02 41 59 49 58 – francois@vandangeon.fr  
Facebook « château de Villeneuve et ses jardins »  
 🌿 Italie, médiéval.  
 🌿 Buis 20 ans.  
 🌿 Architecturale.  
 🕒 Ouvert au public du 01/04 au 30/10  
sauf samedi et dimanche.

**PAYS DE LA LOIRE – MAYENNE**

**MANOIR DE FAVRY**

Chantal Mirabaud  
53340 Préaux  
06 82 40 83 46  
www.manoirdefavry.com - Page Facebook  
 🌿 Français - Potager dans l'esprit médiéval  
 🌿 Buis charmes, ifs, lauriers du Portugal, topiaires entre 10 et 30 ans, broderies, boules, cônes, formes architecturales et contemporaine.  
 🕒 4 chambres d'hôtes de luxe - Inscription en cours - Ouvert gratuitement aux membres EBTS.

**PAYS DE LA LOIRE – SARTHE**

**DONJON DE BALLON**

M. et M<sup>me</sup> Emmanuel Guéroult  
72290 Ballon  
 🌿 Buis de 10 à 15 ans.  
**JARDIN REMARQUABLE**  
 🕒 Samedis et dimanches de juin du 14/07 au 4/09,  
 Journée du Patrimoine.

**JARDIN DE LA MASSONNIÈRE**

M<sup>me</sup> Anne-Marie Moulin  
72540 Saint-Christophe-en-Champagne  
01 34 73 27 89 – dotchot@club-internet.fr  
www.enpaysdeloire.com  
 🌿 Buis, ifs, carpinus 56 ans.  
**JARDIN REMARQUABLE**  
 🌿 Architecturale, pièces d'échec, animale, oiseaux.  
 🕒 Du 1/06 au 30/09 : les vendredis, samedis, dimanches et jours fériés de 13 H 00 à 19 H 00.  
 Ouvert en mai pour groupes. Membres EBTS.

**CHÂTEAU DE VILLAINES**

M. et M<sup>me</sup> Marc Forissier 72210 Louplande  
06 72 91 42 78 – mmj.forissier@wanadoo.fr  
www.chateaudevillaines.fr  
 🌿 Français.  
 🌿 Buis, ifs, prunus lusitanica, Ionicara, 10, 20, 30 ans.  
**JARDIN REMARQUABLE**  
 🌿 Contemporaine. Cônes, boules, plateau.  
 🕒 Juin, juillet, septembre  
 10 H 00 à 12 H 00 - 14 h 00 à 18 h 00.  
 4 € - gratuit pour les enfants. Membres EBTS.

### LES JARDINS DU MIRAIL

M. Thibault de Reimpré  
72540 Crannes en Champagne – 06 85 94 18 70  
JARDIN REMARQUABLE

### BERNAY

Henry et Laurence Gros Manoir de Bernay  
72130 Montreuil Chétif  
24 Rue de Varize 75016 Paris  
www.lecielpourtoit.com  
06 07 69 96 75 - henri.gros@gros-delettretz.com

🌿 Franco Italien

🌿 Ifs, buis, lauriers du Portugal, cyprès - Entre 30

et 15 ans

🏠 Architecturale

🕒 Membres EBTS sur RDV

### PIERRE DE VAUBOIN

Yvoine et Thierry Juge  
72340 Beaumont-sur-Dême  
02 43 79 04 23 - thierryjuge@yahoo.fr

🌿 Médieval

🌿 Buis jusque 150 ans

🏠 Architecturale et contemporaine

JARDIN REMARQUABLE

### PAYS DE LA LOIRE – VENDÉE

### LE JARDIN DU BÂTIMENT

M. William Christie  
85210 Thiré  
Tél : 02 51 27 62 26 – w.christie@orange.fr

🌿 Français, italien, influences asiatiques.

🌿 Ifs, buis.

JARDIN REMARQUABLE

🕒 Contacter EBTS France.

### ANGLETERRE – HAMPSHIRE

### WESTBROOK HOUSE

M<sup>r</sup> Andrew Lyndon-Skeggs  
Howards Lane, Holybourne, Alton  
Hampshire GU 34 4 HH  
0870 1123 357  
anls@els-els.com

🌿 Anglais.

🌿 Entre 5 et 20 ans.

🏠 Jardin formel, broderies, verger, étang.

🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

### BELGIQUE

### CHÂTEAU DE REUX

M. et M<sup>me</sup> Christian Goffinet  
B-5590 Conneux Belgique  
Tél/Fax : +32 83-231140  
info@francoisgoffinet.com

🌿 Anglais.

🌿 Charmilles 1930.

🕒 Membres EBTS sur demande exceptionnellement.

### USA – NEW JERSEY

### POTTERSVILLE

M<sup>rs</sup> Andrea Filippone  
129, Pickle Road, PO Box 292  
Pottersville NJ 07979 USA  
001 908 413 1957  
andrea@ajfdesign.com  
andrea@f2environmentaldesign.com

🌿 Européen.

🌿 Buis.

🏠 Architecturale, carrés et pyramides, formel

mais non taillé.

🕒 Membres EBTS sur rendez-vous.

### USA – PENNSYLVANIE

### PHILADELPHIE

Longwood Gardens  
PO Box 501  
Kennett Square PA 19348 USA  
Tél. 610-388-5373  
bwilson@longwoodgardens.org  
www.longwoodgardens.org

🌿 Taxus, buxus, ilex de 1950.

🏠 Architecturale, Animale.

Si vous souhaitez figurer sur cet inventaire destiné exclusivement à nos membres, vous pouvez trouver le questionnaire sur notre site à la rubrique bibliographie (sans code d'accès). Vous pouvez aussi le réclamer à : Patrick Salembier par fax au 03 22 93 76 15 ou par e-mail : patrick.salembier@sfr.fr

# Baptiste & Bernard Joly

# MÉTAL VERT



Créateur et fabricant d'Architectures de Jardin



Pied Barraud - 86160 Brion - France

Tél: 05 49 59 34 44 - Mail: [contact@metalvert.com](mailto:contact@metalvert.com)

[www.metalvert.com](http://www.metalvert.com)

### DERNIÈRE MINUTE...

Dans le dernier numéro d'AD (Architectural Digest - Editions Condé Nast) en kiosque depuis le 9 décembre, voir le très bel article de Sophie Pinet et les photos de Yann Monel sur les jardins de la Ballue : « Un mystérieux jardin labyrinthique, fantastique ». Cet article est une véritable consécration de l'œuvre architecturale de Claude Arthaud, François-Hébert Stevens et Paul Maymont. C'est aussi une belle reconnaissance pour l'exceptionnel travail entrepris par Marie-Françoise Mathiot-Mathon avec ses jardiniers et tailleurs, et une mise en lumière prestigieuse du remarquable travail de photographies de Yann Monel.



# Nos membres ont du talent...

Liste non exhaustive avec, dans le désordre :

✂ **Alexandre de Vogüé** s'est courageusement battu pour la restauration des berges du canal de la Poêle après les terribles inondations de mai 2016.

« *L'écureuil* » est toujours agile et ne s'en laisse pas conter : il a lancé la réparation des berges du canal abîmées par l'Anqueuil en furie puis, parallèlement, a réalisé avec un certain succès un appel à mécénat pour la restauration des statues du parc.

Alexandre a présenté son livre « *Une journée à Vaux-le-Vicomte* » dans le cadre des « Journées des Plantes de Chantilly », le 15 octobre dernier. En juin dernier, la célèbre émission « Des racines et des ailes » a eu pour cadre Vaux-le-Vicomte.



✂ **Kléber Rossillon** et sa société d'animation de sites ont brillamment remporté en 2015 l'appel d'offres pour la gestion des accès à la Grotte Chauvet, en Ardèche.

A Marqueyssac, Kléber Rossillon a poursuivi la restauration des toitures de lauzes du manoir. Il n'y a plus que deux entreprises de couverture qui ont cette spécialité très particulière en Dordogne. Petits détails : le poids des lauzes calcaires varie de 700 à 1 250 Kg/m<sup>2</sup>. Durée de la couverture : 80/120 ans !

✂ **Thierry de Sevin** a planté... 100 000 buis (!), à Sorges, près de Périgueux, en Dordogne ; l'idée ? Développer un parc paysager ouvert aux amateurs de – beaux-jardins.

✂ Décernée chaque année à un graveur pour l'ensemble de son œuvre, la Médaille d'Or de la Gravure a été décernée en novembre 2015 à **Isabelle de Font-Réaulx**, dans le cadre du Salon des Artistes Français, au Grand Palais.

✂ **Isabelle et Robert Sauvegrain** on décroché en juin 2015, un Prix de 10 000 \$ décerné par la « French Heritage Society » (Atlanta Chapter) sur recommandation du « CPJF ». Situé à Cohons (Haute-Marne), le jardin de Silière – commencé en 1661, soit en même temps que le parc de Versailles ! –

avait déjà obtenu le label « Jardin Remarquable » l'année précédente.

✂ **Chantal Baudron** et les jardins de Veyrignac (Dordogne) mis à l'honneur dans « VMF » *Spécial Jardins* de mars 2016, dans un article intitulé « Au nom de la Rose ». En effet, Chantal est une collectionneuse passionnée de variétés de roses...

✂ **Eric Sander**, qui a magnifiquement illustré ce n° « Jardins » de VMF, grâce à ses superbes photos des parcs de Marqueyssac & Veyrignac (Dordogne), y compris celle de couverture. Eric Sander s'affirme un peu plus chaque année comme l'un des tous premiers photographes de jardins du moment.

✂ **Jeanne-Emma Graciet** a créé un blog le 10 mars, spécialement pour partager les observations et expériences sur les maladies et les ravageurs du buis, judicieusement dénommé : « *Vigie Pyrale 64 et compagnie* » (!) <http://jegraciet.blogspot.fr/>  
Diplômée en pharmacie, spécialisée en homéopathie, Jeanne applique depuis plusieurs années des traitements isothérapeutiques avec succès dans les jardins du Château de Viven, près de Pau. Elle a relaté ses expériences le 2 avril à Eyrignac, lors de l'organisation d' « *une journée d'information sur les traitements du buis* ».

✂ Au cours de la même journée, **Mireille Decouard**, pépiniériste spécialiste du buis depuis plus de 20 ans, a partagé son expérience de professionnelle et notamment l'expérimentation de traitement des buis à base de savon noir et bouillie bordelaise. Mireille cultive et multiplie également une large gamme de lavandes et lavandins.

✂ Chargée du Développement d'Eyrignac, **Capucine Sermadiras**, aura été l'initiatrice de cette « *Journée sur les traitements du buis* » du 2 avril dernier, laquelle aura permis de faire un point d'étape sur ces questions parfois brûlantes d'actualité...

✂ Tandis que dans « *Le Mag* » du 9 avril dernier – supplément de « *Sud-Ouest* » – **Patrick Sermadiras**, nous dévoile son secret... où plutôt ses secrets : « passion, patience, persévérance, régularité... », toutes qualités qui ont abouti à l'excellence : Eyrignac, « l'un des jardins les mieux entretenus de France » ! Puis, dans « *LE FESTIN* » n°98 – été 2016, la belle revue culturelle de La Nouvelle

Aquitaine, un magnifique article de 8 pages intitulé : *Nature heureuse, Eyrignac : visions poétiques*. Eternel Eyrignac choyé comme un enfant par son propriétaire !

✂ A l'occasion de ses « *50 années de cinéma* », la Fondation du Château de Hautefort, **Marie Maître pierre** a organisé l'été dernier une exposition qui retrace l'histoire des principaux tournages – en particulier des « fictions historiques » – qui ont animé la somptueuse demeure depuis les années 60. Hautefort a été récemment le théâtre de certaines scènes du tournage de « *La mort de Louis XIV* », le film d'Albert Serra.

✂ Déjà élue conseillère de Paris chargée de l'urbanisme depuis mars 2014, **Claire de Clermont-Tonnerre** a été nommée au Conseil de la « *Métropole du Grand Paris* », une nouvelle institution qui regroupe 130 communes et pas moins de 7 millions de franciliens. Également première adjointe auprès du Maire du XV<sup>ème</sup> arrdt., Claire n'en continuera pas moins de choyer ses habitants. Et elle se bat courageusement pour éviter l'arrachage de buis patrimoniaux « pyralés » aux abords du Parc Monceau.

✂ Trois ans après la disparition de sa maison d'édition – ex-Connaissance & Mémoires, puis « CM-Exceptions » – **Catherine Cormery** la relance avec des ouvrages très exceptionnels à paraître, tels « *Les albums de Lepautre* » consacrés aux jardins de Versailles et de Marly, ou encore « *L'œuvre exhaustive des 60 édifices de Palladio* »... Toujours sur le Boul'Mich, à Paris - V<sup>ème</sup> arrdt.

✂ Ayant brillamment réussi la restauration du Jardin d'Arnaga, la création d'Edmond Rostand à Cambo-Les-Bains (Pyrénées Atlantiques), **Françoise Phiquepal** a beaucoup travaillé l'hiver dernier à la réhabilitation des jardins des Milandes (Dordogne), une création début XX<sup>ème</sup> de l'architecte-paysagiste Jules Vacherot qui officia – entre autres – aux serres royales de Laeken, en Belgique. Françoise nous promet en plus une « *petite* » création personnelle à la demande de la propriétaire, **Angélique de Saint-Exupéry**. L'inauguration du Grand Jardin régulier réhabilité a eu lieu le 3 juin dernier au cours d'une importante manifestation festive très réussie.

✂ Magnifique reportage de **Marianne Niermans** dans « *LES ECHOS Week-End* » du 24 juin, notamment sur les jardins

LES MILANDES



DESSIN DU GRAND PARTERRE - FEV. 2016



PLAN COULEUR DU GRAND JARDIN - FEV. 2016

de La Ballue en Ile-et-Vilaine (**Marie-Françoise Mathon**) justement qualifiés de « chef d'œuvre végétal » et Barbirey-sur-Ouche en Bourgogne (**Véronique Guyonnaud**), avec son jardin nourricier, ses collections d'iris et de pivoines. L'accent est mis ici sur les plus belles maisons d'hôtes de France et EBTS « remporte » 2 maisons sur les 5 étudiées !

☞ Grâce à son entregent et sa générosité habituelle, **Antoinette Seillière** – de nationalité suisse – a ouvert bien des portes lors du voyage EBTS de juin dernier en Suisse.

À Ognon, dans l'Oise, tandis que, circonspect, Ernest-Antoine observe le développement irrationnel des somptueuses oies bernaches sur l'étang, **Antoinette** entame la plantation de l'« arboretum n°III » et parachève la restauration de « l'Embarcadère » du XVIII<sup>ème</sup> siècle sur le Grand Miroir.

☞ **Anne-Monique d'Yvoire** a bien raison de trinquer un verre de son célèbre apéritif à base de fleurs de sureau et d'eau citronnée avec son mari Yves : Yvoire est encore en majesté dans « *Le Figaro-Magazine* » du 1<sup>er</sup> juillet en tant que site à privilégier pour les vacances 2016.

Toujours à Yvoire, tournage d'une nouvelle émission en fin d'été, pour le compte de France 3 : « *Comme une envie de jardins* ».

☞ Outre l'environnement de la nouvelle cathédrale orthodoxe du VII<sup>ème</sup> arrdt, à Paris, **Louis Benech** a créé des jardins de buis et de charmilles devant le logis abbatial de l'ancienne abbaye de Thiron-Gardais, dans le Perche, un superbe bâtiment du XVIII<sup>ème</sup> siècle bientôt transformé en Collège Royal. Son propriétaire et son sauveteur : Stéphane Bern.

Louis Benech a été également « chargé de mission » pour l'aménagement d'un grand espace de 20 Ha. dans le parc du château de Chaumont-sur-Loire.

☞ Développeur des jardins d'Eyrignac (dès 1964 !), Marqueyssac, Les Milandes, Losse, Veyrignac... **José Leygonie** est désormais retraité après une vie consacré aux beaux jardins, mais il taille toujours ses propres topiaires.

Afin de désinfecter ses cisailles pour éviter de propager les spores, il les passe à la *Bétadine* avant d'« opérer » ! Toutes les ½ heure.

☞ Surnommé à juste titre « *Le Mozart du Boogie-Woogie* », **Francis Lesur** a été nommé « pianiste officiel d'EBTS France » en Conseil restreint. Francis a eu l'occasion de charmer les oreilles des Membres au château de Lacoste, en Dordogne, en mai 2008, puis – après un repos mérité – a subjugué l'assistance dans le grand Salon du château de La Bussière (Loiret), en mai 2016, puis à la Châtaigneraie sur les bords du Léman, en juin dernier, chez Madame France Majoie le Lous.

☞ Après une observation attentive, **Jean-Antoine Thimon** a conclu que les pyrales n'appréciaient pas l'air marin – Pays Basque excepté (!) – raison pour laquelle les côtes normandes seraient à l'heure actuelle toujours épargnées par le fléau. Elles ont tout de même franchi le Channel pour envahir successivement le Kent et le Sussex, mais en évitant soigneusement les côtes britanniques...

☞ Le Prix de « *La plus belle maison d'hôtes de France* » a été justement décerné à **Chantal Mirabaud** pour son charmant manoir de Favry (XV-XVI<sup>ème</sup>), en Mayenne, ce qui lui

a valu un reportage dans « *Le Figaro Magazine* ». Par ailleurs, elle a remporté un joli contrat pour sa société « *Dîner de Gala* », à château Montrose, Grand Cru Classé du Médoc (Saint-Estèphe), propriété de Martin et Olivier Bouygues. Chantal crée aussi des décors d'intérieur, des services de table en porcelaine peints dans son atelier et beaucoup de choses encore ... sans oublier ses petits plats mitonnés avec un talent certain, très « saveurs du terroir ». The last but not least : Chantal a été l'invitée du Journal télévisé de 13 Heures par Jean-Pierre Pernaut, sur le plateau de TF1.

Parallèlement, elle a créé un très beau jardin de topiaires à Favry, sa propriété près de Laval, objet de ce prix mérité.

[www.manoirdefavry.com](http://www.manoirdefavry.com)

**DANS LE CADRE DES « JOURNÉES DES PLANTES » DE CHANTILLY, SESSION DE PRINTEMPS, FORTE ACTIVITÉ DÉPLOYÉE PAR LES MEMBRES « EBTS » :**

☞ **Louis Benech** a présenté en avant-première, sa ligne de meubles d'extérieur « Nara » pour « Royal Botania », le spécialiste belge de l'«outdoor». En bois de teck massif issue de forêts de Birmanie gérées « PEFC », cette ligne très épurée s'inspire à la fois de la Chine et peut-être aussi de... Brancusi !



Photo : Micky Camerini

✂ Edité en 2010 et fort de son succès, **Alix de Saint-Venant** a réédité et présenté son ouvrage « Le Potager d'Alix de Saint-Venant au château de Valmer », à l'issue d'une conférence (*éditions du Chêne*).

✂ Aquarelliste de talent, **Marie de Brébisson** a signé la charmante plaquette intitulée « *Tous Taupiers* » sur le stand « EBTS » (Yveline édition), **Nathalie Deguen**, son beau livre-référence codirigé avec Marie-Caroline Thuillier sur « Les Théâtres de verdure » (éd. *Gourcuff-Gradenigo*) et **Philippe Blot-Lefèvre**, son second ouvrage sur la thématique du « Nombre d'Or » : « La forme et le Sens » (*à compte d'auteur*).

✂ Collant de près à la mode actuelle, **Maxime Hennequez** a présenté sur le stand des Pépinières de la Roselière une série homogène de petits ifs en taille « nuagée » des plus intéressants. Pour un jardin « Zen » ou une terrasse de ville.

✂ **Laurent Chatelain** (Pépinières Chatelain) présentait ses substituts du buis ainsi que ses fruitiers préformés : sa spécialité.

✂ Aux Floralies de Gand 2016, « **Le Portail Enchanté** » a été lauréat en décrochant le 1<sup>er</sup> Prix de « *La plus belle collection de topiaires* ». Exposant aussi à Chantilly, il y présentait parmi des topiaires de buis, de belles azalées ainsi que de très beaux rhododendrons.

✂ Cerné de splendides glycines tuteurées et d'azalées magnifiques aux couleurs pastel, **Nicolas de Boigne** mettait en avant sur le stand de la Pépinière du Domaine des Rochettes sa gamme de « Phillyrea angustifolia » à feuilles étroites en boules spectaculaires, lesquels bénéficiaient de la « taille maison » toujours parfaite. Le phillyrea (nom usuel : filaire ou taradeau, du provençal *taradeou*) est un arbuste d'origine méditerranéenne dont le feuillage a un peu l'aspect celui d'un olivier. Peu connu, il peut être une alternative au buis dans certaines conditions – un contraste intéressant à la lisière d'une pelouse, par exemple – mais en situation abrité au Nord de la Loire.

✂ De son côté, **Jacques Segers**, dédramatisant les soucis actuels au sujet des buis, présentait un large éventail de sa gamme habituelle de topiaires de buis et d'ifs en excellente santé ! Né de père flamand et de mère auvergnate et pionnier des pépinières de topiaires de buis en France. Jacques Segers va néanmoins prendre prochainement une retraite bien méritée...

✂ **Damien Ripaud** – Pépinières Ripaud – présentait de superbes fougères arborescentes

d'origine australe ainsi que de belles topiaires d'ifs : sa spécialité.

✂ Toujours fidèles aux Journées des Plantes (depuis 1989 !), **Bernard et Baptiste Joly** présentaient leurs célèbres gloriettes, de style tant classique que contemporain.

✂ Également présent à Chantilly, paysagiste reconnu, amoureux des plantes, **Pierre-Alexandre Risser** « Horticulture & Jardins » – grand spécialiste des jardins de terrasse, imagine des écrins de verdure où il fait bon vivre. Depuis 2003, il est co-organisateur de la manifestation « Jardins, Jardin », aux Tuileries.

✂ En paysagiste éclectique mais néanmoins toujours très rigoureux, **Philippe de Kersabiec** présentait ses plans de propriétés et de jardins, si joliment aquarellés par Florence d'Ersu.

✂ **Marie-Odile Hennebert et Laurence Vivant** représentaient leurs dynamiques associations régionales picardes respectives de parcs et jardins, avec une certaine connotation « *Hauts de France* » issue du nouveau découpage territorial, tandis qu'**Hélène d'Esneval** représentait les nombreux jardins normands et **Marie-Sol de La Tour d'Auvergne**, 9 beaux – voire très beaux – Jardins du Berry, tous labellisés « remarquables », dont, bien sûr, Ainay-le-Vieil, mais aussi les « nouveaux » : Pesselières et Poulaines.

✂ **Delphine Higonet** a présenté l'ouverture au public de « La maison du Vidame » à Gerberoy, avec son frère Pierre qui tiendra salon de thé dans le jardin, ainsi qu'un restaurant et un bar à vins en intérieur. Curieuses topiaires d'ifs campaniformes ainsi qu'un « salon de verdure » également en if, quasi-unique en son genre. Spectaculaire. Cette dernière topiaire a d'ailleurs été enregistrée cet été en tant qu'« Arbre Remarquable de France » par l'Association « A.R.B.R.E.S ». Situé au cœur de l'« un des plus beaux villages de France », où vécut le peintre Henri Le Sidaner, cette maison et ce jardin – qui dégagent un charme certain – ont toujours été amoureuxment entretenus par **Martine Higonet** leur mère.

✂ **Patrick Masure** a reçu le label mérité de « Collection Nationale de rosiers botaniques » pour sa collection développée à « La Javelière » (Loiret) – labellisée « Jardin Remarquable » – sur le stand du « CCVS », dont il est administrateur. Patrick Masure est également administrateur d'EBTS depuis 2015 et a été nommé Délégué de la Région Centre, le 14 novembre. Désormais, il est aussi membre du Co-

mité de Sélection de la Rose de Bagatelle. D'abord reçu incognito parmi les visiteurs en mai dernier, le Jardinier en chef du Palais de l'Elysée aura écrit in fine un bel hommage sur le Livre d'Or de La Javelière.

✂ Nos félicitations à **Annabelle et Paul de La Panouse** pour le choix d'une très belle affiche le printemps dernier pour la promotion du parc animalier de Thoiry auprès du grand public parisien : des zèbres en ombre chinoise !



✂ A Château Soutard – 1<sup>er</sup> Grand cru de Saint-Émilion dont il est le brillant administrateur – **Bertrand de Villaines** a décroché le Grand Trophée de l'Enotourisme... Il a également obtenu de la DRAC, un permis de construire pour un projet très important de serre.

✂ **Hubert Puzenat** a eu les honneurs du n°1 de la nouvelle Revue trimestrielle « Voyages Jardins » : on le voit en pleine action, en train de former des buis « spirales » – sa spécialité, avec les animaux de basse-cour ! – au château du Grand Jardin le bien nommé, propriété du Conseil Départemental de Haute-Marne. Hubert y a également installé une collection de buis.

✂ Le 22 juillet, **Eric Pellerin** a été invité à présenter le Parc botanique de Vauville (Manche) – développé par son père Guillaume Pellerin – devant l'Institut Européen des Jardins & Paysage, au château de Bénouville (Calvados).

Le 29 juillet, il en a été de même avec **Bertrand et Agnès d'Esneval**, de leur parc du château d'Acquigny (Eure), ses platanes colossaux et son poirier en espalier géant, antique et solennel... et plus récemment, **Henri Carvallo** pour Villandry.

✂ Historienne des jardins, **Marie-Caroline Thuillier** ne s'est pas reposée sur ses lauriers après le succès de l'ouvrage « Théâtres de verdure », co-écrit avec Nathalie Deguen (également membre EBTS) – Gourcuff-Gradenigo éditeur / 2015. Outre son activité de paysagiste, elle a rédigé le dossier « *Un jardin à tout prix* » dans le n°11 de « CÔTE JARDINS », le hors-série annuel spécialisé

de « La Demeure Historique » : un dossier très exhaustif de pas moins de 12 pages.

✂ **Patrice Besse** (agence immobilière spécialisée dans les transactions de châteaux et **Dominique de la Fouchardière** (SLA VERSPIEREN), spécialiste de l'assurance des châteaux, s'associent pour créer et développer le : « PRIX DU JEUNE REPRENEUR D'UN MONUMENT HISTORIQUE ».

En 2014, devant le constat alarmant d'un patrimoine de plus en plus en déshérence, des professionnels du patrimoine historique lançaient le Prix du Jeune repreneur avec le soutien d'Hélène de NOAILLES : un prix novateur.

Remis sous l'égide de la Fondation pour les Monuments Historiques, ce prix s'est immédiatement inscrit comme novateur face aux réponses à apporter sur l'avenir du patrimoine.

L'objectif : soutenir les jeunes générations, valoriser le patrimoine, contribuer au développement économique local.

Innovant, le prix du Jeune Repreneur l'est doublement : il permet non seulement de stimuler les projets d'un jeune propriétaire grâce à une dotation financière conséquente, mais aussi d'accompagner ses initiatives sur la durée par la mise à disposition de l'expertise des mécènes et des membres du jury. Il s'agit d'encourager et accompagner les jeunes générations.

Leur objectif est de faire de ce prix la référence nationale pour la sauvegarde du patrimoine. De 15 000 euros, la dotation initiale passera à 25 000 euros dès 2017.

✂ Poursuivant sa croisade contre l'éolien en forêt de Double (Dordogne), **Thierry et Bénédicte Bonne** ont réussi à faire signer un manifeste regroupant 30 mairies de la région, cristallisant ainsi le « vent de colère » qui gronde contre un développement absurde de l'éolien dans une région peu venteuse et s'opposant ainsi à la défiguration de paysages jusque-là préservés. Stop à la supercherie de la « transition énergétique » qui oblige en Allemagne – par exemple ! – à rouvrir en cas de chute des vents, de vieilles centrales thermiques à charbon particulièrement polluantes. Absurde.

(...) « Massacrer nos paysages par des champs d'éoliennes ou défigurer nos toitures par des panneaux solaires est à peu près aussi efficace pour faire baisser la température moyenne que de brancher un réfrigérateur sur un vélo d'appartement et en espérer des glaçons ».

James Hansen, grand prêtre du réchauffement climatique à la « COP 21 ». Propos rapportés par Camille Pascal, essayiste.

✂ Curieux de nature et toujours passionné, **M<sup>e</sup> Claude Aguttes**, Délégué EBTS d'Auvergne – a donné – dans le cadre du cycle « L'Art en conférence » une conférence à la

Mairie du IX<sup>ème</sup> arrdt. sur le thème des cabinets de curiosité : un sujet qu'il maîtrise, qui redevient « tendance » et qui a de tout temps intrigué et passionné les naturalistes.

Le 10 décembre, il vendra un squelette de dinosaure complet à 75 %, découvert dans le Wyoming (USA). Une pièce exceptionnelle.

✂ Le 4 novembre, **M<sup>e</sup> Olivier Coutau-Bégarie**, Délégué EBTS d'Ile-de-France – a réalisé une vacation prestigieuse : une nouvelle partie des collections du Prince Youssouppoff. Il avait vendu les 23 et 24 juillet, les collections d'œuvres d'art de Françoise et de Jacques Subes – le fil du célèbre ferronnier Raymond Subes – au Château des Evêques, près de Pau. Françoise et Jacques Subes étaient professeurs, artistes, philosophes et esthètes reconnus.

✂ Le 4 novembre toujours, **Patrick Salem-bier** a remis un chèque de 4240 euros, recette nette de la dernière Soirée Blanche – aux œuvres sociales de la Ville du Touquet. Ainsi, depuis 2010, c'est près de 35 000 euros dont ont bénéficié plusieurs associations caritatives de la Ville, dont la « Halte-répît Alzheimer ».

✂ **Armand Sarfati et son épouse Hélène** ont remporté le « Grand Prix EBTS des Jardins Visités 2016 » au Cercle Interallié, en janvier dernier, à l'occasion du « Dîner des Vœux 2016 » ; ils ont ainsi vu le parc de leur château de Boutemont sis à OUILLY-LEVICOMTE dans le Calvados, remporter ce titre bien mérité. De plus, Boutemont a été le sujet cette année d'un film intimiste de Philip Elie-Levy : « Un Château rêvé » (110').

✂ Outre le lancement de son « André Le Nôtre » en format « Poche » aux éditions Pluriel (Fayard), **Patricia Bouchenot-Déchin** a tourné à Vaux avec Stéphane Bern, pour « Visites Privées », sa nouvelle émission sur France 2.

✂ Après qu'il l'eut cédée au Louvre en 2015, **Henri-François de Breteuil** a fait reproduire à l'identique la fameuse « Table de Teschen », grâce aux techniques visionnaires en facsimilé de l'entreprise Factum Arte. L'idée : maintenir artificiellement sa présence, afin qu'elle continue d'agrémenter la visite de Breteuil.

✂ Beaucoup de nouveautés 2016 chez **Marie-Ange Hurstel**, au Château de Saint-Marcel de Félines : création d'un nouveau potager de 700 m<sup>2</sup> agrémenté de deux serres de culture écologiquement gérées. Succès de la 7<sup>ème</sup> fête des plantes « Vieilles Pierres – Jeunes Plants », présidée cette année par Antoine Jacobsohn, Jardinier en chef du Potager du Roi, à Versailles. 80 exposants / 4 000 visiteurs.

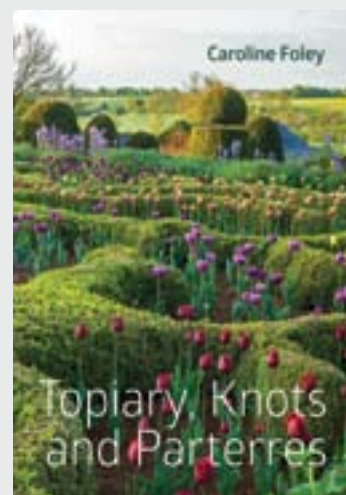
✂ Journaliste de son métier, poétesse pleine de fougue, **Valérie Lejeune**, s'exprime dans « Le Figaro-Magazine » : « En allégeant les grands sujets, la taille en transparence laisse passer la pluie et la lumière et confère au regard une liberté d'oiseau ». Bien écrit, Valérie ! (« Fig.-Mag. » du 16.IX.2016).

✂ **Anne Flipo**, l'un des plus grands « nez » de France – a remporté le palmarès des « Fifi Awards » (The Fragrance Foundation France) révélé lors d'une soirée de gala présidée par Jean-Charles de Castelbajac au Lido de Paris, le 14 avril dernier, pour « La Vie est Belle » : eau de parfum « Intense » de chez Lancôme, meilleur parfum féminin dans le circuit sélectif. Elle a eu les honneurs du Point mi-novembre... Elle a su saisir l'air temps !

Enfin, Anne Flipo a travaillé sur un parfum « exclusif » pour le Dîner des Vœux d'EBTS France du 21 janvier prochain à Champ de Bataille...

✂ Nominée « Prix Orange 2015 » avec **Jeanne-Emma Graciet, Jeanne Panier**, est désormais co-responsable du fichier des Membres « EBTS » avec **Pascale Cossart**. L'augmentation du nombre d'adhésions a rendu nécessaire ce renforcement de l'équipe administrative.

✂ Au cours du même Conseil restreint, **Bruno Lamandin**, déjà « historiquement » Chef du Protocole, a été nommé « CHO » (Chief Hospitality Officer).



✂ Rédactrice en Chef de « TOPIARIUS » édité par EBTS EUROPE, **Caroline Foley**, prépare en secret la parution d'un beau livre : « Topiary, Knots and Parterres ». Un ouvrage de près de 300 pages au format 21 x 29,7 cm. Pimpernel Press Ltd. Editeur. Parution officielle : 8 juin 2017. Mais... chuuut : ceci est un secret !

Hubert de Cerval



31 PARTICIPANTS

# VOISINS - THOIRY

VENDREDI 23 SEPTEMBRE

Visites dans les Yvelines sur les pas des Duchêne Père & Fils et de Claude Desgots

Organisé par Hubert de Cerval

*En compagnie de Monique Mosser et de Patricia Bouchenot-Déchin, membres d'EBTS France.*

## VOISINS

On peut considérer que le domaine de Voisins à Saint-Hilarion (Yvelines) avec son château de style néo-Gabriel et ses jardins réguliers constitue une sorte d'ultime chef-d'œuvre, parfaitement abouti, de la longue tradition du classicisme français. C'est en 1892 que le comte Edmond de Fels (1858 - 1951), grand amateur de vénerie, acquiert une bâtisse assez disparate qui se dresse au fond de la vallée de la Guéville au milieu des champs et des bois, propriété giboyeuse de près de mille hectares. Il faudra attendre une dizaine d'années avant qu'on entreprenne une série d'ambitieux chantiers. Le propriétaire, qui souhaite établir un nouveau château en surplomb sur le paysage, engage, en 1902, l'architecte Ernest Sanson, constructeur prolifique d'élégantes demeures, tant dans la capitale qu'à la campagne, apprécié aussi bien par les anciennes familles que les nouvelles fortunes. On arase une colline, on creuse un vaste étang, on accumule un considérable cubage de terre, on aménage même une ligne de chemin de fer pour faire venir la pierre de taille de Méru. Mais très vite un désaccord s'établit entre le maître d'œuvre et le maître d'ouvrage et Fels fait alors appel à l'architecte René Sergent dont la feuille de route est toute tracée : un rendez-vous de chasse, dans l'esprit de celui de Saint-Hubert élevé par Ange-Jacques Gabriel

pour Louis XV ; Fels se fera d'ailleurs le biographe du premier architecte du roi.

Quant aux jardins, il s'agit de conserver la régularité des tracés classiques tout en les acclimatant aux ressources nouvelles de l'horticulture et aux coûts réduits de l'entretien. Fels ne pouvait, dès lors, que faire

appel à l'un des plus célèbres concepteurs du temps : Achille Duchêne. L'ampleur de la tâche nécessita de nombreuses études et quatre périodes de travaux, interrompues par la Première Guerre mondiale et qui se poursuivirent jusqu'en 1925. Avec cet immense chantier, on se trouve confronté à un genre particulier, que l'on peut dire de



« spéculation historique », puisqu'il s'agissait d'y mettre en œuvre le « style Louis XVII », une sorte de style régulier, réduit à une épure, que l'on pourrait même dire « abstractisé ». À son propos, le comte de Fels nous livre, en 1929, quelques clefs: « Supposons que Louis XVII ait régné, qu'il ait bâti et *jardiné* dans la tradition Louisiègne de ses ancêtres. Qu'eût été le style Louis XVII ? Qu'aurait donné en art l'évolution qui, nous l'avons vu, n'avait cessé de gouverner les conceptions architecturales depuis Le Vau et Le Nôtre jusqu'à Gabriel et ses successeurs ? Évidemment il aurait comporté l'emploi de lignes plus simples et plus pures, plus voisines de la Grèce ancienne remise à la mode par le fameux voyage de Leroy et auquel Gabriel doit peut-être l'inspiration de ses dernières années et à son incomparable Petit Trianon. Il est probable que dans les parterres on renoncerait presque complètement aux broderies pour l'emploi plus général et plus étendu des parterres de gazon dits à l'anglaise, comme l'écrivit Blondel, parterres bien entendu toujours dessinés à la française et non pas stupidement découpés, comme nous voyons le faire aujourd'hui, en forme sinueuses ou arrondies qui sont une souffrance pour les yeux habitués à l'art classique ». L'analyse de ce texte permet de comprendre que « le retour à l'histoire » n'est pas seulement nostalgique ; il vise, dans l'esprit de Fels à réinventer une logique stylistique, arbitrairement interrompue par l'irruption de la mode pittoresque « à l'anglaise ».

De nos jours, on admire encore la longue ligne droite de l'allée d'accès au château qui, une fois franchie la grille, se poursuit jusqu'à la cour d'honneur par de longues pelouses ponctuées d'ifs pyramidaux. De là, on n'imagine pas le magnifique panorama qui se déploie devant la façade, du côté du levant, avec ses trois terrasses scandées par de grands degrés conduisant à l'embarcadère du vaste étang de Reculet dont, selon Achille Duchêne, « les pentes boisées viennent mourir sur les eaux ; elles sont plantées en futaies qui laissent apercevoir de superbes chênes, ainsi que de beaux rochers ; rien ne peut laisser deviner qu'il y a eu intervention de main d'homme. » Enfin, sur le flanc sud du château, le paysagiste, pour réguler le cours de la Guéville qui alimentait l'étang de Reculet, creusa le canal du Midi, vaste bassin rectangulaire appelé le Miroir, avec en son centre une île rectangulaire dont le grand tapis de broderies est scandé par deux colonnes qui supportent les statues dorées de Mars et d'Athéna. Voisins reste, sans conteste, avec Nordkirchen en Allemagne et Blenheim en Angleterre l'une des compositions les plus réussies d'Achille Duchêne.

Monique Mosser



LE PARTERRE DE L'ÎLE EST DEvenu UN « TAPIS VERT » AUJOURD'HUI. IL NE RESTE QUE LE « PARTERRE DE LA LÉGIon D'HONNEUR » EN CONTREBAS DU CHÂTEAU...

## THOIRY

### THOIRY, UNE VISITE DANS LES PAS DE L'HISTOIRE, DE LA BOTANIQUE ET DE LA FANTAISIE CRÉATRICE

Après le château de Voisins, saut dans l'espace et dans le temps. A quelques dizaines de kilomètres, nous étions attendus par Paul et Annabelle de La Panouse, propriétaires du château de Thoiry, pour un déjeuner, aussi gai que délicieux, dans la magnifique salle-à-manger d'apparat sous la tapisserie *Don Quichotte au bal* aux armes du roi avant deux passionnantes visites guidées du château et des parcs et jardins classés « site pittoresque » par le ministère de l'Environnement et labellisés « Jardin Remarquable » en 2007 par le Ministère de la Culture.

Fascinés par la perspective d'arrivée retrouvée, les amateurs de buis et topiaires ont d'emblée admiré le clin d'œil de la maîtresse de maison à la passion de son mari pour les animaux et pour son célèbre parc animalier créé en 1968. Une sage haie d'ifs taillés, plantée par ses soins, s'achève au pied du château en un impressionnant cortège, composé d'une autruche, d'un lion, d'un cerf, d'un éléphant... qui accueillent les visiteurs à l'entrée.

On l'aura compris immédiatement : à Paul la passion de l'histoire et de l'architecture du jardin, à Annabelle celles de ses compositions et des espèces végétales. De ce duo est né l'écrin qui entoure encore aujourd'hui le vieux château Renaissance, remanié au XVIII<sup>ème</sup>, dont le dessein du parc « à la française » est attribué à Claude Desgôts, petit-neveu et collaborateur d'André Le Nôtre.

Il est vrai qu'il est tentant de retrouver la main du maître dans le jeu très réussi

des deux grandes perspectives, l'une côté Nord-Ouest, plantée d'une double allée de tilleuls, longue de 980 mètres entre le perron du château et le bout du miroir d'eau d'un hectare qui, à son extrémité, reflète le lever du soleil au solstice d'été ; la seconde, côté Sud-Est, de l'autre côté du château, qui attend d'être replantée, ménageant une belle surprise, au-delà de la terrasse et de son parterre de buis et de santoline, avec la découverte du grand tapis vert de 510 mètres qu'il faut arpenter jusqu'à la statue de Diane et en revenir pour comprendre toute la richesse de ses illusions. Ces deux perspectives ralenties composent l'axe principal du jardin régulier qui s'étend sur 1610 mètres de long, avec 50 mètres de dénivelé, le tout sur une surface retrouvée de 14 hectares sur un ensemble de 450 hectares.

Toutes deux font toujours l'admiration des visiteurs, pour peu qu'ils prennent le temps de s'arracher à toutes les tentations botaniques qu'offrent la longue galerie verte ou Long Bord qui héberge une belle



POSE DE LA PLAQUE EBTS FRANCE  
PATRICK SALEMBIER - ANNABELLE DE LA PANOUSE - HUBERT DE CERVAL

collection de pivoines et autres fleurs, transition vers le parc paysager « à l'anglaise » avec l'arboretum d'Annabelle et son Jardin d'Automne, ses merveilleuses allées aux noms des essences qui les bordent, hydrangeas, rhododendrons, azalées, kalmias, pieris ou photinias, son Pinetum ou de l'autre côté du tapis vert, non loin du zoo, sa Colline des Roses, sa roseraie, ou encore son labyrinthe en ifs, le plus grand planté de persistants de France, conçu par Adrien Fisher (Maze Designs) sur des idées de Paul et Annabelle. Nous nous y serions perdus sans notre Ariane qui « adore faire tourner le monde en rond », mais nous ramena indemnes, épuisés et ravis vers sa sortie et son Jardin blanc pour nous y reposer.

Par-delà les ans, par-delà les tempêtes, Paul et Annabelle de La Panouse ont dédié toute leur énergie et consacrent encore toute leur passion à créer, planter, conserver, renouveler et innover. La dernière grande tempête, celle du 26 décembre 1999, a emporté 2 500 arbres ; 35 000 ont été replantés depuis. Le pépiniériste et botaniste Harold Hillier, le paysagiste Timothy Vaughan de l'Académie de Kew Gardens et le paysagiste botaniste Alain Richert, médecin de formation et enseignant à l'École nationale du Paysage de Versailles, ont certes conseillé Annabelle lors de ses années de « formation », mais cela fait belle lurette que la maîtresse des lieux dessine, amende, enrichit et transforme au quotidien les jardins du



château de Thoiry, ouverts au public, selon sa vision des choses telle qu'elle l'a consignée en 1976 dans ses « Réflexions pour un projet de restaurations et de créations des jardins ». Pour Annabelle de La Panouse, « un jardin aujourd'hui se doit d'être autant un lieu d'agrément, de sérénité et de beauté qu'un refuge pour les plantes en danger de disparition, cultivées ou sauvages.<sup>1</sup> » Comment ne pas y souscrire !

Patricia Bouchenot-Déchin



<sup>1</sup> Bettina de Cosnac, Jardins d'Histoire et sans histoire ... de la comtesse de La Panouse, Editions MonelleHayot, 2014, p. 39.



THOIRY, LE GRAND TAPIS VERT DE LA FAÇADE SUD

## AGENCE PHOTO AERIENNE

Photo - Vidéo - 360° - Visite Virtuelle - Timelapse

<http://www.scotome.com> - [contact@scotome.com](mailto:contact@scotome.com) - T : 01 84 17 64 36

scotome.com



# Jardins du Roi Soleil

ARTISAN D'ART FOURNISSEUR DU CHÂTEAU DE VERSAILLES

La caisse à oranger «Château de Versailles®», la vraie, l'unique

Les caisses à oranger «**Château de Versailles®**», fabriquées sous licence de marque de l'**Etablissement Public du Château de Versailles**, sont les adaptations authentiques des bacs jardiniers du 17<sup>ème</sup> siècle créés par André le Nôtre.

Ces caisses entièrement produites en France sont les seules dotées d'une **structure en fonte** et de **panneaux en chêne massif** leur conférant une robustesse et une durabilité inégalées.

Retrouvez l'**élégance** et la **qualité** aux Jardins du Roi Soleil.



Un artisan du groupe

  
FORT ROYAL

Showroom : 137 boulevard Haussmann 75008 PARIS

01 43 44 44 31 - [www.jardinsduroisoleil.com](http://www.jardinsduroisoleil.com) - [contact@jardinsduroisoleil.com](mailto:contact@jardinsduroisoleil.com)



# VOYAGE EXCLUSIF A



18 PARTICIPANTS

**DU MARDI 4 OCTOBRE AU SOIR AU DIMANCHE 9 OCTOBRE 2016**

Voyage organisé par Patrick Salembier, Marta van Zeller et Gerard Luckhurst.

## ESCAPE DE RÊVE À PORTO

PAR CHRISTINE TERNYNCK



MARTA

À peine débarqués de l'avion, nous nous retrouvons pour déjeuner à la Casa da Musica, un lieu emblématique du Porto moderne. Architecture de béton et de verre de l'architecte hollandais Rem Koolhaas mais aussi un restaurant où le risotto et le chiboust à la pistache vous laissent des souvenirs inoubliables ! Mais vite. Il y a tant à voir avant de partir demain visiter des jardins. La cathédrale, son cloître, les églises, les Azulejos, les sculptures baroques dans lesquelles le fameux architecte Nasoni s'exprime pleinement. Et puis emprunter à pied le grand pont métallique Dom Luis I pour aller rejoindre la Vila Nova de Gaia de l'autre côté du Douro et même prendre un petit téléphérique qui mène aux chais. Mais il est temps

de rentrer à l'hôtel où nous attendent nos bagages. Un hôtel ? Non, on pourrait plutôt parler, comme son nom l'indique, d'un palais : Le Palacio do Freixo. Conçu à l'origine par l'architecte italien Nasoni (encore lui) il a été restauré, classé monument national et a ouvert en 2009. Au bord de la piscine, Patrick Salembier nous dévoile le merveilleux programme qu'il nous a concocté avec une ravissante portugaise, Marta van Zeller qui, elle, nous ouvrira les portes de sa famille et de ses amis tandis que Gerald Luckhurst, un paysagiste anglais passionnant spécialiste du Portugal, nous guidera au milieu des plantes et de l'architecture des jardins.

### MERCREDI

À la **Quinta de Campo** à Celorico de Basto, nous rencontrons la charmante Gabriella Meirelles et ses extraordinaires topiaires de *Camellia japonica*. Un déjeuner sympathique se terminera par un dessert typiquement portugais : le pudim de abade de Priscos (jaunes d'œufs, sucre et caramel !).

L'après-midi se passera à la **Quinta da Avelada** à Penafiel chez Antonio Guedes, un cousin de Marta. Un parc fabuleux créé par plusieurs générations. On ne sait où regarder tant il y a à voir, hydrangeas, camélias, azalées (On aimerait y revenir au printemps), arbres gigantesques. Gerald Luckhurst nous guide au milieu de ces merveilles. D'exquises fabriques ou folies animent ce parcours. Pour terminer cette journée, une dégustation de plusieurs vins d'**Avelada** comblera nos palais. Le soir, dîner au restaurant Cafeina à l'extérieur de Porto dans un quartier résidentiel au bord de l'océan.

### JEUDI

Au programme, une croisière sur le Douro. Déjà nous nous régalaons sur la route qui y conduit tant les versants plantés de vignes sont d'une beauté à couper le souffle. Moment d'émotion sur le bateau quand Marta nous montrera la propriété familiale où, enfant, elle passait ses étés.



QUINTA DE CAMPO

# PORTO ET SUR LE DOURO

Un déjeuner à **la Quinta do Villado** à Peso de Régua, sous une tonnelle de vigne avec son ombre bienfaisante nous charmera tandis qu'une dégustation « non stop » de vins plus merveilleux les uns que les autres nous soulera ! Visite éclair des chais somptueux. L'après-midi visite du Palais Mateus à Vila Real. Tant à dire et à décrire ! Le palais, le jardin avec son tunnel de cyprès, ses haies et mosaïques de buis, ses tonnelles. Gerald a beaucoup à raconter. (*Plusieurs de ses livres, aujourd'hui épuisés, peuvent d'ailleurs être trouvés d'occasion sur le site Abebooks.com*).

## VENDREDI

Visite de **Bon Jesus** à Braga. Imaginez un escalier sublime que nous découvrons dans la brume. Le chauffeur de notre bus nous dépose à mi-hauteur car il y a 600 marches qui lient la partie haute de la ville au sanctuaire ! Fontaines allégoriques, personnages bibliques, chapelles. Gerald Luckhurst s'intéresse de très très près à l'histoire de cet escalier. Ses recherches et son interprétation sont passionnantes. Nous redescendrons la colline par un étonnant funiculaire qui utilise un contrepoids d'eau.



BOM JESUS

Nous quittons Braga après avoir visité le **Palacio dos Biscainhos**, demeure baroque de nobles portugais ; beau patio intérieur et jardin construit sur 3 niveaux.

Pour le déjeuner, une halte d'élégance et de charme. Reçus par le comte de Calheiros dans son manoir qui domine Ponte de Lima, nous passons des moments délicieux à l'apéritif sous une treille, lors de la visite du jardin puis du déjeuner dans la grande salle à manger.

Notons la belle piscine et son spa sur les hauteurs du jardin. Il faudra revenir. C'est possible car il y a des chambres d'hôtes et plein d'autres possibilités. Last but not least, nous terminerons la journée par la visite du grandiose **monastère de Tibaães** construit au 17<sup>ème</sup> siècle. Déjà impressionnés par la maquette longuement commentée par notre guide, nous le fûmes, plus encore, en découvrant la richesse décorative du cloître et ses azulejos ou encore l'extraordinaire travail du bois sculpté, l'orgue baroque, les retables et aussi, si bien restaurés, les sobres et interminables couloirs desservant les cel-



SERRALVES

lules des moines. Le jardin fut visité au pas de course. On doit partir. Un « fado » nous attend ce soir dans le vieux Porto à la **Casa de Mariquinhas**.

## SAMEDI

À quelques centaines de mètres de l'hôtel nous avons rendez vous à la **Quinta Villar d'Allen**. Les propriétaires José Alberto et Isaura Allen nous y reçoivent avec une grande hospitalité. Tandis que M<sup>r</sup> Allen nous conte l'histoire du jardin, créé au 19<sup>ème</sup> siècle, Mme Allen nous confie sa passion pour les camélias et nous offre des fruits d'*Araucaria bidwillii* (celui du jardin a 55 mètres de haut et le plus incroyable est qu'il pousse dans un sol au PH de 3 !). Déjeuner dans la maison qui ressemble à un musée tant les souvenirs familiaux y abondent. Une très intéressante visite outside et inside ! Nous partons ensuite à la Fundação de Serralves. Changement de décor et de siècle. 18 ha de parc, jardins, forêts et lac conçu par Jacques Greber entre 1932 et 1940 tout comme la maison qui, si on fait abstraction de sa couleur rose, nous rappelle un peu la villa Cavrois.



BISCAINHOS



SERRALVES

## IMPRESSIONS DE VOYAGE - LES BONNES ADRESSES D'EBTS FRANCE

Les notes de 1 à 5\*\*\*\*\* buis sont attribuées par EBTS France et non par des guides touristiques.

### HÔTELS

#### PESTANA PALÁCIO DO FREIXO\*\*\*\*

Estrada Nacional 108 - 4300 Campanhã, Porto

Palais baroque admirablement situé avec jardin, piscine et bar au dessus des miroitements du Douro. Chambres confortables dans l'annexe. Le restaurant est sans intérêt mais le bar de la piscine sur le fleuve qui sert des snacks intéressants est assurément « the place to be » !



#### YEATMAN\*\*\*\*

Rua do Choupelo (Santa Marinha)

4400-088 Vila Nova de Gaia - www.theyeatman.com



La déco style « Beverly Hills » est un peu clinquante mais la vue sur Porto et le fleuve est remarquable... Excellent restaurant gastronomique (vient d'obtenir \*\* au Michelin). Classe internationale.

### RESTAURANTS

#### CASA DA MUSICA\*\*\*

Av da Boavista 604-610

Au dernier étage d'un audacieux bâtiment dédié à la musique, on trouve une excellente cuisine méditerranéenne légère et raffinée digne d'un très grand restaurant mais à un prix défiant toute concurrence (tout au moins pour le déjeuner).



Les inspecteurs « Impressions de voyage » d'EBTS France à la Casa da Musica.

#### CAFEINA\*\*\*

Rua do Padrão 100 - geral@cafeina.pt  
Madalena Leite de Castro



Proche de l'océan, Cafeina propose une cuisine fine et délicieuse dans un cadre très

accueillant. Une mention spéciale pour le saumon maison. La propriétaire, Madalena, est vraiment super sympa et c'est une cousine de Marta dont vous pourrez évidemment vous recommander.

#### CASA DA MARIQUINHAS\*

Rua de São Sebastião, 25 - 4200-500 Porto  
info@casadamariquinhas.pt

Tout près de la cathédrale (La Sé), très petit restaurant pour une soirée « Fado » sympa entre amis !

### TABLES ET MAISONS D'HÔTES

#### CASA DO CAMPO - CELORICO DE BASTO

op166544@casadocampo.pt



Dans sa belle et très ancienne Quinta familiale, Gabriella Meirelles propose un menu traditionnel à base de légumes du jardin accompagné d'un excellent Vinho Verde avec en dessert le fameux pudim de abade de Priscos.

#### VILLAR D'ALLEN - PORTO

Camélias et charme du passé

jamgallen@gmail.com



Classée par le Gouvernement comme « Lieu d'Intérêt Public », la propriété est membre de la Société des Jardins Historiques du Portugal et de l'Association Portugaise des Camélias.

Endroit idéal pour organiser un déjeuner de famille en compagnie des très sympathiques propriétaires.

Délicieux Porto « maison » de 30 ans d'âge.

#### PACO DE CALHEIROS

4990-575 Calheiros - Ponte de Lima  
info@pacodecalheiros.com - www.pacodecalheiros.com



Le séduisant comte de Calheiros reçoit des hôtes dans son élégante propriété située sur

les hauteurs de Ponte de Lima. Les chambres sont confortables et la vue superbe.

### VINS

#### QUINTA DE AVELEDA - PANAFIEL

www.aveledaportugal.com



Marta van Zeller en compagnie de son cousin Martim Guedes, propriétaire d'Aveleda. Ici à la Quinta da Aveleda, on fait du Vinho Verde depuis 1671.

Attention, pas du vin vert, et surtout pas du « green wine ! ».

Vin « star » de la Quinta da Aveleda, le Casal Garcia s'exporte dans le monde entier.

Au milieu des vignes où courent des paons, mascottes de la Quinta, Aveleda emploie une centaine de personnes. Les bâtiments viticoles traditionnels côtoient les belles propriétés de famille dans le cadre enchanteur d'un exceptionnel parc pittoresque.

#### QUINTA DO VALLADO - PESO DA REGUA

www.quitadovallado.com

tomas.carvalho@quintadovallado.com



Vaut le déplacement pour les amateurs de bons vins. Très beaux chais.

#### LIBRAIRIE LELLO

Rua das Carmelitas 144

Pour pouvoir pénétrer sans trop attendre dans l'antre d'Harry Potter, il faut se présenter, tôt le matin et en semaine de préférence, à la cabine rouge qui lui fait face, pour y retirer son ticket d'entrée. La célèbre librairie de style néo gothique est en effet l'un des endroits les plus courts de Porto...



### CHOCOLATERIE

Chocolateria Equador - Rua das Flores 298

Une institution mais les amateurs de très bon chocolat seront certainement un peu déçus.

## ESCAPE DE RÊVE À PORTO

## NOTES HISTORIQUES

DE GERALD LUCKHURST

*Le Voyage à Porto et sur le Douro d'EBTS France*, organisé par Marta van Zeller et conduit par Patrick Salembier, comprenait la visite de grandes demeures et jardins emblématiques du nord du Portugal. Gerald Luckhurst, architecte paysagiste, accompagnait le périple dont voici les notes historiques sur les différentes étapes.

## PALÁCIO DO FREIXO, PORTO

Classé Monument Historique, ce palais, dessiné par Nicolau Nasoni vers 1750, était un lieu de départ parfaitement sélectionné pour l'exploration par EBTS des parcs et châteaux de la région. Nasoni, baptisé « architecte de Porto » par un Américain, l'historien de l'art Robert Chester Smith, était d'origine italienne, mais il fit carrière au Portugal entre 1725 et sa mort en 1773. Les membres d'EBTS auront eu l'occasion de découvrir l'oeuvre de Nasoni à la Cathédrale de Porto, l'Église des Clerigos et le Solar de Mateus. Le Palais Freixo fut restauré au cours des années 2000-2003 sous la direction des architectes Fernando et José Bernardo Távora. L'hôtel, qui ouvrit ses portes en 2009, a été installé dans le palais et le Moulin à Farine y attenant (*Companhia Moagem Harmonia*, 1898) suivant les plans des architectes David Sinclair et Jaime Morais. Les jardins de l'hôtel, dessinés par Nasoni, s'étalent sur plusieurs niveaux pour permettre d'admirer les façades baroques du palais ; on y voit aussi plusieurs arbres intéressants datant du 19<sup>ème</sup> siècle, tels qu'un exemplaire géant de *Afrocarpus falcatus* classé arbre remarquable par la municipalité de Porto, ou des spécimens d'*Araucaria heterophylla*, de *Sequoia sempervirens* et de *Liriodendron tulipifera*.

## QUINTA DO CAMPO, CELORICO DE BASTO

La première des demeures privées qu'EBTS eut l'occasion de visiter, l'ensemble Casa et Quinta do Campo, appartient à la même famille depuis le 15<sup>ème</sup> siècle. Situé dans le village de Morales, dans la belle vallée du Tâmega, c'est un magnifique manoir ou Solar (du latin *Solum* signifiant le territoire occupé par la résidence d'une famille noble) dont l'architecture est typique de la Région Minho, au nord et à l'ouest de Porto. A l'origine, le site était occupé par les 29 bâtiments de ferme d'une villa romaine ; au 12<sup>ème</sup> siècle il connut une re-fondation en tant que Paroisse Saint André de Morales du tout nouveau Royaume de Portugal. La tour défensive au centre de la demeure fut élevée par mandat royal accordé à Fernão Pinto en 1572. Au 18<sup>ème</sup> siècle la demeure fut recons-

truite par Torcato Alvares de Carvahô à son retour du Brésil où il avait amassé une fortune non négligeable ; il est probable que le jardin en terrasse date cette époque. Son fils Antonio Luis Alvares Pinto de Andrade e Carvalho épousa Isabel de Meireles Leite Pereira et c'est de leur union que prend son nom la famille des propriétaires actuels. La chapelle baroque de 1763 est dédiée à Notre Dame d'Abadie.

Les topiaires de camélias et de buis pour lesquelles ce jardin est renommé ont été plantées lors du mariage de Antonio Maria Meireles Pereira Leite Rangel Quadros avec Maria das Dores Teixeira Coelho Freire de Andrade en 1842. Les topiaires de camélias forment des casas de fresco (pavillons de verdure) et autres importants volumes géométriques.



## QUINTA DA AVELADA, PENAFIEL

C'est une quinta vinicole. Le mot *quinta* (littéralement un *cinquième*) signifie tantôt une ferme, tantôt une maison de campagne avec ses jardins, vergers et bois. Il s'agit parfois de l'impôt foncier : la dîme à l'église, la dîme au roi, ce qui fait 10% + 10% = 20% c'est-à-dire un *cinquième*.

La Quinta da Avelada date du 16<sup>ème</sup> siècle mais elle doit son essor à Manuel Pedro Guedes qui en fit l'acquisition ainsi que nombre de propriétés aux alentours dans les années 1860. C'est à cette époque que furent reconstruites la demeure et la chapelle et que les terrains environnant la maison furent transformés en jardins. Y furent transplantés quelques éléments architecturaux parmi lesquels un encadrement de fenêtre provenant de la Casa da Reboleira à Porto du 16<sup>ème</sup> siècle, démolie en 1880. On y voit aussi deux fontaines, celle de Nossa Senhora da Vandoma dédiée au saint patron de Porto, et celle des Quatre Sœurs, œuvre du maître maçon João da Silva dans les années 1920. Elle représente les quatre filles de Manuel Pedro Guedes, dont chacun des portraits en buste symbolise une des quatre saisons.

Le jardin est également renommé pour ses folies, telles les chaumières de toute petite dimension et une tour hélicoïdale érigée pour une famille de chèvres miniatures. Les arboretums datent du milieu des années 40 ; ils furent plantés sous la direction de Jui Janson, un dessinateur de jardins de Porto, et régulièrement complétés depuis par la famille Guedes.

## QUINTA DO VALLADO, PESO DE RÉGUA

Elle date de 1716, elle a donc trois cents ans. Bernardo Ferreira en fit l'acquisition en 1818, la légua à sa nièce Dona Antonia Ferreira qui la transmit à six générations de descendants. Le bâtiment principal construit en 1733 a récemment été aménagé en un élégant hôtel avec un établissement vinicole en annexe depuis 2008, une œuvre de Francisco Vieira de Campos.

## SOLAR DO MATEUS, VILA REAL

Construite entre 1739 et 1743, la Casa do Mateus est attribuée à l'architecte Nicolau Nasoni. La propriété avait été déclarée héritage inaliénable dès 1641.

Ses premiers jardins furent créés pour Diogo Alvares Botelho Mourano qui mourut en 1744. Il n'en reste aujourd'hui qu'un escalier prolongé d'une pergola et d'un obélisque de pierre. La chapelle fut terminée en 1750. En 1823 le roi Jao VI nobilita la famille qui porta désormais le titre de Comtes de Vila Real. D'autres titres suivirent, acquis par mariage (Comtes de Mangualde et Comtes de Melo).

Le jardin actuel est de la fin du 19<sup>ème</sup> siècle. Des documents attestent que le grand cèdre devant le château fut planté en 1871. La Quatrième Comtesse de Vila Real, Maria Teresa de Sousa Botelho, demanda, en 1930, à l'architecte paysagiste Gomes de Amorim, de lui créer un jardin à l'est de la maison. De 1933 à 1946 le Comte de Vila Real le modifia lentement en lui ajoutant le Tunnel des Cyprés (1948), en creusant trois bassins sur la gauche du tunnel, d'après les plans de Antonio Lino, et en renouvelant les parterres de buis suivant les dessins de Paulo Bensliman. Le jardin qui se déroule devant la façade principale (à l'ouest) a été repris en 1960 par l'architecte paysagiste Gonçalo Ribeiro Teles, à l'époque de l'installation du vaste miroir d'eau qui date de 1963. La sculpture féminine de José Cutileiro fut ajoutée en 1981. La Fundação da Casa Mateus a été créée en 1970.

### BOM JESUS, BRAGA

Tout commença par une petite chapelle dédiée à la Sainte Croix, mentionnée pour la première fois en 1373. S'en suivit une deuxième chapelle (1494) puis une troisième (1522) qui attira cette fois un grand nombre de pèlerins. En 1629 la chapelle principale fut remaniée et dédiée à Bom Jesus. C'est à cette époque que fut créée la Confrérie chargée d'organiser les pèlerinages annuels et d'aménager le site sur le modèle de la *Via Sacra*. En 1722 l'archevêque de Braga, Dom Rodrigo de Moura Teles, s'auto-proclama chef de la Confrérie et fit appel à l'architecte Manuel Pinto de Vilalobos pour qu'il établisse un plan général des travaux à entreprendre sur le site, puis il fit élever 8 chapelles, élargit les rampes d'accès et passa commande de l'Escalier des Cinq Sens. L'Escalier ne fut terminé qu'en 1751 sous la direction de prêtres jésuites qui érigèrent les statues d'Argos, d'Orphée, de Hyacinthe, de Ganymède et de Midas au dessus des fontaines qui avaient été commandées jadis par l'Archevêque. En 1774 la Confrérie décida de renommer les sculptures et de bannir ainsi des personnages de la mythologie classique de ce site religieux ; ce faisant elle effaça aussi les symboles qu'elles représentaient.

Les jardins de Bom Jesus consistent en terrasses ornées de topiaires de camélias, de buis et de euonymus. On y trouve également une grotte en faux-bois avec ses stalactites en ciment, ses cascades et ses lacs, qui date de 1913.

### PALACIO DOS BISCAINHOS, BRAGA

Sa construction date de 1699 ; il fut ensuite agrandi par le Doyen de Braga, Francisco Pereira da Silva en 1712. Le quartier était alors habité par des artisans venus de Biscaye (Pays Basque, Vizcaya en espagnol) participer aux travaux du chantier de la Cathédrale ; on les appelaient *Biscainhos* d'où le nom de la demeure.

Les Comtes de Bertandos y résidèrent jusqu'à ce que le palais et les jardins soient vendus à l'État portugais en 1978 et convertis en musée.

Les jardins principaux présentent un parterre bordé de buis, des pavillons de verdure en topiaires de camélias et cinq fontaines. Au milieu de la cour se dresse une fontaine entre le palais et la parterre ; au delà s'étendent un verger et un potager en terrasse. Tout en bas du jardin un temple classique entouré d'une muraille factice datent tous deux du 19<sup>ème</sup> siècle.

### PAÇO DE CALHEIROS, PONTE DA LIMA

C'est par un mandat royal de 1336 que fut fondée cette Quinta.

Des restes archéologiques de la tour d'origine furent récemment découverts dans le vignoble de la propriété, connue jadis sous le nom de Paço Velho ou vieux palais. La demeure actuelle, construite en 1700 par Francisco Jacome Calheiros a été modifiée par FL. de Calheiros e Menezes en 1889. Après l'avènement de la République du Portugal, en 1910, le bâtiment tomba en ruine. Il fut restauré entre 1981 et 1985. Le propriétaire actuel, Francisco de Calheiros e Menezes, Troisième Comte de Calheiros, a été le promoteur et le fondateur de l'organisation *Solares de Portugal* qui encourage un tourisme de qualité dans les demeures historiques du Portugal.

Les jardins s'étagent au-dessus du château et descendent en terrasse en façade, avec leurs fontaines, pergolas et points d'observation sur la vallée du Lima. La propriété est entourée de murs et comprend un vignoble et une châtaigneraie. Elle vient de se lancer dans la production viticole de *vinho verde*, et grâce à une eau abondante il y pousse aussi tous les fruits et légumes nécessaires à la consommation.

### MOSTEIRO DE SAO MARTINHO DE TIBAES

Installé sur le site d'une villa romaine, ce monument monastique connut ses premières activités au 6<sup>ème</sup> siècle. Il fut reconstruit en 1060 et agrandi en 1077. Sous la règle des Bénédictins du silence, de l'obéissance, de la pauvreté, de la prière et du travail, le monastère obtint, en 1110, d'étendre son territoire grâce à Henrique et Dona Teresa, Comtes du Portugal et parents du premier roi, Dom Alfonso Henriques. D'autres terres et privilèges lui furent attribués si bien qu'à la suite du Concile de Trente le monastère fut choisi en tant qu'Eglise Mère de la Congrégation des Bénédictins de tout le royaume (un total de 22 monastères au Portugal et de 13 au Brésil). Tibaes devint un des centres religieux les plus riches du Royaume et connu l'apogée de sa splendeur aux 17<sup>ème</sup> et 18<sup>ème</sup> siècles.

Avec l'abolition, en 1834, des ordres religieux au Portugal, le monastère ferma ses portes et fut mis en vente, à l'exception de l'église et ses dépendances, laquelle, tout en demeurant propriété de l'état, occupa les fonctions d'église paroissiale. Les 4000 titres de la Bibliothèque (quelques 10 à 12 mille volumes) furent dispersés en même temps que 250 peintures sur panneau. Les terrains furent acquis par Antonio da Silva Reis en 1838 et les bâtiments monastiques vendus en 1864. Abandonnés au cours des années 1970, ils tombèrent en ruine. Ce

n'est qu'en 1986 que le domaine fut racheté par l'État portugais qui entreprit alors un long processus de restauration à laquelle fut accordé un prix international en 1998 (Prix Carlo Scarpa - Fondation Benetton Etudes et Recherches). Depuis la fin des années 80 la restauration du paysage est sous la responsabilité de Maria Joao Dias Costa. Aujourd'hui la tradition monastique de Tibaes est perpétuée par une petite communauté de religieuses de la *Famille Missionnaire Donum Dei*.

### CASA ET QUINTA DE VILLAR D'ALLEN

John Francis Allen, négociant anglais en vins de Porto, vécut à Porto au début du 19<sup>ème</sup> siècle. C'était un amateur d'art, un grand collectionneur, et le fondateur du Musée Allen (précurseur du Musée National d'Art de Soares dos Reis, le premier musée de Porto). Il entreprit les travaux de construction de la Casa Villar d'Allen en 1839. Son fils, Alberto Allen, premier Vicomte de Villar d'Allen agrandit le domaine par l'acquisition, en 1869 et 1872, des Quintas da Vessada et de la Vila Verde. C'est aussi Alberto Allen qui créa les jardins que nous voyons aujourd'hui avec leurs lacs, leurs rivières, cascades et allées forestières. Il fit venir des arbres d'espèces rares et de nombreuses variétés de camélias.

### PARQUE & QUINTA DE SERRALVES

La création de cette Quinta par Carlos Alberto Cabral, Deuxième Comte de Vizela, date de 1923. Il hérita d'une propriété connue sous le nom de Quinta do Lordelo à laquelle il réunit la Quinta do Mata-Sete et d'autres terres avoisinantes jusque dans les années 40 quand la propriété eut atteint sa superficie définitive de 18 hectares. Le domaine, qui a fusionné avec le Musée d'Art Contemporain sous la direction de la Fondation Serralves, appartient aujourd'hui à l'Etat portugais. On peut encore y voir ce qui reste des jardins et des activités agricoles des deux anciennes quintas : le jardin du bas autour d'un lac, du 19<sup>ème</sup> siècle, et des bâtiments parmi lesquels des granges et un pressoir à huile.

Carlo Alberto Cabral visita l'Exposition Internationale des Arts Décoratifs et Industriels Modernes à Paris en 1925 à la suite de quoi il proposa à l'architecte Jacques Greber de lui dessiner une maison moderne et un jardin. Le projet, influencé par l'Art Déco, mais dont le style des jardins à la française est des 16<sup>ème</sup> et 17<sup>ème</sup> siècles, fut réalisé en collaboration avec l'architecte portugais, José Marques da Silva, en 1932.

Traduit de l'anglais par Martine Higonnet

Vous pouvez retrouver toutes les photos de notre voyage à Porto sur la page Facebook d'EBTS France  
 Une version anglaise de l'article de Gerald Luckhurst est disponible sur simple demande à [patrick.salembier@sfr.fr](mailto:patrick.salembier@sfr.fr)  
 To receive this document in English, just send an e-mail to [patrick.salembier@sfr.fr](mailto:patrick.salembier@sfr.fr)

Saint-Alman

mobilier d'histoire pour les parcs et jardins



mobilier d'histoire pour les parcs et jardins



www.saint-alman.fr

www.saint-alman.fr



Pays & Terroirs agence d'édition Cholet - 02 41 65 64 80 - TOP - 04 2016

1290 à 1390 €

1760  
Banc  
pour les parcs et jardins



Caisses à  
pour les parcs et jardins  
Oranger

de 1030 €  
à 2450 €



Le Carrosse à Caisses

995 €



patrick-jourdes@saint-alman.fr

La Vieille Cure de Quincé 49320 BRISSAC-QUINCÉ

33 (0)6 07 73 54 09

# PAROLES

## PYRALE ET MALADIES DU BUIS : DES SOLUTIONS EXISTENT

Actualisation de l'article de Valérie Lejeune paru en janvier sur le Figaro.fr

**Le Figaro - Depuis quand les buis sont-ils malades ?**

✂ **Patrick Salembier** : Leurs malheurs ont commencé il y a environ 25 ans en Angleterre. Plus tard, la France et l'Europe de l'Ouest ont été frappées, avec un pic de contamination il y a 4 ou 5 ans. À présent, les buis sont moins atteints par les maladies fongiques, mais la pyrale gagne toujours du terrain, 85% du territoire a été touché cette année !

**Quels sont les ravageurs ?**

Il y en a trois principaux : deux champignons, *Volutella buxi* et *Cylindrocladium buxicola* et la pyrale, un papillon nocturne (*Cydalima perspectalis*) dont la chenille dévore les parties aériennes du buis : feuilles, tiges et même écorce ! Il faut quand même savoir que les buis repartent souvent alors même qu'on les avait laissés pour morts après une attaque de pyrales. On peut détecter la présence de pyrales grâce à des pièges à phéromones, puis il convient de traiter au Bacille de Thuringe ou en utilisant des trichogrammes (voir communiqué de presse ci-dessous) si on veut lutter de façon « bio » contre ces attaques. Les champignons, eux, sont plus délicats à combattre.

**Comment ces ennemis ont-ils pu s'installer dans nos jardins ?**

Il y a plusieurs raisons. La première, c'est qu'au fil des siècles ce végétal a été considéré comme un «meuble» (les broderies de buis sont les tapis du jardin), une matière que l'on peut façonner à sa guise sans prendre vraiment de précautions. Pour avoir des bordures impeccables ou des broderies très nettes, on n'hésite pas à tailler (jusqu'à plus de dix fois par an !) tout ce qui dépasse, souvent pas au bon moment mais quand cela est possible pour l'entreprise, parfois en plein soleil, avec des outils mal adaptés (on a vu des buis brûlés par le pot d'échappement des tronçonneuses !) etc. Ces tailles trop sévères blessent le cambium, la couche nourricière qui se trouve directement sous l'écorce et qui conduit la sève des racines jusqu'aux feuilles. Sans compter que certains buis anémiés finissent par mourir de faim, car ils poussent, depuis leur plantation (parfois, il y a 100 ans...), dans un sol qui n'a jamais été amendé ! La seconde raison tient aux types de buis utilisés. Certaines espèces sont plus fragiles comme *Buxus sempervirens* 'Suffruticosa', le buis de bordure par excellence avec ses jolies petites feuilles, très utilisé jadis. Sa densité facilite l'installation des champignons à l'intérieur. Karel Goossens\* ajoute que la contagion rapide de la maladie est liée à la culture intensive pour répondre à la demande : les buis multipliés par bouturage ont tous le même



Photo : F2 environmental design

ADN alors que les ifs qui sont multipliés uniquement avec des semences n'ont pas tous le même.

**Comment lutter contre ces invasions ?**

La première précaution consiste à ne pas faire entrer chez soi d'espèces qui paraissent malades et d'adopter la quarantaine pour tout nouveau plant. Autrement dit, mettre les sujets en jauge pendant une saison pour voir comment ils se comportent, avant de les planter à leur emplacement définitif. Il convient ensuite de bouturer ou mieux de ressemer les buis sains de son propre jardin, histoire de préserver le patrimoine ou de procéder à des échanges avec d'autres jardiniers de confiance. Il faut également opter pour des espèces rustiques.

Pour K. Goossens, tous les buis peuvent devenir malades mais l'espèce *Buxus microphylla* est de loin la moins sensible, les dif-

férents cultivars étant plus ou moins résistants selon l'épaisseur de leurs feuilles. Toutefois si le *Buxus microphylla* 'John Baldwin' est moins sensible que le *Buxus microphylla* 'Trompenburg' (*Buxus sinica* 'Filigree' pour les américains), tous les deux résistent beaucoup mieux à la maladie que le *Buxus sempervirens* commun. Karel nous précise également que le *Buxus sinica* 'Filigree' est beaucoup plus séduisant et pose beaucoup moins de problèmes que l'*Ilex crenata* 'Dark Green'.

Toutefois, il me semble déraisonnable, pour le moment, de développer à l'extrême l'usage du buis. Pour une pratique raisonnée du jardinage, il est prudent et plus rationnel économiquement, de planter d'autres végétaux comme l'if qui se prête très bien, lui aussi, à la réalisation de topiaires.

Enfin, il convient d'espacer suffisamment les plants au moment de la plantation. Autrefois, on

plantait tous les 5 cm puis tous les 10 cm pour que les bordures soient bien compactes (mais les buis étaient souvent remplacés). Or comme cela ne permet pas un développement correct du système racinaire, il est recommandé de planter tous les 20 cm ou plus.

**Quand et comment doit-on tailler le buis ?**

Pas trop souvent, jusqu'à présent deux tailles par an étaient préconisées : une fin juin à la fin de la pousse et l'autre, légère, en septembre. Mais K. Goossens nous rappelle que la taille de printemps et d'été provoque les nouvelles pousses et que celles-ci sont plus sensibles à la maladie quand la température augmente et quand la taille a fragilisé le buis. La taille d'été, elle, augmentant également le risque de brûlures ! Karel Goossens nous conseille donc de tailler l'hiver quand les températures sont basses mais hors gel de préférence, en pulvérisant ensuite Oenosan (2 gr par litre d'eau) pour protéger du froid.

Les cisailles doivent être extrêmement affûtées pour ne pas risquer de blesser le buis. Celles de la marque ARS, venues du Japon coupent comme des rasoirs et sont ultralégères, ce qui a également l'avantage de rendre les manœuvres aisées et d'éviter les tendinites. Avant toute manipulation, on aura soin de désinfecter l'outil, non pas avec de l'alcool ou de l'eau de Javel, mais avec

# D'EXPERTS

un désinfectant de type Mercryl ou Vulkan (marques déposées). Toutefois la meilleure solution et la plus économique pour désinfecter semble être l'utilisation d'une torche à gaz de type « crème brûlée ». Les buis spécialement denses doivent être taillés à l'intérieur pour faire pénétrer la lumière et l'oxygène au cœur de la plante, ce qui évitera aux champignons mais aussi aux acariens de s'installer. En fin de taille, on aura soin de ramasser tout ce que l'on a coupé et de détruire les déchets.

## Comment bien nourrir ses buis ?

Avant tout, il faut amender le sol. Si le pH est trop bas, on ajoutera du calcaire dolomitique, une poudre minérale volcanique également riche en phosphate (Vulkamine). Dans certains cas, juste avant la plantation, on pourra recourir à des fertilisants naturels, en décompactant le sol et en incluant à la terre un en-

grais Bokashi que l'on fabriquera, selon une technique japonaise, avec tous ses déchets de fruits et de légumes frais. Ensuite, on apportera chaque année en début d'hiver des engrais organiques : un peu de fumier de cheval et, à l'entrée du printemps, de la corne torréfiée ou du sang séché. On complètera avec de l'engrais à rosiers (il est aussi recommandé de mettre du mulch au pied des buis pour que l'engrais ne brûle pas les racines).

Il faut également arrêter de croire que le buis est le cousin du chameau : s'il fait chaud ou sec, ou les deux à la fois, on l'arrosera au pied (jamais sur les feuilles, ce qui - outre l'effet de loupe qui peut faire « griller » le buis, risque aussi de favoriser l'apparition des champignons). On évitera encore l'irrigation néfaste du système de goutte-à-goutte. D'une manière générale, le buis préfère la mi-ombre au plein soleil !

## Que faire si, malgré toutes ces précautions, le buis est quand même attaqué par les champignons ?

Alors, après avoir épuisé les ressources des traitements biologiques et sans trop compter sur la bouillie bordelaise peu efficace en la matière, on aura recours, en cas de suspicion ou d'infestation, aux traitements fongicides autorisés.

En traitement préventif on peut utiliser le tetraconazole et le chlorotalonil, mais d'après le D<sup>r</sup> Béatrice Henricot de la Royal Horticulture Society (RHS), seuls les produits contenant du tebuconazole seront efficaces si l'infection est déjà apparente et localisée aux jeunes feuilles plus sensibles. Le traitement, très efficace, a été validé par les nombreux essais effectués par les membres d'EBTS France. On trouve le produit en jardinerie, vendu pour les « maladies des rosiers et plantes ornementales », c'est pourquoi on ne vous le conseille jamais !

Mais, heureusement, pour que nous ne soyons plus obligés de recourir aux produits phytosanitaires des bonnes nouvelles pourraient être bientôt annoncées. A suivre...

Le 6 novembre 2017

Karel Goossens, pépiniériste belge, spécialiste de l'if et du buis, nouveau Président d'EBTS Belgique

## LE CYLINDROCLADIUM CHANGE DE NOM

Les visites de jardins et voyages EBTS sont source de plaisir et d'échanges merveilleux entre les uns et les autres. On y apprend aussi beaucoup. Lors de la visite de Gerberoy, Karel Goossens, spécialiste belge du buis et nouveau Président d'EBTS Belgique, nous parle du champignon *Calonectria pseudonaviculata*. Panique, s'agit-il d'un nouveau champignon ? ... non, heureusement, mais c'est le nom exact que doit prendre le *Cylindrocladium buxicola*.

L'information a été confirmée par Lynn Batdorf qui nous explique

## TRICHOTOP® BUXUS

### La nouvelle solution naturelle contre la PYRALE DU BUIS



- ✓ Réduit les chenilles sur les buis jusqu'à 86 %
- ✓ Aucun risque pour les usagers
- ✓ Solution naturelle, utilisable en agriculture biologique
- ✓ Facile à mettre en place, compatible avec le Bt (*Bacillus thuringiensis*)
- ✓ Ovicide : agit avant l'apparition des dégâts

TRICHOTOP® BUXUS : constitué de trichogrammes conditionnés en diffuseurs prêts à l'emploi

[www.biotop-solutions.com](http://www.biotop-solutions.com)

**BIOTOP, la référence qualité !**

[info@biotop.fr](mailto:info@biotop.fr)

que depuis 5 ans environ, on a découvert que le *Calonectria pseudonaviculata* avait été décrit par Crous quelques mois avant que Béatrice Henricot ne le nomme *Cylindrocladium buxicola*. Les règles d'antériorité sont très claires sur ce point, on doit dire *Calonectria pseudonaviculata* et *Cylindrocladium* est un synonyme et non l'inverse.

Christine Ternynck

### NOMENCLATURE BOTANIQUE

Le nom des plantes ne s'écrit pas entièrement en majuscules. La seule façon de l'enregistrer est : *Buxus sempervirens* ou *Buxus sinica* var. *insularis*. L'initiale du genre est en majuscule et toutes les autres lettres en minuscules, y compris l'initiale de l'épithète qui l'accompagne. Toutes les lettres sont en italique, sauf "var.", "sp.", etc. Le nom du cultivar ne s'écrit pas en italique, il doit toujours figurer entre guillemets simples et la première lettre de chaque mot est écrite en majuscule, par exemple *Buxus sempervirens* 'Dee Runk'.

Précisions de Lynn R. Batdorf

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Livron, le X mai 2016

### BIOTOP LANCE SON « TRICHOGRAMME BUIS » POUR LUTTER CONTRE LA PYRALE

La pyrale du buis (apparue en France en 2008 et présente dans 80 départements en 2015) s'attaque au feuillage du buis, mais également à l'écorce fraîche. Elle représente un véritable danger sanitaire et esthétique pour tous les particuliers et professionnels qui possèdent du buis.

Pour contrer les effets de cette chenille, la société BIOTOP a développé un nouveau produit naturel : **LE TRICHOTOP® BUXUS**.

Ce nouveau traitement biologique est composé de trichogrammes qui parasitent les œufs de la pyrale empêchant la naissance des chenilles. La souche de trichogrammes sélectionnée par BIOTOP a été collectée en France et y est naturellement présente.

### Une solution naturelle, « prête à l'emploi » et invisible.

Antoine Bonhomme, Directeur de Biotop explique que « nos trichogrammes qui peuvent être utilisés tant par les jardiniers amateurs que les professionnels des espaces verts, réduisent de plus de 90% le nombre de chenilles sur les buis. Leur mise en place est simple et discrète, et n'altère pas l'esthétique des jardins ou des espaces verts. Il s'agit d'un traitement curatif, qui nécessite d'être attentif à l'arrivée des pyrales sur les buis ».

Les trichogrammes sont conditionnés dans des diffuseurs prêts à l'emploi et totalement biodégradables. Leur installation est à prévoir dès que les premiers papillons apparaissent (signe de la présence des œufs de pyrale). Ces diffuseurs agissent pendant deux semaines, permettant une

protection en continu des buis. L'application devra être répétée deux semaines plus tard pour avoir une protection complète de la plante, et empêcher le retour des pyrales en fin de saison.

### Comment agissent les trichogrammes ?

Les trichogrammes sont des micro-insectes de 0,8 mm qui se reproduisent grâce aux œufs de pyrales. La femelle trichogramme adulte pond dans les œufs de la pyrale du buis, ce qui les détruit et empêche la naissance des chenilles. Sortira ensuite de ces œufs d'autres trichogrammes pouvant eux-mêmes parasiter de nouveaux œufs de pyrale.

Points de vente sur : [www.biotop.fr](http://www.biotop.fr)  
Avec tous remerciements à Lynn R. Batdorf, Karel Goossens, Hubert de Cerval, Marie-Françoise Mathiot-Mathon, Denis Henneguez, Dr Béatrice Henricot et aux membres qui ont répondu à nos questionnaires.

# Le monde du jardin ne les oubliera pas...

## TUDY SAMMARTINI

(1931 – septembre 2016)



Très tôt, Tudy s'est intéressé à Venise, à sa lagune ainsi qu'au patrimoine jardins de la « Bellissima ».

Amoureuse de Venise et de son art, elle travailla tout d'abord comme guide touristique, puis séjourna dans de nombreux pays, enseigna l'art du paysage pour le compte de la Société d'Architecture de Londres, puis elle développa un master « vénitien » à la « New York University ». En 1987, elle défendra bec et ongles Venise qui s'enfonce dans sa lagune auprès de l'UNESCO. Restauratrice experte de jardins, elle a écrit plusieurs ouvrages avec des collaborations prestigieuses, notamment « Jardins Secrets de Venise », traduit en plusieurs langues. Lorsque sur son blog, on l'encense (« Tudy est une femme fantastique »), elle se contente de répondre : « Oh, pourquoi je serais fantastique ? Je fais seulement les choses qui me passionnent... ». Une Grande Dame. Tudy Sammartini était la Déléguée « EBTS » pour la Vénétie.



## MARK BRAIMBRIDGE

(1924 - 31 octobre 2016)

EBTS a été profondément attristée d'apprendre le décès le 31 octobre de son fondateur et premier président, Mark Braimbridge, à l'âge de 92 ans. Mark, un chirurgien cardiaque renommé qui fut parmi les premiers à s'intéresser à la chirurgie à cœur ouvert se rapprocha à sa retraite des activités de son épouse, Elizabeth, et se trouva ainsi impliqué dans l'horticulture.

Ayant constaté le choix limité de variétés de buis pour son jardin au Royaume-Uni, Elizabeth créa sa propre pépinière, Langley Boxwood Nursery (Hampshire) en 1983. Elle découvrit alors que tout ce qui était nouveau et intéressant dans le domaine des cultivars Buxus provenait des Etats-Unis : s'en suivit un voyage à Washington. Une fois sur place, Mark, impressionné par l'American Boxwood Society (ABS), décida de fonder en Europe une association sur le même modèle.

La chance lui sourit lorsque Véronique Goblet d'Alviella, qui vivait en Angleterre à l'époque, se mit en quête de conseils sur des buis qu'elle destinait à son jardin de Court Saint-Etienne en Belgique. Lorsqu'elle se présenta à la pépinière Langley, Mark comprit immédiatement qu'elle serait la partenaire idéale avec laquelle lancer une association pour les buis et topiaires en Europe.



Il pensait que EBTS devait s'attacher, comme ABS, aux aspects horticoles de Buxus, mais qu'elle pourrait en outre se charger de promouvoir la culture et l'histoire des topiaires, de conserver les compétences traditionnelles, d'encourager la recherche, et de préserver les espèces de buis en danger.

Il y a quelques années, Mark et Elizabeth firent une expédition à Cuba à la découverte de plantes nouvelles en compagnie des Professeurs Kohler de l'Université Humboldt, et Angela Leiva du Jardin Botanique de Cuba. Ils fournirent à cette occasion une aide au transport et à l'installation d'une importante collection de rares buis tropicaux indigènes.

Mark Braimbridge laisse derrière lui sa femme, Elizabeth, quatre enfants, dix petits-enfants, trois beaux-enfants et deux arrière-beaux-enfants. EBTS continuera à s'efforcer de conserver leur part de ce précieux héritage. Il fut le plus charmant et érudit des hommes; tous ceux qui l'ont connu le regretteront immensément.

Caroline Foley



## JEAN-MARIE PELT

(1933 – 23 décembre 2015)



Le mosellan d'origine est décédé à Metz, à l'âge de 82 ans.

Petit-fils d'horticulteur, grande figure de l'écologie, botaniste, docteur en pharmacie (il fut président d'honneur de la Société française d'ethnopharmacologie), professeur agrégé, écrivain (plus de 70 ouvrages à son actif...).

Homme engagé, éclectique, il fut membre du conseil municipal de la

ville de Metz de 1971 à 1983 et occupe alors le poste de maire-adjoint ; il jouera un rôle important dans la sauvegarde du centre historique de la ville qu'il voulait « ville-jardin ».

Très tôt, l'environnement le préoccupe : c'est ainsi qu'il fonde en 1971, à Metz, l'Institut Européen d'Écologie (IEE), qu'il présida jusqu'à sa mort :

« Il paraît chaque jour plus évident que la croissance économique ne se poursuit qu'au prix d'une décroissance écologique, tout comme une tumeur cancéreuse ne s'alimente qu'au détriment de l'organisme qu'elle épuise : dans les deux cas, le bilan final est désastreux. » – Jean-Marie Pelt, « L'Homme re-naturé » – 1977

Il effectue de nombreuses missions scientifiques à l'étranger. Personnalité connue du grand public, grâce notamment à ses nombreuses émissions et documentaires pour la télévision, ses interventions à la radio, ses multiples ouvrages, sur l'histoire des plantes, l'évolution, l'écologie, ou encore ses conférences.

Homme de conviction, catholique, Jean-Marie Pelt déplorait le fait que l'augmentation de la culture scientifique se traduise par une diminution de la foi et regrettait que l'enseignement du *darwinisme* passe par le postulat de l'*athéisme*. Il condamne tout autant le *créationisme*. Selon lui, science et foi sont deux domaines différents, la première lui permettant de comprendre la nature, quant à sa foi : « elle répond aux questions ultimes », disait-il. « Il était aussi tout à fait conscient de ses contradictions », rappelle Corinne Lepage. Car, en dépit de sa foi,

il demeurait convaincu, contre la doxa chrétienne, que la crise écologique – l'« *apocalypse écologique* », disait-il parfois – était aussi la conséquence d'une démographie galopante.

« À la fois totalement bienveillant envers chacun, résume Denis Cheissoux, de Fance Inter, et en même temps parfaitement conscient de l'ampleur des exactions de notre espèce. ».

Brillant écologue, il aura été l'une des figures les plus marquantes – et aussi l'une des plus singulières – du mouvement écologiste français, au croisement paradoxal de la science, de la foi chrétienne et de l'engagement militant.

Jean-Marie Pelt était officier de la Légion d' Honneur et commandeur de l' Ordre National du Mérite.



## JEAN-PIERRE COFFE

(29 Mars 2016, à l'âge de 78 ans)



Critique gastronomique célèbre, grand cuisinier et « grand gousier », écrivain, comédien, homme de télévision et pourfendeur de la « malbouffe », Jean-Pierre Coffe était l'homme qui aimait appuyer « là où ça fait mal » ; il n'avait pas son pareil pour détecter les « OGNi » : les « Objets Gastronomiques Non Identifiés » qu'inévitablement il détruisait en plein vol !... Il a toujours défendu la production des petits jardiniers contre la nourriture plus ou moins insipide de l'industrie agro-alimentaire. Toutefois, vers la fin de sa vie, il a admis que les conditions d'hygiène des grandes surfaces étaient irréprochables et qu'elles s'étaient largement améliorées... sans toutefois atteindre la qualité des marchés saisonniers !



## CLAUDE LAMOTTE

(18 septembre 2016, à l'âge de 76 ans)

Ancien Président de la Banque Scalbert-Dupont, ancien Président du CIC Nord-Ouest, il eût une carrière professionnelle bancaire particulièrement riche. Homme de cœur, il fut également trésorier de l'Institut Pasteur de Lille. Ces dernières années, il choisit de se retirer dans un riad à Marrakech.

Père de Laurence Otton-Lamotte, paysagiste et Membre EBTS, Claude Lamotte était Chevalier de la Légion d' Honneur.

Il fut le premier trésorier d' EBTS Europe.

H.C



# TOPIARY

UN PARFUM DE VOYAGE...

Photo : Marie Saembler, Fashion Model and Landscape Designer in New York

**Anne Filpo**, parfumeur chez IFF et membre d'EBTS France,  
a crée Topiary (édition limitée)  
spécialement pour nos vœux à Champ de Bataille

Vice Président parfumeur chez International Flavors & Fragrances (IFF) (depuis 2004).

**Œuvres et travaux** : Créatrice de nombreux parfums dont : La Chasse aux Papillons de L'Artisan Parfumeur (1999), L'Homme d'Yves Saint Laurent (YSL) (en coll., 2006), Jeanne de Larvin (2008), La Nuit de de l'Homme d'YSL (en coll., 2009), Acqua di Giola de Giorgio Armani (en coll.) et Lady Million de Paco Rabanne (en coll.) (2010), Trésor, Midnight Rose de Lancôme (2011), La Vie est belle de Lancôme (en coll.) et Manifesto d'YSL (en coll.) (2012), Invictus de Paco Rabanne (en coll., 2013).

**Distinction(s)** : Élu(e) Parfumeur de l'année par Cosmeticmag (2014).

Source : Who's Who



## MEMBRES EBTS FRANCE 2016 \*

### Cotisations professionnelles

Association théâtre à Saint Marcel au Château de Saint Marcel de Félines 42122 Saint Marcel de Félines  
 Association les Amis de Vaux-le-Vicomte – M. Alexandre de Vogüé 77950 Maincy  
 Champagne Brimontcourt – M. Alexandre Cornot – 84 bd Charles de Gaulle 51160 Aÿ  
 M. Alain Béguin – 12, rue Jules Claretie 75116 Paris  
 M. Nicolas de Boigne – Domaine des Rochettes 49420 La Prévrière  
 Château Champ de Bataille – M. Patrick Pottier 27110 Ste Opportune du Bosc  
 Château de Chantilly – Fondation pour la sauvegarde et le développement du Domaine – M. Thierry Basset 60500 Chantilly  
 Château de Courances - M<sup>me</sup> Valentine de Ganay 91490 Courances  
 Château de Fontainebleau – M. Thierry Lerche 77300 Fontainebleau  
 Château des Milandes – M<sup>me</sup> A. de Saint Exupéry 24250 Castelnau-la-Chapelle  
 Château de Veyrignac – M. et M<sup>me</sup> Michel Baudron – 61 bd Haussmann 75008 Paris  
 Château de Villandry – M. Henri Carvallo – Le Château 37510 Villandry  
 M. Louis Benech – Paysagiste – 26, rue Caumartin 75009 Paris  
 Coup d'œil – M. Philippe de Kersabiec – « Le Petit Logis de Chassenon » 85240 Xantonnay-Chassenon d'Ardières  
 Commune d'Entrecasteaux – Place du Général Estève 83570 Entrecasteaux  
 M. Philippe Dubreuil- Paysagiste – Les jardins du Montperthuis Manoir de la Pillardière 61360 Chemilly  
 Le Ciel pour Toit – M. Philippe Blot Lefevre – 50, avenue des Ternes 75017 Paris  
 Fondation du château de Hautefort – M<sup>me</sup> Marie Maitrepierre – Château de Hautefort 34390 Hautefort  
 MM. Christophe Nolin et François Gillot (Ginko/vert Buis) – 185 bis, rue Ordener 75018 Paris  
 Institut Européen des Jardins et Paysages – M. Didier Wirth – Château de Bénouville BP13 14970 Bénouville  
 Horticulture et Jardins – M. Pierre-Alexandre Risser – 5, sente des Fréculs 95390 Saint Prix  
 Jardin Botanique de Vauville – M<sup>me</sup> Cléopée de Turckheim – 50440 Vauville  
 Jardins de la Ferme bleue – M. Alain Soulier – 21, rue Principale 67110 Uttenhoffen  
 Jardins et Arboretum de Poulaines – 11, rue du Château 36210 Poulaines  
 Jardins Intemporels – M<sup>me</sup> Suzanne Meyer – 19 Pavé du Roy 77780 Bourron-Marlotte  
 Jardin du Mont des Récollets – SARL Houtland Paysage – MM. Emmanuel de Quillac et Bruno Caron  
 1936, route de Steenvoorde 59670 Cassel  
 La Gamberaia – M. Luigi Zalun – Via del Rossellino 72-50135 Firenze ITALIE  
 M. Thierry de Sevin – Le Bouquet – 24420 Sorges  
 M. Patrick Sermadiras de Pouzols de Lile – Manoir d'Eyrignac 24590 Salignac  
 Jardins de Marquessac – SARL Kléber Rossillon – M. Jean Lemoussu 24220 Vezac  
 M. Bernard Joly – Métal Vert – lieu dit 4 Pied Barraud 86160 Brion  
 Longwood Gardens – M<sup>r</sup> Colvin Randall – P.O. 501, 409 Conservatory Rd, Kenneth Square, PA 19348 USA  
 M. Albéric de Morgan de Rivéry – ANVALIA – 14, rue Gustave Eiffel 37190 Azay-le-Rideau  
 Pépinières Carrère – M. Loïc Carrère – 48, avenue J.F. Kennedy 47520 Le Passage d'Agén  
 Pépinières de buis & d'ifs Goossens – Gevaartsestraat 7 B-8020 Oostkamp BELGIQUE  
 Pépinières de la Roselière – M. et M<sup>me</sup> Denis Hennequez – 7, boulevard du Chapitre 27700 Les Andelys  
 Pépinières Ripaud – 3, route de Mouilleron-en-Pareds 85390 Cheffois  
 M. Eric Sander – 9, rue du Printemps 75017 Paris  
 Pépinières Jacques Segers – 14, chemin vert 77910 Germigny l'Évêque  
 Société du Grand Casino du Touquet – Place de l'Hermitage 62520 le Touquet  
 Ville du Touquet-Paris-Plage – Mairie 62520 le Touquet

### Cotisations individuelles

M. et M<sup>me</sup> Claude Aguttes – Château de Blanzat place du Montel 63112 Blanzat  
 M. et M<sup>me</sup> Alglave – la Borderie 101 Chemin de la nouvelle digue 62780 Cucq  
 M. et M<sup>me</sup> J.P. Amiaud – Château de Valgençouse 18, route de Nanteuil 60300 Senlis  
 Lady Régine Ashley-Quinta de Palma rua nova da Rainha 157 - 2705207 Colares PORTUGAL  
 M. Thierry d'Argent – 50 avenue Bosquet 75007 Paris  
 M. et M<sup>me</sup> Hubert Aynard – Abbaye de Fontenay 21500 Marmagne  
 M. et M<sup>me</sup> Jean-Paul Bajoux – « Sous les Peupliers » avenue John Whitney 62520 Le Touquet  
 Mrs Georgina Barnard – 3 The Old Brewery West End Northleach GL 54 - 3 HB Cheltenham UK  
 M<sup>r</sup> Lynn R. Batdorf – 6005 Kingsford Road Bethesda MD 20817 USA  
 M. et M<sup>me</sup> Bernard Baudoux – « Les Lucioles » 21, front de mer 62520 Le Touquet  
 M. et M<sup>me</sup> Ghislain de Beaucé – Logis de Forge 16440 Mouthiers-sur-Boëme  
 M. Laurent de Beaumont – Château de Merville 31330 Merville  
 M<sup>me</sup> Coralie Beaune – Jardins de Trianon & de Marly Château de Versailles 78000 Versailles  
 M<sup>me</sup> Mady Bedarides – 4, rue du Général Aubé 75016 Paris  
 M. et M<sup>me</sup> Thomas M. Bell – Le Château du Plessis 35370 Argentré du Plessis  
 M. Stanislas de Bentzmann - Brazegue 47800 Roumagne  
 M. et M<sup>me</sup> Jacques Bernard – « La Sablière » avenue des Pyroles 62520 Le Touquet  
 M. Rémy Best – 34, route de la Gara-1254 Jussy SUISSE  
 M. et M<sup>me</sup> Christophe Bodo – 18, rue Principale 60360 Domeliers  
 M<sup>me</sup> Bolker-Hagerty – 31, avenue Princesse Grace 98000 Monte-Carlo MONACO  
 M<sup>me</sup> Pascale Bomy – 25, boulevard Bigo Danel 59000 Lille  
 M. Pierre Bonnaure – Musée du Louvre – Direction architecture muséographie technique  
 Service bâtiments & jardins 75058 Paris Cedex 1  
 Amiral et M<sup>me</sup> Thierry Bonne – Manoir de Puymanou 24410 Puymanou  
 M<sup>me</sup> Dominique Borgeaud (Association des Parcs et jardins de PACA) – Chemin du Mas de Barrelet 13890 Mouris  
 M<sup>me</sup> Sylvie Boullenger-Saussier – Résidence Victoria, boulevard Cornuché 14800 Deauville  
 M<sup>me</sup> Philippe Bourgeois – « Les Géraniums Pourpres » avenue de la Reine Victoria 62520 Le Touquet  
 M<sup>me</sup> Catherine de Bourgoing – 54, bd de la Tour Maubourg 75007 Paris  
 M<sup>me</sup> Thibault de Brébisson – 94 rue Royale 78000 Versailles  
 M. et M<sup>me</sup> Yves de Bretagne – 145 ter, boulevard de la Reine 78000 Versailles  
 Marquis Henri de Breteuil – Château de Breteuil 78460 Choisel  
 M. et M<sup>me</sup> Jean-Luc Brionne – « Le Bois Roux » 35250 Saint Aubin d'Aubigné  
 M. Bernard Cadet – 47, rue d'Arras 62123 Wanquetin  
 M. et M<sup>me</sup> Dominique de Calan – 11, rue de la Cerisaie 75004 Paris  
 M. et M<sup>me</sup> Jean-Pierre Callay – 79, boulevard de Montmorency 75116 Paris

M<sup>me</sup> Micky Camérini – 16, rue des Pyramides 75001 Paris  
 M<sup>me</sup> Marie-Laurence Catherin – La Roche Porion 86160 Mornay  
 M. et M<sup>me</sup> Xavier de Caumont La Force – Château de Fontaine Française 21610 Fontaine Française  
 M. et M<sup>me</sup> Hubert de Cerval – Allées d'Orléans 33000 Bordeaux  
 M. Alain Challan Belval – 19, rue des Tonneliers 21200 Beaune – Jardins du Cœur du Roy 21500 Moutiers Saint Jean  
 M<sup>me</sup> Jean-François de Chambrun – « La Bouscarella » 870, chemin de Saint Jeau 06740 Châteaufort-de-Grasse  
 M<sup>me</sup> Dominique Charpentier – Château de Preisch 57570 Basse Rentgen  
 M. Jean-Christophe Chaudet – Le Clos Renaud 35170 Bruz  
 M. et M<sup>me</sup> Emmanuel du Chazaud – 3, Place des trois Marie 24320 La Tour Blanche  
 M. et M<sup>me</sup> Amaury de Chaumont-Quitry – Rue Franz Merjay 160 Ixelles 1050 Bruxelles BELGIQUE  
 M<sup>me</sup> Anne de Cherisay – 1, rue de Condé 75006 Paris  
 M. William Christie – 32 rue du Bâtiment 85210 Thiré  
 M. et M<sup>me</sup> Sébastien Clerc – 21, rue Vaneau 75007 Paris – Manoir de la Joubardière 53800 St Martin du Limet  
 M. et M<sup>me</sup> Louis de Clermont-Tonnerre – Château de Bertangles 80260 Bertangles  
 M. et M<sup>me</sup> Charles de Clermont-Tonnerre – 4, avenue Van Dyck 75008 Paris  
 M. et M<sup>me</sup> Mark Cohen-Santi – 6, avenue Raphaël 75016 Paris  
 M. et M<sup>me</sup> Pierre-Alain Cossart – 34, avenue de l'Atlantique 62520 Le Touquet  
 M. Joël Cottin (Chef du service des Jardins de Versailles) – La Petite Orangerie BP 834 78008 Versailles  
 M. et M<sup>me</sup> Olivier Coutau-Bégarie – Château d'Ambleville 95710 Ambleville  
 M. et M<sup>me</sup> Patrick des Courtils – 2, avenue Marceau 75008 Paris  
 M<sup>me</sup> Patricia Crespo – « Villa Bikini » 88 avenue des Genets 62520 Le Touquet  
 M. et M<sup>me</sup> Christophe Cussac – 17 rue des Mégrands 92500 Rueil-Malmaison  
 M. Jean-Luc Damaelcourt – Résidence Saint Pierre II, 34, rue de Folkestone 62200 Boulogne-sur-mer  
 M. et M<sup>me</sup> Henry Darcy – 4, rue Fabert 75007 Paris – Hameau Beauregard 21460 Thoste  
 M. et M<sup>me</sup> Jean Deblock – Jardins du Manoir d'Hénoq – 7, rue de la Creuse 62170 Bréxent-Énoq  
 M<sup>me</sup> Mireille Decouard (Pépinières Decouard) – Le Conseiller 33190 Poudarot  
 M. et M<sup>me</sup> Vincent Déchin – 9, rue Saint Joseph 78150 Le Chesnay  
 M. Christian Deflandre – 14/12 Résidence Breteuil, le Parc Saint-Maur 59000 Lille  
 M. Luc Deflandre – 14/12 Résidence Breteuil, le Parc Saint-Maur 59000 Lille  
 M<sup>me</sup> Nathalie Deguen (Théâtre de Verdure) – 42, quai d'Orléans 75004 Paris  
 M<sup>me</sup> Diane Deghan – 83, La Blotinière 41360 Lunay  
 M. Matthieu Dejean (Association Arts et Jardins) – 119, avenue Parmentier 75011 Paris  
 M. Jean-Marc Delpont de Vaux – Manoir de Reignac 24370 Carlux  
 M. et M<sup>me</sup> Jacques Demonchaux – Château Pierrail 33220 Margueron  
 M. et M<sup>me</sup> Léonce Deprez – Villa « Les Echos de la Forêt » allée des Ecurieuls 62520 Le Touquet  
 M. et M<sup>me</sup> Léonce et Isabelle Deprez – 204, boulevard Jean Moulin 62400 Béthune  
 M<sup>me</sup> Marguerite Deprez Audebert – 204, boulevard Jean Moulin 62400 Béthune  
 M. et M<sup>me</sup> Patrick Dereix de Laplane – Château de Clauroux 24320 Champagne-et-Fontaine  
 M<sup>me</sup> Marie-Joëlle Desombre – 15, rue de Surène 75008 Paris  
 M. et M. Gabriel Diss et Jean-Louis Crovisier – 17, rue du Pont Neuf 57360 Vic-sur-Seille  
 M. Jean Dorange – Château de Couellan 22350 Guitté  
 M. Bernard Dragesco et M. Didier Cramoisin – Château de Barly 62810 Barly  
 M<sup>me</sup> Louis Dubrulle-Pollet – 33, rue Mirabeau 59420 Mouvaux  
 M. Pascal Duflâtre – 443, route de Château 69220 Saint-Jean-d'Ardières  
 M. Michel Duru – Château de Crémillon 62145 Estée-Banche  
 M. Bertrand d'Esneval – Château d'Acquigny rue Aristide Briand 27400 Acquigny  
 M. et M<sup>me</sup> Nicolas Fagot – 34 rue Saint James 92200 Neuilly sur Seine  
 M. Bruno Faille – 145, Chemin de Halage 80136 Rivery  
 M. et M<sup>me</sup> Daniel Fasquelle – « La Dune aux Pins » avenue de Picardie 62520 Le Touquet  
 M. et M<sup>me</sup> Dominique Ficheux-Le Clerc – Château d'Audisque 2, rue Pasteur 62360 Pont de Briques  
 M<sup>me</sup> Andrea Filippone – 129, Pickle Road, PO Box 292, Pottersville N.J. 07979 USA  
 M<sup>me</sup> Monique Flécher – 115a, rue de Heidsolheim 67390 Ohnenheim  
 M. et M<sup>me</sup> Grégoire Flipo – 3, rue des Pèlerins 62170 Saint Josse-sur-mer  
 M. Pascal Fontanille – Château de Pesselières 18300 Jalognes  
 M. et M<sup>me</sup> Benoît de Font-Réaulx – 26, rue Singer 75016 Paris  
 M. et M<sup>me</sup> Marc Forissier – Château de Villaines 72210 Louplande  
 M. Hervé Fougeron – Château de Villeprévoist 28140 Tillay le Péneux  
 M. Joseph Gardon – 17, rue Puteaux 75017 Paris  
 M. Daniel-Charles Gavinet – « L'Argentine » 3, Jardins du Casino 14390 Cabourg  
 M. et M<sup>me</sup> Philippe de Gentile – 2, Arpailan 33420 Naujan et Postiac  
 M. Jean-Pierre Gentilhomme – 45, rue de Châtelais 49700 Saint-Georges-sur-Layon  
 M. Daniel Girard – 1, rue du Hamel 80200 Bruteselles  
 M<sup>me</sup> Isabelle Glais – 40, Place Jules Ferry 92120 Montrouge  
 Comte et Comtesse Richard Goblet d'Alviella – 5, rue du Village 1490 Court-Saint-Etienne BELGIQUE  
 M<sup>me</sup> Henrietta Goelet – Domaine de Sandricourt 12, rue du Château Sandricourt 60110 Amblainville  
 M. et M<sup>me</sup> François Goffinet (François Goffinet (UK) Ltd) – Tige de Ronvaux, 3, 5590 Chevetogne BELGIQUE BELGIQUE  
 M<sup>me</sup> Andrea González – Paseo Juan XXIII num 24 5-1 28040 Madrid ESPAGNE  
 M<sup>r</sup> & M<sup>me</sup> William E. Goode Jr. – 1307, Old Logan Road Sabot VA 23103 USA  
 M. Guillaume Gosse de Gorre – 2, rue du Bois 62270 Séricourt

- M. et M<sup>me</sup> Patrick Grandpierre – Château de Trie-la-Ville 60590 Trie-la-Ville  
M. et M<sup>me</sup> Louis Graciet – Château de Viven 64450 Viven  
M. et M<sup>me</sup> Henri Gros – Manoir de Bernay 72130 Montreuil le Chétif  
M<sup>me</sup> Annick Guénot – « Caladroy » avenue de la Reine May 62520 Le Touquet  
M. Emmanuel Guérout – Donjon de Ballon 72290 Ballon  
M. et M<sup>me</sup> Pascal Guillet – 31, rue Louis Gaillet 94250 Gentilly  
M<sup>me</sup> Véronique Guyonnaud – 9, place des Ternes 75017 Paris – Les jardins du Château de Barbirey 21410 Barbirey-sur-Ouche  
M. Jean-Yves Haberer – Château de Selincourt 80640 Selincourt  
M. Bertrand Hainguerlot – SCA de la Charentonne, Château de Blanville, 28190 Saint Luperce et 37 rue de Babylone 75007 Paris  
M. et M<sup>me</sup> Stanislas de Hauss-Bonca – 4, avenue Daniel Lesueur 75007 Paris – Jardin : Château de Puyval 19310 Segonzac et 6, place Camoletti 1207 Genève SUISSE  
M<sup>me</sup> Odile Hennebert – « A Fleur d’O » 23, rue de la Chaussée 80500 Davenescourt  
M. Emmanuel d’Hennezel – 26, rue d’Autre-Eglise B-1367 Huppaye BELGIQUE  
M<sup>me</sup> Guy Hennion - 42, rue du Blanc Sabot 62920 Gonnehem  
M. et M<sup>me</sup> Philippe Hermay – 84, rue Antoine Dilly 62800 Liévin  
M<sup>me</sup> Delphine Higonnet – 2, rue Casimir-Perier 75007 Paris  
M<sup>me</sup> Martine Higonnet – 1, rue d’Anjou 75008 Paris  
M. et M<sup>me</sup> Michael Hoare – 12, rue Aubriot 75004 Paris – Manoir de Catillon 14340 Cambrev  
M. & M<sup>me</sup> Mark Hopkins – 33, Pensford Avenue Kew Richmond Surrey TW9 4HR ANGLETERRE  
M. et M<sup>me</sup> Michel Horps – 3, Place d’Iéna 75116 Paris  
M. Stephen Howarth – « Le Matha » 33220 Caplong  
M. Sébastien Hoyer – Château de Conteval 62360 La Capelle-les-Boulogne  
M. et M<sup>me</sup> Christian Hubau – rue du Château 80260 Montigny-sur-L’Hallue  
M<sup>me</sup> Karine Hubau – 12, rue Maternelle 60000 Beauvais  
M<sup>me</sup> Karine Hubert – 6, rue Ferdinand Duval 75004 Paris  
M. Nicolas Ivanoff – 22, avenue Reille 75014 Paris – Le Bourg 15700 Chausseac  
M. et M<sup>me</sup> Nicolas Bosquillon de Jenlis – 14, rue du Maréchal Foch 59670 Cassel  
M. Jean-François Jiquel – 2, rue de la Roseraie 78940 La Queue-lez-Yvelines  
M. Thierry Juge – Le Prieuré de Vauboin 72340 Beaumont-sur-Deme  
M. et M<sup>me</sup> Jean-Philippe Julien – 3, boulevard de Rothschild 06130 Grasse  
M. & M<sup>me</sup> Spencer Kahan – 41C Gordon Avenue Stanmore Middlesex HA7 3QQ UK  
M<sup>me</sup> Sylvie de Kermadec – 79, avenue du Roule 92200 Neuilly-sur-Seine  
M<sup>me</sup> Christine Knight – 43, impasse Perpois 62170 Inxent  
M. et M<sup>me</sup> Bertrand de la Bastide – 72, boulevard Raspail 75 006 Paris  
M. Dominique de La Fouchardière – Puy Maury, 10 rue des deux Moulins 87270 Couzeix  
M. et M<sup>me</sup> Bruno Lamandin – « Les Bouleaux » allée des Amazones 65520 Le Touquet  
M<sup>me</sup> Anne Lagoutte – Les Amis de l’abbaye de Vaucelles – 59258 Les-Rues-des-Vignes  
M. et M<sup>me</sup> Alban de La Mettrie – 13, avenue Le Nôtre 92420 Vaucresson  
M. et M<sup>me</sup> Paul de La Panouse – Château de Thoiry 78770 Thoiry-en-Yvelines  
M. et M<sup>me</sup> Bernard Larvin – 88, avenue Raymond Poincaré 75116 Paris  
M. et M<sup>me</sup> Guy de La Serre – 23, avenue de Ségur 75007 Paris  
M<sup>me</sup> Catherine Larcher – 10 bd Van Iseghem 44000 Nantes  
M. et M<sup>me</sup> Régis de Laroulière – 6, rue Roquépine 75008 Paris  
Princesse de la Tour d’Auvergne – 8 rue du Mont de Sion, 1206 Genève SUISSE  
M. et M<sup>me</sup> Francis Lasou – « La Colinette » avenue de l’Atlantique, 62520 Le Touquet  
M<sup>me</sup> Anne Le Bault de La Morinière – 89, rue de l’Université 75007 Paris – Marry 58290 Moulins Engilbert  
M. et M<sup>me</sup> Michel Le Borgne – 39, rue du Fort 59226 Mortagne du Nord  
M<sup>me</sup> Marie-France Le Gall Gallou de Terruel – Le Jardin des Métamorphozes : Domaine du Prieuré 41120 Valaire  
M. et M<sup>me</sup> Xavier Lecat – « Villa Sixtine » 6, avenue des Anglais 62520 Le Touquet  
M. et M<sup>me</sup> Yann Leclerc – 81, avenue Niel 75007 Paris  
M. et M<sup>me</sup> Bernard Leclercq – 46, rue de la Gare 80750 Candas  
M<sup>me</sup> Brigitte Ledoux – 5, rue Gaston Baratte 59493 Villeneuve d’Ascq  
M<sup>me</sup> Valérie Lejeune et M. Jean-Charles Durand – 23, Av. Corentin Cariou 75019 Paris  
M. Hervé Lejosne – « Le Fault » 24, rue de la Sucrerie 62121 Bihucourt  
M. et M<sup>me</sup> Jean-Philippe Lepers – 17, avenue Foch 59700 Marcq-en-Baroeul  
M. Xavier Leriche – 20, rue de Marcoing 59159 Ribecourt La Tour  
M. et M<sup>me</sup> Francis Lesur – 121, allée des Hironnelles 62152 Harellet  
M. David-Alexandre Liagre – Château de Gardères 65320 Gardères  
M. et M<sup>me</sup> Jacques-Philippe Liagre – 55, avenue de Flandre 59290 Wasquehal  
M. et M<sup>me</sup> Claude-Charles de Lille de Loture – Château de Frazé 28160 Brou  
M. et M<sup>me</sup> Geoffroy de Longuegar – Château de La Moglais 22400 Lamballe  
M. Andrew Lyndon-Skeggs – Péniche « La Béthanie » face au 11 quai St Bernard 75005 Paris  
M. et M<sup>me</sup> Christian Mallet – Château de Montille 21140 Semur-en-Auxois  
M<sup>me</sup> Catherine Maquet – « La Gare » 80150 Dompierre-sur-Authie  
M. Francis Marchand – « L’Avent » 47, rue de Desvres 62520 Le Touquet  
M. et M<sup>me</sup> Alain Mathon-Mathiot – Château de la Ballue – 35560 Bazouges-la-Pérouse  
M. et M<sup>me</sup> Patrick Masure – 21, avenue Mac-Mahon 75017 Paris  
M. et M<sup>me</sup> Jean-François Mazet – « La Citronneraie » 69, corniche A. Tardieu 06500 Menton  
M. Jean-Yves Ménard – Montagnac 46330 Saullac-sur-Célé  
M. et M<sup>me</sup> Robert Méry de Bellegarde – Manoir de Villers, 30 route de Sahurs 76113 St Pierre de Manneville  
M. et M<sup>me</sup> Christian Mignon – 10, rue Feuillet 75116 Paris  
M<sup>me</sup> Chantal Mirabaud – Manoir de Favry 53340 Préaux  
M<sup>me</sup> Rosamée Moine-Lamirault – 50, avenue du Roule 92200 Neuilly-sur-Seine  
M. et M<sup>me</sup> Philippe Monnier – 12, avenue Georges Mandel 75016 Paris  
M<sup>me</sup> Monique Mosser – 282, rue Saint Jacques 75005 Paris  
M. et M<sup>me</sup> Jean-Jacques Obois – Château de Méricourt-sur-Somme 80340 Méricourt-sur-Somme  
M. et M<sup>me</sup> Yvan Offroy – 48, Grand Place 62000 Arras  
M<sup>me</sup> Jeanne Panier – 3<sup>bis</sup>, rue du Calvaire 77400 Gouvernes  
M<sup>me</sup> Françoise Piquet – 43, rue Camille Sauvageau 33800 Bordeaux  
M<sup>me</sup> Michèle Picard – 50, rue Raynouard 75016 Paris  
M. et M<sup>me</sup> Stephen B. Pierce – 23, boulevard Montmorency 75016 Paris  
M. et M<sup>me</sup> François Pinault – La Mormaire 78490 Grosrouvre  
M. et M<sup>me</sup> Richard Pinet – 14, rue aux Pierres 60300 Borest  
M. et M<sup>me</sup> Daniel Piquet (Château du Coscro) – 18, rue Thiers 78100 St Germain-en-Laye  
M. et M<sup>me</sup> Hans-Joachim Plath – 74, rue de Paris 78490 Montfort-L’Amaury  
M<sup>me</sup> Géraldine de Pomignan – 17, avenue Franco-Russe 75007 Paris  
M. Ghislain Prouvost – Château de Drée 71800 Curbigny  
M. Hubert Puzenat – 16, route de Beauvais 60390 Berneuil-en-Bray  
M. et M<sup>me</sup> Olivier Quennesson – « Rodney Hut » allée de la Royale Air Force 62520 Le Touquet  
M. et M<sup>me</sup> Bruno de Quinsonas – Château du Touvet 38660 Le Touvet  
M. et M<sup>me</sup> Guiral de Raffin – 7, avenue Bosquet 75007 Paris  
M. et M<sup>me</sup> René Ravaux – 73, Grande rue 91510 Lardy  
M. et M<sup>me</sup> Thierry Rebold – La ferme blanche, 1 rue Alexandre Bouthors 80600 Beauquesne  
M. Alain Ribadeau Dumas – « Malut » 24340 Les Graulges  
M<sup>me</sup> Monique Richard – 30, rue Alexandre Bouthors 80600 Beauquesne  
M. et M<sup>me</sup> Jean-Michel de Roquigny – Hôtel de Jenzat, 9 rue Soubrany 63200 Riom – Domaine de Villemont 63260 Venzac  
M. et M<sup>me</sup> Philippe Romain – 231, rue de la Commanderie 60290 Neuilly-sous-Clermont  
M<sup>me</sup> Françoise Rondon-Rossi – « La Geneste » 24220 Mouzens  
M. et M<sup>me</sup> Alain de Rouvray – Le Ravillais 22650 Ploubalay  
M<sup>me</sup> Geneviève de Rouvre – Château de Chamardes 52000 Chamardes  
M. Olivier de Saint-Chaffray – 2, avenue de Villeneuve l’Étang 78000 Versailles  
M<sup>me</sup> Alix de Saint-Venant – Jardins du Château de Valmer 37210 Chançay  
M<sup>me</sup> Marie Salembier – 41 North Moore St Apt 4 New York NY 10013 USA  
M. et M<sup>me</sup> Patrick Salembier – 11, rue Saint Éloi « le Village » BP 80001, 80260 Villers-Bocage  
M. et M<sup>me</sup> Armand Sarfati – 14100 Ouilly-le-Vicomte  
M. et M<sup>me</sup> Robert Sauvegrain – 8, rue César Franck 75015 Paris – Jardin de Silière 52600 Cohons  
M. Philippe Scali et M<sup>me</sup> Catherine Rogé – 57 av Victor Hugo 75116 Paris  
M. et M<sup>me</sup> Jean Schalit – 14, rue Cuvier 75005 Paris  
M<sup>me</sup> Jacqueline van der Schueren – Château de Losse 24290 Thonac  
M. et M<sup>me</sup> Marie-François de Selancy – Château de la Grange 57100 Manom  
M. et M<sup>me</sup> Ernest-Antoine Seillière – 264, rte de Lausanne 1292 Genève SUISSE  
M.O. du Serech de Saint Avit – Mouchac 33420 Grezillac  
M. Jacques Seydoux de Clausonne – 8, rue Honoré de Lalande 98000 MONACO  
M<sup>me</sup> Françoise Simphal-Deprez – 67, avenue Ile-de-France 02870 Vivaise  
M. et M<sup>me</sup> Luc Simphal-Crabeil – Les Cernailles 33, avenue Île de France 02870 Vivaise  
M. et M<sup>me</sup> Yves Simphal – Les Banlees 10700 Nozay  
M. et M<sup>me</sup> Alain Sourisseau – 9, avenue de l’Observatoire 75006 Paris  
M. et M<sup>me</sup> Jean-Claude Stephan – 8bis, rue de l’Orangerie 78000 Versailles  
M. Jacques Taquet – 34, rue Jules Ferry 80120 Berteaucourt-les-Thennes  
M. et M<sup>me</sup> Philippe Ternynck – 50, rue du Ranelagh 75016 Paris  
M<sup>me</sup> Martine Terrin – 34, rue des Francs-Bourgeois 75003 Paris  
M. et M<sup>me</sup> Jean-Antoine Thimon – 4, avenue Hoche 75008 Paris  
M<sup>me</sup> Marie-Odile Thouvenin – 7, rue Nouvelle 92190 Meudon  
M. Nicolas Tomlan – 25, rue Sully 41400 Montrichard  
M. et M<sup>me</sup> Maurice de Torcy – Château d’Authie 62180 Conchil-le-Temple  
M. et M<sup>me</sup> Christian de Torcy – 32, rue du Maréchal Joffre 78000 Versailles  
M. Jean Tournon – 124, Bd R. Lenoir 75011 Paris – Château de Bosc le Comte 76740 St Pierre Le Vieux  
M<sup>me</sup> Marguerite Tréca – 15, rue de Rapechy 80160 Dompierre-sur-Authie  
M. et M<sup>me</sup> Hubert Triplett – Villa « Tchopendoz » avenue Allen Stoneham 62520 Le Touquet  
M<sup>me</sup> Agnès du Vachat – 1, rue d’Epremesnil 76600 Le Havre  
M. François Vandangeon – Château de Villeneuve 49540 Martigné-Briand  
M<sup>me</sup> Marta van Zeller – Condomínio Villa Restelo rua Sam Levy 1400-406 Lisboa PORTUGAL  
M. et M<sup>me</sup> Timothy Vaughan – Les Jardins de Kerdalo 22220 Trédarzac  
M. et M<sup>me</sup> Philippe Vecten – 12, rue Suger 75006 Paris  
M. Guy de Vendevre – Château de Vendevre 14170 Vendevre  
M. et M<sup>me</sup> Michel-Pierre Verspieren – Rue du vieux comté, 58 7543 Mourcourt BELGIQUE  
M. et M<sup>me</sup> Bernard Viérin – Avenue Fond’Roy 84, B-1180 Bruxelles BELGIQUE  
M. Bertrand de Villaines – Château Soutard BP4 33330 Saint-Émilion  
M<sup>me</sup> Nicolas Vivant – Les Jardins de la Muette 2, rue du château 02600 Lagny sur Automne  
M. Alexandre de Vogüé – Château de Vaux-le-Vicomte – SCI Valterre – 77950 Maincy  
M<sup>me</sup> Amélie Waché-Hubau – 1, rue du Marais 80200 Buire Courcelles  
M<sup>me</sup> Véronique Walter – 39, Chemin du Port de Bellevere 1245 Collonge SUISSE  
M<sup>me</sup> Christine Watine – 12, rue de Bonneville 80670 Fieffes-Montrelet  
M<sup>me</sup> Jacqueline Wattinne – A2/ 33 rue Jean Jaurès 59490 Villeneuve d’Ascq  
M. Didier Wirth – Château de Brécy 14480 Saint-Gabriel-Brécy  
M. et M<sup>me</sup> d’Yvoire – Jardin des Cinq Sens 74140 Yvoire

\*Situation au 10 décembre 2016



Patrice Besse



Les modestes

Les élégants

Les historiques

Les intéressants

Les surprenants

Les importants

Les authentiques

Les emblématiques

édifices de caractère  
et leurs parcs et jardins

sont en vente chez

Patrice Besse

Île Saint-Louis  
18, rue Budé 75004 Paris  
t +33 1 42 84 80 85

Rive Gauche  
7, rue Chomel 75007 Paris  
[www.patrice-besse.com](http://www.patrice-besse.com)





BRIMONCOURT

*Champagne*  
**BRIMONCOURT**  
  
**EXTRA BRUT**